















طبعةالقاهرة

مسين ابرار جسسانيت توقر في الصيطيات الكبرى – زوروا معارضنا في السعوبية والإمارات الوكيل العام في الشرق الاوسط **ضائف ورال كينسخ دوم** ضَمَنَ مَجْمُوعَةَ شَرِكَاتَ الرَّحِيقِي: السَّعُونِيَّةَ ـ الرياضِ مَــَاتَــَةَ: ٧-٨٨٨٨ ٢-٢٧٢٨ ـ نِــاكس: ٢٧١٤٧٦ جِــدة ت: ٢٠٢١٠٠١ _ الــدمـــام،ت: - ٨٤٢٥٥٨ **الإمارات**. ات ف ۸۲۲۲۰۸ ف اکسن: ۱۲۲۲۰۸

AL HAVAT SATURDAY 8, FEBRUARY, 1997 ISSUE NO 12800

لك سيدتي.. لتنظيف وشد اعضاء الجسم،

البنيت / شَيَاط (فَيْرَانِي) ١٩٩٤) كَلُوافِقَ ﴿ شُولَ ١٤٤ ﴿ هُمْ الْعَدَ مِعْ ١٧٤

حزب الله يدعومن بيروت إلى التخلص من القيادة الفلسطينية

🗆 بيروت - «الحياة»:

g 80000

■ كشف مصدر رسمي لبذأني - «الحسياة» امس أن مشساورات بدأت بين وزارة الخسارجسيسا الاميىركنية وستقير سنورية في واشنطن وليسد المعلم، في إطار التحضيرات الاميركية لتقديم ورقبة عنمل إلى بمشق وتل أبيب من أجل سعاوية المفاوضيات علم السار السوري - الإسرائيلي. وامس هاجّم الأمين العّـام ا

بجزب الله، السيد حسن تصبرالله اق الضَّليل والرئيس الفلسطيني ياسر عرفات. واتهم القسادة الفلسطينية بالخبيانة وبتعنيب المجاهدين واضطهادهم ورجَّهم في السجون، وقال إنَّ الشّعب الفلّسطيني دلن يستطيع الافسلات من قسيسود الأسسر وذلَّ الاحتلال ما لم يوفق للتخلص من نير هذه القيادة ومعاقبتها على ما جَنْت في حقّ أقسس قسضسيّــة» (تفاصيل أخرى ص ٢ و٣).

وزار السفيس الاسيركي في بيروت ريتشارد جونز رئيس الحكومة رقيق الحريري ناقلأ أليه برقيبتي تهنئة بعيد الفطر من الرئيس بيل كلينتسون ووزيرة

الية رسالة من تظيرته الأميركية. و أكد كلينتون في رسّالته والعدد العمل من أجل ارسياء قبو اعد السسلام العسائل والشسامل في المنطقة وتطوير ما استقرعته مؤتمر اصدقاء لبنان وتشجيع إعادة إعماره، فيما أسف جونز لَأَن «بِعَضْهِمْ أَسَاءً فَهِمَ الْمُلاحَظَّاتَ» التى ابداها بعب مقتل الجنود الإسسرائيليين الد ٧٥ في اصبطدام المروحيتين العسكريتين. واعلن الوزير بويز انه اسستسمع الي شروحات جونز والى مفهومه ونياته. وسئل بويز إذا كان يعتبر ان هذا الموضوع أقفل، فأحماب:

الوزيرة أولبسرايت، أأسال: ﴿إِنَّهُا تبدي فيها رغبة في التعاون بعد تسلمها مهامها، وتوضح فيها نظرتها إلى السالم. وهي نظرة عامة جدأ للسلام الشامل العادل والدائم، وأوضح أنه سيبعث برسالة جوابية يحيد قيها بنقة مفهوم لبنان للسلام،

الخارجية مادلين اولبرايت، ثم زار وزير الخارجية فارس بويز ونقل وعن الرسالة التي تسلمها من

النتمة في الصفحة (٦)



اطفال شاركوا في عرض دحزب الله؛ في ضاحية بيروت الجنوبية وقد حملوا بنادق - دمني. (ا ف ب)

🖃 اعلنت دولة الإمـــ العربية المتحدة أن مبادرتها السودانية مفتوحة امام كل العرب لإنهاء الخلافات وإقرار السلام في السودان، وجددت تمسكها بوحدة

السودان ورفض تجزئته. وعقد وزير الدولة للشؤون الخارجية الشيخ حمدان بن زايد ال نهيان اجتماعاً امس مع السيد الصادق المدي رئيس وزراء السبودان السبابق وبحثناً في تفصيلات المبادرة الإماراتية التي عرضتها الشبيخ زايد بن سلطان آل تهيان رئيس دولة الإمارات على السيد المهدي في اجتماع عقد بينهما ليل الخميس.

نائبة بوكرم روزاليا ارتيغاً التي أصدرت بياناً اعتبرت فيه انها

والوريث الشرعيء للمنصب بعد

حييادهم في الصبراع، اضطرت

المؤسسسة العسكرية الى تامين

الحماية للقصير الرئاسي الذي

طوقته المتظاهرون وهددوآ

باقتصامه لاضراج بوكرم مثه

بالقوة. ودارت اشتباكات بين

ألجانبين اضطر الجنود خلالها

التتمة في الصفحة (٦)

وعلى رغم حرص قائتها على

عزل الرئيس.

٣ رؤساء بعداقالة بوكرم اللبناني الأصل

رع فقد ص

من سمير السعداوي:

■ وجدت قسيادة الجيش

الأكوادوري نفسها في ورطة أمس

وسط صراع حامي الوطيس بين

ثلاثة رؤساء للجمه ورية: الأول،

عبدالله بوكرم (اللبناني الأصل)

الذي تحصن داخل القصر

الرئآسي رافضاً قرار الكونغرس

عبرله، والثاني رئيس مبجلس

الشيوخ فابيان الاركون النين عين

رئىسىاً انتقالباً لمدة سنة. اسا

المطالب الثالث بالرئاسية فهو

التتمة في الصفحة (٦)

الجيش التركي يحبط وساطة طهران بين دمشق وأنقرة

■ حسمل الرئيس الإيراني

في غضون ذلك أكنت مصابر

محنراً من ان بيت القدس افي خطر، ونكر ان اسرائيل بولة

سنت الرئيس الايراني مطولاً عن تاريخ القسضسي الفلسطينية ودور اليه ود في الولامات المتسحسدة واوروبا، وتفتونهم المالي والسنيساسي والاعلامي. وأشسار الى أن أبران كانت في عُهد الشاه محمد رضًا بهلوي قاعدة لأسيركا واسرائيل فى المنَّطقة، وتحولت بعد انتصار التورة الى الجهة المقابلة. ورأى ان توقيع مصر اتفاقي كمب بيفيد مع اسرآئيل في تلك ألَّفترة ،عمل

تظاهرات ضخمة اعتبرت الأولى من نوعسها منذ ارسى الامسام ارهابية لن تحميها قوتها الى

الخميني تقليد احياء يوم القدس العسائليُّ الذي ينظمُ في أَخْس يوم جمعة في شهر رمضان. وقسسال الرئيس الإيراني ان سورية كانت ولا تزال صنامدة» واعتبر أن السياسة المصرية وتشكل قوة الدعم الإساسية لحركة اضعاف الجهاد القلسطينيء. وزاد ان الولايات المتحدة متهزًّا، بالأمسة العسربيسة ودلا تكتسرت بالمشاعر الشبعبية وتقف سندأ رئيسياً، لاسرائيل حجل همها ان تركسر هذا الكيسان سسرطانا في المُنطقة، وتعزز نفونها في الشرقَ

التتمة في الصفحة (٦)

وشارك في الصلاة حوالي مليوني شُخْص كانوا شاركوا في

من غسان بن جدو: ⊡ ىمشىق من ابراهيم حميدي:

هاشىمى رفسنجانى بعنف على عملية ألسلام في الشرق الأوسط معتبراً انها «لم تُجلب سُوي الذل والعارة. وأشناذ بسورية واصفأ استرائيل بانهنا دولة ارهايينة، ومنتقداً بشدة السياسة المصرية.

مطلعة لـ «الحياة» أن الوساطة الإبرانية لتحسين العلاقات بين سورية وتزكيا أخبطت بسبب المؤسسة العسكرية التركية التى دحددت سقفاء لا يمكن الحكومة

في انقرة تجاوز*ه.* ً وامّ رفسنجاني امس صلاة الجمعة في باحة جامعة طهران

خياني كبير أفقد الأمة العربية والإسلامية ثقلاً يكاد لا يعوض». الأوسط والخليج، وشيد على أنَّ القضية والمركزية، للجمهورية

أنظروا جيدا، ف أنتم تسرون داخس السّاعة الخسر مسرّة ٠

الاسلامية في ايران هي السالة

إن ساعة رولكس أويستر كرونومتر ال فتسح غطائها الخلفي يتطلب معللات خناصية بالإضبافية، للمتمرسين تقنياً،الـى عزمتدوير ٥نيوتن سر. - للللهمين

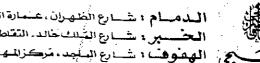
المسلمات أن لا بحاول __تحرمون رؤيـــــة حركـــــة رولكــ السناخلية المعقدة

سيوف تجرميون مين رؤيسة حركسة عرفست حتسى لحسطة إغسلاق الغطساء الخافىي للسساعة في جنيت ف، أدق الثنقيسة في كل مرحلة من مراحل صنعها.

حقساً، لسن تسروا لبسلة إحسسك القطسع اللنتسين والعشسرين الستي اسستغرق صنعهسا وتجميعها سنة كاملة.

فكل قطعسة قسد جُرّبست وفحص ونطفيت بغمسل الوجسات فسوق الصوتيسة





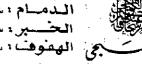
مرة بعد مرة إن دفسة التقنيسة

مناه في ليستة مرحلسة، ليسس فقسط لكونهسا غسير مقيضة بسل ليضا الأسباب

كاللؤلسؤة فسي الحسار، وهو إسم الساعة. لللبك وطالسا سنحت لكبّم



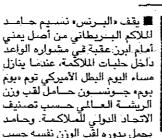
في مركز روليكس للمتيانة ، يستعبل تعتبو (منافقو متناعات رولكش) الذين دُرّيوا بمناية ادوات منينت خميدًا لرولكس وذلك لتأثير أفضل مستوى خدمة لكل شاعة مِن شاعات رولكمّ.



ان تعلمواه السه عسدًا عسن الحرفيسين النيسن يمنحونها شهدة الكرونومستر التفسوق الصفسيرة الستي ترقسد داخسل كسل سساعة

الدمام : شارع الطهران، عنمارة الخاجة - هاتف ٩٠٩ ٨٢٣ الحسبير، شايع المباك خالد، التقاطع الأول. هاتف ١١١٣ ٨٦٤ معي الهفوف ؛ شارع السلَّجِد، مُركزاله منَّا التجاي، عَاتَف ١٤٦ ٢٨٥

نسيم يواجه اليوم أبرزعقبة: أرى نفسى أفضل من محمد على كلاي! 🗆 لنين - من مروان بورعد:



مسري سملاحمه. وحامد يحمل بدوره لقب الوزن نفسه حسب تصنيف المنظمة العالمية الملاكمة. ولا يترك البرنس، فرصة تفوته الترويج عن نفسه فيستفيد من المؤتمرات الصحافية قبل الباريات لاطلاق تصريحات تسمح الصحافيين بالحصول على مادة بسمة يملأون بها صفحاتهم. كما ان اشيطناته، داخل الطبة جنبت عقوداً ترويجية كبيرة لعل ابرزها مع شركة «اديداس» للأدواتِ الرياضية، لكنها في الوقت نفسه دفعت بعض النقاد الى الاعتقاد بأن الملاكم غير ناضع رغم انه فار في ٢٤

مباراة من دون خسارة منها ٢٢ بالضرية القاضية! من الناحية الترويجية يعتبر نسيم «حلماً» للشركات التي ترعاه اذ يتقصى الكبار والصغار اخباره «نسيم يرتدي هذا ونسيم يشرب هذا...» ما يرفع من مبيعاتها بنسبة كبيرة اذ بات الملاكم رمزاً

وتحضيراً لمباراة اليوم اثار «البرنس، كعادته الاهتمام، لكنه اغضب الكثيرين لا سيما مجلس اللهكمة الانكليزي، عندما قال

اليمنيون لايمسكون قلوبهم

🗆 صنعاء - من خالد السودي:

بسبب كثرة مشاغله ومواعيده...

■ كانت الزيارة الأخيرة لبطل الملاكمة العالمي نسيم سالم كشميم (نسيم حامد) الى موطنه الأصلي (اليمن) في ايلول (سبتمبر) الماضي بمثابة الصدمة التي القت بطلالها على عشاق «البرنس» في

سيس. قفي الوقت الذي تحول نسيم الى بطل اسطوري في الأوساط الشعبية اليمنية، جاس الزيارة لتمثل القشة التي قصمت ظهر البعير، ذلك أن الناس في اليمن لا يحبون التعالي ويمقتون الغرور بشدة، كما أنهم يبدلون مواقفهم لمجرد الاحساس بأن ما أعطوه لم يكن في

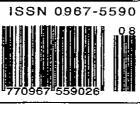
معاد. فعند زيارة بطل العالم لوزن الريشة اليمن قبل اربعة أشهر، رفض نسيم الانتقاء برجل الشارع وفضل النهاب الى «القايل» الكبيرة، فيما تحول جناحه في القندق الى مكان للقاء الرجهاء وكبار وظلت الصحافة المحلية تلاحقه لكنها فشلت في الوصول اليه

ونسي نسيم أن هناك أيادي بيضاء كان لها الفضل عليه حين زار اليمن للمرة الأولى وهو لا يزال بطلاً لمينة شيفيلد البريطانية، فحمله الكثيرون على اكتافهم وأغلقوا عليه جفون عيونهم، ليعود الى بريطانيا حاملاً روحاً متجددة وأمالاً عريضة ترنو الى بطولة العالم، ورسم نسيم في تلك الزيارة صورة رائعة لـ «البرنس» المتواضع والانسان البسيط والملاكم الوهوب.

وكان لابتعاد نسيم عن الناس في اليمن، خلال زيارته الأخيرة، الأثر الأكبر في تحويل الحب الكبير الى نوع من عدم الاهتمام به من محبيه وعشاقه، ولا نقول ان

الحب تصول الى كره ولأن | 5590-5690 ISSN المب لا يكره بل يســجل مواقف ينتصر فيها لكرامته، على حد تعبير أحد العجبين وشنت الصحف اليمنية في حينه مجوماً عنيفاً على





الملكفهد يهنئ السلمين

واكد الشيخ حمدان بن زايد ان الإمارات مستعدة لبذل كل ما

تستطيع من أجل وحدة السودان وتحقيقَ الخَير لَشَعبه. وقالَ إن

الباب مفتوح أمام جميع الدول

الغربية للمساهمة في هذه الباترة

ولانهاء الخسلاف بين الاطراف

المُعنيسة في المسودان وتجنب

ويلات الصرب والعمل على إقرار

السسلام حستى ينعم الشسعم

وأوضَّح أن الشيخ زايد أكد في

اجتماعه مع المهدي منجدداً

استعداد دولة الإمارات للنخول

في وساطة وحوار بين الاخوة في

السُّودان على احْتُلاف توجهاتهم

للمصالحة والوفاق بين الأشقاء

السودائي بالأمن والاستقراره

🗆 الرياض - دالحياة:

بعيدالفطر

🗷 هنأ خـــادم الحــسرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعربر والأمير عبدالله بن عبدالعريز ولي العهد المسلمين جميعا يعيد الغطر النتمة في الصفحة (٦)

عطلة الحياة

🗷 في مناسبة حلول عيد الفطر البارك يتوقف العمل في «الحياة» اليوم السبت فتحتجب عن الصدور غداً الأحد وتعود الى قرائها يوم الاثنين ووالصياة، تتمنى لقرائها العرب والسلمين كل خير وبركة وتونيق من عند الله، انه سميع مجيب.

POUR HOMME

تؤكدان التصميم على اقامة السلام

🗖 بيروت - دالحياة::

🖿 تعنى السفير الاميركي في لبنان ريتشارد جونز ، أنَّ يتَّفهُمْ الناس، ان الملاحظات التي أبداها على اثر أصطدام الطوافستن الاسرائيليدين دصدرت من منطلق مسحض انسائي وانها دوع من الملاحظات التي تبسيها في حال حصول خسارة في الأرواح اينما كان، أكان ذلك بين أفراد المقاومة لو جنود القواتُ الاسترائيليـة أو اي قلَّة من النَّاس في العالم». رار السبقيير الأسيركي امس

رئيس الحكومة رفيق الحريري في دارته في قريطم ووزير الخارجية فارس بويز بناء على استدعاء منه. ومسرح جونز بعد لقاله الحريري: وارثت أن التقي بولة وثبس الحكومة لمناقشة موضوع زُبارة جبوبانان وينر لمتبابعية موضوع اللخدرات ولأطلاعه على نتاثج اللقاءات التي عقدها مع المسؤولين اللبنانيين وخططنا في ستسروع مساعدة قبوي الامن الداخلي بالتسعساون مع قسوي الجيش. وكانت لنا فرصة لتعريفه الى جيدس ستيفنسن وهو عضو منظمة التطوير العالى الذي يزور لينان للاطلاع على افتضل ألطرق لأستثمار المساعدة الاميركية التي قدمت في سؤتمر اصدقاء لبنان، وخيلال زيارته سيلتقي عيداً من المسؤولين في الوزارة والمؤسسات الخاصة وفي الجامعات لتحديد طبيعة الآحثياجات الحقيقية

وعلق جنونز على الربود على تصريحه اول من امس في شنان تصادم الطوافتين الاسرائيليتين، وقال: «كما تعلمون أن الولايات المتحدة تقف دائماً الى جانب السلام ولا نحب ان نرى خسارة ارواح في اي مكان من العسالم سُنُواء اكمانُ ذلك في جِنوب لبنان او في استرائيل او في اي بلد في العالم. وإنا أسف أن البعض أساءً فهم الْمُلاّحظات التي ابدينتها، وقد كنت البعيثها من منطلق انسياني. وأعتقد أن أحد الأمور التي تجعل من بلادي دولة عظيهـ أمو أننا

لبنان والولايات المتحدة،

وَجِأْءَ فَيَ بِرِقْيِةِ اولبِرابِتِ: ﴿فَي

هذه المناسبة المباركة، عيد الغطر،

أعبرب لك وللشبعيب اللبناني عن

اصنفق للتسمنينات بالسنالام

والاستقرار في العام المقبل. وكما

عفلنا سوية لأرساء قواعد السلام

العادل والشامل في المنطقة في استطاعتك التاكد ماننا سنتامع

التنكير بأهمية تشجيع عمليا

اعادة الأعمار والوفاق الوطني،

انني اتطلع الى مُـتَّابِعَةٌ وتَطويَّر ما أسفر عنه مؤتمر اصدقاء لبنان

لتقوية العلاقات التقليبية بين

وزارة الخارجية بناء على موعد

سابق مع الوزير فارس بويز الذي

ابلغه توصيه لجنة الشوون

الخارجية النيابية واستياءها من

تصريحه فى شان حادث اصطدام

وبعد الزيارة التي دامت ساعة

وربع السباعية قيأل جيونز وان

التنعليسةات التي الليث بهنأ في

قصس بعبدا يجب ان تفهم من

الناحية الانسانية، أن الولايات

المتحدة هي دولة محبة لأسلام

وتبدى استفها للخسسارة في

الإرواح في اي مكان في العسّالم،

ســواء كــانت في الجنوب او في اسرائيل، وتعليقاتي كانت محض

واضباف «أنا أسف اذا كبان

البعض فهمها على انها تحوّل في

سنياسة الولايات المتحدة، وأنتهزُّ

هذه الفرصية لأكرر ان سيباسية

بلادي في اي منطقة من العالم هي

الوقوف الى جانب السلام، وهذا

ما انعكس في مضمون الرسالة

التي كنت قد سلمتها الي الرئيس

(اليَّاس) الهــراوي من الرئيس

كلينتون الإربعاء الماضي، وفيها

تأكسيند دعم الولايات المتسحسدة

لانسحاب جميع الجيوش

الاجنبية من لبنان. نحن تعمل

بقوة من إجل السلام في المنطقة

لكن ايضاً في لبنان ومن الواضح

أن هناك المزيد من الامسور التي

بحب انصارها والولايات المتحدة

تنظر الى اليــوم الذي ســيــعم

السلام فيه المنطقة، ولا تقع اية

وعن تفسييره للصيامية التي

ضحاباً على جانبي الحدود،

الطه آفَتِين الآسرائيليتين.

بعد ذلك، زار السفيس جونز

لبنان والولايات المتحدة».

والى اي فئة انتمت. ونحن نحاول أن نكونُ دائماً في جنانب السلام والجميع يعلم مدى الجهود التي بذلناها خالل السنوات للأضيأ فَى هذه المُنطقة واحْرها في جِنُوبِ لبِنَّانَ فِي نَيِـسَانَ (ابريل) المُاضَيّ حيث ساعدت الولايات المتحدة بجهد كبير لوقف أطلاق النار الذي وضع حبدأ لعملية عثاقب الغَمْسِ. وقد كنا فاعلين في لجنة المراقعة منذ ذلك الوقت مصاولين منع تسبب العنف المتواصل في مِنُوبِ لَبِثَانُ مِينَ الْقَاوِمَةُ وَالْقُواتُ الاسسرائيليسة في المزيد من الاصسابات بين افسرأد الشبعب اللبناني كما حصل في السابق، وبالتالي اعتقد ان موقف الولامات

المُتحدة واضح من الصراع وقد سبق وكررت مرارأ اننا ندعو الي انسماب جميع القوات الاجتبية اخْساَف دلذا اتعنى أن يشفهم الناس ان الملاحظات الَّتِي ابديتها صدرت من منطلق محض انساني وانها من نوع الملاحظات التي نبديها في حال حصول خسارةً في الارواح اينما كان، أكان ذلك

بين افسراد المقساومسة او جنود

القوات الإسرائيلية أو أي قَثْة من الناس في العالم. وسنتكل عن منوقف الولايات المتحدة من تهديد اسرائيل بضرب مرافق حيوية في لينان فلجاب ولا يعود لي ان اعلَق على هذا الأمر، وَلَنَ اعْلُقُ عَلَى مِلاحظات يبِيدِها

مُسْؤُولُونَ اسْرَائْيلْيُونَ». ` وسلم المسقيس الاسيسركي الرئيس الحريري رسالتي تهنثة بالاعداد من الرئيس الامدركي بيل كلينتون ووزيرة الخارجية مأدلين اولبرايت. وجساء في رسالة كلينتون: دفي مناسبة عيد الغطر المبارك، يشاركني الشعب الاميركي التمنسات لك والشبعث اللبثاني بالسلام والإزدهار. كلي امل في ان تشهد السنة القبلة متابعة عملية اعادة الإعمار واللحمة والوفاق في لبنان، نحن مصعمون علي، اقتامية سيلام عبائل وشيامل في المنطقة ونتطلع الى متأبعة العمل الذي نتج عن مؤتمر اصدقاء لبنان

نتاثر بفقدان الارواح في أي مكان ألتوثيق العلاقات التقليدية بين

🗷 بيروت – «الحياة» – شند رئيسِ المجلِس النيابي نبيه بري على

الوحدة والتضامن في الجنوب. وأبلغ وفداً شعبياً من بلدة دير الزهراني ءان

التنمية في الجنرب ستستمر، فما انجز فيه انجز. وسننجز الزيد وستمل

الانارة الى كل منزل ومؤسسة في الجنوب. وكذلك الامر بالنسبة الى

وأضاف واننا نؤسس كي تكون هناك مدارس خاصة ذات مستوى

خاص للأشخاص الذين يرسلون ابناهم للعلم في الخارج. وإذا لم يكن

هناك تضامن ووحدة في الجنوب فان تضامن لبنان سينهار». واعتبر «ان

مشكلة الكهرباء ستحل ريثما تنتهي الاعمال في معمل الزهراني حيث يتأمن

التيار ٢٤ ساعة يومياً والكمية الفائضة توزع علَى اقليم الخروبُ والبقاع..

تصريحَه قال جونز ، توجيه السؤال الى الذين قاموا بردُ الفّعل، وأنا ايضًا نهشت الى رد الفعل لانني اعتقد ان ما علكت عُلْيَهُ كَانَ فَقَطَ انسانِياً لَكُنِّي اكْرِر سياسة بلادي واعتقد انها سياسة حيدة وللصلحة الشعب اللبنانيء. ُ ووصف المحـــــأنثنات النَّتي اجراها مع بويز بأنها مجيدة، وقَال ﴿ اللَّهُ تُهُ رُسَالُهُ مِنْ وَزيرة الخارجية الإميركية اولبرايت في مناسبة مباشرتها مهماتها تعبر

فيها عن رغبتها في التعاون معه

من اجل السلامة

الهراوي هنأ الأسدبالفطر

🗌 بيروت - والحياقة:

■ تمنى رئيس الجـ هــ ورية اليــاس الهراوي لنظيره السوري صافظ الاسد ان ويبقى سندأ للبنان ورائدا للتضامن العربي نوداً عن الحق والعدل والسلام،

وجاء في برقية بعث بها الهراوي الى الاسد، لمناسبة عيد الغطر: ديسعنني ان اعدر لكم شخصياً وللعائلة الغالية عن ضالص التبهاني راجيا أن يصفتكم الله بموقور الصحة والثوقيق لتنعم سورية الشقنقة بقيانتكم الحكيمة والشجاعة والتبقوا سندأ للبنان ورائدأ للتضامن الْعربِي دُوْداً عن الحقّ والعُدل والسلام،.

وعرض رئيس الجـم هـورية في قـصـ بعبدا مع رئيس مجلس أدارة مطيران الشرق الاوسطاء خالد سالام شنؤون الشركة. والتَّقَى وَفُداً مِن الاِتْحَسَادُ اللَّبِثَانِي لَلْكَرَةَ الطائرة برئاسة شحدادة قاصوف الذي رضعته في اجبواء التحضيرات لبطولة الإندية الأسيوية في لبنان بين ١١٢ و١٨ أيار (مايو) المقبل.

الى ذلك، عرض رئيس مجلس الوزراء رفيق الحريري في دارته في قريطم امس مع الوزير السابق فسؤاد بطرس التطورات المحلية والإقليمية. واستقبل النائبين جميل شماس وسيبوه هوفنانيان، ثم وُفداً من نقابة معلمي تجار الخِضر والفاكسة بالجملة في بيروت برثاسكة النقيب سعيد سمهون، وأطلع منه على ملابسات الحريق الذي وقع في سوق الخضر.

🗖 بيروت - دالحياةه:

🖀 طالب النائب نسبب لصود بالسعى الى حلول وطنية لجميع اللبنانيين تقوم على دولة قانون حقيقية وعدالة اجتماعية وقسال أن الإتصبالاتُ التي أجسراها مع السؤولين الاسيركيين في واشنطن خلال زيارته لها قبل استأبيع تُجعله يؤكد دان قَضْية السلام في الشرق الاوسط لا تزال في مقدم الاهتمامات الاميركية. وأن الراعي الاميركي سيسعى الى إعادة احياء المفساوضسات في المسسارين السوري

واللبناني، واشار لحود في حديث اذاعي امس الى دان توقف عملية السلام في المسارين السوري واللبنائي قد يعرض الكاسب التي حققتها الادارة الاميركية في المسارات الاخسرى ويعسرُض الامن والاستشقسرار في المنطقة ككل للخطر،

من جهة اخرى كرر لصود: دانا ضد ظاهرة الترويكا وأرحب بانتهائها بما تعنى من تقاسم للسلطة في البلد. لكن أنا ايضاً من المطالبين بأن لا تُحلُّ المنازعة مكان المحاصصة ، وأشاد باداء المجلس النيابي خلال مناقشة مشروع الموازنة ودالنقاش جبرى على مستوى عال من السؤولية واعتقد انه اطلق حواراً بجب أن بشترك فيه

وطالب بدوان نوفق بين استقرار النقد وضرورات النمو, وهنأك ايضا ضرورات التوفيق دين من ينفع التضحيات في لبنان

حرب في بكركي اكد البديل من الترويكا قيام المؤسسات

فلا يمكن أن نحصر التضحيات بطبقات فقيرة بينما يستفيد من السياسة المالية بعضٌ الميسورين. السياسة الصالية التي تدفع فوائد عالية على سندات الخريثة تغيد كبآر المستثمرين فيما الطلوب هو أن نحافظ على النقد بواسطة هذه السياسة مع تصرير بعض الاموال باتجاه الاقتصاد المنتج الذي بخلق فرص عمل للبنانيين لكى نمتص ازمة اجتماعية،

وأعلن رداً على سيؤال دانني لست من الداعين الى حلول مسيحية للمشاكل المسيحية. أنا من الداعين الى حلول وطنية الشاكل جميع اللبنانيين. ولا أعتبر أن هنالك حلولاً للمسيحيين في لبنان. هناك حلول للبنان سيستقيد منها جميع اللبنانيين بمن فيهم المسيحيون. لذلك يطالب المسيحيون في لبنان تماماً كاخوانهم المسلمين بقيام دولة قائون حقيقية دولة عدالة اجتماعية دولة يتساوى فيها الجميع امام القانون. هذا النوع من الدولة يطمئن السيحيين ويطمئن المسلمين بأنهما هذه هي الدولة ويطمئن المستقين باليهد للمستقل وهذه هي التي ترعى المواطن اللبناني. وهذه هي الدولة التي اريدها واطمح اليسسه

من حيهة آخرى زار النائب بطرس حرب امس البطريرك الماروني الكاردينال نصرالله بطرس مسقير في بكركي وبحث معه في «القَصَابِا المطروحة على الصعيد الوطني. و لاحظ حسرب أن «المجلس تمكن، ولو

ARAB AFFAIRS

نسب فضئيلة، من تصريك قضية ملف الرقابة على النفقات التي تحريها الحكومة وبالتالي الرقابة على اعمال الحكومة، وهذا من اختصاص المجلس الذي تعود اليه مهمة الرَّقَاية». ورحَّب «بالضَّلافُّ بينُ الرئَّاستُينَ اذا كان يؤدي الى سقوط الترويكا، وتعني وان تكون العدلاقدات في حدال وسط بين الخَلافُ والتعاون، داعياً الرئاستين ألى واستبعاب اللعبة السياسية القائمة واعادة ما قطع بينهما لإن العلة واجبة كي تتمكن السلطة التشريعية من التواصل مع السلطة

وعماً قاله الرئيس عمر كرامي أن رئيس الجمهورية ومشاكس سياسي، اوضح حرب داننا حميعنا مشاكسون، وللرئيس كرامي رأيه، وإنا أرى أن لفضامة الرئيس أسلوبة في العيمل السيياسي ونحن في بلد

والتقي البطريرك صفير عددا من الشخصيات أبرزها الوزير السابق روبير غانم ونقيب المحامين السابق عصام كرم

دمشق كررت للحريري استغرابها لتفاقم الخلافات

توقع حوارات بين الرؤساء لتسوية القضايا الحساسة

🗖 بيروت – من وليد شقير:

🖪 كسرر كسيسار المستؤولين

وابدى السنؤولون السنوريون انزعاجهم من تفاقم الخلافات، وجسيدوا خسلال لقسائهم رئيس الحكومة رفيق الصريري اثناء زيارته العاصمة السورية مساء اول من امس استغرابهم للتصعبد في هذه الخلافات واعتبروا، كمَّا قالت مصادر رسمية لـ «الحياة» الاقليميّ بِتَوْجِبِ تَجِنْبِ مَا يؤدِّي الى تمسدع الصف الداخلي ويحول بون استقادة المعابين

ونكرت المصادر لـ دالحياقه ان

الموازنة وما تبعه، فاكدت القيادة السورية مجدداً انها ترغب في تهدئة الإجواء والامتناع عن تازيم العلاقات الرئاسية في هذه

ظروف ما حصل، سواءً في جلسة

السوريين انزعاجهم الشديد مما ألت اليه العلاقات بين الرؤساء ومن تصاعد الخلافات وظهورها علنأ، اثناء جلســة المناقــشــة النيابية للموازنة وبعدها. وصا اعقب الإفطار الرئاسي في قصر بعبدا والذي تغيب عنة رئيس المجلس النيابي نبيه بري.

انها تأتي في توقيت سيء، وفي للتركيسة الحاكمة من الشغرات من اجل البراهية على تطورات خارجية.

القيادة السورية بأعلى مراجعها ابدت استياحها من الطريقة التي تم فيها التعاطي مع مواضيع الخلاف. واضافت أن والمسؤولين السوريين والحريري ناقشوا

الرؤساء بزيارات لدمشق قريباً. المرحلة لأن دمشق غير مستعدة ألا أن هذه المصادر تتحدث عن للأنشخال بنمور جَانَبِية، في الوقت الذى تتعدى اهتماماتهاً استمرار الارتياح الى سلوك الرئيس الحريري خطأً معتدلاً في الشَّان اللبِنَّاني، الى السعي نحو تصليب الموقف العسريس في مواجهة الضغوط الاسرائيلية وفيهم من هذا الكلام ان

المسؤولين السوريين ليسوا في وارد تشبجبيع هذا او ذاك منَّ الرؤساء في مواجهة آخر، بخلاف الانطباع ألذي نشأ لدى الوسط السبياسي عن ان اندفياع الرئيس برى في أثارة القصصابا التي أثارها في العسلاقية مع رئيس ما تحمله تفاعلات جمود عملية الجسمة ورية في المرحلة الاولى مرحلة ثانية وتصيدأ رئيسها جاء تنيجة تشجيع جهات في القييادة السورية على سلوك هذأ المنحى تحت عنوان تصجيم هذا او ذاك أو حنشر هذا الفُريق أو

غيره بناء على معرفة رئيس

المجلس بكلمة السير أكثر من

على الموقف السوري وعلى نقائج

محانثات الحريري في بمشق،

وعلى اتصالات سبق أنّ أحريت

عقب عاصفة الخلافات الرئاسية،

لكن المصادر الرسمية المطلعة

الرئيس السنتوري الس الاسرائيلية، وترقب ما ستقدم عليه الادارة الاميركية واي موقف

تشبير الى ان الامور تتجه الى التهدئة، تمهيداً لحوار هادئ يقوم به سعاة الضير من دون ان يعنى ذلك بالضسرورة قسيساه

التعاطي مع الضَّلافات والتوترُّ الضمني الذي سبيقها والذي تبعها ودعوته آلى التروي. وهذا المناح، اضافة الى اقتناع الرئيسين الهراوي وبري، بعد ومستسارزة، الافطار الرئاسي بالتبهدية الإعبلامسة، مسمع بجنست المصنائر بتنتبغ التبطورات الضارجية المهمية وضحيط انقياع الحيوار على القضابا الداخلية الساخنة، على

استحقاقات مقبلة. وفى هذا السيياق تقبول المصائر الرسمينة الواسيعية الاطلاع أن المسؤولين السوريين اللوا أرتياحاً الى نتائج الجهود التي بنلوها في جسولات نائب عبدالحليم خدام ووزير الخارجية السيد فاروق الشرع على القادة العرب من اجل التوافق على حد ابني من القضامن ازاء المناورات

تصويب النار. وهذا منا يقنسر عبيد الذي حيصلُ. الإانُ واكدت المصادر الرسمية لـ التهدئة قد تتدح قدام مساومات الحياة، أن التشاور خلال جولات على جملة موأضيع. فالرئيس الاتصالات السورية مع القادة بري، بحسب مصدر نيابي، ديبدو عنيفاً احياناً، ومنطلباً احياناً العرب، حيال فكرة قمة عربية، لم بصل الى توجه محيد، لكن الدول ٱلعربية أجمعت على نقطتين: كثيرة، لكنه من اكثر النين يقبلون على التسويات. - ان تأخــــذ الحكومــــة في الاعتبار أراء المعارضة الجبية في طروحاتها وقسد اثبت بعض رموزها، في مداخلاتهم المدروسة

الحــؤول دون مسا من شسانه

التاثير في الحد الالني من

الاستقرار، خصّومنا النقدي في

البسلاد. والحسرص على ثلث هو

الذي أملى على رئيس الحكومية

الرد على اقتراحات نزع صلاحية

وزارة المال باصصدار سندات

الخرينة، في المادة السادسة من

الموارَّنَة، يربط اقرارها، بالثقة في

الحُكُومة. فَقَد نشأ شَعور في حينة

ان ثملة من يسلعي الى الله الله الا

القدرة على تقويض الحد الانني من الأستقرار وعلى التمتع بورقة

قلب الطاولة اللبنانية، عندما

تحين الظروف او تمر ازمات على

البلد تؤدي ليس الى اضعماف الحكومية وحسب، بل الى العودة

بالرقم ١٠١/٢٠٤١٠١

الاولى تأبيد وجهة النظر السورية فى ما يتعلق باسس استئناف متفاوضيات السيلام علي أسس مدريد والوعد الإسترائيلي عبير واشنطن، بالانسحاب من الجولان في خُلسة الموارنة، نَجَادِهُمْ في حتى حدود ٤ حزيران (يونيو) ملَّاحِقَة ما يمكن اعتباره ثغراتُ ١٩٦٧، من جبهة، والتجاوب مع في سياستها، على أنْ تُتم بلورة فرملة عملية تطبيع العلاقة مع الدَّعوةُ الى الحوارُ التي اطْلَقَهَا اسرائيل اقتصابيا ويسلوماسيا من بعض الدول الخليجية، بعد الرئيس الحسريري، في خطوات عَمْلِيَّةً مِن اجِلِ التَّوْآفُقِ عَلَى حِلْوِل اتفاق الخليل من جهه ثانية. للمشكلات القائمة خصوصبا على والنقطة الثائبة لها أهمية قصوى الصعيد الاجتماعي - الاقتصادي في هذه المرحلة لانها تصول دون المساعي الاسرائيلية لفك العزلة يزيد الصسعسوبات التي تولد النسبية التى اصابت حكومة بدورها أزمسات تحسسن قسوى سياسية الإستفادة منها من اجل اسسرائيل بعند فيوز «ليكود» في تصعيد الخلافات.

الإنتخابات. لكن هذه المصادر قالت ان بمشق تنتظر نتائج الجهود الامدركية التي تَبلغتها، وأعلنها السفير الاميركي في اسرائيل مارتن أنديك (المرشّع الإوفر حظاً لتسلم مهام مساعد وزير الخارجية الاميركية لشؤون الشسرق الاوسط مسحل رويرت بلليترو) قائلاً ان ادارته تضع صنغة لأستئناف التفاوض تراعي

مطالب سورية واسرائيل. ونكرت هذه المصادر ان هذاك مشاورات اميركية - سورية في هذا الصحيد، بدأت ترت كثرة ، وستتواصل في سياق التمهيد الاميركي لوضع مسودة تتضمن الاسرائيلية - السورية.

وفي الانتظار، فسان حسواراً بالواسطة او باللقاءات المباشرة سي جرى بين الرؤساء من احلَّ معالجة المواضيع الحساسة الداخلية على جملة أسس وقواعد

الترويكا لا يعني انتهاء التعاون بين الرؤساء التسلالة. وترى مصابر سياسية واخرى نيابية ان نعيبه لهنا ريما حنصل بسيين انخفاض مستوى التعاون وفقأ للمقاييس التي يراها هو، فعاد وتحصن وراء المؤسسة التي يرمز اليها ويتراسها ليجري اختبارا للقسوى ويبسرهن قسترته على

الأسعار: 200 دولارا أميركيا للعام الواحد

للمزيدمن المعلومات الإتصال ب:

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. LONDON W14 8YT TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63



أرض مساحة ۲۱۰۰ م۲ مع رخصة بناء سعر مغر. أدما للمراجعة، الإتصال

به الى الوراء.

ALMAZ JABER GROUP

LAHOYA SUITES The most huxurious Suites in the Middle East with outstanding Sea View. 200-300m2 each Suite. Fully serviced. Avenue de Paris, Manara (next to Riviera Hotel) Tel: 961 1 372754, 372659/69/79 Fax: 961 1 372753, 372671, Beirut, Lebanon

IMPERIAL SUITES HOTEL

De luce accommodations suitable for business men and families. High quality botel services provided. Raouché, Australia Str., Beirut, Lebanon Tel: 961 1 862781, 860986, 869049, 869494, 805233/9, 603598/9, 603685, Fax: 961 1 603687 Special rate for Junior Suite: US\$ 65 / night during the Lebanon Shopping Festival in February 1997.

PLAZA SUITES Fully serviced. One, two & three bedrooms Suites, in one of the most prestigious shopping Malls of Beirut. Verdun Plaza, Verdun Str., Beirut, Lebanon, Tel: 961 1 869483, 867710/1, 860190, Fax: 961 1 603273/4



انصار محزب الله، على دراجات خلال عرض لمناسبة ديوم القدس العالمي المس في الغبيري. (رويتر) احتفال في الضاحية بيوم القدس. . . وشلح دعا الى استنصال الجرثومة الاسرائيلية

🗖 بيروت - «الحياة»:

■ رأى الأمين العبام لـ مصرب الله، السيد حسن نصرالله امس ان حادث تصادم طوافتين اسرائبليتين كانتا تقلان ٧٥ حنيبا اسرائبلياً قضوا جميعاً قبل ايام شمال اسرائيل، «سيدفع ثل أبيب الى التساؤل مجدداً عن جدوى بقاءً قواتها على ارضنا؟،. ودعا السلطة اللَّبْنَانية الى وعي تطورات المرحلة، حياصلاً على مـوقف السفير الاميركي ريتشارد جونز من حادث

وأكد نُصرالله الذي كان يتحدث في احتفال ب ديوم القدس العالمي، أقبيم في الغبيرة. (الضَّاحَية الجنوبية) فيّ مشاركة نواب وممثل عن قبيادة الجيش والأمين العيام له محركة الجهاد الاسلامي، رمضان شلح والسفير الإبراني هصابون عليزاده وقادة حزبيين لبنانيين ومسؤولي فصنائل فلسطينية وان القدس ارض عربية وإسلاسية الى الأبد ولن تكون عاصمة ابدية لدولة اسرائيل ولا عاصمة لدولتين كما يريد (الرثيس الفلسطيني ياسر) عبرفات، وسيال طادًا لا يضجل السهبود الصهاينة من باطلهم فيما نضجل من حقنًا؟ سياتي يوم تقتطع ايدي السارقين ويضرج اللصبوص من الهبيكلِّه. واشتار التي وأن العمليات الاستشهادية في فلسطين المحتلة والجنوب اللبناني اثبتت اصالة الحياة في هذا الشبعب وسا يختزنه من روح المقاوسة

واعتبر ءان الشكلة الحقيقية والعقبة الكادّاء في طريق هذا الشعب (الغلسطيني) هي القيادة ألعرفاتية المتسلطة الطاغيبة التي

اوغلت في تعديب المجاهدين واضطهادهم ورجهم في السجون ومعاقبتهم على كل جهادهم من اجل فلسطين. هذه القيادة ضيعت كل الجهود وكل تضميات الفلسطينيين عقب فتح النفق (تحت المسجد الاقصى) وباعت كل ذلك له (الرئيس بيل) كلينتيون بلا اي ثمن، وقسمت اعظم خسدمسة لـ (رئيس الصكومسة الاسرائيلية بنيامين) نتانياهو عندما رضخت لشروطه ووقعت معه انفاق الخليل لتحسن صنورته في العبالم وتريجنه على المسار الفلسطيني وتفتح عليه ابواب الدول العربية من جديد وتضييق امامه ساحة المعركة والمواجسهة مع سيؤرية ولبنان منفسربين، وأضساف طن يستطيع الشسعب الفلسطيني الافلات من قبود الاسترودل الاحتملال ما لم يوفّق للتخلص من نير هذه القيادة الخائنة ومعاقبتها على ما جنت في حق أقنس قضية، ويختار لنفسه قيادة مختلفة الرؤية وشجاعة تكون في مستوى اخلاصه وشجاعته ووفائه وجنيرة بامانة شهدائه الكبار وفي مقدمهم

> ً ولاحْظ نصرالله: وقد يختلف الصهاينة على الجولان وجنوب لبنان وبعض تفاصيل الحكم الذاتي لكنهم يجسمعون على بقيسة الامور الاستأسية أأتي ترسم محالم المستقبل الفلسطيني ويراد فرضها على الفلسطينيين في كانتونات مغلقة يديرون ازمتهم ويحرسون عدوهم ويعانون الجوع والبطالة والفقر، حتى اقتصادهم اليوم يعاني التضخم والعجز كما يقول عبرفات نفسه، لافتأ الى «ان القدس تواجه ابشع عملية تهويد شاملة»، ومؤيداً

> الدكشور فشحي الشقاقي والمهنس يصيى

منضال الشعب الفلسطيني، وداعياً اياد الي متصعید جهاده وانتفاضته (...) ان زمن هذه الانتفاضة أت لا محال لان التسوية سراب. وحيا «المُقَاومة الإسلامية» في لبنان التي

مفرض رجالها على العدو المصتل الاعتراف وعلى لسسان كل مسسسؤوليته العسسكريين و السياسيين أنه في مازق صعب وحاد ويواجه حرب استنزاف حقيقية ويخوض حرياً ضارية. وأصبح اليوم هم المجتمع الصهيوني يتركز على البحث عن سبل الخيلاص من هذَا المازق الدموي والنجاة من الرمال اللبنانية المتحركة. ان مقاومتنا وصلت الى مرحلة فرضت فيها على شرائح كبيرة في المجتمع المنهيوني اقتناعات مختلفة عن السابق. اذ ارتفعت الاصوات المطالبة بالانسحاب من لبنان من طرف واحد، او بالاكتفاء بضمانات امنية والخروج من لبنان في استرع وقت ممكن في مـعـزل عَن اي اتفـاق سـلام. أن قـادة العـدوّ انفسهم يعترفون أن في الشريط (الحدودي المحتل) لم يعد من طريق أمن من عبوات المجاهدين ومكامنهم، لذلك يضطر الى نقل قواته حواً. وحتى في الجو فرض وجود عنى عنهاً، وضتم بدعوة الجميع الى المزيد المقاومة عليه مجموعة أجراءات حصاية لا مفر من الالتفاف حول المقاومة وخيارها. منها، فكانت كل المقدمات الطبيعية التي دفعت بإرادة الله الى اصطدام المروحسيتين ووقوع

> بعض ما ينيقه للشعب الفلسطيني والليناني. واكد وان هذا الحادث يزيننا ثقة بوعد الله ويعطينا املاً للمضي في الجهاد، وهو حِبجة

العدد الكبير من القتلي، لقد كان بصراً الهيأ

كبيراً اذ دفع البلاء عن شعبنا ونال من عدونا

ماً جُعله غاَّرةاً في السواد والحداد ليتنووَق

الهية على الذين يسيئون الظن بالله، وسيزيد الحسساس بالياس داخل محتمع العدو وسيدفعه الى التساؤل عن جدوى البقاء على ارضنا. وما يحصل حولنا بشائر النصر الآتي والعبودة لكل اهلنا في الشبريط الحبودي المحتل ونذير خزى للعملاء،

رمضان شلَّح والسيد حسن تصرااله خلال العرض (رويتر)

وعن تصريح السفير جونز، طالب نصر الله السلطة «بموقف شهم وشحاع وبالا بذل المسؤولون انفسهم امام الاميركيين او السفير الاميركىء متسائلاً دهل تبادر السلطة باتخاذ اي اجبراء في صقه؛، ودعاها اللمسرة الالف ايضًا الى تنفظيم واضح وحاسم لأولوياتنا الوطنية على قاعدة اولوية التنصرير ودعم الصيمود والى رقع يدها عن وسيائل الاعسلام ووقف مصادرة الحياة السياسية والتقايية، وقال «ان لبنان في حاجة الى المعارضة كما هو في حاجة ألى الموالاة والى الصدر الذي يتسع للجميع ولا يضيق باحده مطالبا المسؤولين وبالخروج من تفاصيلهم وتحقيق مشروع الوحدة الوطنية للازمة لمواجهة هذه التحنيات والانصراف الكامل لمعالجة الملف المعيشي بدلأ من التلهي بسجالات واختراع ملفات ندن في

وتحدث في الاحتفال شلّح، مؤكداً «اننا لن نساوم على شبر من فلسطين، وقال «ملحون ومنبسود من الأمسة من يقلبل بالسيسادة الإسرائيلية على الحرم الإبراهيمي. وشند على ،وجوب انهيار السلام الاسرائيلي المنس ومعه الأوهام والإضائيل، وطالب وبسقوط كل

والعمليات الإستشهادية».

وقبال وإن استرائيل جرثومة في قلب الامة يجب استئصالها قبل ان تنتشر في باقي جسد الأمنة الإسلامية، وعلى العدو أنَّ يعلمُ أنَّه لن ينعم بالامن والاستقرار، وان مصيره مصير جنوده النين صرعتهم ليلة الانتقام الالهي في وعملاؤها وكل النين يسندون ظهورهم الى الجدار الاميركي، ان ظهورهم ستنقسم لان هذا تحرير القدس سيكون الحدث الاعظم في الثلث

وجوههم عبر بيع كل تاريخهم وكل ماضيهم

الذي لم يكن سوى لخداع الناسه. وأشار من جهة ثانية الى ظاهرة للقاومة والتضحية وإن لينان وفلسطين هما رمزان كبيران لهذه الظاهرة والتيار في العصر

الحسود والمصاور التي تريد أن توصلنا إلى القدس عبير البيت الأبيض» معتبيراً «ان الطريق الى القدس يكون عبر المجاهدين

ليلة القدر. وليعلم حلفاء اسرائيل ووكالأؤها الجدار سينهار وسيعلو صرح المقاومة والجهاد وسيبرغ فجر الامة بالنصر، وأكد دان

وتحدث السفير عليزاده فقال دنحن نعيش في عصر تتجاهل فيه حقوق شعب في ارضه ووطنه وتنتهك المقسيات السماوية في القيس والخليل ويحرم قيه مئات الالوف منّ الناس من حقوقهم ليتم زرع ٤٠٠ معتد يهودي ومحمتل في حمارة يهويية في قلب الأرض الاستلامية. ومما يريد الامر سوءاً هو عندمنا يرى المرء حكاماً كعرفات يميطون اللشام عن

وضمانات بسلامة عسكريي ميليشيا جيش لبنان الجنوبي، واوضح بأر ايلان، وهو أحد مستشاري نتانياهو، بأن الأخير الم يشترط ابدأ وقف الهجمات على الاسرائيليين من لبنان الاول من القرن الحادي والعشرين، لمعاودة للفاوضات مع دمشق. لكن الصّحف اعتّميت امس لهجة اكثر تشيدداً. وقيالت صحيفة «هارتس» أن «لبنان

يطاربنا كاللعنة، متضييفة أن مسأساة المروحسيتين تدفعنا الى البحث في جدوى وجُوبِنا في المنطقة الامنية التي راحت تتحول شُيئاً فَسُيْناً الى فيتنام صغيرَة بالنسبة الى ورأي رَبيف شييف المعلق العسسكري في الصَّحِيْفَةُ: وَاذَا لَمْ يَكُنُ الوَصُولِ الَّي أَيُ اتَّفَاقُ. ممكناً فعلينا أن نهاجم أهدافاً اقتصابية في

لبنان ونصاصر الرافئ في هذا البلد او حتى نهاجم المواقع التي تحتلها القوات السورية». وَيْقَلْتَ «بَيْنِعُوْتِ احْرُونُوتَ» عَنْ «فُسِوُولِ رفيع المستوى في وزارة الدفاع، ان «اسرائيلِ حِرُبِتَ كُلِّ الوسائلُ لَكُنَها لَمْ تَقَلَّحُ فِي الْجِادِ حَلَّ لهجمات حرب اللهء

-

الجدل يتجدد في اسرائيل

في شأن جدوى ألاحتلال

العسكري الاسرائيلي للجنوب،

■ القيس المحتلة - أف ب - تجيد الجيل في اسرائيل بعد مقتل عسكرييها الذين كانوا على متن مبروحيتين تحطمتا التلثماء في طريقهما الى لبنان، في شأن جنوى الاحتلال

وشيّد رئيس الحكومة بنيامين نتانياهو. في مقابلة نشرتها امس صحيفة «يديعونَّ احرونوت، على أنه يرفض الحنيث عن لبنان ومنت وطأة الحزن لأن من الخطأ القادح التقديم باقتراحات حلول في مثل هذه الظروف، لكن. ثلاثة نواب اعضاء في لجنة الامن والخارجية. في الكنيست ابلغوا وكالة مفرانس برس، انهم يعتزمون اعتباراً من الاسبوع المقبل البدء بمناقشة موضوع «الشريط الامني». وقال جدعون عرزا من كتلة اليكود، ان والوجود العسكري الاسرائيلي في لبنان ليس له اي جدوى ولذلك يجب ان ننسحَب فوراً». ، . واصْنَافُ عَزْرًا، وهو مَنْ كُبِارَ المُوظِفِينَ السَّابِقِينَ فَى جِهِارُ الأمن الداخلي (الشين بيت): طيس

هنَّاك من وسيلة لمنع الهنجمات على جنوبنا،

ومنذ الاثنين المأضي، وعسسيسة تحطم المُروَحيتين، بعًا وزير الَّامنَ الداخليّ افيغنور. كهلاني الى «انستاب تدريجيَّ، للدِّيشُّ الاسرائيلي ونشر قوات دولية في المنطقة. وقال كهلائي دلم يعد ممكناً أن نترك جنوبنا يقتلون

ورفض وزير الدفاع اسحق موردخاي بشكل

قاطع هذا الاقتراخ، بينما شيد بيفيد بأرايلان

الناطق باسم نتانياهو، رداً على اسئلة وكالةِ،

مفرانس برس، على ان انسطاباً من جانب

واحد سيتيح للارهابيين مهاجمة قرانا في.

الجليل، معيداً الى الانهان ان رئيس الورراء

الاسترائيلي عترض على ستورية متعتاودة

المفاوضيات المجمدة منذ عام كامل بالبحث في.

مسالة لبنان. واضاف: «اننا على استعداد

للانسيطان من لينان إذا منا حصلنا على

ضمانات بنزع كامل لسملاح حرب الله

والمنطقة الامنية لاحدوى منهاء

كالارانب في لبنان من دون ان نرده.

MZAAR 2000. A VILLAGE WITHIN A VILLAGE.



Made up of luxury apartments grouped in chalets, Mzaar 2000 also holds a high standing hotel, furnished apartments (flat hotel), a shopping arcade, a supermarket, restaurants, movie theaters, four-level underground parking, a 'thalassotherapie' center, a year-round swimming pool, and an exciting world of sports and leisure

Bay and night, summer and winter, Mzaar 2000 is an autonomous village that offers a unique way of life. Today, you too can enjoy this multitude of privileges, when you buy a set of shares in Club Mzaar 2000, or purchase an apartment at the bottom of the slopes. LAUNCHING OF FIRST 200 SET OF SHARES.

TOP OF THE PEAKS. Al Mabani - Murr Tower 2nd floor - Dbayeh highway Tel/Fax: (01) 521061/2/3 - (03) 733592

WY JABER (

Littery

تواقيع الوزراء أفضل طريقة

لترويض أشدالنواب معارضة

الرئيس السعدون بثابع خدمات ناحبيه مع

الوزراء ولكن على الهاتف، ونواب العارضة

أصبحوا اسا يلجاون لأعوان لهم داخل

الادارة الحكومية متفادين الاتصال المباشر

مع الوزراء أو أن أحدهم يركز هجومه على

ورير غير مهم لغرض الدعاية السياسية

ومصطلح مضمات الناخبين، يتضمن

مجموعة من التعقيدات الادارية والمسالح

المتعشرة التي يصتاج المواطن الى النائب

لمواجهتها وذلك عن طريق الحصول على

توقيع الوزير المختص بالمرافقة على حصول

المواطّن على ما يريد أو باستثنائه من بعض

وحسب ما يرى النائب السابق فإن

المعاملات الاكتر شعبية في مكاتب النواب

هي: توظيف الخريجين، ومُنح الاقامة

المستخدمين الوافدين، وعلاج المواطنين في

الخارج. أما أكثر الوزراء شعبية عند النواب

لهذا السبب فهم وزراء الداخلية والشوون

والصحة. ويقول: ديبدأ بعض النواب عملهم

البرلماني بخطابات حماسية ونقد لاذع

الحكوميّة والوزراء لكن بعد سنة أو سنتين

يلجأ النائب الى ملاطقة الوزراء أو نقدهم

بعبارات مهضومة وبيبلوماسية .. انه يعلم انه

سيضطر بعد قليل للاختلاء بهذا الوزير أو

ذاك واستعطاف موافقته على معاملات

جمهوره اللحوح من الناخبين، ويتابع

• الحكومة تعرف هذه الحقيقة وتستغلها الى

أبعد الصدود، إن أكثر النواب معارضة

ومشاكسة في مجالس الأمة السابقة تم

فى الكويت راهنت على الزمن كعنصر مؤثر

وكانت النخبة المعارضة بين السياسيين

□ واشنطن - «الحياة»:

■ أعلنت وزارة الدفـــاع

الأميركية قرارها ارسال نحو

ثلاثين طائرة حربية من طراز دف

١٥ أيِّهِ ودف – ١٦ اس، الي قطر،

لدعم عملية صراقية الجنوب، فوق

العبراق. وأكندت الوزارة في بسان

لها أن القرار اتخذ بعد مشاورات

From 10 AM to 7 PM

Saturday From 9 AM to 2 PM

Free PARKING Available - c/o concierge.

Mme Curie Street - Beirut (next to Concorde Theater)

Phone & Fax: 01-346522/523

ترويضهم بهذا الأسلوب،

ويستلطف باقي الورراء.

العوائق القانونية.

النواب التقليديين الموالين للحكومة ووحتى في زيادة وعي الناخبين الكويتيين وتراجع

شعبية وناخب الخدمات، بينهم لكن نتائج

الانتخابات الأخيرة شكلت خيبة أمل كبيرة.

ففى ثلاث دوائر انتخابية تتمتع بوعي مرتفع

عند الناخبين هي والخالدية، ووالروضة،

ودالرميثية، خسر نواب العارضة لصلحة

ثلاثة من رموز الخدمات هم على التوالى:

على الخلف وجاسر الجاسر وعباس

ويفسس النائب السابق هذا التحول

بالظروف التي تعيشها الكويت بعد كارثة

الغزو العراقي «فالأحوال الاقتصابية في

تراجع وفرص العمل تتقلص أمام المواطنين

والجسهار الاداري الحكومي تراجع اداؤه

بخروج كفاءات عربية كشيرة منه، لذا

فالتعقيدات تواجه المواطن في كل مناسبة

وهو يريد نائباً يضدمه في هذا الجانب

بصرف النظر عن المواقف السياسية لهذا

ولعل أكثر القضايا حساسية في الكويت

الآن عجز الحكومة عن استيعاب الآلاف من

خريجي الجامعات والمعاهد الدراسية من

الشبان والفتيات، وتقدمت الحكومة في نهاية

الشهر الماضي بخطة لمعالجة مشكلة العمالة،

لكن النواب غير مقتنعين بوجود حل قريب

وسيبقى اللجوء الى نائب المنطقة ومن ثم الى

وعودة الى النائب خلف العنزى فهو أعلن

في الجلسة الأخيرة للبرلمان انه قام شخصياً

بالحصول على توقيع الوزراء على ٧٠٠ طلب

توظیف للناخبین، أما رصیله النائب علی الخلف فأبدى امتعاضه من امتناع الحكومة

عن توظيف من يتقدمون للعمل. وقال «الكويت

تصدر مليوني برميل من النفط يومياً وعندما

مشكلة بطالة، أذا أين تذهب فلوس النفط،

بين الإدارة وخكومسة قطر وبول

أخسرى في جذوبُ غبربي أسيسا.

وأضافت أن ارسال ألطائرات

الشلاشين سيريد عبد القنوات

الأميركية في المنطقة وسيقوي

القدرة على تعزيز القوات هناك

في اوقيات أزدياد حدة التنوتر، او

تعزيز علاقات التعاون بين أميركا

ودول مجلس التعاون الخليجي.

الطائرات الأميركية الى قطر لراقبة جنوب العراق

THE LEBANON

SHOPPING FESTIVAL

FEBRUARY 1997

الوزير المختص أفضل حل لمشكلة البطالة.

جسرت امس في ايران عسمليسة التسمسويت فأى الإنتسخسابات الدِغانية القرعية لانتخاب ٢٢ من اعضاء مجلس الشورى (البرلمان) الذي يضم ٢٧٠ مقعداً. وأجريت الانتخابات الفرعية في ١٥ دائرة، وقسال نائب وزير

الدَّاحُليـة على طابش في تصريح بِسْتِهِ الإذاعيَّةِ الأيرانييَّةِ أَنْ ١٨١ مرشحاً خاضوا الانتخابات التي تزامنت مع تظاهرات ضــخـمــة معادية السرائيل لمناسبة حيوم القدس العالمي. وأضاف أز ١٥٦ مركز اقتراع

فشحَّت في المدن و١٠٤٩ مـُركزاً فَيَّ القرى امام الناخبين. واختسيس في الإنتنجسانات الششريعية التي جبرت في آذار (سارس) ونيسنانُ (ابريل) ألعام الماضى ٢٤٧ نائباً لمجلس الشورى الذي يهيمن عليه المسافظون والغَّسيْت النَّتِ الْمَعِ فِي ١٥ دائرة

معظمها لم يكن مؤيداً للمحافظان

اما الدائرة الأهم فهى محافظة اصىفىهان (وسط) حىيث جىرى التنائس على تسعة مقاعد نيابية بعدما الغيت نتائج الانتخابات بسبب والتزويره وهناك خمسة مقاعد جرى

حيث ساند تُحالف من المتشديين و، العندلين، القريبين الى الرئيس هاشتمي رفسنجياني المرشنجين دلتهم ومن ضميهم سيدة. وعلى رأس القائصة مصطفي مسعين وزير التسعليم العسالي

النتائج مساء اليوم، وانتقد بعض الشخصيات السياسية والصحف

برفعن صور الخميني في تظاهرات طهران امس. (ا ف ب)

سنيدة ونائبان سابقان ومستشار ارفسنجساني. ويسوقع اعلان الغباء نتبائج انتخبابات العباد الماضي لا سيما الانتخابات في

اصفهان، معتبراً انها جاءت لمسلحية المحسافظين النبين يعارضون سياسات الاصلاح للرئيس رفسنجانى وانصباره الذين بمثلون الوسط وكسان المصافظون برعامة رئيس البرلمان علي اكبر ناطق نوري احتفظوا بالغَالبية في مجلس الشورى. `

السابق، اما الجناح اليميني الذيّ

يمثل غالبية في البرلمان فساند - قائمة من خمسة مرشحين، بينهم التنافس عليها في هذد الدائرة.

فصل جديد في محاكمة ميكونوس:

الشاهد العميل يتهم السفير الايراني في بون بالضلوع فى تصفية معارضين

□ بون - من اسكندر الديك:

 کشف الشساهد الایرانی عحدالقاسم مصباحي امس معلومات جديدة مشيرة في متحناكتمية بمتيكونوس، التيّ تتواصل جلساتها في صحكمة برلين، لبت قضية اغتيال اربعة قادة أكراد ايرانيين معارضين في مبقهی «میکونوس» فی صدینة عِيهُ عام ١٩٩٢، واتهم مصباحي أمس السفير الايراني لدى المانيا سايد حسين سوساويان بأنه مشبارك في منعظم جراثم النظام

عملية التطوير الاقتصادي

في لبنان

تقدم شركة واحة برمانا

فرصة فريدة

خلال شهر التسوق

الموجودين في اوروبا،. وتبابع انه يعرف أن من الصعب جداً أثبات تورط الحكوسة الأبرانية من الناحية القضائية الكنني اعرف انها متورطة،

ولاتبات صدقعنة الشناهد مصباحي ابرزت النيابة العامة الالمانية امس صورة يظهر فيها وسطوفد ايراني رسمي يستقبل الرئيس الجييورجي ادوارد شبيفاربنادره في طهران عام ١٩٩٣. وحسب الملفُ الذي قدمته طهران للمحكمة انهي الشاهد

خدماته الحكومية عام ١٩٨٤، لكن مصباحي نفي ذلك مؤكداً انه استقال من آلاستخبارات الإيرانية عام ١٩٩٥. متعروف أن الأدعاء الالماني كسان وجه الى القسادة الايرانية تهمة اعطاء اوامر بتنفيذ عطية ميكونوس.

الى نلك اعسريت مستصساير بيبلوم استية المانيية امس عن شكوك مشرايدة بأن ايران تصنعى الى وضع قضية الكاتب الايرانية المعتقل لديها فرج سركوحي في مواجهة مصاكمة ميكونوس،

الينه الكاتب المعارض ايضناً في رسالته التي تمكن من ارسالها من ايران ونشـــرت اخــيـــراً في صحيفتين المانيتين، وكشف فيهاً انه كان معتقلاً طوال ٧٤ يوماً لدى الاستخبارات الايرانية بينما كانت طهران تدعي انه سافر الى المانيا، حيث طلبت روجته اللجوء. واستندت المصادر الى ما نكره

الناطق باسم الضارجسة الالمانسة

مارتين اربمان قبل ايام، ملمحاً

الى ذلك الاحتمال. واوضحت ان

السلطات الايرانيية سيتستهم

سلركسوحي بأنه بيعسمل

للاستخبارات الالمانية، ما لمح

رواية رجل الظل في تلفزيون بغداد:

🗆 الكويت - من حمد الجاسر:

🗷 ألقت مشادة كلامية طريفة بين النائب

الكويتى خلف العنزى ورئيس مجلس الأمة

(البرلمان) أحمد السعيون، الضوء على

مُعَضَّلةً أولى في العمل البرلماني الكويتي

وتم ذلك في جلسة برلمانية خلال رمضان،

اذ طلب العنزي من السعدون اعطاء الفرصة

للنواب الخدد تواقسيع الوزراء على بعض

المعاملات فرقض رئيس المجلس أن يتم

التوقيع على المعاملات داخل القاعة، فطلب

العنزي منح النواب استسراحة فرفض

السعدون أيضاً، فأنفجر العنزى غاضباً: «لا

أنت تسمح بالتوقيع في الجلسة ولا تعطينا

استراحة للتوقيعة فستى اذا سنوقع

ضحك الجمهور في القاعة ولكن القليل

منهم لاموا العنزي على غضبه اذ أن «توقيع المعاملات» لم يعد امرأ مضالفاً للعرف

البرلاني أو ممارسة اقليمة من «نواب

الخدمات، فكل النواب مستعول الآن

بمعاملات الناخبين ومن «لا يوقع، منهم تركته

ب مسرطان الديموقراطية الكويتية، وقال في

حديث مع «الحياة»: «الحيرة التي يواجهها

النائب الكويتي انه حين يعارض الحكومة

يفقد اتصالاته مع الوزراء وحين يفعل ذلك لا

يتمكن من انجاز الخدمات وتوقيع المعاملات

للناخبين وحين لا يفعل ذلك يفقد مقعده عند

ويرى هذا النائب ان مصطلح منائب

الضمات، ينطبق على كل النواب حالياً

و"بدرجات متفاوتة، ولم يعد يقتصر على

ويصف نائب سلابق هذه الظاهرة

الانتخابات الأخيرة خارج البرلمان.

أول جولة انتخابية،

وللديموقراطية الكويتية عموماً.

في اسرائيل عملاء للمخابرات العراقية يّلاحقون عناصراك موساد؟

وتنفذ عمليات تسكهدف جهار

ويعتمد كما جاء في مقدمته على

وبدا رجال المخابرات العراقية في حلقبات المسلسل الأربع والعشرين وهم يرمسون كل المجساولات التي تعسرض لهسا المهندس العراقي حسن البابلي بعد وصوله الى العناصمة الفرنسية من قبلَ الاستخبارات الاسرائيلية لتجنيده. وجسد دور البابلي الممثل والمضرج العراقي حـسن حـسني وشـــاركــه فـى

وباريس ١٩٠ مَمثلاً وَمَمثلة. وحاولت الاستخصارات الاسترائيليية اغتواء البنايلي وتجنيده بواسطة حسناء اوقعته فَّى غُرَّامهاً، وهام بِها، لكنَّ الحب الكبير لم يدفعه الى خيانة بلده. وعبرض السلسل بعيد أياه قليلة على عرض اعترافات على شباشسة التلفيزيون العبراقي ا وشبكة تجمس تعمل لحسباب

المضابرات الغراقية وتغوقها،

. موساد، الأسرائيلي في تل ابيب

ب ويجتفل المسلسل الذي تطلب اعتداده سنتين اسم درجل الظلء ملفئات المخابرات الخاصة بعالم عراقي عمل في هيئة التصنيع العسسكري وأوفسد الى باريس للتسدريب، وحساول «مسوسساد»

المسلسل الذي صبور في بغداد

بانتظار المعلومات من تل ابيب، وأكد أن لبغداد عبونا داخل سيدة من اصل عراقي.

عبر البابلي، وكيف كشفت شُبكة اسرائيلية في بغداد يديرها بريطاني يعمل تحت اسم أبراون، خُلُفُ وأُجِهَّة تجارية.

نشاطاتهم خلال شهر رمضان. وجناء العقو الرئاسني بعدمنا أعلنت السلطات العراقية بداية

وعرض التلقريون العراقي في

معتمدا على رواية صدرت قبل سنوات للكاتب العبراقي جسال البسري، تروي احسداناً «وقسعت فُعُلاُهُ تُم استَقاؤها من ملفات المضابرات العراقبية بين عامي ١٩٨٩ و ١٩٩٠. وفي احسدي الحلقسات قسال مسسوَّول في المخسابرات: «اننا

استرائيل، كاشفأ أن العميل العراقي وصل إلى اسرائيل عن طريق لَندن، وتنرب على يدي ويروى المسلسل كيف تمكنت المضابرات العبراقية من تمرير المعلومات التي رغبت في تمريرها

وكبان الرئيس العراقي صيدام حسين قرر قبل شهر عفواً شاملاً عن جميع المتورطين بتقديم معلومات الى جهات اجنبية، شرط أن يقدم وا معلومات عن

كانون الثاني (يناير) الماضي انها كشفت شبكة من ثلاثة عمالاء يعملون لحساب «موساد» وهم يواجهون عقوية الاعداد.

٢٠ كانون الأول (بيسمبر) اربعةً جبواسيس متهمين بالعثمل للاستخبارات المركزية الاميركية (سي. آي. آي) في مُنطقــُــة كريستان تحت ستبار منظمات انسانية، ونفت واشنطن نئك.

 ■ بغداد - أ ب - أنضم أربعة من خبراء التقتيش الدولى الى خبراء عراقيين امس لتفقد مواقع نفنت فيها بقاياً صواريخ، في محاولة للتثبُّت من ادعاء العراق أنه دمر اسلحة محظورة، وكانت عملية مماثلة الشهر الماضي اسفرت عن العثور على أربعة مصركات صواريخ، واعتبرت بغداد أن هذا يؤكد أن الاسلحة بمرت. لكن مسؤولي اللجنة الخاصة الكلفة التحقق من ازالة الاسلحة المحظورة اعتبروا أن الوقت لا يزال مبكراً لاعلان أن العراق نفذ القرارات الدولية المتعلقة بازالة اسلَّحة

ووصل فريق تفتيش دولي الحي بغداد ليل أول من امس. وقال روجر نايت الساعد الخاص لمدير مركز المراقبة في العاصمة العراقية امس ان الفريق يزور العراق بطلب من الحكومة التي طالبت باجراء مزيد من

ومن المقرر ان يتوجه رالف اكيوس رئيس اللجنة الخاصة الي بغداد ي ٢٠ الشهر الجاري لتجديد المطالبة بنقل محركات صواريخ وسكود، المِّي، الولايات المتحدة التحليلها من قبل خبراء اللجنة، وهو مَّا يرفض العراق استجابته. وقال نايت لوكالة واسوشيند برس، ان قضية الصواريخ ستكون المسالة الابرز في محادثات اكيوس في بغداد. وكان الجانب العراقي اقترَح تحليل بقايا محركات الصواريخ في العراق، مع تنفيذ أي اعمال اضافية في روسيا باشراف الأمم المتحدة

وبغداد، لكن إكبوس رفض، ويشك اكبوس في ان الحكومة العراقية تخفي ٦ - ١٦ صاروخاً يتجاوز مداها - ١٥ كلم، وهي محظورة بعوجب شروط وقف النار في



مسلسل تلفريوني عراقي عرض خلال شهر رمضًان أن للمخابرات العراقية عيوناً في اسرائيل ترصد التحركات المعاتية للغراق،



واحة من الخضار والصفاء في ظل صنوبر برمانا

فسحة صفاء ورفاهية

برمانا، ارقى مراكز الاقامة والاصطياف، تتميز بطبيعتها الساحرة ونقاوة مناخها وقريها من العاصمة والبحر لتشكل جدبا سياحيا هاما في لبنان، كما توفر على مدار السنة كافة المرافق التجارية والثقافية والترقيهية التي تمنحها لمسة خاصة.

في هذه المنطقة. وسط غابات الصنوبر، يقوم مشروع واحة برمانا المميز الذي يقدم · طوال شهر شباط (فبراير) ٩٧، شهر التسوق في لبنان، فرصة فريدة لكل من يقوم بشراء شقة في المشروع خلال هذه الفترة. اعرفوا المزيد بزيارتنا او الاتصال بنا.

واحة برمانا مشروع حديث وراق مصمم للنخبة التي تبحث دائما عن الافضل.

اعرف المزيد عن مشروع " ولحة برمانا " في لبشان بزيارتك الموقع : طريق برماننا الرئيسي بين التيلولي ورزق بالازاد او بانصالك على الارقام التالية: هاتف/فاكس: ٩٦١-١-٩٦١ خليوي: ٩٦١-٢-١٩٦١-١-١٩٦١-٣-١٩٦١-٣-١٩٦١

القيادة الفلسطينية في اجتماع عقدته ليل الحميس – الجمعة برئاسية الرئيس ياسير عبرفيات تُوجِيبه رسائل عاجلة الى الدول العربية والإسلامية والهيئات الدولية من اجل والتحرك لحماية الاساكن المقدسسة الاستلاميية والمسيحية في القدسء.

وقال بيان وزعته وكالة الانياء الفلسطينية (وفا) أمس أن أعضاء القسيسادة التى تضم اللجنة التنفينية للنظمة التحرير ومجلس وزراء السلطة الوطنية استمعوا بعد الى تقرير حول «حقر الإنفاق في القنس الشريف، وقرروا تشكيرً لجان فنية لمراقبة «هذه الصفريات

من جهة لذرى، استمعت القسيسادة الى تقسرير خساص عن ملابسات وفاة الفلسطيني يوسف البابا السبت الماضي في سيجن البابا السبت الماضي في سيجن نابلس اثناء خضوعه للتحقيق على ايدي رجال الأستخبارات العسكرية الفلسطينية. واعربت القيبادة عن داستنكارها الشبيد للحسانث، الذي وصنفنته بانه

وشندت القيادة على اضرورة احترام القانون وسيابته من قَدل الهيئات المسؤولة وأشاعة اجواء الشقسة بين الاجسهسزة والدوائر وعسمسوم ابناء الشسعب النين أصيبوا بصيمة لهذه الحريمة». وكنان وزير العنل الفلسطيني السيد فريح ابو مدين كشف آولً

من امس الخمسيس عن وجمود

اصَّعوبات، تواجة التحقيق في

اختفى ملفه الطبي ثم دفن منّ ىون تشريح جئته.

وانتقد الوزير عمل الإجهزة الامنية الفلسطينية، وقال أن الاعتقالات يجب أن تتم عبس الشرطة والنبانة العاملة فقط واضاف ان مجهاز الاستخبارات العسكرية يجب ان يحصر عمله بالعسكريين فقطه

وحسب اخصاء منظمة العقو الدولية فأن البايا هو المعشقلُ

الفلسطيني العاشر الذي يلقى حنفه نتيجة التعنيب منذ بدء تطبيق الحكم الذاتي في ١٩٩٤. مَنْ ناحية اخرى، اعلن امين سن اللجنة التنفيينية لمنظمية التحرين السيد محمود عباس (ابق مازن) عقب اجتماع القيادة أنّ الجانب الاسرائيلي ابلغه بان وقرارا قريبا سيتصدر باطلاق سراح المعتقلات الفلسطينيات، مشيراً الى ان هذا القرار يفترض

ان يصدر قبل عيد الفطر (السبت

وعن المقاوضات الفاسطينية الاسرائيلية المتعلقة بقضّانا المرحلة الانتقالية بعد التوقيع على اتفاق الخليل قال ابو مازن ان دانجانب الاسرائيلي ابلغنا يأن رئيس اللجنة العليا للاتصال هو وزير الخارجية سفيد ليغي لكنه لم يحدد اسماء اللجان الآخرى في شأن المطار والميناء والممر الامني وغيرها، كما لم يتحدد أي موعد للمباشرة بهده المقاوضات

🔳 اعتبر زعيمان في المعارضة الفاسطينية تصاك

يستنجد بالعالم من تهويد القدس،

العراقبة الاسلامية وعند من رجال الدين والديبلوم اسيين والسقير الايراني في بمشق حسن اخترى. وقال زعيم «الجهاد الأسلامي، أن الرئيس الفلسطيني دعلى استعداد لتنعير القنس كي يرتاح وكي لا يصاصر من يحتفلون بيوم القيس في تمشق وطهران والخرطوم واسطنبول،

وأكد داننا على خط للقاومة والجهاد سائرون الى

وخاطب الحضور: «انظروا الى معدات الطاثرتين

الاستنفار عززت في القواعد

يذكر أن مروحيتين من طران

ساسور ٢٠٠٠ (نسخة معدلة عن

طأئرة نقل الجنود الاسيبركيية

مسيكورسكي سي اتش – ٥٠٣)

كانتاً تَنْقَالان جنودا الى جنوب

بيعضهما البعض قرب الحدود

اللبنانية - الاسرائيلية وتحطمتا

وواصلت استرائيل أمس

من جهة اخرى، نكرت الاذاعة

الجمعة بفن ضحاباً الحابث. اذ

الاسرائيلية الرسمية ان لجنة

التحقيق التي شكلتها الحكومة

تتجه لأعتمأد فرضية حصول

وقتل جميع ركاب الطائرتين.

جرت مراسم بفن ١٣ حنيناً.

في شباط (فبراير) ١٩٩٦.

اتصالات مصرية – اميركية

تجري حاليا لترتيب مواعيد

استثناف عمل اللصان المتعددة

الاطراف التي تقناطعتهما سبورية ولبنان، وهي لجنة شيؤون

البيشة واللجنة الاستمسأنية

ولجنَّة الحد من التسلح ولجنَّة

وجسنت للصبادر الصبرية

تاكسيدها ان اي تعاون اقليمي فعلى رهن بالوصول الى تسوية

مسرفسيسة على كل مسسارات التفاوض العربية - الاسرائيلية

تضمن استحادة العرب

العسكرية في حنوب لبنان.

لبنان التسلاثاء اصطده

🗖 دمشق – من ابراهیم حمیدي:

مروحيتين اسرائيليتين يوم الثلثاء الماضى دانتقاما إلهيأ ورسالة الى امة الاسلام بأن الله معنا في هذه المعركة». وحنرا اسرائيل بأنها وأن تنعم بني استقرار وأمن في ارضنا فلسطين، بعدما وجها انتقادات هي الاشد لرئيس السلطة الوطنية الفلسطينية ياسر عرفات.

وقال الأمين العام لـ «الجهاد الاسلامي» الدكتور رمضان عبدالله شلِّح وان عرفات يحلم ليل نهار بأن يرى القدس قد غرقت في البحر كما كان (رئيس الوزراء الاسرائيلي الراحل استحق) رابين يحلم بغرق غزة في البحر، وأن الرئيس الفلسطيني «الذي وقع على تهويد كل فلسطين وأعطى هذا الغازي الممثل شرعية الفاتح،

جاء كلام شلّح في حفلة اقامتها السفارة الايرانية في دمشق مساء أولُّ امس وحضرها قادة المعارضة القلسطينية اليسارية والاسلامية وقادة المعارضة

حين تحرير القدس، ونقول لعدونا انه لن ينعم بأمن واستقرار في ارضنا فلسطين، معتبراً ان سقوط الروحيتين الاسرائيليتين «ليس الا رسالة ريانية الى امة الاسلام بأن الله معنا في هذه المعركة،، فيما نوه السيد طلال ناجي الامين العام الساعد لـ • الجبهة الشعبية – القيادة العامة، (برعامة احمد جبريل) بـ •هذه الهدية الربانية في ليلة القدرء.

وتشكيلاتهما، مشيراً الى الجنود الاسرائيليين كانوا وذاهبين الى (هدف) في بعلبك أو القطاع الغريي، في

المروحيات الاسرائيلية

تستانف نقل الجنود الى جنوب لبنان

اسرائيل تطلق الأسبوع المقبل ٢٢ معتقلة فلسطينية

■ القدس المحتلة – ا ف`ب – اعلنت رئاسك الحكومية الإسرائيلية أمس الجمعة ان اسرائيل ستطلق سراح ٢٣ معتقة السطينية خلال الايام القليلة القبلة، وستبحث في لحتمال العقو عن اسرائبليين متهمين بارتكاب اعتداءات

وكسان من المغستسرض ان يتم اطسلاق المعتشقسلات قسبل عسام طبقا للاتفاقات الموقعة بين اسرائيل والسلطة القلسطينية. الا أن الرئيس الأسرائيلي عيزر وايزمسان رفسض العسفسوعن النستسين منهن بينتسا بارتكاب اعتداءات ضد اسرائيليين انت الى وقوع ضحايا.

ورفضت للعنقلات الـ ٢١ الخروج من السجن تضامنا مع

المعتقلتين اللتين رفضت السلطات اطلاق سراحهما. لاطلاق سراحهن.

ومن المقرر ان توقع المعتقلات رسالة تتعهدن فيها عدم التورط محددا في الشاطات ارهابية، حسب منا أفناد متحدث باسم الحكومة في اعقباب الإجتمياع الاسبوعي لجلس الوزراء.

وأعلن رئيس الحكوم بنيامين نتانياهو، من جمهة ثانيية، أن الرئيس وأيرَّمان سيسترس امكان اصيدار عيفو عن العديد من المعتظين الاسرائيليين الذين دينوا بارتكآب اعتداءات مناهضة للعرب. ومن بين هؤلاء عسامي بوبر الذِّي قَستَلْ فَي ايَّار (مايو) ١٩٩٠ برشاش سبعة عمال فلسطينيين وجرح نصو عشرة اخرين في ريشون لتسيون قرب

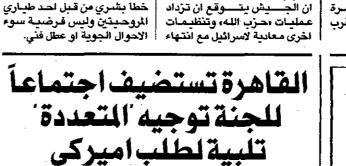
جنوب لبنان.

اعلنت مصائر عسكرية ان سلاح الجو الاسرائيلي استانف أمس الجمعة نقل قوات بالمروحيات الى جنوب لبنان بعد توقف لمدة ثلاثة أيام منتالية أثر مقتل ٧٣ جنبيا في حادث تصادم مروحيتين.

■ القدس المحتلة – ا ف ں –

ويتم تبديل الجنود بواسطة المروحيات، في الشريط الحدودي الذي تحتله أسرائيل في جنوب لبنان وتبلغ مساحته ٨٥٠ كلم مربعًا. ويُقضَّل الجيش استخدام المروحسيات لهنده الغناية بدل الشباحنات التي تعشيس اهداف سهلة لقاتلي دحرب الله، الشيعي اللبناني الذي يشن مسعظم العملياتُ ضد الاسرائيليين في

وأوضحت للصابر العسكرية ان الجيش يتوقع ان تزداد



المفاوضات المتعبدة الإطراف

وكانت للفاوضات المتحددة مضأوضنات عملينة السنلام على

□ القاهرة - من اشرف الفقي: 📰 وافقت مصير على استكناف

المُبِحُقَّة عَنْ عملية ميريد للسلام. وقنالت منصابر بيبلوماسينة مُصرية لد «الحياة» أن القاهرة وافقت على عقد اجتماع اللجنة التوجيهية، وهي المسؤولة عن متابعة لجأن للفاوضات المتعسة في أدار (مسارس) القسبل في

الاطراف جسمست اثر تعسرقل المسار الفلسطيني، وفسرض السلطات الاسرائيلية طوقاً أمنيا على مناطق السلطة الفلسطينية

مستشارية.

تعيين الهندي غاريخان منسقاللاممالتحدة في الأراضي الفلسطينية

> ف ب - أعلن تأطق باسم الامم المتحدة في نيويورك أول من امس الضميس ان الامين العام للامم المتسحدة كسوفي عدان عين الدبلوماسي الهندي شينماياً غاريدان منسقا خاصا للاراضي الفلسطينية. وسيبدا غاريخان جولة تعارف في المنطقة الأسبوع المقبل المبوع سبي. وسيشغل غاريخان (٦٢ عاما) هذا للنصب خلف السنروجي

المسؤولين الاسترائيسلين

غساريخسان في غسزة. وهو سيستمر في عمله ممثلاً للأمم المتحدة في مُفاوضات السلامُ العربية - الإسرائيلية المتعددة وكسان الامين العسام السسابق للامم المتحددة بطرس غالي اختار الدبلوماسي الهندي في

حقوقهم وفق مبدأ الارض مقابل

اللاجئين

■ تيويورك (الامم المتحدة) – أ ﴿ فِي العام ١٩٩٣. وسيستــة ﴿

العيام ١٩٩٣ لينصيبح واحداً منَّ

وخلف عنان بطرس غالي على رأس الامم المتسحسة في الأول من كسانون الشاني (يناير) الماضي وهو ينهي الان تشكيلٌ

AL-RABIE للمزيد من المخلومات أو الاشتراك اتصلوا بوكيل أوربت المحلي أو بخدمة Orbit Direct على الرقم 5000 909 357+,

پيروت - لبناؤ

FORUM

8-1 1 **فبراير (شباط)** 997

أربع ليال من الفن والطرب

تحييها نخبة من أشهر المطربين العرب

برنامج الليلة الأولى

(السبت : 8 فبراير/شباط)

نوال الزغبي

عاصم الحلاني

نور مهنا

بث مباشر على قناة أوربت الثانية

ابتداء من الساعة 18:35 بتوقيت غرينتش



١ ظهرا الى ٤ عمس ال المساء وحتى منتصف الليل الدينا قسم خاص للعائلات وعسرفة العائدال

كما أن المطعم الياباني والصيني سون يفتحان بومية لفترتي الغداء والعشاء

فندق حياة يحتفل

بالعيد السعيد ويدعوكم

إلى بوفيه الغداء والعشاء خلال أيام العيد في مطعم الديوان حيث تتذوقون الشهب المائك ولاست الشرقيك

والحالمية،

بوقيه العيب

الظلبات الخارجية نحين جامزون لخدماتكم في منازلكم

حياة ربجسى جدة

حبلال ليام الاحتفال بالعيد

المجرّ الرجاء التنبال عائث ١٤٢١ ١٥٢ (٦٠) هاكس - ١٦٦ ١٥١ (٦٠)

تيري رود لارسن الذي ساهم في عقد اللقاءات السرية الاولى بين

MEA

🛘 لندن – دالحياة:

≣ اعلنت حــــهـــة القــوى

الاشتراكية التي يتزعمها السيد

حسين أيت لحمَّد انها ستقاطع

المشناورات التي دعت اليها رئاسنة

الجمهورية ألثاثاء المقسل بين

الرئيس اليسمين زروال والاحسراب في شان الانتخابات الاستراعية

وجاء موقف الجبهة بعد اقل

من ٢٤ٌ سباعًــة من يعـوة الرئيس

الجزائري مراقبين اجانب لحضور

بتفجير ملهى لابيل عام 1987

ء ⁴ □ بون - من اسكندر الديك:

`` ◙ رفعت النيابة العامة الإتصادية في بارلین امس دعوی علی خمسته اشتخاص عِرْبُ وألمَان بتهمة تفجير ملهى الابيل، عام ۱۹۸۴ في غسرب برلين كسان يرتباده جنود اسيركسون واستقرعن متقتل ثلاثة منهم واصراة تركيسة، والمدعى عليسهم هم ليسبي وفلسطيني وثلاثة المان بينهم امسراتان. ووحيت النبانة العامة الإتصابية تهمة للقتل وتفجير العبوة الى ثلاثة منهم وتهمة المساعدة على الجريمة الى الاثنين الأخرين. أ-واعتبس المدعي العنام الألماني بيتس نويمان العسمل بانه «في مسمساف أرهاب الذولة، وقال أن الأوامر «صدرت من لبييا». ولكنه لم يستطع رداً على سـؤال تاكـيد ما أَنَّهُ كَانَتُ لَلرَّعِيمُ الْلَيْنِي الْعَقْدِد مُعَمَّر القَّذَافِي عَلاقة بعملية التَّقْجِيرِ هَذَه مشيراً الى ان الشحقيقيّات التي أجريت «أبقَت

الإجابة عن هذا الأمر مفتوحة». ر ' ومعروف ان واشتطن ربت، بعد ١٠ أيام بنَ التَّقْجِيرِ الذِي أَصِيبُ قَيِهِ ٢٦٠ شَخَصًا، بِقُوهَ عَلَىٰ لَيْبِيا حَيثُ أَغَارَ الْطَيْرَانَ الْأَمْيِرِكِي على طرابلس وينغازي وقيصف عبيداً منّ الأهداف فيهما من بينها مقر العقيد القذافي الذي اتهمه الرئيس السابق رونالد ريغانً

بانه يقف شخصياً وراء عملية التفجير. - ونقلت وكنالة «أمرانس برس» عن مويمان الاعتداء واختاروا الهدف وامنوا المتفجرات قوله في مؤتمر صحافي ان «استثقاجات الندابة ألعامة والشرطة الجنائية في برلين تغيد بان الاعتداء نفذ بناء على تعليمات مباشرة من لجهزة الاستخبارات الليبية في طرابلس، وأوضَّح أن الاتهام وجه في ا المُحَقِّقِينَ بِأِي معلوماتُ منذ تسليمه الى كانون الثاني (يناير) الى خمسة أشخأص، هم ليسبى، وقاسطيني وثلاثة المان بينهم

نواكشوط تحيل على القضاء متهمين بـ علاقة مشبوهة مع ليبيا

امراتان. واضاف ان الاستخبارات الليبيا اعطت الأمن مباشرة للسفارة الليبية في براين الشرقية التنظيم اعتداء باسرع ما يمكن ضد المصالح الأميركية في براين، في وقت كانت العلاقات بين واشنطن وطرابلس

تتحه نحو التازم. وأوضح المدعى العام ديتليف ميليس ان النسابة العاملة وتمثلك التليل، على ان اتمنالات في هذا الشان جرت بين طرابلس وسفارتها في برئين الشُرقية، وقد أتهم الفلسطيني يأسر شسريدي (٣٨ عسامساً) والألماني من اصل فلسطيني على شناع (٣٧ عامياً) وزوجته السابقة فيرينا شناع (٣٨ لُوقف الإضراب لم تقليح. عاماً) بارتكاب جريمة قتل ومحاولة القُتل والاعتداء بالمتفحرات. واضاف ميليس ان الليبي مصباح عثر (٣٩ عاماً) والألمانية اندرياً هويسلر (٣١ عاماً) اتهما بالتواطق. وكنانت اليبونان قد سلمت في ٢٩ كنانون ٱلتَّــاني (يغاير) هويسلر الى السلطاتُ الكانيـة بناء لمنكـرة توقيف صادرة عن الشرطة الدولية (انتربول) بعدما تم اعتقاله

مصباح عتر وياسر شريدي قد ببروا

التي استخدمت في الإعتداء. وأعلن محامو

شريدي أمس أن موكلهم بريء من التهمة

الموجهة اليه، وقالوا انه لم يدل أصام

المانيا. وكذلك الأمر بالنسبة الى مصامي

في تشرين الأول (اكتوبر) في شعال البلاد. وقد أودع المعشقلون جميعاً السجن باستثناء مصباح عتر الذي ادلى بمعلومات القت الضوء على هذه القضية. احكام على ١٤ طالباً في احداث الدار البيضاء وأوضح المدعي العسام أن عساملين في السفارة الليبية في برلين الشرقية وبينهم

🛘 نواكشوط - من الشيخ بكاي:

■ احيل رئيس حزب «التحالف الشعبي التقدمي، (الناصري) وخمسة أخرون من بينهم اعضَاء في ﴿اللَّحِانِ التَّورِيةِ، ٱلمَّواليَّةُ للزعيع الليبي العقيد معمر القدافي الى العدالة الموريثانية بتهمة اقامة تنظيم غيرا مرخص له بالعمل وربط صلات ،مشبوهة، بدولة اجتبية (ليبياً). وواصل المعتقلون السَّنَّةُ الْاصْرابُ عَنَّ الْطَعَّامِ لليومِ الثَّالَثُ. وقال ناطقون باسم اسر المعتقلين أن حالهم بدأت تسوءً، وأن الضغوط على المعتقلين

واعست قل رئيس الحسرب النامسري المعارض محمد الحافظ ولد اسماعيل قبل اسبوعين مع زعيم حزبي معارض أخر هو مسعود ولد بلخير رئيس حزب والعمل من الحمل من الحمل من الحم التنفيد الذي ينال دعم المتطرفين من السود وفئة اجتماعية تعرف بالحراطين. واعتقل معهما اثنان من أكثر أعضاء الحرب الجمهوري الحاكم تطرفأ في

■ دانت محكمة في مراكش ١٤ طالبـاً

تورطوا في حوادث عنف وتحميهر اثناء

الاحتجاج على مصاكمة أعداد من الطلاب

في جنامعات آلدار البيضاء. وحكمت على

وأحد منهم، الطالب السويلم، بعامين سجناً

مع التنفيذ، وعلى الأخرين بسنة واحدة،

الشخصيات مثورطة في مؤامرة مع ليبيا.

واثنين من الناصريين السابقين المؤيدين للسلطة لكن الاعتقالات امتدت هذه المرة الى اعضاء واللجان الثورية، الموالية لليبيا مع الابقاء على زعيم الحرب الناصري المُعارِضُ في المعتقل.

عن الشخصيات الثلاث لأن مبدأ الاعتقال لا يثير في حد ذاته استغراباً في بلد له تقالبد عريقة في الحكم العسكري ونظام الحرب الوَّاحَـد مَنْ جِـهَـة، ولأنْ زَّعَـدِم الحَـرَبْ الناصري يقود جماعة معارضة لا تخفى عداعها للسلطة من جهة ثانية ولأن واللحان الثورية، كما يدل اسمها وأنبياتها مؤيدة للبيياً أضافة الى أنها منظمة غير مشروعة.

بتهم والتجمهر المسلح وإهانة افراد من

وأثدر نقاش خلال المحاكمة بين الدفاع

والانعاء العام حول صنقية متحاضر

التحقيق ويعض الاجراءات الادارية التي

القوات العامة اثناء مزاولة أعمالهم.

لكن التهمة بنت غير معقولة بالنظر الي استحالة تفاهم المتهمين على أي شيء لاختلافهم سياسيا وفكريا ولانعدام أي أملة على مؤامرتهم المزعومة. وتحت صغوط الراي العام والصحافة او لعدم وجود اثلة كمًّا قَالَتُ السلطات افرج عن ولد بلخير

عمليات الاقتراع في الانتخابات المتوقّعة في ايار (مايو) المقبل. وخفت صغوط الرأي العام بعد الافراج واتهمت جبهة القوى في بيان وقعه امينها العام بالنيابة السيد صييق بدايلي وتلقت والحياده نسخة منه، ألسلطة الجرائرية بانها حييت سلفأ كيف ستجرى

الانتخابات النيابية وهي الأولى مِنذِ الغياء الدورة الأولى من الانتخابات التي اجريت في كانون الأول (بيسمبر) ١٩٩١. وأشارت التي تصناعت أعيمنال العنف والتفجيرات والمجازر، معتبرة أن الخبيار وليس بين الشساركة في الانتخابات او الْقاطعة، بل بينَّ الحرب والسلم، ولفتت مصادر

زروال يدعو مراقبين للاشراف على الانتخابات

وحزب معارض يقاطع المشاورات مع الرئاسة

في الجبيِّهة الى ان دعوة السلطة الأصراب الى الشباورات تنصصر في البحث في تشكيل «اللجنة الوطنية المستقلة للأشيراف على الأنتخابات، وأضافت أن السلطة ترفض مُناقـشــة اي شيء أخــر سوى موضوع اللجنة. وكان آلرئيس زروال وجه الخميس رسائل الى الامم المتحدة

ومنظمية الوحيدة الافتريقيية

والجامعة العربية لارسال مراقبين

العربية والامم المتحدة اشرفوا على هذه الانتخابات الرئاسية. . في المقابل لم يشترف اي مراقب على الاستفتاء على الدستور الذي حِرى في تشرين الثاني (نوقمبر) ١٩٩٦ ويُقضي بتعزيز صلاحيات السلطة التنفينية. وحقق المؤيدون لهذه الإجراءات انتصاراً سأحقا فيه ونبدت المعارضة بنتائج هذا

خبلال الانتخبابات التشريعسة

عن الرئاسية الجيزائرية ان هذا

القرار ويندرج في اطار الاستمرار

في النهج الدي بداته الجسرائر

طوعاً، خَلَال الأنتُخابات الرئاسيةُ

في تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥.

منظمة الوحدة الإفريقية والجامعة

وكسان عسسرات المراقبين من

وجاء (أ ف ب) في بيان صادر

ALHAYAT

تحيمن اختالج الرفيطيين

🗷 باريس - أ ف ب - دعت احسراب ومنظمات

بسارية فرنسية ومثقفون جزائريون الى تجمع صامت يعقد بعد ظهر اليوم السبت في باريس احياً النكرى ضحايا الاعتداءات في الجزائر. وقال النظمون انهم يعتزمون امام والصمت عير المحتمل، حيال الاعتداءات وعمليات الذبح مكسر الصمت وإيقاظ الضمائر وانهاء هذه المجازر، بالتجمع في ساحة تروكاديرو في باريس. ودعا الى التجمع الحزب الشيوعي والحزب الراديكالي الاشتراكي وحركة الشبيبة الأشتراكية والحركة ضد التمييز العنصري ومعاداة السامية ومن آجل السلام، ومنظّمة العسَّفُو الدولية والاتحساد البُروتسـتَانتُي، واس. او. اس. لكّافـحـة العنصـرية، والاتحاد المستقل لنقابات الشرطة.

🗷 لندن – «الحياة» - أعلن الدكتور سعيد الهلالم، نائب رئيس البعثة البرلمانية للجبهة الأسلامية للانقأذ الجزائرية. أن محكمة أميركية أجلت بت قضية ترحيل رئيس البعثة السيد أنور هُدام الى اذار (مارس) القبل. وقال في بيان صدر امس وتلقته والحبياة، أن التنجيل ويطرح تساؤلات واستفهامات (...) ه. وأشار الى أن والجهات المعنية كانت تطرح القضية من زاويتها الآجرائية وتحت رداء والاخلال بقوانين الهجرة، ها هم القضية تتطور بعد أن نصب بعض الافراد من الاقليات الايديولوجية المنبوذة في الجزائر انفسهم - زوراً -طرفاً مدنياً وشاهداً ضد هدام، ويبدو انه يشير الى الدعوى التي رفعتها ضد هدام لجنة من المحامين بسبب تصريحاته ألتي تعتبرها الدعوى ادعماً للارهاب.

على شناع الذين أكدوا براءة موكلهم. اليمنيون لا يمسكون قلوبهم تتمة الصفحة الاولى

نسيم، فنشرت صحيفة «الرياضة» الواسعة الانتشار مقالاً طويلاً في الصِفَّحة الأولَى تحت عنوان رئيسي يقول: «نسيم... هذا البطل المفرور، فيماً طالبت صحف أخرى بأن تكون تلك الزيارة الأخيرة لليمن. واثار بعض الصحف وعد «البرنس، بأن يبني صالة رياضية مغلقة

خاصة باللاكمة في صنعاء ويطلق عليها اسم صالَّة «الملك» نسيم، مشترطاً انْ بِمِنُ الله عليه بِأَلْرِزقِ الوِفْيِرِ. لَكُنْ دَخُولَ الأُميِرِ خَانَةِ اصحابِ المُلايِينَ لَم تجعله ببادر الى الوفاء بالوعد، بل على العكس زاد نهماً في جمع الهدايا... وكانت المبررات التي ساقها مرافقو نسيم لعدم التقانه بالناس، انه يريد الراحة وأنه يقوم بزيارة خاصة. ومن الاشياء التي أثارت حفيظة الكثيرين شكوى مواطنين عرب، بينهم سعودي وآخر أربني الغيا حجوزات الطيران للقاء نسيم وأحد صور تذكارية معه، آلا أنه رفض ذلك.

وينكر أن الزيارة الأخيرة لليعن جاءت بعد لقاء نسيم بمتحديه الكسيكي إمادينا)، وفار «البرنس، بصعوبة بالغة في تلك المباراة بعد ١١ جولة اتسمت بُالنِدِيَّةُ وَالْآثَارَةَ، وَكَاد نَسْيَم أَن يَفقد لِقِبه أَلْعَالِي، مَا يَؤْكُد أَنْهُ جَاء أَلَى اليمن بِعِدِ اللقاء ليحسن علاقته بالقمة بعيداً عن ضبجيَّج القاعدة. بعر من خبلال تلك المباراة بالخطر تحت القُوية لتحديه من ناحية، وزيادة الضغط النفسي عليه من مكاتب المراهنات

ومُضَّالِقة الصحافة الغربية من ناحية اخرى. وظهرت ملامع الرؤية الشعبية المختلفة لنسيم في مباراته الأخيرة التي حنفظ بعدها بلقيه أمام متحديه القادم من الارجنتين. فخلال تلك الباراة لمّ يمسك الكثير من اليمنيين قلوبهم بأيديهم عندما العب نسيم، وهناك من لم بشاهد للباراة في حينه إما لعدم علمه بموعدها أو بسبب متابعته ألبث الفضائي اليمني وعدم معرفته ان مباراة نسيم تنقل عبر بث محلي خاصل بالاتفاق مع «قنأة الأوائل» المشفرة، التي حظيتُ برعاية نقل مباريات نسيم

ومع كل نلك كان الفوز محل اعتزاز جميع اليمنيين على مختلف مشاريهم على أساس ان «الدم عمره ما كان ماء».

الجيش الأكوادوري

ليّ استخدام الرصاصات المطاطية وقنابل الغاز المسيل للدموع لتفريق . وبطبيعة الحال، لم يبد بوكرم أي استعداد للتجاوب مع القرار الذي

اتَجُدُّدُ الْكُونِغْرِس مساءً الحَمْيِسُ بِغَالِبِيةٍ ££ صوبَاً فَيْ مقابِلٍ ٣٤ لعزلةً . على أساس انه «ليس في كامل قواه العقلية». وكان بوكرم نفسه البالغ من العمر ٤٥ عاماً، قال للصحافيين أخيراً: سُعِمَ أَمَا مَجِنُونَ، فَتَحَوِلَتَ ٱلدَّعَامِةَ التَّي أَرَادَ بِهَا التَّاكِيدَ عَلَى شُخَصَيْتُهُ المدرة الى مستمسك ضده في يد خصومه السياسين.

لكن الواقع بعيد عن المزاح والمساحنات الشخصية وديننر بعواقب خظيرةً، حسب قائد القوات السلحة الجنرال باكو مونكايو الذي عقد سؤتُمراً صحافياً دعا فيه الى حجل قانوني، للأزمة مشدداً على حياد المؤسسة العسكرية التي اثبتت إنه لا يستُّهان بقوتها عندما تَصدَت بنجاح اخيرا لجيش بيرو على الحدود المشتركة التي تشهد صراعا

وكان الخصوم السياسيون لبوكرم استفادوا من انزعاج الشارع من خِطْةُ نَقْشَفْ قَاسَية اعْتَمَدَهَا لاصَلاحُ الوضع الاقتصادي المتردي في الأنحسوادور. لكن الخطة التي قسضت برفع الدِّعم الرسسمي عن بعض الخُدمات العامة اسفرت عن أرتفاع مضطرد في اسعار الكهرباء والوقود

والاتصالات الهاتفية، بمعثل ٣٠٠ في المئة منذ مطلع هذا العام. . ولم يقلح بوكرم في اجراءات شكلية التخشما لتهنئة الشارع بينها عرُلْ بِغُضْ الْوُزْرَاءُ وَفَي مُقَدَّمهم شقيقَه الوافق الذي كان يتولى حُقَيبُة الشِؤُونِ الاجتماعية في الحكومة. كما أن وعد الرئيس اعتماد زيادات مهمة في رواتب العاملين في القطاعين العام والخاص، لم يحظ برد فعل ايجابي وسط المتظاهرين النين بلغ عددهم مليوني نسمة، وذلك في ظل اصراب عام شل البلاد مدة ٤٨ ساعة.

; تُبقى الانسارة الى ان بوكرم الذي يدعي انه رئيس للفقراء، تمدَّن ببعض التصرفات التي صدمت الطبقة السياسية التقليدية في بلاده. وَأَضِافَةَ الى كَشْفَه عَنْ مُواهِبِه فِي العَرْفَ وَالغَنَاء وَالتَمثيلُ أَمَامُ ٱلمُلادِينَ في بلاده والعالم، حرص بوكرم على كسب مشاعر النساء فأقام في القصر الجمهوري استقبالأ رسميا للاعوابورية لورينا بوبيت التي خطفت الأصواء الأعلامية قبل أشهر عندما اقدمت على قطع العضو التناسلي لزوجها اثر اكتشافها خيانته.

﴿ وَيَعَالُ السَّوَّالَ مِن يَكُونَ أَكَثُر جِنُوناً: بِوكرم أم خَصومه السياسيون ام الشارع الذي فقد صوابه بسبب جنون الأسعار؟

رفسنجائي يشيد بسورية نتمة المنحة الارلى

وانتقد السياسات المصربة الحالبة ازاء عملية السلام معتبرأ إنها ·تساهم في أضعاف الجِنَّهاد الغلسطيني وخُذَلانه، وتأبع أن سورية مكانت ولا تزال تقف في الخط الإمامي لجبِّهة الصمود،. وأنتقد تطبيُّع بعض الدول العربية علاقاتها مع اسرائيل وقال ان «المقاطعة الشاملة للعدق الصَّهيوني شكلت اهم سلاَّح في أيدي العرب والمسلمين، وتطبيع بعض الدول العربية علاقاتها مع اسرائيل وبالتالي منصها الشرعية يُشكلان فقداناً لرأسعال مهم من دون جني أي مكسب في المقابل، وانتقد الاتفاقات التي قامت سلطة الحكم الذاتي الفاسطينية بموجبها وما تلاها، وقال انها الم تحقق للفلسطينيين سوى وجود دابل ونليل وتأبع، على رقعة صغيرة من أرض فلسطين،.

وأجهش رفسنجاني بالبكاء وهو يشبير الى القيس، وقال ان حكومة بنيامين نتانياهو مَاضَية في تهويد القَنس، داعياً الشَعوب العربية وْالْاسْلَامِيةَ الَّي أَن وَتَعَلَّنْ غَضَّبِهَا وِتَتَحَرَكَ ضَدَّ اسْرَائِيلٌ دُفَاعَأُ عَنْ القدس، ووضع حد لما يحصل وقلب كل المعادلات،

مسلس وروسي ... وشسارك الايرانيسون امس في تظاهرات في كل المدن والمحسافظات الايرانية وبث التلفزيون مشاهد منها، مؤكداً انها كانت الاضخم في تاريخ البلاد منذ الثورة.

واعتبر رئيس البرلمان علي أكبر ناطق نوري أن مؤتمر مدريد وقمة شرم الشبيخ «شعاران واهيان لَتحقيق السلام» وأكد أن أيران تعتبر أن والحُلُ الوَحْيِد، لأَزْمَةَ ٱلشَّرَقَ الأوسطُّ والمُسالَةِ الْفَلسطَينيَّةَ يَتَمَثَّلُ فَي ،طرد الصبهآينة وإعادة الفلسطينيين الى أراضيهم». وزاد ان الهيثاتُ والمنظمات الدولية تتبع سياسة دالكيل بمكيالين حيال القدس ونضبال الشعبين الفلسطيني واللبناني، وندد باتفاق الخليل وقال انه مجلب

فشل الوساطة

في دمشق قالت مصادر مطلعة لـ «الحياة» إن الوساطة التي تتولاها ابران بن سورية وتركيا اصطدمت بد دالمؤسسة العسكرية التركية، التي حددت مسقفاً، لا يمكن رئيس الوزراء التركي نجم الدين أربكان تجاوزه. وكنان الرئيس الايراني هاشمي رفسنجاني أبلغ المسؤولين الأتراك خلالُ زيارته الأخيرة لأنقرة رغبة بلاده في العمل لتحسين العلاقة بين سورية وتركيا في ضوء «المؤشرات الايجابية التي صدرت من البلدين

وأوضحت المصادران المسؤولين السوريين درحبوا بالجهود الايرانية وتعاملوا معها بالجابلةء. ينكر ان انقرة جمدت عنداً من الاجتماعات مع دمشق في مجالي المياه

إمن، ورفضت عقد اجتماع وزراء خارجية ايران وسُورية وتركيّ الخاص ببحث أوضاع شمال العراق، قبل وقف دعم حرب العمال الكرىستاني بزعامة عبدالله أوجلان الذي تتهم بمشق بتقديم المأوى

وتأبعت المصادر أن الوساطة داصطدمت برأى المؤسسة العسكرية التركية بحيث لا يمكن أربكان تجاوز السقف الموضوع، وزَّادتُ أَنْ وَزِيرٌ الاسكانَ الايراني عباس اخونديُّ سيرُور بمشق في ٢٠ شباط (فبراير) الجاري. وكان نائبا الرئيسين السوري عبدالحليم خدام والايراني النكتور حسن حبيبي اجتمعًا في طهران بداية السنة. وأشارت الَّي أَنْ أَحُونُدُي مسيِنَابُعُ مُوضُوعِ الوسُّناطة الإيرانية والرد

السوري على المُلاحظات آلتي قدمها الاتراك عبّر الجانب الإيراني. وأَفَّادت مصادر ديبلوم أسية ان زيارة المسؤول في حرب والرفاه، الاسسلامي الذي يتـزعـمـه أربكان، رجب طيب أردوغـان لسورية لا تزال مقررة بين ١٧ و٢٠ أذار (مارس) المقبل. ونوهت باهمية الزيارة لأن اربوغان رئيس بلدية اسطنبول الكبرى هو «المرشح الأبرز لخلافة أربكان في زعامة حرب الرفاده.

أرى نفسي أفضل تتمة الصنعة الاولى

لخصمه: وإذا اسقطتك في الجولة الاولى ستذهب مباشرة الى قبرك». يذكر أن المجلس الانكليزي يواجه ضغطاً كبيراً من الاطباء لمنع رياضة. الملاكمة في بريطانيا بعد وفاة ملاكمين بريطانيين من جراء اصابات لحقت بهما داخل الطّبة، كما ان ملاكما أميركياً لا يزال يعاني من خلل في الدماغ من جيراء مباراة اقيمت في لندن. ومنع الجلس الملاكمين من الادلاء بالتصريحات والمؤنية، لنع ارتفاع الحرارة بين الملاكمين الى ترجة الغليان

كما استفاد حامد من التغطية الإعلامية الضخمة للمباراة ليقول انه افضل من الاسطورة محمد على كلاي: «أرى نفسي افضل من محمد علي. كان اسطورة كبيرة وساصبح اسطورة بإذن الله».

وفي حال فاز حامد اليوم سيخطو خطوة جديدة على الطريق الذهبي الذي سُلكه محمد علي، إذ سَيُوحَد لقب وزن الريشة. وهو مثل علي يروج للنسبة بتصريحاته اللافتة ويحدد الجولة التي سيسقط بها منافسه كما كان يفعل الاسطورة!

وكل من الملاكمين رمز لجيله. وعلى حامد اثبات أنه من طينة محمد علي داخل الحلبة، علماً أن مدريه برندان أينغل يعتبر أنه الأن أفضل من محمد على عندما يقول: وعلى كان يلاكم بطريقة واحدة في حين بإمكان حامد ان يلاكم بخمسة اساليب. اعتقد انه افضل ملاكم عرفته الحلبات في العقود الاربعة الاخيرة. توازنه رائع وتوقيته سليم وترابط لكماته ولا افضل. ولا ينسى حامد جدوره اليمنية: والأمر رائع، لأن المباراة نزال بين بريطانيا والعالم العربي من جهة واميركا من جُهة آخرى، ويضيف قائلاً: «سافي بوعدي (اسقاط خصعه في الجولة الثالثة) إن شاء الله».

الإمارات تفتح الباب

وأضاف الشبيخ حمدان ان رئيس بولة الإمارات أكد للسيد المهدي

ستعداد الإمارات للقيام بالوساطة إذا طلب منها الأشقاء في السودان أن تسعى مع جميع الاطراف المختلفة إلى ما فيه خير الشعب السودائي. وأعرب الشبيخ حمدان عن حرص الإمارات على وحدة السودان، وقال: دإذا كَانَتْ هَنَاكَ أَطْرَافَ تُسْعَى لَتْجَرَّئْةُ السُّودِانَّ مَنْ خَارِجٍ حَدُّودُه فَهِذَا

وتقول مصادر في أبو طبي ان معظم الأطراف السودانية أكدت موافقتها على مبادرة الشبخ زايد، وافتت في هذا الصند إلى ان رئيس دولة الإمارات أجرى انصبالات مباشرة مع قادة الاطراف السودانية وبحث معها في الشأن السوداني والدور الذي يمكن أن تقوم به الإمارات لوقف القتال وتحقيق السلام والأستقرار في السودان. ويجدر بالذكر أن الشبيخ زايد أجرى اتصالاً هاتفياً مع الرئيس

السوداني الفريق عمر حسن البشير وأستقبل مبعوثه الشخصي العميد صلاح الدين كرار وزير شؤون الرئاسة، كما اجتمع إلى قطبي المعارضة السودانية السيد محمد عثمان الميرغني رئيس الحزب الوطني الاتحادي رئيس تجمع المعارضة والسيد المهدي رعيم حزب الأمة. ولفتت المعادر إلى أن المعارضة السودانية ستعقد اجتماعاً في

أسمرا منتصف الشهر الجاري لاتخاذ قرارها الجماعي في شأن المبادرات السلمية في ضوء الموقف في جبهات القتال والاتصالات التي تجري مع وتامل أبو ظبي في الوقت ذاته ببلورة موقف عربي موحد من الأزمة السودائية لدعم مبادرتها في السودان.

افقت اعتقال المتهمين وأكد الادعاء العام ان معنصس التلبس واضح في المتنابعيات ويتوقع مراقبون ان تجري اتصالات بين أبو ظبي وعواصم عربية عدة بهدف تامين دعم عربى للوساطة الإماراتية.

اتصالات أميركية ـ سورية

وتُشوقع المصائر في أبو طبي أن تنشط الاتصالات الإماراتية مع

الأطراف السودانية والجهات المعنية الأخرى بعد عطلة عبد الفطر. وقالت

إن توقيت بدء التحرك في الوساطة يتوقف على الأطراف السودانية

وكان بوبئ استدعى جونز يناء على الضجة التي أثارها تصريحه وبتوصية من لُجِنة الشَّوْونُ الخَّارِجِيةِ النَّيابِيةِ لَلاستِفْسارِ منه عن سَبِيه. أما على صعيد جهود استئناف المفاوضات على المسار السوري، فقد اوضح المصدر الرسمي اللبناني ان المشاورات الاميركية - السورية من خـلال السـفـيـر المعلم لا تزال في بداية الطريق وتتـناول مـجـمـوعّـة منّ الإفكار التي من شانها المساهمة في استئناف محابثات السلام على المسار السوري - الاسرائيلي، وستتبلازم مع اللقاءات التي سيعفدها الرئيس كلينتون مع الرئيسَ حسني مبارك ورئيس وزراء اسرائيل

ولم يستبعد المصدر إمكان فرض واشنطن ورقة العمل على الطرفين السوري والإسرائيلي كإطار لدعوتهما الى استثناف المفاوضات. وعلى صعيد المروحيتين الاسرائيليتين اللتين اصطدمتا ليل الثلثاء في أحواء منطقة الجليل، لم تتوافر حتى الساعة اي معلومات للحكومة اللبنانية تتعلق بطبيعة المهمة التي كان الجنود الإسرائيليون

وفي هذا الصند، قال مرجع لبناني رسمي لـ «الحياة، أن دكل ما يقال عن اللَّهُمَّة التي كانت ستَنفَنَهُمْ المُروحَيِثَانِ في جنوب لبنان ياتي من باب التحليل، وإنَّ الجانب اللبناني لم يتبلغ معلُّومات من الولاياتُ المتحدة عبر شفيرها جونز الذي كان زار عقب الصادثة الجوية رئيسى الجمهورية الياس الهراويّ والحكومة رفيقَ الحريري،. وختم المرجعٌ اللبناني «لم نتبلغ معلومات من أي جهة عربية أو أوروبيَّة ما يدعونا اليَّ تَجِنُّبِ ٱلدَّولِ في تَحليل ما دامتُ اسرائيل ترفض حتى الساعة تسليط الأضواء على طبيعة هذه المهمة التي يبدو انها لم تكن روتينية أو

وزار رئيس الحكومة رفيق الحريري مساء امس قبل سفره الى

باريس القصر الجمهوري والتقى رئيس الجمهورية الياس الهراوي واطَّلعه على أجواء المحادثًات التي أجراها مع المسؤولين السوريين في دمشق. وسئل بعد اللقاء هل تطرقتم الى الوضع في الجنوب بعد تتعطم طائرتي الهليكوبتر الإسرائيليتين؛ فأجاب: «الوضِّع دقيق في المنطقة منْ يونَ شَنَّكُ وَالْصَادِثُ لَهُ تَأْثَيِرَاتُهُ دَاخُلُ أَسْرَائِيلَ، لأنَّ هذا الصَّادِثُ حَصَلَ داَّخُل اسرِّ ائتل، قبل له هُل هناك مضاوف من اعتداءات على الجنوب؟ أجاب: ﴿ لا مُعلُّومات لَّسِينًا، لكن الوضع بقيق في المنطقة بشكل عام،.

تتمة الصفحة الاولى

المنازك بعيما ثبت شرعأ لدى مبجلس القضباء الأعلى رؤية هلال شهر شُوالُ بعد مغربُ يوم أمس الجمعة بشهادة عدد من الشَّهُود العدول في اماكن متباعدة من السعودية. وقال الملك فهد والأمير عبدالله في خطاب العيد السنوي للمسلمين

من رحاب مكة المكرمة ومن جوار بيتٌ الله الحرام حيث الكعنة المشرفة قبلة المسلمين ومهوى افتدتهم يسرنا ان نعبر لكم عن خالص التهاني القلبية ونلك بمناسبة حلول عُبد الفطر المبارك سائلين الله عز وجل انَّ وتالم الملك فهد لما يُحدث في بعض الدول الإسلامية من إراقة للنماء وإزهاق للأرواح داعياً الى متحكيم العقل والحكمة وأن يؤدي ذلك الى

تُغُلِيبُ لَغَةَ الصوار والتفاهم الأضوي البناء، ودعا الى مضرورة كبح جمأح المصالح الذائية ليتسنى انجاح المساعي الخيرة لكل توجه طيب بهدف تحقيق الصالح العام، ودعا الَّي مراجعة النفس والتأمل وقال: «أن العيد مثلما هو فرحة للصغار فأنه للكبار فرحة تأمل وتبصر، أذ لا بد من وقفة صابقة ومخلصة مع النفس لنبصر بعمق ما يسود عالمنا الاسلامي من مشكلات ومعوقات ومرد ذلك اسباب مختلفة ليس هنا مجال حصرها ولكنها بكل

حال تلقى ثقلها على كاهل الشعوب الأسلامية فتحول دون تحقيق التقدم وشدد على «أن التخلب على الظواهر المصبطة وتجاوز الظروف. الصعبة لتعميق الأخوة والتكاتف الاسلامي ليس صعباً على امم الاسلام التي تملك امكانات هائلة وموقعاً استراتيجياً مميزاً. المهم أن المنزم جمّيعاً جادة الصواب ونلكَ بكل اختلاص استناداً الى ما توجه به الشريعة الاسلامية الغراء في اطارها السمح الذي يتسم بالعدل والحرية

Portfolio Travello

In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 Jeddah:

9661 - 461 6008 • Riyadh:

9663 - 899 7877 • Dhahran:

9666 - 532 5256 • Hail:

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

٣٠ اتحاداعربيا

فى مۇتمرشعبى

في القاهرة لمقاومة التطبيع

■ تصاعبت مؤجة المعارضة العربية ضد اعلان كوبنهاغن في شبأن أقنامية التنجيالف الدولي

العسربي – الاسسرائيلي من اجلَّ

السَــُلامُ. وتعــقــُد الاتّحــادات

والروابط المهنية النقابية العربية

مؤتمرا شعبيا لمقاومة التطبيع

مع اسسرائيل يوم ۲۱ شــيساط

المؤتمر الذي سيستغرق يومين

٦٠ اتحادا مهنيا وتقابيا عربياً

ويتخلله عقد المؤتس التاسيسي

لأ «الجبهة القومية للاتصادات

المهنية والنقابية العربية لمقاومة

التطبييع مع استرائيل، التي تم

الاتفاق على تشكيلها خالال اعمال

مؤتمر صنعاء لمواجهة التطبيع

في ١٢ كــانون الاول (ديسـمــبـرَ)

المساضي. وقبال امين المؤتمين.

التأسيسي للجبهة الكتور علي

ابراهيم الأمسين العسام لاتحساد

الصيابلة العرب لـ «الصاقء أنّ

والمؤتمر سيناقش وثيقة أجتماع،

كوبنهاعن التي تمثل محاولة.

اختراق صهيوني للثقافة والتعليع

والسياسة والأقتصاد العربي.

لمقاومة التطبيع على مستوى

تقابات كل قطر عربي، وسيصدر

توصيبة التي النقابات العربيبة

بشطب كل عضو يقيم علاقات مع

التحضيرية لجبهة الاتحاداي

والنقسابات العسرييسة اعسلان

كوبنهاغن بأنه روثيقة الخزي

والعار ومحاولة صهبونية لجر

الشسعب العسربي الي الصلح

والتطبيع مع العنو الصهيوني

الذى مــاً زال يحــتل اراضــيناً

العربية في الجولان وجنوب لبنان

الى نلك، أستنكر اتصاداً

المحامين العرب اعلان كوينهاغن

وقال الامين العام للاتحاد السعد

فاروق ابو عيسي لـ «الْحياة» أنْ ﴿

ومؤتمر القاهرة سيشهد تجمعا

عربيا ضخما وسنشارك فيته

المواجهة محاولات التطبيع منغ

اسرائيل، ولفت الى ان «الاجتماعُ

الأخير لهيئة مكتب الاتصاد في

سورية قرر تفعيل الحركة من لجل

احياء قرآن المقاطعة العرسة

لأسترائيل، ووصف أبو عييسي

بيان كوبنهاغن بانه واختراق

لحالة المقاطعة العربية والغضب

الشبعب المتنامي ضد اميرائيل

وسياستها العدوأنية في الراضي

الفلسطينية المحتلة وفي الجولان،

والضفة الغربية والقنسء

ووصف بيان اصدرته اللحنةي

الكيان الصهيوني.

لسفر عن تشكيل لجانًا[.]

ومن المقرر أن يشارك في

(فبراير) الجاري في القاهرة.

🗆 القاهرة – والحياة:

تتضمن محاضرا جتماعات وقضية مياه النيل

القاهرة: الخرطوم سلمت اديس ابابا وثائق مصرية عامى ٩٢ و١٩٩٣

🗖 القاهرة – من محمد علام:

متوثوق بهناك دالصيباقة أن بحكومية الجنبهية القنومينية الاستلامية الحاكمة في السودان، سلمت المحكومة الاليوبية وثائق ومسعلومات تتسعلق بالمسواقف ألمصرية حيال آلاؤضاع في منطقة القرن الإفريقي والبحر الاصمر وموضوع المياه خبلال عَامِي ٩٢ و ١٩٩٢ اللذين شهدا أوج التطور في العسلاقسة بين الضرطوم وأنيس ابابا واستمرا مقابل عثرات واجهت العلاقة بين مصرمن ناصية واثيوبيا واريتريا من ناحية لخرى

وقالت المصادر أن الجاند

🛎 كشقت مصباير مصربة

الاثيوبي اطلع القاهرة قبل فترة على مــا تسلمـه من الســودان من وثائق تتعلق بمحاضير اجتماعات مصرية - سودانية على مستويات رسمية عدة تتناول موضوعات تتبعلق بالعبلاقيات الثنائبة والقضايا ذات الاهتمام المشترك. ونكرت أن الجانب الاثيوبي ابلغ القاهرة بما لديه. وأكد أنه لمَّ يجدُّ في هذه الوثائق شبيت متما لتسهدف النظام السبوداني تحقيقه من خلالها، وهو محاولة الوقيعة بين مصرون جهة واليوبيا واريتريا من جهة اخرى. وأضافت أن ونظام الجبهة قدم هذه الوثائق إلى اثيوبيا تحت عنوان يزعم انها مصاولة لكشف السَّيَاسَاتُ المَصْرِيةِ في المنطقة،. بينمنا هي منحناضس تسنجل ألمواقف ألمصبرية التي تستند

إلى مبادئ وثوابت لا تتغير. وعلم أن هذا التطور كأن سببا ن زيادة التدهور في العلاقة بين السيودان عليسه خيلال زيارة مسؤولين سودانيين اخيرا لمصر التي عبرت عن استنكارها لهذه والتصرفات وعزت المصادر إلى هذا التطور فشل اجتماع لُجْنَةً امنية وسيباسية مصرية -سودانية عقدت جلستين يومى ١٥ و١٦ من الشبهر المناضي في القاهرة خلّال زيارة قام بها نَّائتُ الرئيس السوداني الزبير محمد

والمراوع والمعاد طريق

2 2 mg 2 mg 12 mg 18

عجاه عصمته إخراجا

ر الدور العالمية عني المسايلات

Non.

trave

and obstants of

Makkah and N

ليستاعن العسادية ويحد

العسكرية شرق السودان ووضع اريتريا واثيوبيا واوغنداء من جهة اخرى نفت مصادر اسلوب للتحاطي مع القضماياً الخللافية بين ألبلتين وسبل مصرية ما سمته دمراعم، السودان استئناف عمل اللجان المشتركة عن ترحيل عند كبير من العناصر الأسلامية المنتمية الى منظمات في قطاعات العلاقات المختلفة. -يعتقد انه لها صلة بالإرمان وكان رئيس الجبهة القومية الاستلامية النكتور حسن الترابي ومعظمهم مصريون إلى خارج سناهم أيضنا في افسنناد زيارة الزبير للقاهرة حين اذاعت ومتاثل الإعلام وقت لقاء الرئيس حسني مبارك مع نائب الرئيس السوداني تصريحات للترابي اتهم فيها مصر بانها «شريكة في المؤامرة على السودان، ولم تقليح محاولات رسمية سودانية في احتواء هذه القصريحات القي عزت مصر اليها سبب امتناعها عن دعم

السبودان، وفق منا تُكُره الوزير السوداني صالاح الدين كرار قبل أيام. وقبالت المتصادر إن هذا لم يحدث إلا أنها اكدت أن مصر تتابع الاوضاع في السبودان تحسب الأي تداعيات قد تمس الأمن القومي المصري ووحدة السُودان، أو تخرج النزاع في السودان عن إطاره كشَّنان داخَّليُّ وقالت: دفي كل الأحوال ما يحدثُ السودان، خصوصا أن الترابي لم في السنودان يشكل خطراً على ملعثُ أنَّ كَالَ الْآتَهَامَاتَ لَمَصَيْرَ مصر من حيث كونه اقتتالا داخليا في بلد يُمثلُ الجِّارِ الجِنوبِي الذي مطلع الشبهر الجناري في مقابلة مع صحيفة «لومُونَدُّ، الفَّرنسنَّة، يشكل عمقا استراتيجيا لمصرء ووصفها بانها شولة لها نوايا على صعيد أخر قدمت وزارة الخارجية المصرية عبر سفارتها أستعمارية لأنها كانت تتمتع بحسقسوق الادارة السيساسية

في الخرطوم احتجاجا رسميا إلى وزارة الخارجية السودانية أول من امس بسبب اعتقال سلطات

زيناؤي يستنعن حزبا مخالسودان والخرطوم تعزز قواتها في الشرق

🛘 الخرطوم - من كمال حامد: □ الرباط - من محمد الاشهب:

للسودان بألاشتراك مع بريطانيا.

وتعمل على إعادة السودان إلى

حرب بين بلاده والسودان، فيما اعلنت الخرطوم عن تعزيز قواتها في مناطق الحدود الشرقية المتاخمة لاريتريا. وكان زيناوي يتحدث امام البرلمان الاثيويي اول مز مس الخميس في جلسة سنرية تخصص لمراجعة الاداء الحكومي في كلُّ المجالات. وقال خلال تطرقه لسياسة بلاده الخارجية أن اليوبيا وأن تنجر للدخول في حرب مع السودان على رغم الترويج الاعلامي الضخم الذي يصدر

عن الجانب الآخر (السودان) ويهي، للحرب، وشدد زيناوي على توجه أثيوبيا نحو التنمية وتعزيز رفاهية المواطنين ورفع مستوى معيشتهم. وقال أن نلك يتطلب وجود سلام في المنطقة واوضع وأن الأثب وبيين مروا بتجرية مريرة خلال الحروب السابقة، ويرغبون اليوم في أن يعم السلام، لكنه عبر عن اعتقاده بأن السودان غير قادر على المواجهة العسكرية مع اليوبيا.

رفى الخرطوم، نشرت مسحيقة «الانقاد الوطنى لرسَّعيَّة السوِّدانيَّة نقلاً عن اشخاص وصلوا من اريتريًّا جُهةِ وَبِينِ القواتِ الحكومية وقوات «الجيش الشعبي لتحرير السودان، من جهة اخرى الت مقتل ١٨٩ شخصاً

🗖 انيس ابايا - من افراح محمد على:

🖪 استبعد رئيس الوزراء الاثيويي ملس زيناوي اندلاع مناطق العمليات العسكرية.

السياسي الذي يراسه وزير الخارجية السيد على عثمان محمد طه اجتماعاً امس أعان بعده استمرار سياسة التعبئة السياسية والديباوماسية والاعلامية. كما أعلن كاربيتو كوانين المنشق عن «الحركة الشعبية لتحرير السودان، قائد قطاع بحر الغزال أن قواته ستقاتل الي جانب الجيش الحكومي وقوات ألنفاع الشعبي محماية

الحي الديبلوماسي في الخرطوم.

وذكرت الصحيفة أن الصدامات وقعت في منطقتي عيلا وبرعد اللتين تقعان بين مدينتي اسمرا وكرت. من جهة أخرى، اعلنت حكومة ولاية كسلا المتاخمة للحدود السودانية - الاريترية زيادة عدد القوات العسكرية على طول الشريط الحدودي تحسباً لأي هجوم جديد تشنه قوات المعارضة. وتحدث محمد الخاتم عبدالله الوزير في

وفي نطاق التحركات الديبلوماسية السودانية أبدى النائب الأول للرئيس السوداني الزبير محمد حسالح

المسلمين، وكانت فشرة من الهدوء الظاهري سادت هذه القضية التي تمثل نقطة ضلاف عميقة بين فريقين يسعى الأول

مطار الخرطوم مراسل وكالة

وانباء الشرق الأوسطه الحكومية

المصوبة السيد عابل عيدالعزيز

ساعات عدة قبل اطلاقه، وسيعود

عبدالعزيز إلى القاهرة على أول

طائرة اشتركية دمصتر للطيران،

ستقلع من الخرطوم بعد غد

الاثنين وقال نبا بثته الوكالة

أمس أن والسلطات الأمنيسية

السودانية الغت ختم الخروج من

مطار الضّرطوم رغم اثباته في

جبوار سيقير المتراسل، وقيامت

بتغتيش حقائبه بصورة كاملة

وعلى مدى نصو ساعة الاربع

سساعة، توصلت خلالها إلى منا

اعتبرته مخالفة وهو وجود صورة

في ألبوم المراسل الشخصي

تَجْمعه مع السيد الصادق المهدي

زعيم حرب الامة المعارض إلى

ب حانب بعض التقارير الصحافية

الخناصية بالمتراسلء وتكبرت

الوكالة أنه بعد نحو ساعتين من

العاء سفر المراسل تم اقتياده إلى

مقر جهاز الأمن ووجهت له اسئلة.

وبعد الاسئلة تم الإعتذار للمراسل

ونقله الى مقر مكتب الوكالة في

حكومة ولاية كسلا عن تزويد القبائل الصدودية بالسلاح وقال أن لواء يتألف من خمسة ألاف مقاتل سيتوجه الى على الصحيد نفسه، عقد مجلس ورزاء القطاع

ارتياكه لنتائج المصادئات التي لصراها مع العاهل المغربي الملك الحسن الثاني عن تطورات الاوضاع في بلاده. وقم الله في تصريح صحّافي لدى مغادرته الرياط الله الرياط الله المائة الرياط الله وضاع المائد وجدت تفهما من الملك الحسن الثاني للإوضاع في جنوب السودان، وكذلك في مجمل القارة الأقريقية».

الامن جبهودها لاعتقال القيادي

للوطن واستردادا لأراضيه المحتلة.

مصر: احراءات مشددة لضمان الأمن خلال العيد

إنباء عن صدامات مسلحة بين قوات اريترية معارضة من

🗖 القاهرة – من محمد صبلاح:

■ اتخسنت اجهسزة الامن المصرية اجراءات مشددة لضمان الأمن خلال احتفالات عيد الفطر المبارك. وحددت وزراة الداخلية بالاتفاق مع وزارة الأوقاف عندأ من الساحات والاراضي الخالية لإقامة صلاة الغيد فيهاً. وحظرت السلطات على الإهبائي والجماعات والمؤسسات الدينية

. البارز في «الجماعة الإسلامية» منشبورات تحت زعم تهنئسة حسين شحمود خضر الذِي فر المصطين وتضمنهما عبارات وقسالت مسصسادر امنيسة امنُ الدولة العليبًا عيقب انْجِتَهَاء وازدرائه جلسة تحقيق معه. وافيانت المتصيائر ان قبوات و وكسان وزير الداخليسة إللواء الامن شنت امس حملات مكثفة حسن الالفي أصدر أولَّ مِنَّ أَمْس على المناطق السياحية والإثرية و اعتقلت عنداً من المشتبه فيهم قراراً بايقان اربعة من ضَباط

بتطبيق الاجراءات الامنية بحزم شبديد والتبصيدي لأي محباولات لاستغالال صلاة العيد لاغراض سياسية او اقامة الصلاة في غير الأماكن المحددة. واوضحت أن الشرطة عن العمل واحالتهم على

ونصبت مكامن ثابتة ومتحركة في رجال الأمن سيعتقلون أي شخص التحقيق نتيجة لاهمالهم في اداء تلك المناطق. يوزع منشورات على المصلين قبل من جهة اخرى واصلت اجهزة او اثناء الصلاة او بعدها، مِشيرة

نع*لن عن أسعار خاصة للاتصال بالعالم* Announcing Special Prices for the Arab World... أفضل أسعار دولية مخفضة على المكالمات Lowest Int'l Phone Rates!

اتصل بنا أو ارسل فلكس المحصول على كل أسعارنا الجديدة الباد الخاص بك! Call or Fax Us For All New Rates From Your Country !

حسومات قد نبلغ ٧٩٪ * من دون الإنضمام الى أي برنامج أو نفع رسوم شهرية Savings Up to 79% No Sign-up or Monthly Fees

خدمة خاصة خلال ۲٤ ساعة لأي تليفون أو فلكس أو تليفون خلوي Any Phone, Fax, or Cellular 24hr. Personal Service

٢٥٪ عمولة! نرحب بالوكلاء! لا فواتير مربكة ! No Confusing Bills 25% Commission! Agents Welcome!

سعر المكالمة للولايات المتحده بالنقيقه: ٥٤٨ سنت Call USA From Saudi Arabia for Only 841/2¢ /min. إنه بسيط وسهل!

متوفر لدي كل. ... *شعار وسترن يونيون* Available At All WESTERN UNION

نتكلم العربية 1 We Speak Arabic!

Call Now! معلومات مجانية بالفاكس! Free Fax Info!

الله Simple & Easy! انصل الان!

إتصل بنا فنعيد الإتصال بك فور ا! Call Us & We'll Call You Right Back!

PRICE QUALITY SERVICE لِخْتَصَاصَيُونَ وَخَطُوطَ تَحْتَ تُصَرِفُكُ خَلَالَ ٢٤ سَاعَةَ يُومِياً وَ٧ أَيَامُ أَسَبُوعِياً Specialists & Lines Available 24Hrs/7Days

USA Federal Commissions Approved Phone: 1-407-777-4222 Fax: 1-407-777-6411

معتمد من لجنة الإتصالات الفدر الية الأميركية

العنوان: A76 Hwy A1A, Satellite Beach, FL 32937 USA البريد الالكتروني: KallMart@sprynet.com زيارتنا على الإنترنيت: HTTP://home.sprynet.com/sprynet/kallmart

عشراوي تتسلم جائزة فلسطين الهمشري فىباريسالاثنين دفلسطين - الهمشيري: مجلة الدراسات الفلسطينية (١٩٩٥)

■ باریس – ا ف ب – تنسلم وزيرة التعليم العالي في الحكومة الغلسطينية التكتورة حنان عــشــراوي جــائزة «فلسطين الهمشري، مساء بعد غد المقبل في مقر منظمة التربية والعلوم و التقاقة (يونيسكو) التابعة للامم المتحدة في باريس على كتابها

وفلسطين - أسرائيل رؤية للسلام من الدلخلء. وكنانت جمعينة التضنامن الفرنسِي – العربيّ التي يراسها حالياً لوسيان بيترلان انشات حائزة فلسطين – الهمشري في العام ١٩٦٩. وتعمل الجمعية منّ اجل الاعتراف بالصقوق الوطنية

للشعب الفلسطيني ومن اجل ايجاد تسوية عائلة وشاملة للصراع في الشرق الاوسط ومن النين حصلوا على جوائز

والشباعر الفلسطيني محمود ىرويىش (١٩٩٤) والكاتب الفُلْسَطيتي أميل حبيبي (١٩٨٧) والكاتب الأسرائيلي ايلان هاليفي وسيتم تسليم الجائزة الى حنان عـشــراوي التي تشــغل عضوية المجلس التشريعي

الفلسطيني عن القسيس، في حضور مندوبة فلسطين العامة

في فرنسا ليلى شهيد. يُنْكر انْ عَشْرَاوي اسست اللجنة الفلسطينية المستقلة لحقُّوق المواطن، وكانت الناطقة باسم وفند منظمنة التنصرين الفلسطينية الى مفاوضات السلام في واشتَّطَن. وقد وضَّعت كتابها بِاللَّغة الإنكليزية.

رصاص القناصة، لكن الوضع عاد

ألى الهنوء ليلاً. وتزامنُ القَّتال

استنفار في مقديشو ولا تقدم في محادثات نيروبي

من عليّ موسى:

التابعة ازعيم والتحالف الانقاد الصومال، على مهدي محمد في حال تأهب في المنطقة المجاورة لضاحية مدينة اثر مواجهات قتل خلالها رجل وامرأة في قرية بلوهبي في جنوب مقيشوً. وقال شهود عيان ان القتال اندئع صبياح امس في اعتقباب هجوم شنته عصابة مسلحة من قطاع الطرق في منطقسة الخط الاختصر الذي يقصل بين انصار مبوسي سبودي بلاهو المبوالي لعلي مهدي وبين مؤيدي زعيم «التنصالف آلوطني الصومالي» حسين عيديد الذي نصبه انصاره

■ وضعت قوات الميليشيا

واستمر اطلاق الذار لبضع ساعات وتعطلت حركة المرور في بلوهبي في اثناء النهار بسبب

رئيساً للصومال.

مع نداء بثنه اذاعة مقديشو الموالية لعيديد دعا الى إزالة نقاط التفتيش والحواجر على الطرق التي تقسم العاصمة. وترامنت حسوانت البعنف الاخسيرة مع وجبود عسيديد في العاصمة الكنية نيروبي على راس وفيد من فيصيلة يتنوقع إن يلتقي الرئيس دانيال أراب موي

الاسبوع المقبل. وكان عيديد دعا على مهدي لمحانثات سألام معه في نيروبي مشترطاً عدم مشاركة رعيم «المؤتمس الصوسالي الموحد، عثمان عاتو حليف على مهدي في هذه المصادثات. وقال على مهدي امس امام صحافيين في مقديشو اليس لدي اي حطة حَالِياً للتَّوجَه آلى نيروبي، لكن يمكن أن أنهب إذا حسمتل أي تغيير ايجابي في موقف عيديد

إرهاب منضاد يرددون منزاعم المفاهيم التنصوقراطية ويتطور ٱلْإِرِهَاْبِيِينَ، ونحن ترفضُ التعذيبُ في اتجاه قبول الأخرين في إطار أو تلفيق القيضيايا. لكننا في التعديدة السياسية، واعتقد ان التعامل معه بشكل ايجابي سيساعد على تطوره ويقضي على مرض انكآر الأخرين الذي اصاب الجماعة. وحرّب الوسطّ

🗖 فلسطيني يشير باتجاه القدس خلال جدل مع جندي اسرائيلي عند حاجز تفتيش على مدخل بيت لحم. وادي

فريفان في التجمع يتبادلان الاتهامات. . . لكنهما يتفقان على تجنب الانقسام

خلافات في اليسار المصري

ازاء الموقف من الإخوان

تتفاوت قناعاتها الفكرية. وهناك

خلافات حقيقية داخل صفوفها

ويستطرد عبدالرازق مشيرأ

إلى أن «تحسركسات الأخسوان في

ألآونة الاخيرة تؤكد وجود أجنحة

وقوى واجيال في داخلها، وهناك

فنصبيل منها استوعب بعض

احتكارها إلى مصدر حقيقي

وادى تصاعد الخنلافات نتن

الفريقين إلى تبادل الاتهامات في،

الأروقة. ويرى أنصار التعامل معّ

«الإضوان» أن الفريق الآخر يقودً

الحزب لجهة الارتماء في احضان

أخطأر والجماعة، والتغاضي عن

ممارسات غير ديموقراطية

تتحرض لها في صراعها

السياسي مع الحكومة. فيما بري

الفريق الآخر أن دانصار الحوار

ينفعون بالحزب والمجتمع إلى

مغامرة غير محسوبة تخدم

أهداف الإسلاميين وتدفع بالوطن

في شأن قضية الديموقراطية».

نحو منتى الف شخص صلاة آخر جمعة في رمضان المبارك امس في المسجد الاقصبي. (أ. ب.)

□ القاهرة - من حازم منير:

🔳 تجدد الجدل داخل حــزب

التجمع اليساري في مصر في

شأن العلاقة مع جماعة «الإخوان

إلى فصم عرى تلك العلاقة ووقف

أى نوع من التعاطي مع

الإضوان، فيما يرى الشائي

ضرورة التنسيق مع دالإضوان،

في انشطة سياسية مشتركة ضمن

إطار التسعساون بين أحسراب

وتُصاعدُ الخلاف اخسراُ الي

بداية مواجهة بين قادة الحزب

في شبان الاستمرار في انشطة

مشتركة مع قوى المعارضة

الأخسرى ومن بينها جسأعة

والإخوانء وانعكس الخلاف على

متواقف مترشيجي الحيزب فى

الانتخابات النقابية العمالية التي

جرت في العام الماضي، وتعاملً

كُلُّ فَرِيقٌ مع مرشحي «الإخوان»

تُعَا لَمُوقِفَهُ، مَا أَدِي إلى الإتفاق

على إدارة حــوار حــربي واسع

تمنهبيداً لحنسم الضَّلَافُ فيَّ

المتؤتمين العيام الرابع للصرب

وبدور الخلاف بين الفريقين

حول ما إذا كان هناك تيار معتدل

داخُل دالأخوان، بقيل قُواعد

الديموقراطية، فيصا يرى الأمين

العام للتجمع الدكتور رفعت

حماعات الإسلام السياسي سواء

كانت تعتنق الإرهاب فكرأ وعملا

أو تدعى قولًا انَّها ترفض العنف،

لكن أمين اللجنة السياسية

للحزب السيد حسين عبدالرازق

يؤكد على أن دجماعة الإخوان

ليست كتلة واحدة صماء وإنما

يوجد، في داخلها مدارس عدة

دلا فسارق بین کل

والمزمع عقده قبل نهاية العام.

المعارضة في مصر.

يعبر عن هذا الجديدء ُلكن السعيد ينفى هذه الصفة عن حرب دالوسط، ويُرى أنه دمثل حسركسة الإخسوان قسدم افكارا وعناوين، ولم يتخذ مواقف حساسسمسة في إدائة الأرهاب والعنف، ولم ينتقد الجماعات آلارهابية أو ممارساتها، أو يدين ايديولوجية العنف، ويؤكد انه «يســـــــــــيل وجـــود افكار بيموقراطية داخل الجماعة ما دامت تتسمسك بفكرة النولة الدينيـة وتسـيـيس الدين، فـهى تحستكر الصسواب ويتسحسول

والغالبية في الحرب ترى استبعاد اي علاقة مع الجماعة في الخير أو الشر، وفِّي منصافظاً تعدَّةً بقضل اعضاء الحزب التعامل مغ الحسرب الوطئي الحساكم - رغم الخيلاف الواسع - على الجلوس مع الإخوان.

والمؤتمر العام الرابع سيحدد التوجه العام للحزب وفي إطاره يكون التحرك السياسي.

الوقت نفست لا نستطيع إدانةً بعثقُل ارهابياً، وهذا ما يحدث في

وإقامة نولة بينية،.

ونفى السعيد اتهامه بتفضيل

الحزب الحاكم وقال لـ «الحياة»

ان «النجمع يخوض حملة قوية

ضد الفساد، ونحن لا نقترب من

الحكومة على حساب الإخوان،

ومن يتهمون الحكومة بممارسة

ضابط يسعى لحماية نفسه وهو أميس كا او أي بلد بيم وقراطي آخر، وياخذ السعيد على قيانيي التجمع المؤيدين للتعامل مع والإخوانَّ؛ أنهم لا يشاركون حـتى الأن في الحسوار العلني داخل الحسترب، ويقسول معتساولت استخنارتهم ولكن يبدو انهم يعلمون أن افكارهم لا تلقى قبولا داخل الحرزب، فسيسمسا يؤكس عبدالرازق أنّ «كل اتّجاه يتصور نفسه الغالبية، ومن يعتقد أن

وجهة نظرنا تمثل اقلية فهو مخطئ، وفي اللحظة المناسسة ستظهر جوائب الصورة كاملةء. لكن السعيد يعود ليؤكد ان

على أن الخالف في شان هذه القضيية لا يشكل خطراً على وحدة الحزب ولأيمهد لانسلاخ فريق عنه في حال الحسم لمصلحة الأخبر. ولكن السنعيد يرى ان

ولقت الامسين العسام لاتحسات القنائين العرب السيد سعد الدين:' وهبة الى ان لقاءات تحضيرية: تتم من أجل الاعداد لمسؤتمسً القاهرة الذى سيصدر عنه بيان موحد عن مواقف الإتحادات والروابط العربية تجاه صحاولات

الاختراق الصهيوني الجديدة

وسيؤكد البيان ضرورة أحياء

ألبات المقاطعة العريية وبعم

7

المقاومة في الراضي المحتلة.

وجنوب لبنان،

نحد رماية صاحب السمو الشيخ خليعة بن سلمان ال خليُّعه، رئيس وزراء دولة البحرين



يقام برماية وزارة النفط والصناعة، دولة البحرين ۱۹۹۷ مارس ۱۹۹۷

مركز البحرين الدولي للمعارض

موضوع المؤتمرة "زيادة معمل الربحية بطريقة مسؤلة بينيا".

مغتوج يوميا : ۲۰۰ - ۱۸ (السبت ۱۵ - الإثنين ۱۷ سارس) ۹۰۰ - ۱۶۰۰ (الثلاثاء ۱۸ سارس)

للمسول على مزيد من المعلومات يرجى الإنسال بالمنظمين، إدارة المعارض العربية. ص.ب رقم : ۲۰۲۰ ، المنامة ، البحرين خاتف و ۱۳۳ - ۵۵ ۹۷۳ + فاکس و ۸۸۹ ۵۳ ۹۷۳ م E-mail; aeminfo@batelco.com.bh

GULFAIR A

الجنوب وسقوط كاليمي هناك. ولكنهم نضوا بشسة ادعياءات

المتعمرة بن بانهم السندربوا من

لوبوتوعلى الطريق الي

كيسانغاني وهي مقر الهجوم

المُضَّاد الذيُّ بدأه الجبيش في ٢٠

كانون الشاني (يناير) وايسورو الى الشمال الشرقي. على صعيد اخس نشرت

صحيفة فرنسية امس الجمعة أنه

تم ارسال قوات خاصة تابعة

للجيش الفرنسي الي ساحة

القتال في رّاثير لجمّع معلومات.

ونفى المتحدث باسم وزارة

الدفاع الغرنسية بيار سيرفون

وتماماً ويشدة، هذا التقرير الذي

ورد في مصحيفة الأكرواء

الوحيدين في رائير هم قوات أمن

عسكرية تحرس السفارة الفرسية

في كينشياسا واللحق العسكري

وعرفت الصحيفة القوات

أمسوال فسقسدوها في شسركسة استثمارات وهمية، يعتقد ان

وقدنف المتظاهرون افسراد

الشرطة بالحجارة فيما استخدمت

الأخيرة الهراوات ضدهم، ما أدى

الى اصبابة العشرات من الطرفين

وَفَي بِلغَسارِيا، طلبِ الرئيس

بيتار ستويانوف من رئيس بلئية العاصمة صوفيا ستبغان

سوفيانسكي الذي ينتمي الى اتصاد القوى النيموقراطية

تشبرف على تصبريف الإسور في

البلاد حستى مسوعسد اجسراء

الانتخابات البرلمانية في نيسان

الكونغوء الجيش يخمد تمرداً في صفوفه ويعلن أنه سيحاكم المسؤولين

برازافسیل - رویتسر - اعلن

مسؤولين متورطون فيها.

فيُّ البِّعثة الديبلوماسية هذاك.

وأضَّاف أنَّ اقْراد الجيش

الكاثوليكية اليومية.

ولكن معداتها تجدد مرة كل خمس

سنوات فيما المعدات الروسية

دعملت أضعاف مدة الصبلاحية

المقررة، ولذا فإن الحدا لا يمكن

ان يعظي ضَمانةً، بقدرتها على

وعلى رغم تأكسيده على أن

القوات الاستراتيجية وحدها لم

تفقد جاهزيتها فقد أشار الي

احتمال تدهور الاوضناع وبلوغها

حدأ يصبح متعنرأ يعده التحكم

في ادارة الصبواريخ والشبكة

النَّووية»، وهذا اخطر اعستسراف

يصدر عن وزير دفاع بلد يملك ١٨

الف راس نووي وشبكة كبرى من

من جلال ألماشطة:

■ تحدث ورير الدفاع الروسي ايغور روبيونوف امس الجمعة عن وضع «مسرعب، في القسوات المسلحة واحتمال ان تفقد قدراتها النشاعية والسبطرة على شبكة الصسواريخ والاستحة النووية. وأكسد أن ورير النفساع «يراقب الانهيار، من دون ان يكون قاساً على وقبقيه. ودعبا الى اهبـلاح عسكري جنري قال ان الاطلسي يحاول أعاقته بتوسيع الحلف. وعقد الوزير مؤتمراً صحافياً مشتركاً مع سكرتير مجلس الدفاع يوري بالتورين لنفي اشاعات عن خُـلاَفُـات قوية بينْهمـا. واشـار

والاضيس الي أن القوات المسلحة دوصلت الى النقطة الحرجة، وقال ان روسيا سيكون لنيها داسطول بلا سلفن وسلاح جلو من دون

وفي لقاء مع رؤساء تحسرير وسائل الإعلام الرئيسية قال روديونوف انه رفع رسسائل الى رئيس الدولة ورثيس الحكومة عن والوضيع المرعب، في القسبوات

نيجيريا: صدامات في محيط جامع كانو ومقتل0اسلاميين

لا يقل عن خمسة من الأصوليين الاسسلامسيين مسمسرعتهم أمس الجمعة في منينة كانو (عاصمة الشُّمَالُ أَلْفَيْتِ بِيرَيُ)، ذُكُلُّلُ صدامات وقعت بينهم وبين رجال

الفرنسية عن شهود عيان ان الصّدامـّات وقَـعت في مـحـيط الجامع الرئيسي في كَانُو حَيْثُ كان الآف من المؤمنين يحتفلون بعيد القطر. وذكرت أن عناصر من الإسلاميين المتطرفين تجمعوا في محبط الجامع حيث بداوا يربدون شعارات مهبنة للسلطة للحلية واضافت ان أحد المسؤولين في الشرطة اقترب من المجموعة لاقناعها بالتفرق لكن طلبه ووجه بوابل من الحجارة التي القيت عُلَيْهُ، ممّا حيمل رجّال أَلْشُورُطُة النين يتواجدون قرب الجامع على اطلاق النار، موقعين خمسة قتلى سين المنظاهرين. وأفسانت أنه لم تستود أوسياط الاصتوليين في نيجيريا منذ اعتقال زعيمهم

الزكى أعقب الصدامات الدامسة التي وقتسعت بين الشسرطة والأصبوليين وابت الى متستل حوالي ١٧ شخصاً.

🗆 سكوبيا –

من جميلٌ روفائيل:

🗷 اوضحت قيادة المعارضة

الصربية ان التعهد الذي اعطته

للمسؤولين الفرنسيين بوقف الاحتجاجات الشعبية، مرتبط

بتسلم سرشحي المعارضة كل

البلديات التي فأزوا فيها ومن

وفي البانسا، اتحسهت

التطاهرات الصاخبة نحو

عن الْحَكَم، فسيسا طلب الرئيس

البلغاري من مصافظ العاصمة

صوفيا العارض، تشكيل حكومة

المطالبة بتنحي رئيس الجمه صالح بريشا وحربه الديموقراطي

بينها العاصمة بلغراد.

■ باریس - دالحیاة، - لقی ما

ونقلت وكسالة الصنحسافسة يتوافر اي تاكيد رسمي لهذا النباء لكن حالة من التوتر الشديد الشبيخ محمد الزكي في أيلول (سبتُمبر) الماضي. وكأن أعتقال

زائيس الى اي مسادرة افريقسة للمنطقة حيث حاصر القتال الاف اللاحدين قال مويونو الم اتخذ اي اجبراء بعدء ويقول المتصردون الذين بدأ هجوههم في تشرين الاول (اكتوبر) واستولوا على شبريط من الأرض في الشبرق انهم اعطوا مسهلة لموبوتو حستى ٢١

الرئيس الزائيري موبوتو سيسي

سبكو امس الجمعة أنه يسعى

الى الحصول على مساعدة

عسكرية من المغرب لسحق التمرد

ويروكسيل عن قلقها من احتمال

تحول التمرد الى صراع اقليمي

و اسم، خصوصاً أن المتصردين

قبل مغادرته الى زائير دلم أت الى

على سُنحقّ تمردات في اقليم شابا

في السبعينات وقنال مصدر

عُـُسكريُ بارزَ في العـاصــمــةُ الزائيرية كينشاسا في وقت سابق

ان زائير تتوقع تابيداً عسكرياً من

تشاد والمغرب وتوغو للمساعدة

ان زيارته التي عقد خلالها

اجتماعاً مع العاهل المغربي الملك

الحسن الثاني الاربعاء مكنته من

مناقشية احيث التطورات في

منطقة البحبيرات الكبرى التي

تضم زائيس وبوروندي ورواندأ

وأوغندا. وعندما سئل،هل تسعى

الاحتجاجات في منطقة البلقان

الى جمهورية سلوفينيا، إذ تجمع

زهاء ألف مستظاهر من مويدي

حركة للجتمع المدنى المعارضة

أمام البرلمان في ليوبليانا

وتركزت شعاراتهم على «الطالبة

المبنى لكن شرطة مكافحة الشبغب

صننتهم وذلك فى الوقت الذي فشل

فيه رئيس الحكومة الستقيلة

يانيىز ىرنوفىشىيك في نيل ثقـة

الوسط جنيزة. لكن ترنوفشنيك

أفياد في تصبريح صبحيافي دانه

سيحاول تعديل حكومته المقترحة

خلال الأيام العشرة المقبلة بحيث

يوضع حد لتفشي الفسادء. وحاول المتظاهرون اقتحام

موجة الاحتجاجات البلقائية تمتدالي سلوفينيا

اصوات النوابء.

الحمق الديموقراطي. *** التظار

واتسسمت التظاهرات في

السائسا بالعنف الشيييد. وشيارك

فيها ألاف الأشخاص للبوم الثالث

على التوالي. وتمكن المنظاهرون

في العاصمة تيرانا ومدن أخرى

بينها فلورا وفير وشكودير، من

اختراق حواجز شرطة مكافحة

الشسغب ومسهساجسية البنابات

الحكومية وهم يهتفون يسقوط

الحكومية التي يقبونها الحبزب

محينة فلورا الساحلية حبيث

أحتشد ٣٠ ألف شخص أمام مقر

الحزب الحاكم وسناروا نحو وسط

المدينة وهتفوا مطالبين باستعادة

مواحهات عنيفة في شوارع ا

وقال موبوتو في بيان قصير

في احباط تقدم المتمرتين.

هنا لاطلب مساعدة عسكرية،

وقال موبوتو في مطار الرباط

وأرسل المغرب قوات لساعدته

وسعوا مناطق سيطرتهم.

واعسريت واشنطن وياريس

في شرق بلاده.

واشنطن وباريس وبروكسيل تعربعن قلقها من احتمال تحول التمرد الى صراع اقليمي

موبوتوينفي سعيه الى الحصول

على مساعدة عسكرية من المغرب

شياطً (فبراير) لكي يستقيل. وَفَيْمًا أَعْرَبِت أَلُو لِإِياتَ الْمُتَحِدة وفرنسا وبلجيكا عن قلقها بشان احتمال تحول التمرد الى صراع اقليــنمي اوسع تقــدمت قــوات المتـمريين غرباً واسـتولت على بلدة شبابوندا ووسيعت المنطقة

الخاضعة لسيطرتها. وأعسربت وزارة النفساع الزائيرية في بيان صدر الخميس عن درضناهاً، بشنان الدعوة التي وجهتها الولايات المتحدة الاربعاء الى رواندا وأوغندا وبوروندي من أحل احترام وحدة اراضيها وعدم التبخل في القّتال

واعترف مسؤولون في وزارة الدفاع الزائيرية بسقوط شابوندا الاربعاء ولكنهم قللوا من اهمندة تاثيس ذلك وقسالوا انه لا يوجد سوى بضعة جنود في المنطقةً.

الفرنسية التي قالت أنها موجودة في زائير بانها تضم افراداً من الفُرقَــةُ ١٣ من وحــدة المظلات الخاصعة وهي شعاركت في كل تدخلات الجبيش الفرنسي في واعترفوا بتقدم ألمتمردين في اقليم شابا الغنى بالمعادن في على ٦٠ في المئلة فقط من المسالغ تتمكن روسيا من تأمين شبكة من الإمار الصناعية كأفية لرصد وكشف عن وجود ومدن كاملة القبوات النووية لدى ﴿الضَّصِم تضم شبكات مواصلات وقطارات المفترض، ونكر روديونوف ان وسيبارات شبينت تحت الأرض موسكو تبقى بضع ساعات كل قرب موسكو وقي مناطق اخبري من روسياً لكي تكون مقراً احتياطياً للقيادة في حال يوم عاجزة عن الرصد فيما تتابع الولايات المتسحسدة الوضع في كليات للطيران والبحرية. القوآت النووية ليلاً ونهاراً من وأكسد أن منشسات مماثلة دون انقطاع ويعني نلك ان سوجودة في الولايات المتحدة

واوضيح بوري باتورين ان عسيد الجسيش والاسطول يبلغ حالياً ه. ١ مليون وسيسرح ٢٠٠٠ الف بموجب أمر اصدره الرئيس يلتسن فيما ارتفع تعداد دالقوات الموازية، الى ٤, ٢ مليـون عنصس وازاء عجز أجهزة الشرطة والامن عن توفير الحماية للمواطنين يرى المراقبون ان والإغداق، علَّيها يعـزى الى ان السلطة تعتــرها ركيزة اساسية فيما لاتولى اهتماماً للجيش.

رسيائل الى المراجع العليها حنثر فيها من ان روسيا اقد تفقد قدرتها الدفاعية، ولكن داهداً لم يهتّم بالوضع، وأضاف أنه كوريرُ للدفاع «يراقب الأنهيار من دون أن يكون قادراً على فعل شيء.

المرصودة له في الموارَّنة، فيكسأ تحصل اقدوات اخسرى، تابعة لوزارتي الداخلية والأمن على كل متطلباتها. وضرب مشلاً ان الكلبات الحربية تقلص فيما تقوم قيادات دالقوات الاخرى، بفتح

وأشار مُثلاً ألى ان الجيش يحصل

بمقدور اميركا تُحريكُ قواتها النووية من دون ان تلاحظ موسكو الامر الذي يخلق وضعا استراتيجياً جديداً في العالم. وبالنسبة الى الوحدات الاخرى في القوات السلحة أكد وزير الدفاع انها مغير جاهزة لاداء

وعزا الوزير اسباب الانهيار الى قلة التسويل وعدم اجراء اصلاح في القَنوات المسلحة.

الدولة قسال وزير الدفساع انه رفع

المهام اللوجستية، واضاف ان مخفضاً مستمراً، بلاحظ في الجيش والاسطول على حد سواءً. وتابع أن تدهور الوضيع المعنوي والنفيسي لدى القبوات المسلحبة وفى انتقاد مبيطن لرئيس آدى الى أنتشار ظاهّرة الانتحار ونكر انه سجلت زهاء ١٠٠ حالة

الصواريخ البرية والبحرية

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهار اتكم صحيفتكم المفضلة. ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطى معظم المدن الرئيسية في المملكة المتحدة. أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يومياً بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

Micone to Billion

الْحُقَّةُ بِينِ البلدينِ، كما ناقش مسالة القيادة الجنوبية لحلف التبوسيع المنتقل بحشها في ■ اكىد مىصىدر ئېپلوماسي شمسال الأطلسي وبور تركيسا تمور (يوليو) المقسيل من هسداً العَـامُ فَي القَـمـة الإطلسـيـة في

من اسماعيل زاير:

الاطلسي أنَّ لكل دولة من الدول الاعتضباء في الحلف الحق في الاقتراحات والإقكار، بما في ذلك ما يتضل بتطبيق برنامج توسيع

ع قتلى وأكثر من ٢٠٠ جريح فياعمالالشغب

نكرت وكآلة انباء جنوب افريقيا ان أربعة اشخاص قتلوا واصيب اكثر من مئتين آخرين بجروح في اعتمال الشعب التي وقعت الخــمـيس في مناطق يسكنهــا سيسون في خسواحي شنهدته البثلاد منذ التنصول البيموقراطي ووصدول تلسسون مسانُديلًا التي الحكم في ١٩٩٤. ولكن للراسلين الصحافيين اكتوا ان عند الجرحي يزيد كثيراً عما نكرت الشبرطة وأن بين الضحايا

عنداً كبيراً من اليافعين. وبدأت للواجهات قبل الظهر بين قوات الأمن ومنتظاهرين عي حَي ويستبري. واستخَمَّةُ الشرطة الخار المسيل للدموع والرصباص المطاطي بعبد أن

وكان الخلاسيون قرروا القيام بتحرك في عبد من ضواحي جوهانسبورغ للاحتجاج على قسسرار السلطات قطع الناء والجهرباءعن الضواحي الني لا منفع سكانها ضرائبهم المحلية. واكسدت السلطات المطسية مجندأ الخميس عزمها على جبأية متأخرات الضرائب التي تَضَلَ الى ٦٠٠ مليون رائد (نحوّ

الجنوبية وحدها.

والترتيبات المقترحة لاعادة

الفرنسية الاخيرة بصد عملية

تركيا وعبر المصدر نفسه عن قلق

المواقف الاوروبية من طلبها

الانضام الى الاتصاد الاوروبي.

وكسان الأمين العسام للاطلسي

خافيير سولانا عاد الى مقر عملة

امس بعد زيارة رسمية الى انقرة

بحث خلالها وسائل تخفيف حدة

التوتربين اليونان وتركبيا،

ولكنه اضباف ان دقسرار التوسيع وتفاصيله لن يكون، مثل اي قرارات سابقة حكراً على بولة منّ دون غيرها، وسيكون قراراً بتُخذُهُ الإعضَاء الَّـ ١٦ في الحلف بالإجماع.

في جوهانسبورغ

تُعرضت للرشق بالحجارة. ١٤٠ مليون دولار) في الضواحي

الجيش الكونغولي أول من أمس وبصدد الاجتماع المقترح صفوفته قامت به میلیشی للخمسة الكبار مع روسيا لترتيب سساسية قطعت خطأ رئيسيا عبلاقياتهما مع الأطلسي، قيال للسكك أتصديد وحسرمت بونتي نوار العاصمة الاستمالية للكونغو من الطاقة. وقال الجنرال دانييل مابيكا، رئيس هيئة أركان

المصدر دان الاقتراح لا يزال افكاراً وتستريبات تتبدأولها اوسناط منخستكفة وان الامسين العسام للحلف لم يتلق اي وتبيقية بهيدا الصيد، كما لَم يتطرق اليه اي مسؤول رسمياً». ومن المعروف أن الاقتراح

فرنسي ولاقى معارضة واسعة مسن دول اوروبا الوسطي

الجيش في مؤتمر صحافي، ان ضباطاً كبّاراً سيحاكمون ١٠٠ شــخص. وأضــاف أن تســ أشخاص أصيبوا بجروح طفيفة فى العملية التي استهدفت

Portfolio Travel In business we're first class

Now providing you with a wide range of travel services throughout Saudi Arabia

9662 - 660 4500 • Jeddah:

9661 - 461 6008 • Riyadh:

9663 - 899 7877 • Dhahran:

9666 - 532 5256 • Hail:

And opening soon in Taif, Jubail, Dammam, Yanbu, Abha, Makkah and Madinah.

الذهب فى سوق لندن 71.00 (مزیج برنث) (دولار ـ برمیل) كيم أذار (مارس) ٧٤

في سوق لندن أقفال الجمعة \$ 45. 4. السعر السابق **T£T, 1**~

المفوضية الاوروبية

توصى بعقد اتفاق

للتعاون مع اليمن

□ بروكسيل – من نور الدين الفريضي:

وافقت المفوضية الاوروبية،

على مشروع توصية سنقدمه الهب

المجلس الوزاري لعسقت اتفاق

التعاون مع آليمن. وتوقعت

مصادر بدء مفاوضات الاتفاق

الجديد الربيع المقبل بعد زيارة

سيقوم بها وقد حكومي يمنيء

ٌ وقال السفيِّر اليَّمنيِّ فيَ بروكسبيل جازم عبدالخالق

الأغبرى تعقيبا على توصيا

القوضية مساء الاربعاء دانها

اشبارة سياسية مهمة من جانب

الاتحاد الاوروبي تدعم سير اليمن

نحو اقتصاد السوق واصلاحات

وبنتظر الجانبان ان يمكن-

الاتفاق المنشود ملاعمة العلاقات

بينهما مع مقتضيات التعاون

. . . والحوار السياسي الجارية بين

الاتحساد الاوروبي والنكنسلات

الاقليمية في الجنوب وحاجاتي

ادماج الاقتصاد اليمني في

محصطه الاقليسمي وتوسيع

المبادلات مع الاتحاد الأوروبي. ويرتبط الجانبان باتفاق

تقليدي كانت المجموعة ابرمته مع

السِّمنَ الجنوبي عام ١٩٨٤ . وتم

توسيعه بعد خروج اليمن من

حربة واستعادته الوحدة

وذكرت المفوضية الاوروبية في

بيان اصدرته في بروكسيل أنّ الاتفاق الجديد سيعمق التعاون في مجالات التجارة ويمكن زيادة

المعونات الإنمائية النبي يقدمها

الاتحساد الاوروبي للمسرارعين

والعساملين في قطاع الصبيد

البحري وتوسيع التعاون في

قطاعات السياحة والبيئة.

التحددية المساسية».

نهاية الشهر الجاري لبروكسيل.

انترناشونال بترولوم الكند في حوض مقلا السوداني

الحارية.

الالمآني

🗖 فانكوفر – من محمد خالد:

الدولار *

في سوق لندن

🛚 اعلنت شركة «انترناشونال بتروليوم، الكنبية امس الجمعة توقيع اتفاق مع الحكومة السودانية في الخرطوم للتنقيب عن النفط الخام والغاز في منطقة امتياز تَبلغ مساحتَها نحو ٣٠ ألف كلم مربّع وسط نحوُّ ١٣٥٠ كُلم من المسوحات الزّلزالية الحديثة.

> وقال رئيس الشركة ايان لوبين التي تتخذ مقرها في فَانْكُوفُو: وَأَنْ الْإِنْفَاقَ بِنُصِ عَلَى ٱلْمُسَارِكَةَ فَو الأنتاج بين الجانبين فضَّالاً عن تنظيم عمَّليا، التنقيب في منطقة آلامشياز التي يُرمَّزُ اليها والقطاع الرقم ٥ أه. ويقع القطاع في منصاداة منطأ امتعار واسعة (٥٠ ألف كلم٢) تديرها شركة «أراكب انيرجى، الكندية ومجموعة تولية تضم شركة نفطية من ماليزيا والصين أعلنت سابقاً تحقيق ك

نقطي مهم الشهر الخاضي. ولم تقدم الشركة ايضاصات في شبان امخات القطاع سوى الاشارة آلى ان منطقتي الأمسار المتجاورتين تقعان ضمن حوض مقلاد النفطوذي وصفه لوبين بانة واحد بين قلة قليلة من نامن الكبيرة التّي لم تاخذ حقها في التطوير لكنّاتمك احتياطاً نفطياً مؤكداً».

ويشار الى ان مصادر هندسية مستقفدرت الاحتياط المؤكد لمنطقة امتياز المجموعة الدبة التي

القطاع الخاص الصري يستثمر ٧٣٧ مليون دولار فى مشاريع غذائية

🗷 القاهرة – «الحياة» – أعلن

الدكتور عاطف عبيد وزبر قطاع الاعمال العام والدولة للتنمية مَنْيِلَةَ اصْنَافَةَ الى تَصَوَّ ٥.٣ مَلْيُونَ بِرَمِيلَ مَنَ وقال لودين ان شركته ستباشر فوراً تنفيذ برنامج حيوي للتنقيب عن ألنفط في القطاع بما في ذلك تملك وتوقع البدء بحفر أول بثر استكشافية نهاية السنة

وقُسال عسبيد إن من بين الاستثمارات الجديدة مساهمات وأشار الى ان اعمال التنقيب ستناط بشركة انترناشونال بتروليوم السودانية المصودة التي تعتكها النترناشونال بتروليوم احدى الشركات الكندية المتوسطة الناشطة في محال التنقيب عن النفط في المنطقة العربية، خَصوصاً في ليبيا (حُوض سرت) وسلطنة عمان حيث تملك حصة مقدارها ٣٠ في المئة من حقل بخا البحري الذي يبلغ انتاجه نحو خُمْسة آلاف برميل من المكثَّفات و٤٤٤ برميلاً من الغاز المسيل يومياً. وتدير اعمالها من خُلال مقر

وأضاف ان فائض الإرباح التيُّ تحققت في الشركاتُ الرابحةُ وعشدها ١٧ شسركية تابعية لأ والشركة القايضة للصناعات الغذائية، السنة الجارية بلغ ٦١٨ مليون جنيه بزيادة ُهَ مَّلُونًا عن قائض ارباح العام السابق.

الادارية وشنؤون البيثة أن دعوة القطاع الخياص للمساهمة في مشاربع غذائبة ومنتجات مكملة ليبعض الصناعبات الغبدائسة اسفرت عن استثمارات جديدة في هذه المشاريع بلغت ٢٠٥ بليسون جنيه (٧٣٧ مليون دولار).

لزيادة انتباج السكر الى ٢٤٠ الف طن في شركات النقهلية والدلتا والفيوم. وتشمل الاستشمارات أيضنا اقامة شنركة لانتباج ورق الكتابة في ادفو وشركة لأنتاج ورق المستحف في قنا وشسركة لانتاج ورق تعبيثة الاسمنت في

الجنوبية؛ أعلى ارتفاع في السعر

بين أسبهم القطاع، إذ أرتفع سبعره

اللهُ رَبِالاً التي ٤٠٥ رَبِالاً بِالْقَارِيَّةِ

مع سعر افتتاحه مطلع الأسبوع.

ولا يزال قطاع الخدمكات

متصدراً قطاعات السوق بكمية

متداولة بلغت ٢,١٤٨ مليون سهم

شكلت نسحة ٣٧٫٨ في المثنة من

حركة السوق. وقاد سهم ،خدمات

السيباراتء اسهم القطاع بكمية

بلغت ٦٤٠ الف ســهم. وارتفع

سعره خلالها ريالين الى ٤٦ ريالاً

السنهم. وتبعنه سنهم والرياض

للتعمير، بكسية بلغت ١٥٪ ألف

سهم. وحقق السهم ارتفاعاً بلغ

وُفِي قطاع الكهـــرياء بلغت. الكمية المتداولة 444 ألف سهم

شكلتُ نسبِ ٨ ، ١٤ في اللَّهُ من

اجمالي السوق. وسجلَّت خلالها

أسبهم ألقطاع ارتفاعات سحرية

ملموسية. إذَّ ارتفع سيعير سيهم

ريالين وصولاً الى ٨٤ ريالاً.

الدولار الأميركي حنول مستوى ١٢٤ بناً و ١٥٥٠ ، ١ مـــارك في أواخر التداولات في طوكيو أمس الجمعة بعد ارتفاعه إلى ٣٠. ١٢٤ ين و ١٠٦٥٧٠ مارك مسحلاً أعلى مستوياته منذ أعوام عدة.

بورصة طوكيو.

بعدارتفاعه إلى أعلى مستوى له في ٤ أعوام

تأرجح الدولار حول ١٢٤ يناً في نهاية التداول في طوكيو

الدول الصناعية السبع الكبرى لن

١,٦٥٥٠ مسارك و١٠.١٣٤ ين بالمقسارنة مع ٩٤٥٩. ١/ ١٥٥٢ أ مارك و ۱۲۳.۸۳ / ۱۲۳.۸۰ ين لدى الفّتح في طوكيو و٢٠٥٣٠ // ١٠٦٥٤٠ مُسَــــارك و ١٢٣.٧٠/

١٢٣.٨٠ بن لدى الاغسسلاق في وعلى رغم بعض الحندر قبيل شر بيانات البطالة والتوظيف نيويورك أول من أمس الخميس. وكان الدولار شق طريقه فوق في الولايات المتحدة بعد ظهر مستوى ١٢٤ يناً في سوق طوكيو امس مسجلاً ١٣٤.٣٠ ين وهو أمس واحتماع مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى اليوم أعلى مستوى له منذ اربعة أعوام السعت، إلا أنه ظهرت عمليات ازاء العملة اليابانية. وارتفع في شبراء لتتغطية مبراكيز مدينة اوروبا ظهـر امس إلى ٣٥ ٢٤١ وتنفيدا لاوامر شراء باسحار محددة سلفاً. وعزا متعاملون هذه وارتفع الدولار نتبجة عمليات المشتتريات إلى طلبات شيراء من شراء قوية شجعتها الأمال المستثمرين اليابانيين ومخاوف المتزايدة بأن اجتماع مجموعة في شان انخفاض الأسهم في

على افضل نحو مصالح الولايات وفي وقت سابق من الأسبوع الجسأري نحى وزير الخسرانة

الكاسب للعطة الأميركية. وعزرت تعليقات جنيدة أمس من قبل سلطات نقدية في دول عدة الانطباع، بأن اجتماع مجموعة السبع سيكشفي على الأرجح بالدعوة إلى استقرار أسعار العملات.

ولم يبدر عن السلطات النقيبة الأميركية ما يشير إلى تغير موقفها من أن الدولار القوي يخدم

الأسيسركي روبرت روبن جسانبسأ شكاوى لصدرين أمسركيين في شيسان قسوة الدولار، قسائلاً إنّ الولايات المتحدة يجب ألا تستخدم الدولار كأداة للسياسة التجارية

شمرلكميات المتداولة وقيمة الأسهم وعدد الصفقات

وقال لودين: «ان الشركة تخطط للاستفادة من خط

الإنابيب الذي تنوي المجموعة الدولية اقامته في

غضون السنتين المقبلتين لنقل النفط الضام من

الحقول المنتجة في منطقة امتيازها الى ميناء بور

سودان على البحر الآحمر، في حال نجاحها في

مع سعر افتتاحها مطلع الأسبوع.

شركات تراجعاً في أسعارها، فيما

حنافظت أسبهم ١٠ شيركيات على

استعارها عند المعدلات السعودية

ويلغت الكمسة المتداولة في

ُقطاع المصبارف ٤٠٠٤ ألاف سيهم

شكلت نسبة ٨,٩ في المئة من

اجمالي السوق كان تصيب سهم

«بنك الرياض» منهسا ٣٠٧ ألاف

سهم حقق خلالها السهم ارتقاعاً

الأسبوع بلغ اربعة ريالات، لينهي

المداول بسعر ٢٥٢ ريالاً. وكنان

سـجل أعلى سـعـر له فِي تداول

الأسبوع عَند ٢٥٤ ريالاً السهم.

ومن خبلال تداول كمية بلغت ٢٨

الف سهم سبجل سهم «شركة الراجحي المصرفية للاستثمار،

ارتفاعاً في سنعره لدى اقتفال

الْخَميس بِلغِّ ٨ ريالات ليرتفع الى

١٠٠٣ ريالات السهم.

سعسره لدى اقسقسال نهساية

السابقة نفسها.

وفى المقابل سجلت أسهم سبع

تحسن ذاء سوق الأسهم السعودية

العثور على النفط بكميات تجاريةً.

🗖 الرياض – دالحياة::

■ شـهـدت سـوق الاسـهم السبعودية الأسبسوع الماضي (المنتهي الخسيس) ارتقاعاً فيَّ الإداء شبمل الكمسينات المتبداولة وقيمة الأسهم وعند الصفقات المنفَّذَة، وثلك على رغم انخسفاض، المؤشِّس العسام في تداول نهسائية عبد أيام التداول الى خمسة أيام الأسبوع ٢٣,١٣ نقطة مقابل فقط بسبب اجازة عيد الفطر.

مليون سهم مقابل ٣٫٨٦٧ مليق ستهم للأسبوع السابق بفأن ١,٨٢ مليون سهم وبنسبة ارتفا ٤٧ في المُنَّة. كما ارتفعت قيم الأسبهُم المتداولة الى ٢٠٧ ملاَّهُ بولار منقابل ۱٤۲ ملينون بي

> Joh Droft Tarel was i

> > Jedde

· Riyac

Dhah

Hail:

And opening

Tanbu, Abh

امًا عبد الصيفقات المنفذة فقد بَقْعَ الى ٧٧٢٥ مــفقة مـقـابل أكلة صفقة للأسبوع السابق

١٥٦,٥١ تُقطة الأسبوع السابق، وبلغت الكمية المتداولة ٦٨٦, م أي بارتفاع مقداره ٦,٦٢ نقطة أو ما نسبته ٤,٢٣ في المئة. ومن اصل ٥٩ شيركة تم تداول

إبنسبة ارتفاع ٣٣ في اللُّثة.

وعلى صعيد الأسعار سجل

اسهمها الأسبوع الماضي، سجِلت أسهم ٤٢ شركة منها ارتفاعاً في اسعارها، ونلك لدى مقارنة سعرً اقفالها في تداول نهاية الأسبوع

OXFORD INSTITUTE FORNERGY STUDIES

OIES is an international research instile associated with Oxford

The qualifications of candidats will include a doctorate (or equivalent), a relevant publication record, manaerial experience and familiarity with the internationa oil industry and/or governments. Fluency in Arabic will be a distincadvantage.

Competitive salaries will depend a qualifications and experience.

Assistant Dirtor

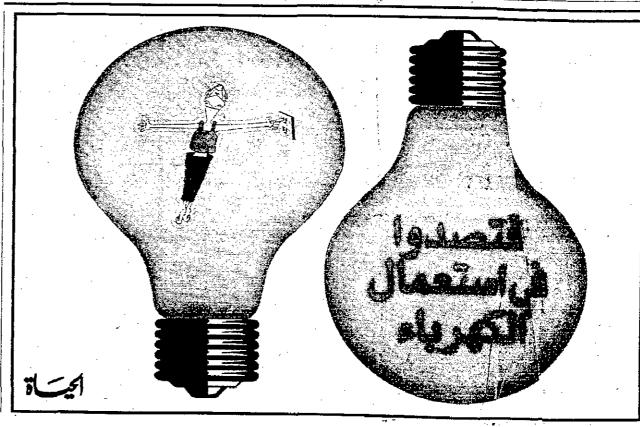
University, specialising in the economic of political aspects of the energy industries and markets; and the conomic development of energy exporting countries. O[ES also ganises workshops and seminars and publishes two journals: Oxfo Energy Forum and The Journal of Energy Literature.

OIES is seeking to appoint a second Assistit Director. The senior officer is expected (a) to contribue to and dict advanced research in either the economics or the politics of tergy, (b) to develop relationships between the Intstitut and energyndustries, governments and international organisations; () to help ith fundraising. (d) to assist the Director in the organisation and management of the prestigious Oxford Energy Seming.

Applicants are invited to send the curriculum viae and the names and addresses of two referees to: The Director.. Oxford Institute for Energy Studies, 57 Woodstock Rod, Oxford OX2 SFA, Tel (01865) 311377, Fax (01865) 310527, by 2h February 1997.

«كيهرباء الوسطى، ١٥ ريالاً الى وفي قطاع الصناع ١١١ ريالاً كما ارتفع سهم مكهرباء الغربية، ٢٣ ريالاً الى ١١١ ريالاً. الكمسية المتداولة ٧٦٥ ألف سهم شُكلتُ نسبِةً ٥٣,٥ في المُثَةُ من اما سهم دكهرباء الشرقية، فارتفع اجمالي السُوق. وتصدر سهم ١٥ ريالاً الى ١١٢ ريالاً. وارتفع سهم «كهرياء الجنوبية، ٢٩ ريالاً وصدقء أسهم القطاع بكدية بلغت ٢١٤ الف سنهم وحنافظ المسهم الى 104 ريالات. وياتى هذا الارتفاع في اسهم قطاع الكهرباء نتيجة اعلان وزير المال قيام على سعره خلالها عند ١٣ ريالاً. اما سبهم والشركة السعودية للصناعات الأساسية» (سابك) شركات الكهرباء بتوريع ارباح عن فارتقع سلعاره الي ٢٠٤ ريالاً وبفرق خمسة ريالات عند سعر وفى قطاع الزراعسية بلغت افتتاحه وذلك من خلال تداول ١٨٣ آلف سهم. الكميية المتداولة ٤٨٠ ألف سنهم شكلتٌ نسبةً ٨,٤ في المِثـة من وفي قطاع الاستسمنت بلغت الكمية المتداولة ٩٤٤ الف سبهم اجمالي السوق. وتصدر سهم والتصميم الزراعية، اسهم القطاع شكلت نسبة ١٦,٦ في للنة من بكصيـة ٢٠١ ألف سنهم وارتفع حبركية السوق. وتصيدر سيهم عسره ريالين الى ٢٥ ريالاً. واسمدت السعودية، اسهم القطاع ىكمىية بلغت ٤٨١ ألف سيهم انهي وسجلت بقيلة استهم القطاع المتداولة ارتفاعات سعرية خلالها السهم التداول بسعر ٢٠٠ ريال بارتفاع مقداره أربعة ريالات.





انتقاداعلامي رسمي للسياسة الاقتصادية في عهد الكباريتي

الإجنبية في الأردن لم تكن

جيدة خلال العام الأول من عمر

الحكومسة التي لم تسستطع استقطاب المستثمرين مثلما

فعنت مصر واسرائيل في حين

استمر التراجع في سوق عمان

ولاحظت استصرار البنك

المركزي الأردني في اتباع سياسة رفع اسعار الفائدة للمحافظة على

سے۔ سےعہر صہرف الدینار وتدني

التَضْخُم، ما أدى الى التأثير على

الإستشمارات في القطاعات كافة

وشنجع المنخرين على الاكتفاء

وقالت الوكالة: ، في مسحال

الدين القائم والحصول على

قروض جيدة لدعم ميران

المدفوعات بشروط ميسرة تساهم

في تخفيض معدل الفائدة على

اواخِّر العام الأول من عنصرها

توقيع الاتفاق التجاري مع

العراق الذي تم بصوجبه تبادل

النفط العبراقي بالسلع الأرينيية،

التي ارتفعت قيمتها من ٢٢٠

مليتون دولار عبام ١٩٩٦ الى ٢٥٥

مليون دولار السنة الحارية، فضلاً

عن زيادة قيمة النفط المجاني

الذي يحصل عليه الأردن منَّ

لم تجد اسواقاً لها بعد تخفيض

وقالت: «ان الصناعات الأردنية

وسجلت الوكالة للحكومة في

يقوائد المصارف.

المعبونية،.

العراق.

🗀 عمان – من صلاح حزين:

🗷 قالت وكالة الأنباء الأربنية الرسمية (بثراً) أن المشاريع التي قيديها الأرين الي العسؤتمس الإقتصادي لدول الشَّىرق الأَوسطُّ وشمال افريقيا وعقد أوأخر ألعام الماضي في القاهرة لم تحقق اي نتسائح حسّتي الآن، ولم ير الأردن منها شبيئاً على ارض الواقع. كسما أن الأردن لم يتسومل الى التفساق الشسراكسة مع الدول الاوزوبية.

وقالت الوكالة مستعرضة الوضع الاقتصادي بعد عام على تولي ألسيد عبدالكريم الكباريتي ثَاسَــة الحكومــة: «أن أبأ منّ الإجراءات الاقتصابية المتخذة العام الماضي لم تكن له أي أثار ابجنابية على منعظم قطاعنات الاقتصاد من صناعة وتصارة وسيباحة وسقاولات ومصبارف

وأضافت: «أن مطالب معظم القطاعات الاقتصادية ظلت قائمة ومشاكلها مستمرة. ولم يتم دعم , الصناعة الأردنية على رغم الباع نهج المسرب الأضضر للرسوم الجمركيةء.

وأشسارت الى ان ٢٦ شسركسة فقط معظمها حكومية، استفادت ، من هذا النهج

. وقالت الوكالة: «لم يتم الالتزام بسقف جمركي محتد لحمآنة السناعة الأرسية من منافسة ء الانتياج الاجنبي، ولم تُعفَ قطع ـُ الغيار والمواد الأولية من الرسوم

ۍ الجمرکية ۽. وأوضَّحت الوكالة التي أجرت دحواراً شاملاً مع السيد الكياريتي المناسية أن نسية الاستثمارات

عمليات توسيع الطاقة الانتاجية في مصنع حبشان الى ثلاثة بلايين قدم مكعب قياسي يوميا

بطول السنة ٢٠٠٠ الأصر الذي

سيت زيد من انتساج «ادنوك»

للمكثفات والكبريت المصاحبين

وانتهت الشركة من الشاء

وحدات لفصل الكبريت عن الغاز

في جميع مصانع أنتاج الغاز في

المناطق البرية والبحرية وانشات

مُصنعاً لانتّاج الكبريّت وميناء لتصديره افتتح اخيراً في منطقة

الروسي. كيما أنشيات الشيركة وحيدة

للمكثفات في مصفاة الروسي بطاقـة ١٢٠ الف برميل يومييا،

وتنوي توسيعها الى ٢٤٠ الف

برميل يومياً، وبخلت في مشاريع

لاُنْدَاَّ عَجَ الْبِنزِّينِ الخَالِي مَنْ الرصاص ومشروعاً ضخماً

لانتاج البتروكيماويات السنة

خلال استراتيجيتها التسويقية

الجديدة لمنتجاتها الى ارضاء

المستهلك، وذلك من خلال تدريب

الموظفين على تحسين انتاجيتهم

وادائهم لتطوير عسمليساتهسا

وتركز الشركة لتحقيق هذا

الهدف على تطوير علاقاتها

واتصالاتها مع عملائها من أجل

تحسنين مستوى الخدمات التي

تقدمها اليهم من أجل اطلاعهم

على مجموعة منتجاتها القسمة

وأدت زيادة الطاقة الانتاجية

نمصفاتي ام النار والرويس عن

المسساريع الجسيدة (٢١٠ الاف

برميل حالياً) الى زيادة حجم

المبيعات من المستجات

المكررة ومن الغاز الطسيسعى

طريق التوسيعيات وتنفي

التسويقية.

ونكرت والنوك، انها تهدف من

🗷 اكنت شركة وبترول ابو طبی الوطنیة، (النوك) عرصها تطوير استراتيجيتها التسويقية للمحافظة على مستوى عائداتها

الخارجية.

سوق البتروكيماويات في السنة

مكعب قياسي.

الصالية الى نصو بليوني قدم

حجم البروتوكول التجاري مع العراق من ٤٠٠ مليون دولار الى ٢٢٠ مليون دولار عام ١٩٩٦. واشبارت آلى «انْ السيباسة الحسائية استمرت من خلال توسيع قاعدة ضريبة المبيعات كما أم تحل مشاكل الضريبة المعقدة مع عدد من القطاعات ولا

يزال كثير من القضايا الاقتصالية وقالت الوكالة: «أن التوجه الحكومي في العام الأول من عمر الحكومية كان يعطى القطاع الخساص دوره في التنمسيسة الإقت صابية والأجتماعية، تعسامسأ مستسل الحكومسات السابقة، ليلعب دوره الطليعي

مستثمرينٌ من القطاع الخاص، غير ان الوكالة لاحظت أن سياسة التخصيص بقيت خجولة، ولا أثرقي الى مستوى ما حدث في مصَّر والمغرب وتركيا وتونس. واعربت عن اعتقادها بأنه على رغم اعتماد سياسة التخصيص التي وضبعها البنك الدولي فأن تلك السياسة ليست بالوضوح

ولإحظت الوكسالة عسنداً من المسوولين الاقسصابيين يعارضون التخصيص والقطاع الخاص والاستثمار الإجنبي، كما أن الحكومة نفسها لا ترغب في بيع المؤسسات التي تنر عليها

باسة النقيبة والمالية في التنمية والاستثمار وادارة نفة استقر سعر مسرف البيثار وجبرت عبطيبات اشتراء بغض البيون باستعار مخفضة او وأضبافت: «أن الحكومـــة استَّمرت في طريقَ التَّحوُّل الي مقابضتها بمنح واستلمارات، القطاع الخساص، وباعث بعض وتمت اعسادة مبكلة الدبون اسهمها في بعض الشركات الى وتحصويل بعض الديون الى أستثمارات، وتخفيض رصيد

ريحاً وفيراً، بل ترغب في تخصيص المؤسسات والشركات الفاشلة والمتعثرة.

وقسالت «ادنوك» في مسعسرض

كشفها هذه الاستراتيجية أنها تلبي التطورات والمستغيرات الحاصلة في الإسواق الخارجية وأهمها زيادة حدة المنافسة سبب ارتفاع الكثافة السكانية في العالم ونمو الاستحساد النولي وتطبيق قوانين حماية البيئة تطبيقا صارماً وزيادة عسرض النفط في الأسسواق

وتوقعت دادنوك، ان تتضاعف كمية المنتجات التي ستزود بها الإسبواق الصحلية والدولية في السنوات المقصلة بنخصول المشاريع الجديدة التي تقوم يتنفينها الشركة حاليا مرحلة التشغيل. كما تتوقع أن تنضم منتبات جسيدة الى لائصة

المنتجات الحالية. وتمكنت الشيركية من حيلال تطوير مشاريع الغاز انتاج وتصنير منتجأت حديدة منهأ المكشفأت والكبريت وستبخل

وقالت مصائر في الشركة أن والنوك، صدرت الفَتَرَّة المَاضيةٌ للمرة الأولى شحنة من المكثفات تبلغ كميتُها ٦٠٠ الف برميل بعد الأنت هاء من المرحلة الأولى لمشروع الغاز في حبشان في المناطق البرية لأسارة ابو ظبي بطاقــة ١.٣ مليـون قــدم مكعب قياسي يوميأ لتصل طاقته

ورؤشرات ألجاق المال واسمار السائع

أقفرتك	E tu:					
السويسري	الغرنك الغرنسي	الين الياباني	المارك . الإلماني .	الحنية الترليني	النولار الاميركي	العملة
1,770	14,77	: £11,1	0,077			
3347,	1,0.17	17,70	,2207	£ 1	۰۲۰۲۰	دينار الكويتي
,7470	1,0707	77,41	, 2059	7.17	۲,۷۰	ريال السعودي
T, AYE	14,40	774,4-	1,577	•[۲,۱۷۲	رهم الإمارات
T,VIO	15,75	777,1			,17714	متنار البحريني
,7171	1,019	71. IV	٤,٣٤٠	09	, 47454	ريال العماني
1.VF,Y	777,4	17,21	,2041	Juv .	7,779	ومآل القطري
,EYEA	1,771	171,70	445,4	11,1 6	1022,0	لنرة اللبنانية
7, 17	V,414	170.1	, १९४१	,0\V	4,444	حنبه المصري
, \ Y	, •• £1	1.47	Y, 17	101,	,γ.λ	بينار الاربني

<u> </u>	<u> </u>	ة الرئيسية	زت الدولي	وصرفالدا	اسعا	
. القرنك السويسري	الغربك الغرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	الدولار الأعيركي	العملة
, £770 7970	,1.4.	, • • £A	,ru-	- -	,17	لجنيه الاسترايني
X7,7V	77		,041	1,7704	-	لدولار الاميركي
1.104	,7477	<u> </u>	₹,₹	7-7,72	175,74	لين الياباني
۳,41۰		, . ١٣٤	-]_	Y,Y11	1,17	لمارك الإلماني
	, 7007	, 207	7,7	1,177	. 0,717	لفرنك الفرنسي
1177,7		,.110	,^7	7,728	1,2211	لفرنك السويسري
1111,1	YA4,V	17,17	41/	Y101,0	1777,4	للبرة الايطالية

·	•		ربية		وعنا	- 634	أالعال	اسعار		4 7 3. 4
	الديثار ال	القطري	الريال	(مارات	11 24	عودي	ريال س	کویتي	يىنار	العملة
الى	من	الَّي	من	الى	7	الى	من	الي	من ا	الاجل
0,71	٤,٩٣			0,00	Υo	0,57	0,71	V,17	7,47	
0,57	0,07		-	0,77	TY	0,07	0,57	Y, 1A	7,47	لشهر واحد اد۳ اشهر
0,01	0,17		_	0,40	ļ. 0 ·	۰,٦٨	٦٥,0	V, Y0	V	ل ۲ اشهر
a ,Va	٥,٣٧		7	. 3	,V0	0,17	٥,٨١	٧,٣١	7,47	ك ١٢ شهرا
	3			 -		:		<u>. </u>		

	1 V	يام	شه	د	בונבה/	هر .	ستة ان	ئيهر	سىد	. a
العملة	من	الى	من	الى	من	إكى	من	الى	من	ألي
ولار الاميركي	0,40	0,11	۸۱,٥	0,71	0,71	0,8	0,57	٥,٥٠٠	0,77	0,40
ودر رديرتي جنيه الاسترليني	7,17	7,70	3,14	٦,٣١	٦,٤٣.	7	7,7%	٦,٣٧	٦,0٦	1,14
ن الياباني	٠,٣٧	٠,٥٠	۱۳۱	٠,٤٣	٠,٣١	•/	٠,٣١	٠,٤٣	٠,٣١	٠, ٤٣
ں . بارک الالمانی	٣,٠٦	٣,١٨	۲.	٣,١٢	٣	7	۳	7,17	7,17	7, 40
ورنك الفرنسيي	٣,١٢	7,70	٣,٠٦	٣,٣١	7,70	77	7,70	٣,٣٧	7,70	7,17
رنك السويسري	1,0+	1,70	1,77	1,70	1,77	1	1,70	1,44	1,77	١,٨٧
يرة الإيطالية	٧,٣٧	٧,٥٠	٧,٤٣	٧,٥٠	Y,11	10	7,47	٧	٦,٥٦	1,11

		الم	عادن الثم	يئةادولار	۔ اور ہے	*					
1		 -	1447			اعلى سعر	ائنی سعر				
لمعدن	Y/Y	1/1	Y/0	۲/٤	1	(1997/1994)	(144V/144m)				
نمت	779,Y0	451,4.	TET, 5 -	T\$0,V+	٤,٣٠	£1£,A+	***,10				
فضة	1,57	٤,٨٤	1,44	٤,٨٦	ξ,AY	7,•∀	٣,٥٦				
بلاتين	70.	Y0., Y0	.401,00	T01, V0	189,90	204,70	174,40				

			<u> </u>
			7
ساعة ٢ بعد الظهر	ب ق. اللف: ال	للنہب فی م	د سعوسی
• •	0 00	A- 4	7-27

				(4	ن بالط	إمعاد	1			
	اد ــــــ	ليم ٣ أشر	-ui/_			وري)	(تسليم ف	1449		السعر ا
_ 1/4.	Y/E	Y/0	h	. 1/1	7/7	Y/1	: Y/o	1/1	1/1	المعتن
YIM	Y1V.	7717	00	7774	7797	771.	TT95	YETE	7290	نحاس (دولار)
1777	MIT	1114	AYO.	1770	17.2	1097	. 1045	1044	1041	الومنيوم (بولار)
1174	1177	1171	134.	1140	1159	1127	1101	1177	1170	زنك (نولار)
٩٦٢٥	Yoko	7111	V0.	VAYO	YOYO	YEAO	, Vogo	V100	٧٧٨٠	نيكل (بولار)

النفط (دولار-برميل) * اعلی مستوی ۱۹۸۳ 1 Y/0

	!	- 1-	
اسعاره	برفاعم	ت متفره	# 2
الدولة	العملة	Y/Y	1/1
ورية	ليرة	£7,£1	\$7,51
يەن	ربال	17.	15.
بيا	بينار	.,7000	. , 7000
رنس	تبينار	1,04.	1,.1.
جزائر -	بينار	٥٧,٢٠	ev, Y.
مغرب	برهم	1,174	1,174
وريتانيا	وقية	157,	157,-1
سودان	أينار	111,6	127,00
ىيوتى	ارتك	11	17.
صومال	سانغ	770	777.
ونغ كونغ		V,V,A	V, Y£4
اكستان	بية	\$ • £ V	ξ , V
افيلين	أبيو	17:17	11,17
سنغافورة	الاد	1,11	1,515.
ايوان	¥c.	ារទំព	77,54
ايلاند	\$	/11	70,97
لعملةالأوروبية	41	·, ۸0 ٤٧	· , 1599
ليومان	نجما	7777	101, V
سبانيا	بطتا	12.,0.	179,07
لغرتك الإفريقي		007,77	007,70
يجبريا	نيارسعى	77	. ۲۲
سراليون	لَدُونَ .	Yo.	Y0.
فابون	أفرنا	907,77	007,77
1.11.3	├ /。 ⁻ -		1 40.7

	٦ اشهر	- 9 c	الله الله
	0,77	0	,08
	يعيرك المبرآة	يركية , پ	زينةالا
	۳۰ بسته	۱۰ سنوات	ستوات
	47,74	1,97	١٠٠,٥٠

',''	,,,	-,,,	
سلع اللندنية	— سوق ال	الطن	السلعايا
	1	447	المعو
تسليم شهر	السابق	۲,/٧	السلعة
اذار	7.2.7	7.5	ىكر (ئۇلار)
اذار	1050	104.	ن (دولار)
اذار	70X	۸۲۸	ناكاو (جنيه)
. آذار	97,70	47,0	مح (جنيه)
اذار :	17	-	نبعير (جنيه)
أذأر	YTE, Y'	777,7	منويا (بولار)
اذاز	94	_	طاطا (جنبه)

فاندة سندات الخ

النفط من شركة جتروايوم لكونوميكس، (النون).

ادار ا	1 27	<u> </u>	بعد رجيب
ي لثنن: ليبوّرُ لندن، سندات	ت المتحد نم	من بنك الكور	 الجدارل التالية مقدمة
والفائدة الاوروبية، لمسيعار	د الدولية، اسما	إعمارف العمالة	الغزينة الاميركية اسعار
ية والمعادن الثمينة . ﴿ ﴿	والمسلام المرب	عار الفائدة على	غبرف للعبلان للعربية، أس

	.,.,
تستلبا الدولاد	D. 12.12

عالاسهم تاريخ الهاولة اخرتثبيت	عدد الإسهم المعروضة	سعر التِثْبِينَ لِيلُ،	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق\$	اسم الشركة
144V-Y-1 144	1.077YY £070£ 1.£700£ 0A197 7 7	73.77 17.27 17.77 17.77 17.77 17.00 17.00 17.00 17.00 17.00	11.79	1	سوليدير فئة «اب التثبيت الاول سوليدير فئة حيث التثبيت الاول سوليدير فئة حيث الثاني سوليدير فئة حيث الثاني البلك اللبناني للتجارة دجه بنك عودة حيث شركة الاراية اللبنانية شركة الاسمنت الابيض (اسمي) شركة الإسمنت الابيض (احامله) شركة الرئيت شركة الرئيت

■ السبت: كومبيودر سيحة - سيارات

■ الثلاثاء: أخبار الشركات

■ الاربعاء: علوم وتكنولوجيا

يس: السفر والطيران - انترنت

■ الجمعة: أخبار الشركات

تحسن طفيف لليرة اللبنانية ازاء النولار

🗢 بيروت – رويتر – اظهر تقرير لمصرف البنان أن الليرة اللبنانية شهدت تحسناً طفيفاً إزاء النولار مع نهاية الاسبوع المالي امس الجمعة حيث سجل الدولار الواحد 1089,70 يرة. وكان الدولار سجل مع نهاية الاسبوع

المالي للماضي ٢٥,٧٥٥ ليرة.

لبنان يستدرج وصالاستيراد ٣٥ الفطن قمحا

 بيروت - رويتر - دت وزارة الاقتصاد اللبنانية الشركات الدولية ووكلاها المحليين امس البعة الى التقدم بعروضهم في مناقصة الستيراد ٢٥ الف طن من امح الاميركي الصلب للشمن في نهاية آذار وقال مسؤول في «مكتب حبوب والشمندر السكري، التابع للوزارة

لوكالة «رويتر»: «انتأ نريد شاء ٣٥ الف طن من القمع الاميركي الشتوي الاحمر الصلب «رقة». وستفتح العروض في ٢٥ شباط

وأضاف أن القمح للشحري النصف الثاني من آذار (مارس) ماملاً اجرة الشحن والتأمين الصاريف الى صوامع ميناء بيروت. وكانت الوزارة قالت في لهانون الثاني (يناير) انها تعتزم شراء ٥٠ الف طن من القمح الاميركي اسلب خلال الشهر لكنها لم تطلب عروضاً

وتبلغ حاجات لبنان من القع سنوياً نحو ٤٠٠ الف طن.

تحديد سرالذهب في لندن عندادني متوى في أربعة اعوام

 لندن - رويتر - تحدد س الذهب في جلسة القطع الصباحية في لندن امس الجمعة عند ٤٠,٩٠ دولار للأونصة ليسجل آدني مستوى لسعر القطع منذ ٢٢ نيسان (ايل) عام ١٩٩٣. ويمثل هذا الانخفاض استمرأ لتدنى الاسعار منذ مطلع السنة الجارية. وكان سعر القطع في إن أول من أمس الخميس ٣٤٢,٨٠ بولار للاونصة وهو ما يمثل أنَّم مستوى منذ ١٤ ايلول (سبتمبر) عام

وتشهد سوق الذهب تراجعأنذ منتصف العام الماضي بسبب مخاوف من قيام مؤسستات دولستل صندوق النقد الدولي ومصارف مركزية ببيع كميات من الذهب و احتياطاتها. وتزايد القلق منذ مطلع السنالجارية مع تفكير بعض المصارف المركزية الأوروبية في بيع الذهب وسيلة لتحقيق المعابير المالية

للأنضمام الى الاتحاد النقدي اروبي. وقال احد المتداولين «اني مقع اكثر من أي وقت مضى بأن المصارف المركزية موجودة في أموق وتقوم بالبيع.

مصر: ٢٥ مليون دولار اجمالي قيمة فدرات الملابس الجاهزة

 القاهرة - «الحياة» - بلغجمالي قيمة الصادرات المسرية من الملابس الجاهزة عام ١٩٩٦ ند ٩٠٠ مليون جنيه (٢٩٥ مليون دولار)، وتجاوز عدد العمال الذين يعملوني هذه الصناعة ما يزيد على ٧٥٠

ونكرت تقارير الجهاز الركن للتعبئة والاحصاء ان صادرات الملابس الجاهزة تعتبر من اكبرنود الصادرات لقطاع الغزل والنسج والملابس، أذ يلغت نسبتها نحو لا في المئة من أجمالي صادرات القطاع في الفترة بين كانون التي (ينَّاير) وتموز (يوليُّو) من عام ١٩٩٦ وقالت التقارير ان اجمالي فة الصادرات المصرية من الملابس الجاهزة والمسنوعات النسجية رتفع في الفترة نفسها لتسجل نحو ١٥٠ مليون بولار بزيادة مقدارا نحو سنة في المنة بالقاربة مع الفترة نفسها من عام ١٩٩٥ اذ بلغط١٤١ مليون دولار.

واشارت التقارير الى ان مالي قيمة صادرات مصر من الاقمشة تراجع خلال الفترة نفسها بنبة نحو ٩٠ في المنة ليسجل نحو مليوني دولار مقابل نحو ٢١ مليون إلار في الفترة نفسها من عام ١٩٩٥. وأضافت ان صادرات مدر من الغزول القطنية والصناعية ترلجعت بنسبة نحو ٢٨ في الله لتشال نحو ١٣ مليون دولار مقابل ٢١ مليون دولار عام ١٩٩٥، فيما ارتَفْت المصنوعات النسجية بواقع ١٢ في المئة لتصل قيمتها الى نحو ٠ تليون دولار مقابل ١٧ مليوناً عام ١٩٩٠.

مصر، طرح ١١ م. فروع عمر افندي للبيع أو الايجار.

● القاهرة – والحياة – تقرر طرح ١١ فرعاً من فروع محلات دعمر المندى، إحدى شركات فاع الاعمال العام في مصر للبيع أو الايجار أو نظام الشاركة ابتداء مراذار (مارس) المقبل، وهي فروع موزعة في بعض المحافظات لا تحلُّ الربحية وتحتاج لعملية أصلاح. وقال رئيس الشركابهي الدين الحفناوي انه سيتم توزيع العمالة

الزائدة على فروع السُّكَّة ٱلاخرى، مشيراً إلى أن هناك لجنة فنية من والشركة القابضة للمسوجات والتجارةه تضع حاليأ اجراءات التأجير أو البيع أو المشاركة ع اعطاء الاولوية المستثمرين المصريين. وأشار الى انه ينحالياً التعاقد مع بعض جهات أجنبية عن طريق البطاقات الاستبران لاستيراد أجهزة منزلية معمرة وآلات كهريائية لخلق منافسة على عروضات الغروع وتحقيق رغبة المستهاك. وينكر أن شركًا عمر أفندي، تعانى من مخزون راكد منذ عام ١٩٩٢ تقدر قيمته بنحو ١٤ مليون جنيه.

انخفاض اتعار الاسهم لدى الأغلاق في طوكيو تقدها اسهم شركات البناء

● طوكيو - رويتر -قال وسطاء أن أسعار الاسهم انخفضت في سوق طوكيو للأوراق المية ادى الاغلاق امس الجمعة بعد تعرض أسهم شركات البناء لضغوط شيدة نتيجة شائعات عن الاستقرار المالى الشركة متوبيشيما كوربأنفتها الشركة لاحقأء

وانخفض مؤشر ونيكنيء الرئيسي المكون من اسهم ٢٢٥ شركة لدى الاغلاق ٢٩، ١٧٨٦٧ في المامكة لدى نقطة. وهبطت عقود ادارمارسين) ٧٠٠ نقطة الى ١٧٨٦ نقطة. وقال اكيهيرو نايمور الحلل في مؤسسة داوكاسان، للأوراق المالية ان السوق دفعت مجددامن استمرار المخاوف في شأن الوضع المالي القطاعات التي ترزح تصوطاة الديون الصعبة».

سعرسلة إنك ينخفض الي ٢١،٤٠ دولار

 لندن - رويتر - أنت وكالة انباء «اوبك» (اوبكنا) أمس الجمعة ان سعر سلة من سبعة المات تستخدمها للنظمة انخفض الى ٢١,٤٠ يولار لليرميل أول من أس الخميس من ٢٢, ١٢ يولار الاربعاء.

وتتكون السلة من مراج «صحارى» الجزائري ومعيناس، الانتونيسى ودبوني لايت، النيجيري، العربي الخفيف، السعودي ومخام دبي، من الامارآت ودنيا خواناء لنزويلي وخام «ايستموس، ألكسيكي.

متفائل في شأن المستقبل الاقتصادي للقارة السوداء

البنك الدولي يرى الفرص ضئيلة لعاودة تقديم قروض الى السودان

من بنسى لاون المعلوف:

■ صسدر عن البنك الدولي عشية زيارة يقوم بها رئيسة جيد مس وولفنسون لكل من السنغال وغانا وموزامبيق وجنوب افريقيا، تقويم ايجابي لاستراتيجيته الافريقية وللمستقبل الاقتصادي للقارة. لكن الشقويم يشير الى ان فرص معاودة البنك تقنيم قروض الى السودان تبقى صَنْيلة. وقال ناثب رئيس البنك المكلف

شوون شرق افريقيا كاليستو مادافو، امام الصحافيين في واشتطن اول من امس: «لن نُقدمُ قروضاً الى السودان، قتمة مسالة اساسية اعتقد أن علينا جميعاً الراكها وهي ان الوضع فيه لا يسمح بتطوير برنامج اقتصادى سليم يمكن البنك الدولي من تقديم اي نوع من المساعدات،

وقال وولفنسون الذي حضر للؤتمر الصحصافي: «تكمن الماسياة في ان السيودان بلد غنى، فامكاناته صنحت في وكان في السابق يقدم الغذاء الى مصر و إذا تمكن هذا البلد من تنظيم تفسسه فبإمكانه استصادة

بالبلايين في شكل مشاخرات لم يستنها لصنبوق النقيد الدولي. واذا اضيف هذا الى عدم وجبود برنامج اقتصادي ذي صدقية لدى حكومة السودان، يصيح من غير المحتمل تطبيع علاقآته بالبثك وصندوق النقد الدوليين اللنين يدشيطان من واشتطن، او أن يصبح مرشحاً للاستفادة من مبادرة المؤسستين الدوليتين المشتركة الجديدة لمساعدة الدول الإفتقين في العيالم على خيفض ىيونها التولية.

ويُحتمل ان تستفيد اوغندا وثلاث أو أربع دول أخسسرى من برنامج خفض الديون الدولسة السنة الجارية، مما يجعل هذه الدول اول الست في دين من البرنامج الجديد.

ويتزامن صدور تقويم متفائل من البنك الدولي لاوضاع أفريقيا مع الجهود التي بينلها البنك في سبيل تفعيل استراتيحيته الخاصة بالقارة السوداء، باعتبار انها تشكل اكبر تحد منذ نحو ٢٠ شبهرأ عندما اصبح وولفنسون رئيساً للمؤسسة النولية.

وقبال هذا للصبحبافيين ان ف بقياً «سحلت تقيماً علموساً فعلياً، ولا سيما في مجالات النمو

وتناسي الدور الذي تضطلع به للنظمات غير الحكومية.

وشبسند على انه ليس من المتشائمين بالنسبة الى أوضاع القارة السوداء. وكان يشير بنك للى التقويم السلبي لأوضَّاعُها الذي ساد وتكرر فترة طويلة لإن النمو الاقتصادي فيها تخلف مقارنة مع مناطق العالم الاخرى. ويشسيس البنك الدوبي في تة ريره الى حيوية جنيدة في بعض بول افريقيا الاستوائية، حيث الازدهار واضح على نحو لم يسبق له مثيل. لكنه يشير الى ان هذه التبدلات الإيجابية ليست عامة، فنسب النمو الاقتصادي

تتباين في صورة كبيرة من دولة الى اخسرى، فسهي ٣,٦ في المُسَة سلباً في بوروندي، بينماً تصل الى عشارة في المناة أيجاباً في اوغندا، وهذا ألنمو الاقتصاديّ الضئيل يتضافر مع الضغوط البيئية وتلك المتاتية من ازدياد عند السكان، ليبقي نحو نصف سكان القبارة ومجموعهم ٩٠ه ملدون نسمةً، فقراءً.

ويسبب النزاعات في عدد كبير من البلدان الإفريقية خُفَ انْدَفَّاعْ المستثمرين نحو القارة على رغم المستقبل المنظور الذي يدعو الى التفاؤل حيالها على حدّ قول وولفنسون.

ينكر أن رحلة وولفنسون الى افريقيا، وهي الثانية مذ أصبح رئيسنا للبنك الدولي ستركز على عدد من المسائل بيّنها الحاجة الماسية الى الاستشمار في دول افريقيا الأستوائية التي لاتتلقى حالياً الا اثنين في المئة فقط من الاستثمارات الاحتبية المباشرة والحساجسة الى تعسرير الشسان التسربوي التساهيلي من طسريق زيادة عبد التلامية والطلاب ولا التربوي الناهيلي اكثر ارتداطأ بحاّجات التاهيلُّ الفنيِّ. وينتظر ايضاً أن يركز وقد البنك الدولي

نصو الديموقراطية ووضع حدّ وكسان البنك الدولي خسمس حُمس مساعداته للباشيرة لدول افريقيا الإستوائية. وقال وولفنسون، في المؤتمر الصحافي، ان البنك حـــريص على تعـُــريّرُ برامجه ورفع شانها ولا سيما في

على الصاحة الى تعزيز التصول

الدول التي لا تشهد نزاعات. وينوي البنك تنفَّــنـــد ٥٥ مشروعاً سنة ١٩٩٧. كما انه س مستوى ادارته للمشاريع

وشند وولفنسون على اهتمام مؤسسته بمساعدة جنوب افريقيا فيسمنا لأتزال تعيش وضعا انتقالياً، وذلك من طريق دعم

بلايين دولار.

وستكون موزامبيق محطة

مهمة في جولة وولفنسون لانها

بين الدول التي انتهت النزاعات

فيها والتي يسعى البنك الدولي

وسينتقل وولفنسون بعد

زيارته لموزامسبيق الى جنوب افريقيا التي لا تتعامل مع البنك

الدوُّليّ حسالُّساً على رغم أن هذا

الوضيع مسرشح للتسبيل. وذكس

ماداقيق اميام الصبحافيين ان

سلطات جنوب افريقب أطلت

قرضاً من البنك الدولي، كما ازداد

التعاون بين للؤسسة الدولية

وحكومة هذا البلد في المصالات

الى القيام بدور فيها.

مبادرات تهدف لضمان الساواة فى مجتمعها. واشار ايضاً الى ان جنوب افريقيا من القوى الأقتصانية الكبيرة في القارة وقد تضطلع بدور مسهم كسمسركسز صناعى وتكنولوجي يحفر التنمية في

جنوب القارة كله. ونكر أن البنك الدولي يتعاون في شكل وثيق مع منظَّمةٌ التَّجارَّةُ الدّولية في سبيلٌ مساعدة الدولُ الافتريقية على فنتح الاستواق الإجنبية أمام منتجاتها الزراعية وصادراتها الصناعية، فيما تنمو هذه الصائرات وتتوسع ولا سيما

في الاسواق الاوروبية. وينكس المسؤولون في البنك الدولى اوغندا وسساحل ألعساج وغاناً ومالي كدول ناجحة فيّ افريقيا. ويعزون نجاحها الى وحود جيل جديد من الزعماء

وريد وولفنسون الرأي نفسه. واضاف بحدر إنه من السابق لأوانه التكهن بأن أفريقسا قند تشسهسد النمسو والتطور اللذين شبهدتهما دول حوض اللحيط وخلص الى القول ان الاهم في

اي أمسر أخسر هو أن النمسو الأقتصادي في افريقياً يجب ان يكون اكسر من النمسو في عدد السكان فيها اذا كأن المطلوب تحسناً طويل المدى في الاقتصاد الافريقي. وأضاف: ديجُّب أن تكون نسبة الْرَيَادة في بخُلُ الْقَرِد اكْبُر من نُسبة الريادة في عدد السكان. ويجب ان تتسورع الربادة في الدخل على نحسو عسائل كي لا

العنوان مع الرمز البريدي

ً الله الحوالة بريدية

التوقيع

ارغب في الاشتراك في جريدة أكيالة لمدة سنة واحدة.

🗖 طريقة الدفع:بطاقة فيزا 🔲 بطاقة ماستركارد

للاعلاميين في معرض شيكاغو للسيارات. (رويتر)

واستغرق أعداد مشروع القسانون الجسديد في وزارةً الصناعية والوزارات الأخسري المعنية أكثر من عامين. وقد ضاعفت تونس منح

تراخيص التنقيب لأنها تواجبه انخفاضاً مستمراً في انتاج حقولها الرئيسية من النفط والغاز منذ اربعة اعوام.

وتراجع حسجم الأنساج الى الماضي بعدما كان اكثر من خمسة ملايين مطلع التسعينات، فيما ارتفسعت أيرادات الصسادرات

للتنفيد عن النفط العيام الماضي ارتفع الى ٧٠ مليسون بينار (٧٠

وبعتق التونسيون ان استكمال اعمال التوسعة في حقل اعشىتار، النقطى (٣٥ كيلوَمترأ جنوب منينة صفاقس) اخيراً سيساعد في المافظة على المستوى الصألي للانتباج على مدى عشر سنوات. ً

وتبلغ حصسة المجموعية البريطانية اكثر من ٣٤ في اللثة، فيما ترتفع حصة المؤسسة التونسية الى ١٥ في المئة وتملك

🗖 تونس – من سميرة الصدفى:

🔳 پستىعىد مىجىس النواپ التونسي قريبا لسن قانون ينظم قطاع النَّفط والغاز في جـمـيع المراحل من التنقيب الي الاستثمار التجاري.

نحبو أربعة مبلايين طن العام النفطية الى نصو ١٢٠ مليون دولار عام ١٩٩٦ مقايل ٨١ مليوناً

ه افادت احصاءات رسمیة ان حجم الاستثمارات التي خصصت مليون بولار)، وتوقعت أن يرتُفع الى ١٠٠ مليسون دولار السنة الحاربة ستخصص اساسأ لحفر ١٨ بئراً استكشافية في مناطق

كما يسعى التونسيون الى تكثيف نشاط التنقيب عن الغاز الطبيعي. وقي هذا الاطار منحوا

مَـجِـمُـوعَـة «بريتـيش.غـاز» البريطانية اخيراً امتيازاً للتنقيب في خُليج قابس (جِنوب) اصبحت المجموعة بموجبه أكبير طرف

شركة دبروساج ايترجي، أكثر من

ويراهن التونسيون على

تطوير أنتاج الغاز بوصفه مصدر

الطَّاقَـة الرَّئيـسيُ لَتـونس في

المستقبل ويبحثون مع الليبيين

في امكانات مد أنبوب لِترويدهم

القَّارُ الليبي اعتَبَّاراً مَنْ سَنَّةُ

الجزائريين امكانات أيصال أنبوب

خاص لترويد تونس الغاز

الطبيعي من حقول الجرائر على

المدى الطّويل، اي طوال ٢٥ سنة.

وتتقاضى تونس حاليا رسوما

على عبور انبوب الغاز الجزائري

ه في اللَّهُ من كميات الغاز

طاقات متجددة

اخيرا خطة لتطوير استخدام

الطاقيات المتسجيدية على نصو

سيحقق اقتصاداً في استهلاك

الطَّاقة تُقَدر نسبته بـ ١٠٠ في المئة

وتركلز الخطة على توسعلة

الاعتماد على الطاقة الشمسية

خصوصناً في المناطق الريفية

كبونها ذات كأفية متحدودة ولا

تحتىاج سوى لصيانة بسيطة

وفي هذا الإطار تعتبره تونس

وأفادت لحصاءات رسمية ان

حجم المياه المستهلكة والتي يتم

تسخبنها بالطاقة الشمسية بأغ مأ

يزيد على ٢٢ مليون متر مكتب

ويستهلك القطاع السكني ٦٠ في

تركبير مشة الف القط للطاقية

الشمسية حتى سنة ٢٠١٥ اي

بـواقـع ٥ ألاف لاقـطكـل سـنـ

أعَنْباراً من السنة الجارية.

ومستمرة.

من جهة أخرى وضعت تونس

– الايطالي اراضيها حَست بنسب

المصندرة الى ايطاليا.

كما انهم يدرسون حالياً مع

□ للمثل الأميركي جاك بالاتس - الى اليسار - وروس روبرتس المدير العام لشركة •فورد، يهرّجان أمام

عنسات الكاميرا وهماً يقتمان الى الصحافيين نموذج م*ا ور فورس، لـ «ف*ورد» في اليوم الثاني المخصص

استغرق اعداده اكثرمن عامين

تونس تسن قانونا جديدا

لتنظيم قطاع النفط والغاز

اجنبي في محِال التنقييب عن النفط والغَّارُ في تونس. وكنانت شركة داويل بروداكت اكسبلوريشن، الإميركية حصلت الخبريف الماضي على ترخبص للتنقيب عن الغساز والنفط في جنوب غرب تونس شمل مساحة تزيد على ٤٥٠٠ كيلومتر مربع في

منطقة توزر (جنوب). كـمـا منحت تونس قـــــ نلك ترخــيــصىين مماثلين لكل من مجموعة «أجيب» الايطالية ودماراتون أويل، الأميركية. إلا ان «بريتيش غاز، ما زّالت تتبوأ المركسن الأول بين المستشمسرين الإجانب في القطاع.

دبريتيش غازء وتعهدت «بريتيش غاز، تنفيذ أعسال المسح الزلزالي والصفر والتنقيب في مساحية تقسر ب ١٩١٧ كيلومتراً مربعاً في خليج قسابسس وتقساسم امستسيسار الاستخراج، في حال العثور على متصادر طاقية، مع «الشيركية التونسية للانشطة البترولية (قطاّع عام) بالتساوي، أي ٥٠ في

وكانت المؤسستان بداتا أول استثمار مشترك عام ١٩٩٢ عندما تقاسمتا حقوق الامتياز في حقل داوليس، (اليسار). وتستثمر دبريتيش غاز ، منذ فترة حقوق امتياز اخرى في محيط مدينة صفاقس (۲۸۰

المئة لكل طرف.

كيلومترأ جنوب العاصمة تونس) بالاشتراك مع دالمؤسسة التونسية للانشطة البدرولية، لمزاولة أعمال البحث والتنقيب عن مصاس

المُنَّة منها، فينَّمنا تسنَّتوعيًّا الحمامات التركية المنتشرة في المن التونسية ٢٠ في المئة، وتقتصر حصة الفنادق على ١٠

الـ ٥٠٠ التي تُنقَدُ حالياً في القارة | تتجمع في ابدي الاغنياء،

ستعاملون أن الدولار الاميركي ارتفع امس الجسمىعية الى أعلى مستوياته مقابل الدينار التونسي مذ بدّاً سوق الصرفّ الْإجنبّي فيّ تونس في آذار (مارس) عام ١٩٩٤. وبحلول الظهسر بلغ سنعسر الدولار ١,٠٥٦٥ ديثار في سوق ما

لدَّى الْأَعْلَاقِ الْجَمْيِسُ الْمَاضِي. شبِأَط (فُبِرَاير) ١٩٩٤ عندما بلغ

١,٠٧٣٦ بينار. وفي نلك الوقت كَانَ البِينَكَ الْلركزيُ بِحُدد السِعْرِ، وأضاف أن هذه الزيادة تعكس وقال كبير المتعاملين في دبنك ارتفاع الدولار في السوق الدولية. الامان، أن هذا أعلى مستنوى للنولار مذيدات سوق الصيرف وأشسار انه على رغم هذا الارتفاع الاجنبي بين البنوَّك. والرقَّم مقابل الدينار فأن ارتفاع السيولة القياسي (السابق) سجل في ا النقبية في تونس يحد من صعود

مصروروسيا توقعان الشهرالمقبل اتفاقين لحماية الصادرات وتشجيع الاستثمارات

🖷 قال سفير مصىر في موسكو ضا شحاته ان روسيا طلبت الاشتيراك في مشساريع الدلت الجديدة وتوشكي وتنوي شركات روسية الدخول في مناقصات في هَذَا الشَّان في ضُوع السَّجريةُ الروسية السابقة في بناء السد

العالي. واضاف السقيس، في حديث اسام لجنة الشؤون الاهتصابية والمالية في الحزب الوطنى الحاكم في القـــــاهـرة أول من أمس، انُ الشَّهر القبلُ سيشُهُد توطيداً للعلاقات الاقتصابية والتجارية بين مصر وروسيا، وسيوقع أتفاق لحماية المبادرات ضد الخاطر سعينأ الى دفع الشركات الانتاجية للتصدير الى روسيا.

مشاريع في مصر.

كما سيوقع اتفاق تشجيع ۱۳۰ بلیون دولار. وضمان الاستثمارات لاجتذاب رَوْوس الاموال الروسية واقامنة وستعقد ندوة عن الاستثمار

المصرية الى هذه السوق. المصري والروسي بعند توقيع

إخيرا دعوة لزيارة باكستان على 🗷 القاهرة –دالجياة، – تجرى رأس وفيد من رجيال الإعسمسال للبحث في تضاصيل انشحاء

وكانت باكستان وقعت انفاقا وقسال الأمين العسام لاتحساد الغرف التجارية المسري السيد عبدالستار عشيرة انه تلقي الجانب المصري.

وأوضح شحاته ان تقارير رجال للمالَ في روسيا تؤكد أنْ مُصَرَ نَجِحَتُ فَيُّ ادارَة عَلَاقَاتُهَا مع المؤسسات النولية بكفاية، كما تقدر روسيا دور مصر في قصايا

الإتفاقين لإتاحية الغرصية اميام

البلدين لعقد صفقات تحاردة

والتعرف الى مجالات الاستثمار

واشدار الى ان حجم التجارة بين البلدين لا يتناسب مع التاريخ التجاري والعلاقات الاقتصابية ... التي تعوّد إلى اكثر من ٤٠ عاماً. اذ لا يتجاوز حجم التجارة نحو ٤٧٠ مليون دولار في حين يتجاوز حـجِم التـجـارة بين روسـيـا واسترأتيل اكتثر من ٥٠٠ مليون دولار من اجمالي حجم التجارة الروسية السنوية التي تصل الى

وقسال ان حسجم الصسادرات المسرية الى السوق الروسية ينخفض تدريجا مما يتطلب مزيدا من الجهد لتوجيه المنتجات

إنشاء شركة قابضة مصرية ـ باكستانية

حالبا اتصالات محسرية -باكستانية لانشاء شركة قابضة مشتركة سعبا لتشجيع حركة التجارة وزيادة التأفأعل بين القطاع الخاص في البلدين.

في شان إنشاء الشركة مع كل من سلطنة عنمسان والامسارات وترغب في اعسداد مستسروع مماثل مع

للاشتراك في جريدة اكياة قسيمة اشتراك

AL HAYAT ARABIC DAILY NEWSPAPER

ابدا يومك مع ايساة الجريدة المميزة... للقارىء المميز

Start your day with ALHAYAT

The quality Arabic newspaper ...for the quality Arab reader

> - أَكِيكُ أَمَّ مَكتبِ القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، «جارين سيتي»، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٢٦٦٤٦م ٢٥٥٠٠٤٠ الفاكس: ٣٥٥٨٠٤٣

Exp. Date



القادم مع اكتسساب المواطنين

المهارا المطلوبة لتسيير عجلة

ا مو نوع تعاونكم الاقتصادي،

ران هي الأولى بين الدول

التي الامآرات التصدير اليها

عبر لي. كما ان دبي تعتبر مركزاً رئيعاً لاعادة التصدير من ايران،

ومرالنتظر ان تمثل أيران كسنك

حسأ لإعبادة التصدير والتجارة

عملاً بين الإسارات ودول أواسط

اسلعد أنشاء الخط الحديد الذي

يريا الخليج العربى باواسط أسيآ

٨١ مليون بولار. وهذا حيب

التجارة المسجل ولو أن الرقم

اللبيقي يتجاوز ذلك لأن نسسا

مُعرة من هذه التجارة تتم بطرق

غامياشرة أو بقيم فواتير بون

القِم الفعلية. وليسست هناك

معان امام التبايل التجاري مع

اللِّي، وهناكُ لجنة مشتركة بنَّ

عُلِمَة دبى وغرفة التّحارّة

وأساعة والمعائن الإيرانية لحل

الماكل التي لابد من وقوعها

اين ابتم من مساريع اعادة

أ لبنان بلد حبيب لجميع

اللاد العربية بلا استثناء. وكل

اللب يتطلعون الى الوقت الذي

يبارد فيه لينان عافيته ويكون له

فإدوره الاقتصادي النشط وأننا

نَعْمَدِ الله على منا نسسته

ولماهية من سير عطية الإعمار

فَلْنَأْنَ سِرَعَةً قَيِاسِيةً هي

لبأت عريبة على شبعية المعطاء.

لقكانَ لجميع العرب وجودهم في

لدل على المستوى العمراني

ولمستشماري وغييره. ولا شك في

اراذا الوجود سيعود وسيتعزز

بإما عملته وتعمله الحكومة

اللِّانية من اعادة الثقة باستقرار

لنُون و اعبادة انشباء العنبة

الى تأليس سنوق للاوراق المالية،

ولكن الرفي هذا المجال ما زال قيد الباية المتانية بما في ذلك ما

قد يحظ اليه الامر من أجراءات

تمهيديالتناول اوضاع الشركات

وغير نم مقومات تاسيس

سوق تاجة للأوراق المالية.

ولم من طبيعة سير العمل.

للغ حجم تجارة الامارات عير

مع ايران في العسام الماضي

الاقتط الوطنى.

مع دوامش ایران؟

- أصبيح العالم، ومع ثورة

الانصالات، قربة صغيرةً. وعلى

ذلك فانه بكاد بكون من الصحيح

القول بأنه لا يمكن لأية دولة، أو

منطقة، أن تعمل في معسرل عن

الدول أو المناطق الأخّري وخـاصنةً

في المجال الاقتصادي. وهكذا

اصبح علينا، كما اصبح على

غيرناً، أن نتعامل مع أوروبا، ومع

غير اوروبا، وان ننمي علاقاتبا

الاقتصالية معها شئنًا أم أبينًا،

بيقى بعد نلك على كل دولة او

مجموعة بول، او منطقة، ان تعمل

على ايجاد توازن معقول في

علاقاتها الاقتصابية مع الأخرين،

أخذا وعبطاء. وإذا اخذنا الوضع

بهذه الصورة التي أشيرت اليها

فاننا نقول بأن علاقاتنا كدول

خليجية أو عربية مع أوروبا ما

زالت بحساجية إلى الكثيبير من

التوازن فما زائا مصدراً للمواد

الضَّام، وما زلنًا سوقاً لتصريف

ولا استطيع ان أقول بأن اللوم

الانتاج سواء الاوروبي أو غيره.

كله يقع على الآخرين، بل أن الكتير

من اللوم يقع علينا قبل غيرنا. ذلك

ان علينا كيلاد نقطية أن نصنع

هذا الأنتاج والإنكتفي بتصديره

كمادة شأم يجري تصنيعها في

الضارج. وعلينا كبيلاد عربية انّ

نستغل مواردنا الاخرى وان ننسى

انتاجنا ونتجه الى التصنيع كي

نوجد في بلاننا الأقتصاد آلذي

بمكننا من ايجاد العسلاقات

الاقتصادية المتوازنة سواء مع

• ما هي نسبة البد العاملة الوطنية

- علينا في الأجسابة عن هذا

في تجارة وصناعة دبي، واليد الاجبية،

السبؤال ان نقسيس الى عباملين

اوروبا أو غيرها.

وما هن العقبات والحلول؟

وشاعوا أم أبوا.



وعائيدات النفط تقلص وعلاقاتنا

الصناعي والتجاري بين دول مجلس

🗀 دبي – من بارعة علم الدين:

🗏 حياورت والحيياة، السيد

سعيد جمعة النابودة رئيس غرفة النجارة والمساعة في ببي رئيس مسجلس أدارة شسركات علدة في الامارات عضو مجلس ادارة غرفة التجارة العربية البريطانية في واقع اقتصاد دبى ومستقبله من خلال دوره وتجربته الخاصة، ومن خلال بور غرفة النجارة والصناعة في دبي، وسيالته أولاً عن حميم ومَّــدَى الدور الذي تؤديه عَـرفــة ْ التسجسارة والصناعسة في ببي، لتطوير اقتصاد نبي ومعها نولة الاسارات؛ فقال: «تَنْبِغَي الْاشارة الى تكوين غسرفسة النسجسارة والحناعة في نبي فهي، بموجب قانون تاسيسها، مؤسسة ذات نفع عام يجري تعيين مجلس ادارتها بموجب مرسوم يصدر عن حاكم ىبى ويراعى في تكوين مسجلس غرقة تحارة وصناعة بني الذي بتنالف من ٢٦ عيضوا أن يضم نُخبة من كبار رجال الاعمال النينُ بمثلون مختلف قطاعات العمل من تُجِــارة، وصناعية، وخسمات مختلفة. وينص قانون الغرفة كنلك على أن تتولى الغسرفة تنظيم شؤون العمل الإقتصادي في امارة دبيُّ بمختلف فروعه. وهَكذاً فاننَّا نَّرِي أَنْ غَرِفَةً بِنِي تَتَمِيزٌ بِاعْتِبَارِهِا هيئة استشارية للحكومة في كل ما يتصل بالنشّاط الاقتصادي لأن الحكومة تحيل الى الغرفة مشآريع قنوانين لبنيان الرأي كنما يعطى الحَّاكِمُ مِنا تُعرِضُنهُ عَلَيْهِ الغَرِفَةِ مِنْ مقترحات اقتصادية كل اعتبار، وذلك انطلاقاً من القناعة بان رجال الاعمال هم أقدر من غيرهم على صعرفية انعكاس تطبيق اي قانون او احراء اقتصادي على ارض الواقع، وكذلك انطلاقاً من القناعة بأنَّ اللَّقترحات التي تصدر عن هذا المصدر تكون نابعة عن حياجية واقعية ترمى الى تحقيق الصالح العام الذي تعتبر مصالح رجال الإعمال حرَّءاً لا يتحرِّأ منه. وهكذا فاننا نرى ان غرفة تجارة وصناعة دبى تعمل بتنفاعل كأمل مع كل الإجهزة الحكومية مما يجعل القرارات المتخذة، سواء كانت اقتصادية او اجتماعية أو غيرها،

اكتر ما يكون تجاوياً مع الحاجة الفعلية، واكثر ما يكون بعداً عن

الملابسيات التي يمكن ان تنعكس

سلبنيأ على الحيَّاةُ العامة والتقدم

واذا نظرنا الى الترجمهة

MARSH

Unit 24

Bow Industrial Park

Tel: 44+181+533 0288

Fax: 44+181+986 9430

London E15 2DZ, UK

فاننا نرى ان هذه السياسة المتمثلة في التفاعل الكامل بين القطاعين العام والخاص في امارة دبي كأن لها يُور كبيس في ما شهدته الامارات العربية المتحدة عموماً، ودبي بشكل خاص، من ازدهار مستصل رغم كل الاحسداث السياسية التي عصفت بالمنطقة خلال العقيين الماضيين.

القد امتنحت غرفة بني تضم في عضويتها حالياً حوالي ٣٧٪ الف مؤسسة تجارية وصناعية وخدمية، وهي تصدر يومياً حوالي ٧٠٠ شهادة منشأ، كما إصبح في دبى حسوالى ٤٠ مسركــزاً تجـــارياً حكوميناً لمثل هذا العيد من الدول، واصبح فيها حوالي ٤٠٠ مكتب تمثيل الليمي لمؤسسات عالمية، واصبَّحت ببي تشهد حوالي ١٤٠ معرضاً تجارياً سنوياً بينها ٤٠

معرضاً دولياً. ويطبيبعنة الحنال فنان هذا التحرك الاقتصادي في ببي أنفا هو جرَّء من التحركُ الأَقْتُصَّادي لدولة الامبارات العربيية المتبحدة التي تتبنى مثل هذه السياسة من الإعتماد على القطاع الضاص، وهي سياسة نرى ان العديد من الدول اصبح يتبناها في السنوات الاضيرة بعد أن نفع ثمناً باهظاً للتخلى عنها.

● وما هي القواعد التي تحكم التعامل التحاري بين دبي والدول

- دبي والامسارات العسرييسة المتحدة بشكل عام تتبنى سياسة الاقتصاد الحر والأنفتاح على دول العالم باسره باستثناء اسرائيل. لذلك فاسواق دبى منفتحة امام الانتاج العالمي من مختلف الارجاء والغلبسة في هذه الاسسواق لنوع النضاعة ومدى قدرتها على مواجهة المنافسة العالمية سواء من حيث الجودة أو السعر وعناصر

المنافسة الإخرى. وأود أن أشير هنا الي أن حجم استبراد دبى يبلغ سنويأ حوالى ١٥ بليسون دولار مما يجسعل دبي تحتل ربما الكانة الأولى في العالم من ناحية حجم الاستيراد مقارنة مع التعداد السكاني. ومعظم هذا الأست سراد بعياد تصبيره الي مختلف الإنحاء. لقد استوربنا في العام الماضي من ١٥٩ دولة، وأعدناً التصدير اللي ١٦١ دولة، وصدرنا منتجاننا الوطنية الى ١٧٤ بولة، مما يشبير الى الدور التجاري ــر الذي تؤديه دبي. ان الاسواق الرئيسية لنبي هي أقطار

وتضم هذه المنطقة حوالي بليوني تسمة ولهذه الاسبياب حرمت الدول والمؤسسسات العسالميسة الانتاجية على تعزيز وجودها الاقتصادي في نبي كمّا حرصت على الشاركة في المعارض العالمية التى تقام فى دبى لتنمية مبيعاتها

الخارجية في عام ١٩٩٥.

العربية ونامل ان يتحقّق ذلك.

في اللَّهُ مِنْ أَجِمِالِي قَيْمَةَ تَجَارَةَ

ببي الضارجية وتأتي في مقدمة

🗘 ما هو حجم العمليات التجارية بين دبي والدول الاخرى؟ - بُلغت القيامية الإجاماليية لتجارة نبي مع العالم الذارجي في عام ١٩٩٥ حوالي ١٩١٧ بليونُ

عن عاد ١٩٩٤. وبلغت قسمة المعامسلات التجارية مع بول مجلس التعاون في عام ١٩٩٥ حوالي بليون دولار وينسب مل ذلك الواردات من دول مبجلس الشعاون التي بلغت ٣٠٠ مليون دولار وتشكل ٢٠١ في المثة من اجمالي واردات دبي من العالم، والصادراتُ مَنَ السلعُ الوطنية الي بول المجلس وقيمتها حوالي ٢١٠ ملايين دولار ونسبقها ١٦,٤ في النة من لجمالي قيمة الصادرات

وارد التجارة؟

- كسان النقط ولسنوات طويلة يشكل القسم الاكبر من موارد تولة الامارات العربية المتحدة. وبعد النولة وتشجيعها للقطاعات التحويلية والبناء والتشييد الداخلية والسياحة والخدمات ومسساهمسته في الناتج المحلي

التامين وتنشيط حبركة البناء

والتشبيد والسياحة والسفر

والنقل والمواصيلات وغييرها من

• ما هو نصيب الصناعة في دبي

- تعد الصناعة احدى الإنوات

التي تستخدمها حكومة دبي لرفع

والاجت ماعي بالامارة والقطاع

الاقتصادي الامثل الذي بمكن

بواسطته تحقيق اهداف التنويع

وحقق توسعا كبيرا خلال

العقسن الماضيين لترتفع مساهمة

الصناعات التحويلية في الناتج

المطلى الإجسالي لأسارة دبي الي

حوالي بليون بولار أي بنسبة ٩,٢

في المئة. وهذه النسبة الى ارتفاع

• ما هي نوعية التسهيلات التي

- وفرت الإصارات عامــة، وببي

خاصة، حزمة من الحوافر التي

تغري المستثمر الخارجي للقدوم، في مقدمها سهولة العمل في ببي

و التعامل معها، اذ يمكن القول بأنَّ

البيروقراطية هي في حدها الادني

فيمكن لصلحب العمل أن بحصل

على توصيلات الماء والكهرباء

والهاتف خالل أيام تقل عن

أسبوع. ويمكنه التخليص جمركياً

عن تضاعته بسرعة قياسية. والى

حانب نلك فهناك أسلوب الحياة

وتسهيلاتها، اذ توجد في ببي

حالياً اكثر من ٧٠ جنسية تعمل

بتألف وانسجام وتجد كل منها ما

ترغب فيه من حرية في حدود

ذلك على المستوى العاد. وأما

بالنسبة للتسهيلات القانونية

واللوحستيكية والمالية، فأشير الى

- أمكان امتلاك المستشمر

الأجنبي للمستسروع الصناعي

المنطقة الحرة، وينسبه ٤٩٪ ان

كان مقاماً خارجها من دون وجود

قيد على نسبة المشاركة في

~ انخفاض نسبة التع

الجمركية على البضائع والمواد

المستورية مع اعفاء الآلات والمواد

الصناعية كلياً، وعدم وجود أية

- أَفْكَانَ تَصِيبِهِ الْمُنْجِاتِ

الصناغية الى أسواق دول مجلس

التعاونُ الخليجي معفاة من رسوم

الاستنسراد أذا كمانت من انتماج

- أمكان حصصول المشاريع الصناعية الشنتركة على قروض

من متصرف الإسارات الصناعي

بقائدة تبلغ ٥, ٤٪ فيقط وبمبلغ

يصل الى ٧٠٪ من قيمة رأسمال

غير المباشرة التي أشير اليها في الإجابة عن الإسئلة الأهرى، مثل

السوق الواسعة للتصنير ورخص

تكاليف الشحن ومشاريع البنية

الاستأسيية التي توفير عناصير

النجاح للمشاريع الصناعية التي

• مِّا هي نسبة تطور التعاون

تقام في الامارات.

- منا بالإضبافة الى الحنوافر

المشروع.

مشاريع مشتركة مع مواطنين.

ضرائب من أي نوع أخر.

- عيدم وجود ضرائب بخل أو

القانون واحترام قيم البلاد.

تقدمونها للرساميل المحلية والخارجية

للتوظيف في مجال الصناعة؟

مسقدلات النمسو الاهستسم

الانشطة الاقتصادية المهمة.

نى حركة التنمية؟ •

الاقتصادي.

التعاون الخليجي وما هي العقبات؟ - لا شبك أن القطور الصناعي

والتجارى بين دول محلس التعاون

الخليجي يسيس من حسين الى احسن، فهناك الكثير من الشاريع

الصناعية في دول مجلس التعاون

حسرى تمويلها وتاسميسها

بمشاركات من أكثر من دولة، كما

أن هذاك مـو أطنين لدولة من دول

المجلس أقاموا مشاريع تجارية أو

مناعية في دولة اخرى. ان هذا السؤال يكشف ان صا

حققناه في هذا الجال صنى الآن

هو دون مــاً نطمح اليه، وهذا مــا

اتفق عليه. ولكن عليناً أن ننكر أن

عمر مجلس التعاون الخليجي لم

بتحاورُ العقيين بعد، وأن عملية

نمو التعاون والاندماج الاقتصادى

هي عسليسة طويلة وبطيستسة

بطبيعتها، واسامنا السوق

الاوروبية الشتركة كمثال واضح

حــيث لم تســتكمل هذه الدول

تكاملها وأندماجها الاقتصادي

حتى الأن رغم انها سبقت دول

مجلس التعاون في توجهها هذا

طريق التطور، فلا يمكنني أن أقولَ

أن هناك عقيبات بمعنى الكلمية

ولكنى اقسول بانه يمكن ان يكون

هناك أختلاف في وجبهة النظر

بالنسبة لأي موضوع في هذه

العملية يستدعى الوقت للمعالجة،

هل ترون أن المستقبل بشير

- ان التموجمه، ومنذ البداية

صينما تم قيام مجلس التعاون

الخليجي هو أن يؤدي ذلك، وبين

أمور اخترى الى قسيام سوق

خليجية مشتركة تكون بدورها

نواة لسوق عربية مشتركة. لقد

حالت ظروف سيأسية معروفة دون

السيربهذا الاتجاه بالسرعة

المطلوبة لكن هذا الهدف سينظل

قائماً لأنه مطلب شنامل للجميع

مشتركة، وبالتالي سوق عربية

مشتركة، فهي أكثر من أن تحصى،

وفي مقدمة تلك ما يهيئه قيام هذَّه

السوق من ايجاد قوة اقتصادية

واحدة ذات صوت مسموع وتأثير

القوة الاقتصائية العربية المنشودة

كى تكون لأمننا قوتها السياسية

التِّي لا مجال لذكر مدى افتقارنا

اليها الأن، وما حر علينا ذلك من

الاقت صابية مع دول اورويا، وما

للشسركسات ايضساً في توظيف

امـوالـهـا في الســوق، وُهذُه ذَّات

مسوولية محدودة بعكس الافراد

النبن ظلت مسؤوليتهم غيس

محدودة كما كانت عليه منذ انشاء

لويدز وادى هذا الى زيادة راس مويدري. المال المستشخصم في لويدر في

الوقت الذي بدأت الرسيوم

لذلك بدأت الدعسوات داخل

السوق وخارجها بالتحذير من

الافراط في قبول رسوم منخفضة

واستمثمار راس مال اكثر مما

يجب ووربت أخر التحنيرات من

مجموعة كرستي بروتكبنك

شيبتوت التي تبير شُوُون ٥٣٠

مستثمراً في سوق لويدز. وصرح

تشارلز هأربورد المنير العام

لجموعة كرستني أن ما تمتاز به السوق حسالية هو انتهاض

الرسوم والسعة الضخمة للراس

مال الذي يتكنس من دون مراعاة،

ويعتقد السيد هاربورد أن عام

بالأنخفاض.

• كيف تنظرون إلى العملاقات

كوارث.

أما فوائد قيام سوق خليجية

حكومات وشعوباً.

لقيام سوق خليجية ويالتالي سوق عربية

مشتركة وما هي فوائد هذا المشروع؟

اصًا العبقسات التي تقف في

بالعديد من السنان.

ههذا أمر طبيعي.

- فن الصعب خصر الرساميل وغييرها من المرافق. الا أنه يمكن القول بأن مجموع الرساميل التي

مقاربة بعام ١٩٩٤ وتشير الإرقام التوافرة للنصف الاول من عام ١٩٩٣ الى أن القيمة الإجمالية لتجارة نبي مع العالم الضارجي ارتفَعتَ بنُسُبةً ١٨٫٨ فَي المُنَةُ فَيَّ الأشبهر السنة الأولى من العام الماشي مقارنة بالفترة نفسها من

• ما هي نسبة الرساميل الموظفة

في لپي؟ التي وظفت لتَعسزيِّز بور ببي التجاري وجعله في المستوي الذي هو عليه الآن، ثلك لأن حانياً كبيراً من مشاريع البنية الاساسية الثي نفنت في نبي جرى تنفيذه قبلً حوالي عشرين عاما، ولو ان هذه المشاريع قومت باستعار اليوم لتضاعف رقم كلفتها على الأقل. والى جانب نلك فهناك المساريع الربيقة التي ينهض بها القطاع الخاص مثل الاتصالات والفنايق

قلص مساحّة القطآع النّفطي فيّ مجمل الحركة الاقتصالية

بليون دولار اميركي. ● ما هي نسبة اعتماد دبي على موارد النفط ونسبة اعتمادها على

التوجهات الإقتصادية وسياسات تنويع مصادر الدخل التي اتبعتها الاقتصادية غير النفطية بما في نلك التحارة وقطاع الصناعات والنقل والمواصلات والتحسارة المالية والمصرفية وغيرها من القطاعــات، تم توســيع القــاعــدة الانتاجية غير النفطية، الامر الذي

المحلِّي الإجمالي في عام ١٩٩٥. ومَّن المعروف أن السَّجَارة فِي القطاعات الاقتصائية الاخرى بما

وشرق افريقيا واواسط اسياء في هذه للنطقة التي تعتبر من

اكير الاسواق العالية دولار أميركي بريادة ١,٤ في المنَّة

ه طُفْتها الحكومة في مشاريع البنية الإساسية فقط لا يقل عن ٢٠ من دبي الى دول العالم، واعادة الصائرات بقيمة ٥٢٠ مليون دولار

وتشكل حوالي ١٤,٨ في المئة من أجمالي اعادة الصادرات من دبي الى دول العالم. ويذلك استحودت دولٌ مُجِلس التُعَاوِن على ٣,٥ في اللَّهُ من اجمالي قيمة تجارة ببي وفي مأ يتعلق بالتسادل التجاري مع بقية النول العربية فَانَهُ يُبِلِّعُ 4,7 فَى المئنَّةُ فَقَطُّ مَنْ اجمالي تجارة تبي الضارجية ونحن نتطلع الى زيادة حسجم معاملاتنا التجارية مع بقية الدول وبشيير التقسيم الجغرافي لتجارة تبى الخارجية مع العالم الخَــارَجِي في عــام ١٩٩٥ الى ان الدول الأسيوية استحونت على ٣٦

الإحمالي. وشكل النفط ١٩,٦ في المئة من الناتج المحلى الإجمالي لأمارة دبي لعام ١٩٩٥ البالغ ٤,٤ بليون بولارً اميركي. وتساهم التجارة الداخلية والفنائق والسياحة بنسبة ٢٠ في المنه من الناتج المحلى الاجسالي وهي أكبر المساهمين في الناتج

الكُتُّلُ التِي تُتَعِامِلُ مُعَلَّمًا بِبِي، تليسها كحتلة اوروبا الغبربيثة وتستحوذ على ٧٣,٧ في المثلة، وتليسها دول جنوب وغرب أسيبا باستثناء الدول العربية بنسبة ١٦,٩ في المئة، والولايات المتحدة وكندا بنسبة ٧,٢ في المئة، ثم دول شرق اوروبا بنسبة ٢,٦ في الْمُهُ. شهبت ارتفاعاً كبيراً في قيمتها الواقَعية لهذه السياسة الحكيمة، أ الخليج الغربي والشـرق الأوسط أ في عام ١٩٩٥ مُسبِته ١,٤ في للئة أ فـيـهـا القطاع المصـرفي وقطاع

الإاسية اللازمة لأي استثمار فناعل مع التكتبلات الإقتيصيانية تعدادها السكاني. ولذلك، وبسبب العالمية الاخرى. ذلك الى جانب ما هنين العاملين آجدادت الامارات في قيام السوق المشتركة وحرية 📦 مساهو دور ديني في سيسوق انسساب الاموال والمساريع بين الَّنِّي الْقُويَ الْعَامِلَةِ الْكَارِجِيةَ مِنْ الألق المالية؟ مختلف التخصيصات للنهوض أقطار السيوق من تفيعيل ببي لا تتعجل الاسور، وهي للامكأنيات الاقتصادية وما يؤدي باقتصادها ودفع عجلة التقدم فيها دافها تفحصل التبريث واشبياع الماسوع دراسة وتقسيراً قبلًّ الماسية، كما انها تصرص على في شتى الميادين. وهكذا اصبحت البيه ذلك من اشتاعية الازدهار لنينًا نسبة عالية من الواقدين من والرخاء الاقتصادي الخُلُسان الضبرة من تجارب اننا نعيش هذه الأيام في عصر اكثر من ٧٠ دولة. التكتلات ألاقتصابية ألعملاقة وأولت بولة الامسارات، جل الأطين سواء كانت نتائج هذه وعلينا كعرب ان نوجد تكتلنا اهتمامها لتنمية القوى العاملة التَّأْرِبِ سلبية أم ايجابيةً. اننا نلام بارتياح ان لبي اصبحت الآن كزأ ماليا اقليميا اكثر من الوطنية من خلال اشاعة التعليم المطلوب والافسان مسمسالحنا وانشاء الجامعة والمعاهد المختلفة الاقتصابية تصبح فريسة سهلة الى جانب انشناء العصادات في هذا الضَّصْم. واذا قُلنا بأنه لا أي وأل مضى وذلك بازدياد تعداد قوة سياسية بنون قوة اقتصانية والمستشفيات في سائر الانحاء، المؤسأات المالعة العالمية المتجهة فانتا عنيها نبرك أهمسة استأد اليهالما نلاحظ دعوة الكثيرين

هامين: أولهما أن بولة الأسارات العربية المتحدة لم تقم الا قعل ٢٥ عاماً كانت قيلها خاضعة للاستعمار وليس فيها سوي عدد

محدود من المدارس والعبادات، ولا تقول الجامعات والمستشفعات. وكان لذلك اثره السليي المتمثل في عدم توفر القوى العاملة المؤهلة في سائر المادينُ. وثانيهما أنَّ الثروةُ النقطية التي أنعم الله بها عليناً؛ مع ما تتمنع به الإمارات من موقع استراتيجي، قد جعل الطاقية الاقتصادية ليبلاننا أكبيس من ا

وكذلك تشجيع الزواج والانجاب وغصر نلك من ألاستاليب. وكانت نتيجة هذه الجهود أن أزداد عدد العساملين المواطنين في كسافشة المؤسسات الحكومية والأهلية. ولا شك في أن هذه الجهود ستستضر، وان هذه النسبة سترداد بشكل متسارع في السنوات القلطة

كالبحري مثلاً، يُراوح بين ضئيل

المنافسة وانخفاض قيمة الاقساط يهددان مجددا سوق لويدز لتامين

اخرى، فان بخول رأس مال جديد الى السوق ربما ادى الى خلق العودة الى لاربصية في حال استمرار أنأواض رسوم أقساط فوضى وتقدر الرسوم الصالية للتامين في سوق لندن، خصوصاً النَّامين البَّحري، بثلثي مستوى ويرى المطون ان المطلوب من لويدر وشركم النامين في سوق

> الأراء دفسيها في الاستنوع الماضي، واوضح مسوول فيه ان

الرسوم عسام ١٩٩٤، وليس من المحتمل ان يبقى ربح لمكتتبي التامين البحري منجهة آخرى عبر معهد مكتتبي التامين في لندن المسؤول عن ادارة شــركــات التــامين في بريطانيا (يشارك لويدر في تنظيم اعمال التامين في سيوق لندن) عن

لندن ادراك والْم السوق فيّ الوقت الحاضر وانإتبع سياسات عقلانية من الأنها خلق سوق تامينية مستلرظ خذة في الاعتبار قسوانين المنهف فينسله، كسنك على المستخمران فيسوق لويدر او الدين لديهمالنية وظيف اموالهم أن يدركوا خيقة إلاس ويتصرفوا

انتقلت الى رحمته تعالى في كندا للسوف عليها

مهجة عازار عند

زوجة بطرس جاد داوني اولادها جاد وحاتم وزكي والمم وجوزيف وموريس وايفا رُوجة جوريف دانال وعائلاتهم. شَقْيقَاهَا حبيب عَآزَار عيلهِ عَائلته ونصري عازار عيد وعللته. شقيقاتها لميا روجة المرحوم سأم جدع وعائلتها وماري زوجة ألرحوم اميل جبط وعاتلتها وَيديه زوجة يعقوب عمار إعائلتها. يصلى لراحة تفسها يوم السبت أشباط الجاري الحادية عشرة قبل الظهر في كنيبة يسوع الملك Lesly Street

Thornhill North Toronto - Ontario - Canada تقبل التعازي في منزل ولدها حاتمهم واموني 6 Lehman Crescent Markhan North Toronto - Ontario - Canada

Fax 905 - 761 5345

جداً الى معدوم اضافة الى ثلك قان استقرار ■ شهدت سوق لويدز للتأمين السوق ونجاحها في المحافظة على زبائنها وجنب السركات الاجنبية لغرض التأمين وأعادة النَّامِينَ في لويدرْ وتغير القُّوانين والتعليمات المتعلقة بتوسيع نطاق النين بحق لهم استثمار اموالهم في لوينز، غيرت الوضع فلم تعد سوق لويدر مقتصرة على الإشخاص فقط انما تم السماح

وعلامات القلق من التضرر من سوق متقلية. ١٩٩٧ يتميز بتوافر راس مال ضخم في سوق تامين ضعيفة. وبالرغم من انه يستبعد من ان يسيء مكتتبو الثامين ألنين نحوآ من ألخسائر الفاتحة والمشاكل التي واجمسهت لويدر في

تتبيجتة اشتبداد المنافسية وانخفأض اقسياط التامين من جهة وللخسائر الكبيرة الناتجة من تأمينات البحري والكوارث البحرية والطبيعية وافلاس الكثير من الاعضاء المكتتبين في

سنتين على نهايتها.

بالتّحبيد منذ العام الماضي، يدأت رسوم اقساط التامين بالانتخفاض تُحتُّ صُغط المنافسة داخل سوق وبقية اسواق العالم منجهة

فترة صعبة في الثمانينات خاصة السنشوأت ١٩٨٨ و١٩٨٨ و١٩٩٠

من فلاح محمد العامري:

واحتفت الكثير من المجموعات العاملة نتبجة لتلك الخسائر التي وصلت في السنة الحسابية ٩٩٢ أ الى ١,١٩ بليون جنيه لتعبر عن خسسائر سنة ١٩٩٠، لأن نظام محاسبة لويدز يعمل على اساس ثلاث سنوآت لذآ تظهر نتائج اعتصال السنة الأولى بعد منضى ولكن حُـــلالُ السنوات الست

الماضعة استطاعت لويدز تسديد الجبزء الاكبس من خسسائرها والوفاء بالتزاماتها وحل مشاكلها المالية والتنظيمية لجهود بنلها خبراؤها ويمساندة الحكومة، ونجسحت في المحسافظة على سمعتها العالمية العروفة والبقاء مركزاً مهمأ لصناعة التامين في العالم. واستعادت لويدر عاقَيتها ووقفت على قدميها مرة اخري ويدأت تحقق الربح. ولكن في الفشرة الأخسرة،

لويدز من جسهسة وبين لمويدر وشركات التامين في سوق لنَّدن اخرى، وأصبح هامش الربح الذي يحصل عليه بعض فروع التامين

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION**

هذا الاسبوع



تركيا: انقلاب الجيش على انقلاب الاسلاميين

مصير الوساطة بين قطر والبحرين بعد عطلة الفطر اللحنة الخليجية: الطلقة الأخيرة؟

رحلة إلى كابول عاصمة البؤس والموت.. وتجارة العظام

العكايلة يهاجم «المشايخ» وبينهم «الاخوان» بالجمود بيروسترويكا إسلامية على الطريقة الأردنية

لبنان بين ديموقراطية التنوع وخيبات السلام

«اتفاق الخليل» لا يمنع الانهيار المعيشي في مناطق الحكم الذاتي المدخل الفردي الفلسطيني المدخل الفردي الفلسطيني يهيط إلى ١٥٠ دولاراً سنوياً

الرواية السعودية:
 الولادة الحقيقية
 لا تزال برسم المستقبل
 مصر: فاتن حمامة وشكري سرحان
 أفضل ممثلين
 ويوسف شاهين
 أفضل المخرجين
 أفضل المخرجين



اسبوعية سياسية مستقلة تصدر صباح كل اثنين

🛘 عمان - من صلاح حزين:

القطاع الخاص.

دعت براسة اكاديمية الى ازالة المعيقات

التي تواجهها صناعة السياحة في الأردن،

فصوصا تلك التي يواجهها المستثمرون في

ونكرت الدراسة التي وضعها ممركز الدراسات

الاستراتيجية، في الجامعة الأردنية من بين هذه

المعيقات ءالبيروقر اطية والادارية وضعف التنسيق

بين الجهات المختلفة لدمج السياحة في برامج

وقالت أن أزالة هذه المعيقات خطوة أولى على

طريق تطوير قطاع السياحة الأردني بوصفه الاكثر

جاهزية في المديين القصير والمتوسط لتحقيق

معدلات نمو جيدة وخلق فرص عمل وزيادة موارد

البلاد من العملات الاجنبية، خصوصاً لدى مقارنة

وذكرت بين هذه المعيقات المشاكل التشريعية

والترويجية والمؤسسية وعوائق تدريب القوى

البشرية وعوائق المجتمعات المحلية وعوائق

التخطيط والعوائق الادارية وعوائق التنويع. وطالبت

بصرورة عدم اقتصار الانشطة السياحية

الترويجية في الأردن على السياحة الأثرية، مشيرة

الى ان في الآمكان اعتماد سياسة ترويج للأنشطة

السياحية الترفيهية بما يتناسب والتراث الشعبي

الدراسة أن هناك حاجة الى ترويج الأربن سياحياً،

ليس فقط من خبلال مؤسسة والخطوط الجوية

الأردنية، بل ومن حَللل مكاتب

ودعت الى أن يكون الترويج من خلال التعاون

الوثيق بين وزارة السياحة والقطاع الخاص من

جهة، وبين «الملكية الأردنية» وسفارات الأردن في

واستشهدت الدراسة بالمثل القبرصي، حيث

انفقت الحكومة القبرصية ما لا يقل عن ٢٠ مليون

وترويج تنشط مباشرة في الاسواق الرئيسية.

وفي ما يتعلق بالمعيقات الترويجية قالت

الأردني ولا يتنافى مع قيمه وعاداته.

دول العالم من جهة ثانية.

فلوريدا وهاواي وكاليفورنيا أكثر المقاصد شعبية

هذا القطاع بالقطاعين الزراعي والصناعي.

دراسة اكاديمية تطالب بوضع حدلتدخل المؤسسات الرسمية التى تنفر المستثمرين

البيروقراطية الحكومية ومحدودية الانشطة الترويجية

تعيقان مساهمة السياحة في الاقتصاد الأردني

TRAVEL & TOURISM

دولار للترويج السياحي في فترة شهدت فيها السياحة هناك نوعاً من الكساد.

وحول عوائق التدريب والعوائق الادارية دعت

الدراسة الى الخال التأهيل السياحي الى الكليات

. والجامعات، وذلك لرفد القطاع بقوى عاملة ماهرة

ومدرية، مشيرة ايضاً الى ضرورة وجود هيئة

مستقلة تابعة لوزارة السياحة والآثار تتولى ادارة

اما العوائق الادارية فاشترطت للتغلب عليها

تسهيل اجراءات دخول السياح وحروجهم وكذلك

اعطاء مدى زمني أطول لتأجير الأراضى الذى

يبلغ في الأربن - ٣ عاماً مقابل ٤٩ عاماً في

وحول العواثق المؤسسية قالت الذراسة انها

تشمل في صورة خاصة بعثرة الصلاحيات وتدخل

مؤسسات رسمية ليست لديها الخبرة ولا المعرفة

بهذا القطاع، فضلاً عن وجود تدخلات حكومية لا

مبرر لها في القطاع السياحي، وهي تدخلات لا

تشجع المستثمر على توظيف امواله في السياحة.

وضربت الدراسة مثلا على ذلك بالعبء الذي يواجهه

غالبأ المستثمر واضطراره الى مراجعة دوائر

حكومية مختلفة قبل البدء في مشروعه، ما يضاعف

ولمواجهة معيقات التخطيط طالبت بوضع

ودعت الى ضرورة التغلب على مشكلة البيانات

واحتتمت الدراسة بالدعوة الى تفعيل دور

المنظمات غير الحكومية في الترويج للسياحة في

الأردن وفي زيادة وعي ومساهمة المجتمعات

المحلية، كمَّا دعت القَّطاع المصرفي الى تأدية دوره

المهم في توفير تمويل طويل الأمد للاستثمارات

استراتيجية متكاملة للسياحة في شكل خطة رئيسية

تنظر الى قطاع السياحة بوصفه رافداً رئيسياً

والاحصاءات الخاصة بالقطاع السياحي من حيث

راد العاملين فيه، كذلك العائدات وال<mark>ه</mark>

العقبات الادارية والبيروقراطيةً.

وتقديرات الطلب وغيرها.

المحميات والمتنزهات الاثرية والسياحية.

ويمكن القبول ان المنستيس استُفَّانتَ كثيرًا منَ كونها كانت

عاصمة تونس الصيفية طيلة ثلاثة عقود، فالرئيس السابق

الحبيب بورقيبة ولد فيها وكأن

يحرص على تمضيحة فحما

الصيف في صدينته الأولى صا

الأساسية وترميم المعالد

التاريخية ومد شبكة طرق حديثة

وانشآء محمعات تجارية وسكنية

أعداداً كبيرة من السينمائيين الأوروبيين النين است خدموا

مناظرها الساحرة ومناخها

الجسميل اطارا لتصوير أفلام

بعضها شهير. والى جوار

والرباطه التاريخي تقوم اليوم

سقيفة عملاقة تبدو جزءا من

الرباط نفسه الا انها في الحقيقة

استوبيوهات استخدمت لتصوير

مسلسل وعدسني، (١٣ حلقة)

وافلام كثيرة بينها مصغامرو

ويتوقع ان يكون للمنستير

ستقبل بأهر في مجال التصوير

التلفزيوني والسينمائي بعدما

حققت الأعمال التي أخرجها

فرنسيون وايطاليون واسبان

ولعل انشاء ميناء ترفيهي ثان

ومسجمعع سسيساحي جسديد في

السنوات المقبلة سيريد من

تشبيط القطاع السبياحي

ويستقطب فنثات جديدة من

السياح، خصوصا بعد توسعاً

مطار الحبيب بورقيبة، الدولي

وتطوير طاقته على استيحاب

الطائرات التي تنقل المسياح

مباشرة من المدن الأوروبية.

السفينة الضائعة،

نجاحات كبيرة.

الى ذلك استقطيت المنستير

سساعت على تطوير البني

لمنستير تتصدر المناطق السياحية التونسية

من سميرة الصدفى:

(۱۷۰ كلم جنوب العاصمة تونس) الى المسركسر الأول بين المسدن السياحية التونسية طبقأ لاحصاءات نشرها اخيرا مرصد السياحة، عن حصاد سنة ١٩٩٦. وتسعى العدينة التي تستفيد من وجــــود مطار تولي في ضاحيتها، آلى المحافظة عل سركرها الستنقدم بين المدن السناحية التونسية عبر زيادة مساحة السواحل المخصصة للاصطياف ومسينانة المتعنالم التساريخسيسة التي سساهمت في استقطاب فئات السياح المهتمين بالسياحة الثقافية.

🖀 تقدمت سببنة المنست

وأنى مقدم ميزات المنستير انها تجمع بين السياحة البحرية، كونها مشهورة بصفاء ساحلها ورمالها الذهبية، وأصناف أخرى من السجاحية بينها الرياضيات البحرية والسباحة الثقاقية لإنها تقع على مصفحت رق الطرق «التَّارِيخَيَّة» في تونس وهي طريق الجم حيث يقوم اقتدم مسترح روماني في افريقيا وهو صنو مدرَج ،كوليزي، في روما، وطريق القبيروان عاصمة الحضارة الاستلامية في المغرب العربي بقيباتها ومساحدها ومعالمها الشامخة، وطريق المهدّية عاصمة الفاطميين الأولى التي غادروها ليؤسسوا القاهرة، وطريق سوسة الفينيقية التي اتخنها العرب لاحقاً منطلقاً لفتّح جزيرة صقلية. ويستطيع المرء أن يجد في

المنستير معالم قنيمة وقالاعاً ومناحف تحكى الحقب التأريذية المختلفة التي تؤلف تأريخ تونس، إلا انها تمنّح بالاضافة الى ذلك فرصة لزيارة أهم المدن التاريضية الأخرى التي تقع في محيطها حتى اعتبرها بعضهم والشرقة الحضارية، التي يمكن منهسا الإطلال على تراث تونس

وتجري الأن صبانة معالم المدينة الرئيسية خصوصا الصيناء القديم ورباط المنستير (القلَّعَةَ التَّرَّكُيَّةُ) والمَعْاراتُ الكائنة في محلة «كحلية».

وخصصت في هذا الإطار ١٠٥ ألاف دولار لتحسين البيشة السياحية في المدينة ونحو ثلاثة سلايين دولار لتسحديث الطرق

وحمل الاهبال المتزايد للسياح الأوروبيين وفي مقدمهم الألمان على تفضية أجازاتهم في فنابق المدننة المسبؤولين على وضع خطة لتطوير المطار الدولي ليستوعب حركة المسافرين التي مَا انفَكَتْ تَتَكَثُّف. ويقبر مُسؤولُ سحلى حجم الاستثمارات التي خصصت لتحييث منشآت العطار

مبينتي صفاقس والدخيلة أسراب

السيتاح الأوروبيين المولعين

بالإلعاب البحرية مثل «البيدالو»

(الدراجة السائية) والألواح

الشراعية والترلج على المياه

ويتوقع ان ترتفع طاقه استيعاب المطّار الى ثلاثة ملايين المولعين بتعاطى الرياضات ملعيي المدينة أو من هواة زيارة

الى ذلك تطورت في المنستس

وتوسعة مساحته به ٤,٥ مليون

فنصبول السنة وهو بنته

وغير بعيد عن ضفاف البحر تقوم جزيرتان صغيرتان هما سيدي غدامسي، و«الوستانية» اللتان صارتا مترابطتين بارصفة تؤلف المجمع السياحي الساحر ەكىپ مىستىرە.

ونصف المليون سائح اكثرهم من البحرية ورياضة الغولف في المعالم الأثرية والحضارية.

سيآحمة المونتمرات اذ باتت الشركات الصناعية والمؤسسات السياحية الأوروبية وكنذلك المنظمات الدولية تختارها لعقد جمعياتها العمومية السنوية وندواتها كونها تضم قبصرأ للمنونمرات منجهيزاً باحدث المعدات وشبكة فنادق قريبة من

وعلى أطراف المنستير يمتد شارع الكورنيش الذي تتراعى منه أموآج البحر صافية هانئة طيلة ميناء صيد صغير يقع في جو

والصعود بالمظلات التى تجرها

اللنشسات والجولات على مستن

الزوارق، فيما تندرب مجموعات

أخسري على لعسبسة التنس

والقروسية ورياضات أخرى.

. وتنتشر في المجمع وكثلك في

الاكثر تطورا في منطقة الشرق الأوسط الامارات تفتتح في أيلول المقبل مركزا عملاقا لصيانة الطائرات

■ اعلنت ،طيـران الامـارات، انها تقوم حالياً بنناء مجمع جنيد للمنيانة توقعت أن يكون عُند تشسخسيله بالكَامل في ايلول (سيتمبر) المقبل المركز الاكثر تطوراً من نوعسه في الشسرق

ونكرت ان المجمع، الذي يقام بالقرب من المحبني الرئيسي الجنيد المقترح في مطاريبي الدولي على مساحة ١٢٥ الف عتر مربع، سيطلق عليه اسم «مركن الإصَّارات التَّقَنِيِّ، وسُسِيكُونَ بوسعه تقديم خدمات لطائرات تأبعة لشركات لذرى من مختلف انحناء العبالم بمنوجب عنقبود

وكانت وطيران الامارات، حسميلت على تَصنيف عسالُمي لصبيانة الطائرات من «المديرية العامة للطيران المدنى، في دولتي الامارات العربية المتحدة وفرنسا ومن هيئسة الطيسران المستنى، بالمملكة المتحدة، وشهادة «ابرو ٩٠٠٢ للحودة بالأضافة الى شهادة ،جي آيه ار ١٤٥، لصيانة طائرات لشركات اخرى.

ووصف الشيخ احمد بن سعيد ال مكتوم رئيس ادائرة الطياران العدني بدبيء رئيس مجموعة الإمارآت، المشروع بانه يشكل «استثماراً مستقبلياً لطيران الإمارات، لأنه سيب مكنها من التحسين قسراتها الهنسية وتامين منصبة انطلاق للدخول في مشاريع عمل جديدة للمجموعة.. أ

واصَّاف: «سيبوقير المركيرُ الجديد فرصة فريدة للتركيز على المتطلبات المستقبلية للصناعة والتطورات التكنولوجيية ومسواصلة توسيع الاسطول والسحسافظة على الصدارة في مُحال خُدمة وراحة المسافرين، ويضم مركز الإمارات التقثى ثلاثة عنابر مغلقة كبيرة للطائرات

بكفي كل منها لاستيعاب اكبر

انواع الطائرات ذات الج العريض. وستكون هذاك ايضناً مكاتب فنيسة وادارية ومسرافق تخزين سعتها ٦٠ الف متر مكعب وورش عمل لدعم اشغال الصيانة

حاويات الشحن وعربات تقديم وجبات الطعام في الطائرات. ويؤمن مجمع المساغل امكانات لاجراء عمرات رئيسية شاملة لمكونات مختلفة بما فى ذلك ورشيات منفصلة لمتحركات «رولز رويس، ودجنرال الكتــريك، ومحتبر لمعدات الملاحة الجوية مرود بأحبث اجهزه اهتبار مسعسدات الطائرات التي تعسمل بالكوم بسوتر بالإضافة الي ساحات مخصصة لأنظمة

المسخسطفسة بدءاً من العسمسرات

الرئيسية الكأملة وحتى اصلاح

التسلية الشهيرة على طائرات وقالت الشركة ان الورش الإخرى ستخصص لمقاعد وأثاث ومطابخ الطائرات ومسعدات السلامة وجميع التجهيزات الداخلية في الطآئرة محافظة والإماراتء على صدارتها بأسطول بعتبر الاحدث بين الناقلات

واكنت ان منشاتها الجديدة ستكون الأولى من نوعسهسا في المنطقة التي تتضمن اجواء عمل مكسفة الهواء بالكامل. وأشبارت الى انه روعي في التصميم ضمان منتهى الكفاءة في صيانة طائرات ومتابعة مراحل تنفيذه.

والإمسارات، من طراز وبوينغ ٧٧٧، وأسطول الايرباض العامل حالياً، بالاضافة الى طائرات داير باص أ ٣٣٠ – ٢٠٠، التي سييدا تسلمها اعتباراً من عام ١٩٩٩.

ومن المنزايا المنهمة ذاخل العنابر وجسود بور عسريض بطابقين بنيح وصولاً مباشراً الى مختلف لصراء الطائرة بواسطة نظامي رفع قسابلين للتسعسديل مركبين بصورة دائمة. ويتيح ذلك السيطرة على جميع الأعمال بدءأ من مستوى قمرة القيادة وحسم الطائرة حسيث تتسركس مسعظم

الانشطّة الرئيسية. ومن المستسوقع ان يؤدي استخدام نظام الرفع المذكور والوسيائل الاخبرى لخبدسة الطائرات الى تقليل الزمن اللازم للصيانة باكثر من ١٢ ساعة.

أما خارج العنابر، فيتقوم «الامارات» ببناء مواقف خارجيةً تتسع لثلاث طائرات لفحصها في اي ظروف جـويـة. وسـيـؤدي نلك الى تقليل الرّمن اللازم نظراً الى قسرب العنابر من مسبساني المسافرين، مما يتيح فرصاً لتقديم خدمات صبانة متطورة

ويتولى افتخار مير، مدير عام اول الدائرة الهندسية وآلان بيك، المدير التنفيدتي للمرافق الهندسيسة لطيسران الامسارات مسؤولية الاشراف على المشروع

عالمنا لنبنا بعد المانياء. وقال: وتعبيراً عن ثقتنا بأفاق النمو الكبيرة لاعداد السياح القادسين من منطقة الخليج، قررنا مضاعفة مشاركتنا في دمعرض سوق السفر العربي ٩٧٪، المقررّ اقامته في مُركز دبي التجاري العالمي، خلال الفترة من ٦ - ٩ أيار (مايو) ١٩٩٧. ويقول منظمو هذأ المعرض الدوري السنوى انه يعد أبرز وأكبر سعرض من

□ دبي – «الحياة»:

الولايات المتحدة.

■ سجلت حركة السياحة من الخليج الى أميركا الشمالية عموماً والسوق

الأميركية خصوصا تقيما ملحوظا خلال

السنوات الأخيرة، الى حد بانت معه منطقة

الخليج احدى اسرع المناطق نموأ بين

الاقاليم الموردة للسياحة الدولية الي

تسوق رحلات سياحيّة جِماعيّة الى أميركاً

الشمالية، أن تصبح دول مجلس التعاون الخليجي ثاني أكبر مصدر للسياح (بعد المانيا) بالنسبة لها، بحلول نهاية السنة

وقالت الشركة انها بنت توقعاتها هذه

ستنادأ الى حركة التدفق الكبير للسياح

القادمين من منطقة الخليج على مدى

السنوات الماضية، مشيرة الى ان شاطها

في هذا المجال تضاعف مرات عدة منذ

يخُولِها الى أسواق الخليج منذَّ عام ١٩٩٣.

تورز، أنه منذ السنتين الأوليين لنشاط

شركته في العنطقة تحول الخليج الى رابع

أهم سوق عالمية بالنسبة اليهاء ليحتل

العام الماضي المرتبة الثالثة. وأضافً

منتوقع أن يستمر هذا النمو خلال السنة

الصارية ليحتل الخليج السركيز الشاني

وأكد وولف ميرتل رئيس سي. تي. إن

وتوقيعت شيركية سيي. تي. ان. تورز، احدى الشركات الإميركية الرثيسية الثى

وقال ميرتل ،شاركنا في معرض سوق السيفير العبربي في عناميَّ ١٩٩٥ و١٩٩٦، وتمتعنا باستجابة فاقت التوقعات، الأمر الذي حفزنا على مضاعقة مساحة جناحنا في مُسعسرض السنة الجارية، وزيادة عدد المُّنتجات التي سنطرحها فيَّي اسواق الخليج ضيمن برامج عيام ١٩٩٧/ ١٩٩٨ بنسبة ٤٠ في المئة».

كُما تَخَطُّط شَركة سي. تي، ان. تورز،

نوعه للسفر والسياحة في منطقة الشرق

لاستغلال فرصة مشاركتها في معرض «سوق السفر العربي ٩٧» لتنشينُ عروض رحلات صيفية خاصّة الى فلوريدا، تشمل تقييم أسعار خاصة للمسافرين من يول مجلس التعاون الخليجي الى الولاية الأميركية التي تتميز بكثرة منتجعاتها الساحلية ومرافقها الترفيهية المخصصة للأطفال والعائلات والسياح على اختلاف

منطقة الخليج الى أميركا الشمالية، والتي نرى انها تتمتع بامكانات نمو ضخمة خلال السنوات المقبلة.

وهاو اي. وستنظم الشركة برنامجا ترويجيا

> ورأى ميرتل ان «سوق السفر العربي اهم معرض عالمي للسفر والسياحة، لأنه يفتح أفاقأ لابرام اتفاقات وصفقات أكثر من أي معرض آخِر، إذ يلتقي فيه العاملون في القطاع ضمن اجواء عمل مواتية، ويبرمون الصفقات في شكل فوري تقريباً. بالاضافة الى الأشمية المترايدة لحركة السياحة من

وكانت سي. تي. ان. تورز، رتبت عام ١٩٩٦ رحلات لنصق ١٢,٠٠٠ شخص من دول مجلس التعاون الخليجي الى اميركا الشمالية، جاء أكثر من نصفهم من المملكة الحربية السعوبية. وقال ميرتل «شهدت

مبيعاتنا في أسواق الخليج معدل نمو سنوي يصل الّي ٢٧ في المئة وتركز الطلب على الرحلات الى أورلاندو ومناطق اخرى في فلوريدا، بالإضافة الي كالسفورنيا

حالفًا في الخليج ينطلق بالترامن مع مشاركتها في معرض سوق السفر العربي ٩٧ ، يشمل أقامة ندوات وتنظيم حيفالات عشياء لموطفي الحجر والمبيحات في وكالات السفر في ست منن خليجية. وقال رئيس الشركة ان تفاصيل عروض

الرحسلات الجسبيدة الى فلوريدا والتي ستطرح تحت أسم أسي. تي. أن. تشويس فلوريداء ابقيت سرية حتى الآن، وسنكشف عنها في بمعرض سوق السفر العربيء مـؤُكداً أَنْ كُلُّ صَا يستَطيع قبوله الآن أن شركته تمكنت من تصميم منتجات جديدة تتناسب تماماً مع متطلبات حاجات السياح من منطقـة الخلّيج. وانشكل بحـد ذاتهـاً مفهوماً جديداً سيتمنث تغيراً جدرياً في

القطاع السياحيء وذكر منظم و معرض وسوق السفر العربي ٩٧٠ ان المشاركة الواسيعة لهيئات



السيباحية وشبركيات ووكيالات السيفين والسبياحة ومنظمى الرتبلات وشركات الفندقة من مُختلف انداء العالم في الصعرض السنة الصاربة تعير عن الأهمية التى توليها لمنطقة الخليج خصوصا والدول العربية بشكل عام. وقالوا أن نحق ٤٥٠ شيركة من ٣٧ دولة من مختلف أنحاج العالم أكدت مشاركتها في المعرض حتى

الأنَّ. وسيقام المعرض ضيمن ثلاث صالات عرض في مركز يبي التجاري العالمي، وأفاد بيغيد هاموند منير المعرض أن وأفاق النمو الكبيرة للسياحة الوافدة منه المنطقة، كانت وراء البدء في تنظيم سلسلة صعارض السفر العربي، وقد أكد الاتجاد التصباعدي القوي لاعداد السباح القاسب من المنطقة على مدى السنوات الماضية. صحة وجسهة نظرنا، كما أن التوقعات: الصادرة عن منظمة السياحة الدولية أو عن

الهيئات والمؤسسات العاملة في القطاع، تشبير الى أن وتيرة الاتجاء التصاعدي الاعداد السبياح من المنطقة ستتسارع في المستقبل، لتفتح بذلك فرصاً ضخمة للأعمال لشركات ووكالات السفر والسيلحة

والفنادق العالمية.

استثمارات ببلايين الدولارات

تشمل الكومبيوترات والمتممات

المن عدد من الشركات الناشطة في صناعة الكومبيوي الشخصي ومتمعاته انفاق، أو تخصيص، بلايين الدولارات لتعزيز هذه الصناعة، فيما كشفت تكساس انسترومنتس التي

تُعتبر من أكبر صانعي أشباه الوصلات في أميركا أنها طورت معالجا يستطيع معالجة ١٠٦٠

ووصلنا من تكساس من خلال انترنت أن المعالج الجديد اسرع بـ ٤٠ مرة من أي معالج

وقالت الشركة أن معالجها يتمتع بقدرة خاصة على التعامل مع الصوت فيستطيع بتلك

ويشار الى ان تكساس انسترومنتس اكبر صانع لهذا النوع من المعالجات اذ تصل حصتها

الى ذلك قالت انتل انها ستنفق ٦٠٠ مليون دولار على تطوير منشأت التصنيع في الفيليبين

وتركز شركات مهمة كثيرة على توسيع انتاجها في يول لا نزال نفقات الانتاج فيها

وسمعنا من سامسونغ الكترونيكس الكورية الجنوبية انها ستنفق ثلاثة بلايين دولار على

وقالت الشركة ان قيمة مبيعاتها في العام الماضي بلغت نحو ٨,٥١ بليون دولار بتراجع مهم

وقالت الشركة التي تنتج ١٥ في المئة من شرائح درام (الداكرة الدينامكية) عالميا أنها

ولحمأنت الشركة مشتري الكومبيوترات بلن اسعار شرائح الذاكرة ستستعر هذا ألعام في

قلصت انتاجها من هذه الشرائح دات سعة ١٦ ميغابايت في الفصل الاخير من العلم الماضي

بعدما هبط سعر البيع دون نفقة الانتاج، وستعمل على تقليص الانتاج ثانية ما لم يرتفع السعر

التراجع فيما يجري الانتقال من استخدام شرائح ١٦ ميغايايت الى شرائح ٦٤ ميغايايت.

طوير منتجات جديدة هذا ألعام لتقليص اعتمادها على شرائح الذاكرة التي تتراجع اسعارها

عما توقعته سابقا وتعتقد ان قيمة مبيعاتها سترداد العام الجاري بنسبة ١٢ في المة.

منخفضة نسبياً مثل الفيلييين وتايلاند بعدما أرتفعت النفقات في دول استهدفتها سابقاً مثل

سنفافورة وماليزيا تتيجة ارتفاع لجور العاملين والنفقات الاخرى هناك.

بسرعة كبيرة وتقل بالتالي الارياح المتأتية منها.

الى حدود عشرة دولارات مقارنة مع ٦,٥ دولار حالياً تقريباً.

مماثل يجرى استخدامه حاليا في الكومبيوترات، مما يعني ان هذا المعالج يستطيع ان يحمل من

انترنت خُلَّال خمس شوان قَقط ملفات يحتاج الكُومبيوتر العادي الى عشر بقائق

تعكين الستخدمين من اجراء الاتصسالات الهاتفية في الوقت نفسه الذي يعالج فيه

في سوق قيمتها ٢,٣ بليون دولار سنويا الى ٤٥ في المئة تقريبا كما انها وأحدة من اكبر

لزيادة انتاج وتجميع اللوحات المنطقية (ما تراه في قاع الكومبيوتر حين تفتحه) والشرائح

بليون معلومة في الثانية

ستجي شرائح الذاكرة.

ضمت بعدستيف جوبزالؤسس الثاني ستيف وزنياك

ابل كومبيوتر تعيد هيكلة نشاطاتها لمقف نزيف الخسائر واستعادة حصتها الضائعة

🕿 كشفت ابل مخططا لاعادة هيكلة نشاطاتها المرة الثانية خلال عام تقريباً يشمل تسريح المزيد مَنْ الموظفين وبيع بعض السِّيامها غير الرئيسية وخفض نفقات التشغيل، واعلنت ايضاً أن ستيف وذنياك الذي أسس أبل قبل ٢٠ عاماً تقريباً إلى جانب ستيف جويز انضم ألى الشركة ثانية الشهر للاضي وكانت ابل فاجأت متتبعي خطواتها عندما قللت الشهر الماضي خسائر الفصل الاول من سنتها المالية انتهى في ٢٧ كانون الاول (ديسعبر) للماضى بقيمة ١١٠٠ مليون للولار مقارنة مع خسائر قيمتها ١٩ مليون دولار في الفصل نفسه من السَّنةِ الماليَّةُ الماضية، ورنت نلك آلى ضَعف مبيعات عائلة بيرفورموا ونقص كومبيوترات باوريوك الصغيرة وقالتَ الشركة أنَّ مبيعاتها في الفصل بلغت ٢,١ بليون دولار بهبوط نسبته ثمانية في للنة

عن قيمة المبيعات في الفصل السابق له مع أن عدد الوحدات البُّاعة تراجع فقط بنسبة ولحد في المنة مما يعكس اضغطرار ابل الى تقليص أسعارها لحفز البيعات. وقالت الشركة في بيان الى العاملين فيها وزعته الاربعاء الماضي انها ستعمل على تسريح قسم منهم الا أنها لنَّ تحدد الرقم الا في نهاية الشهر الجاري، إلاَّ أن للحللين يعتقدون انها ستسرح نحو ثلاثة الاف موظف هي الدفعة الثالثة منذ شباط (فبراير) الماضي.

كمًا الضحت الشركة أن وزنياك سينضم إلى المؤسس الثاني لابل وهو ستيف لشورة الى مجلس ادارة ابل الذي يراسه غلبرت اميليو الذي جاء في هذا الشهر من العام للاضى محل خلفه الاللني الاصل مايكل سيندلر. ويذكر أن أنضمام جويز جاء بعدما اشترت ابل شركة أخرى اسسها المذكور مي ونكست، وينتظر أن تخلط بعض عناصر نظام التشغيل لمُخاص بها في نظام تشغيل ماكتتوش. وتعتزم ابل خفض نفقات التشغيل بنسبة ٢٥ في المئة بعوجب خطوات الهيكلة الصالية وهي الثانية منذ جاء اميليو الى حكم ابل، الا أنه لا يبنو أنه حقق الكلير حتى الآن أذ استمرت مبيعات أبل في التراجع واستمرت خسائرها وتابعت بثبات سنخ حصتها في السوق فعانت اليوم في الرتبة الرابعة في قائمة صانعي الكومبيوترات لشخصية بعدما كانت تتنازع مع «أيبي لم، على للرتبة الاولى.

وبالاعلان عن الخسائر الجديدة ترتقع خسارة صانعة ماكتتوش خلال العام الميلادي الماضي الى ٨٩٢ مليون دولار في وقت لا يعرب فيه للحللون عن كثير ثقة بادارة هذه الشركة، وهذا انعكس في تراجع سعر سهمها الاسبوع الماضي الى ١٥,٢٧ دولار وهو السعر الاقل من بداية ١٩٨٦ علماً أن معظم اسعار اسهم شركات الكهبيرير يحقق ارتفاعات متواصلة.

ويعتقد اميليو أن أبل يمكن أن تعود ألى تحقيق الارباح في الفصل المنتهي في حزيران (يدنيو) المقبل إلا أن حجمها سيتقلص وستتقلص معه قيمة المبيعات الى ثمانية بلايين دولار سنويا من ٨٦. ٩ بليون دولار كانت مبيعاتها في السنة المالية الماضية.

ويُشَار الى ان حصة ابل كانت في اولَ العقد نحو ١٤ في المنة وكانت من بين الشركات التَّي تحقق ارباحا هامشية مرتفعة جداً، ألا ان هذا تغير مع قيام مايكروسوفت بطّرح نظام تشغيلً ويندوره الذي يشبه نظام تشغيل ماكنتوش الى حد وتأخر آبل في طرح كومبيوترات في متناول



غلبرت أميليو رئيس أبل داين الارياح، (اب)



بعد دافوس بيل غيتس زعيم مايكروسوفت مع الرئيس الفرنسي جاك شيراك. (رويتر)

انتل ومايكروسوفت تحضان اوروبا على زيادة الانفاق على التقنية

(قطب الرحى في صناعة الكومسيوتر الشخصي) اوروباً على زيادة الانفاق على تقنية المعلومات كي لا تتاخر كثيرا عن اميركا وحتى عن دول شرق أسيا.

وقال الزعيمان الكومبيوتريان في خطابين منفصلين امام مؤتمر دافوس (في سويسرا)

الاقتصادي (ابتهى الاسبوع الماضي) انه على اوروبا ان تفيق على نفسها وتعمل على زيادة استغلال شبكات الكومبيوتر والاتصالات ذات التقنية العالية. وقال اندرو غروف زعيم انتل الاوحد امام المؤتمر مضاطبا الشركات الاوروبية كمما بيدو واذا كنتم تنافسون شركات تستخدم تقنيات للعلومات بكثافة ولم

امام المنافسين (أو شيئاً من هذا القبيل)». وشاركه بيل غينس سيد مايكروسوفت الرأي فقام يدلي بدلوه معه ان اورويا تقبع استخدام الكومبيوترات إضافة الى ضعف في تطوير البرمجيات محلياً.

تعتنقوا التقنية نفسها فتخسرون في كل مرة وراء أميركما ويعض الدول الأسيدية في

اعداد سوران بورغ

موجة جديدة من خفض اسعار الكومبيوترات تقدمها كومباك وهيولت باكردوابل

📕 اعلنت ثلاث من اكبر الشركات التي تسوق الكومبيوترات الشخصية حسومات مهمة على معظم كونبيوتراتها الشخصية الكتبة والصغيرة لحفز الطلب بعد النتائج المخيبة في الفصل الاخير من العام الماضي. وقبال منطلون أن الهندف من منوجة الحسسومات الحاليلة تقليص المضرون من الكومبيوترات «القديمة» التي لم تُبع في اعياد أخر العام وتعرير جينء من تراجع نفقات الصنع بعد الهبوط الكبير في اسمعار شرائح الكومبيوترات وللتممات الاخرى بما في ذلك الشاشات ولجهزة للوبم والاقراص الثابتة

فورأ على مجموعة كبيرة من خطوط انتاج

لتصبح واحداً من الثلاثة الكبار بحلول نهاية العقد (والقرن ايضاً) علما أن أرتفاع هامش ارباحها الخام نسبة الى الشركات الاخرى وغيرها ويراوح الحسم الذي تعرضه كومباك

الكومبيوترات الخادمة والكتبية والتي بحجم بفتر الملاحظات بين اربعة في اللثة و٣٧ في المئة فيما وصل الحسم الذي تقدمه ابل على معظم كومبيوتراتها للكتبية الى ٢٥ في المئة وقسدمت هيسولت باكسرد حسسمسأ على كومبيوتراتها الاقوى بنسبة ١٤ في المنة. وترمي كومباك في حسوماتها، كالعادة، الى زيادة حصيتها قُوق ما هي عليه الآن

يساعدها على زيادة نسبة حسوماتها مقارنة وقالت ابل انها قبمت حسومات فورية



مشاكل النسخ من انترنت

🗖 نيوپورك – من انوارد روشتين:

■ منذ بضعة عقود، أي عندما لم تكن انترنت حتى مجرد خيال أو حلم في مخيلة أحد، ظهرت سلسلة من الاعلانات التحارية نكرتنا بمنشبانا كيشير ويمالنا وقد يكون باستطاعة الواحد منا صاليباً استثرداد صنور من هذه الاعبلانات لا تزال عبالقية في منا ختزنه في ذاكرته الواهية تصورً كاهنأ ممتلئ الجسم يبتسم فيما أنحمل صفحات من مخطوط قنيم. وفيما ظهر الكاهن طلع صوت من ورائه في الإعسلان يقسول: القسد حققت زيروكس لتوها معجزة أخرى، فنُسِيخ 10-XL ليست فقط جميلة اخُانة، بل انها صابقة وامسينة جسدا في تصبويرها

ويقول مؤرخ الثقافات هيلل شوارتز في كتاب له جنيد مثير للجدال والتفكير، بعنوان «ثقافة النسخ والنقل، (اصدار دار زون يُوكِس (١٩٩٧) أن والإيضان، الذي طُهِسَ فِي هَدْهُ الْإَعْسَلَاتُـاتُ أَوْ الذِّيُّ عبرت عنه هذه الإعلانات لم يخيب فَلْنُ حَامِلُهُ وَمِعْتِنَقِهِ. فَقَدْتُ بَدَأَتُ رُيروكس تبيدو دوارثة، لتلك الجماعيات التي كانت زرافيات ووحسداناً في وقت من الاوقسات بنقل الخطوطات وتنسخها باليد وتدققها وتمعن النظر فيها الى ما لا نهاية لكي تتاكد منْ صَنْحة النقل والامانة الناجزة فيه.

لكن حستى شسهسادة الكاهن السمين نفسها لا تستطيع لخفاء الحقيقة الساطعة وهي أنّ النسخ أو النَّالَ، الذي بدأ عملًا محترماً جداً وموضع آجلال، انتهى الى ان يكون نشاطاً عابداً حداً.

ويقبول شبوارتر أن النقل أو النسخ اصبح الآن مألوفا وعادياً جداً بحيث لم يعد بوسع الواحد منا حالياً أن يمين بين الأصل والنسخة، ولم يعبد الواحد منا مطمئنا إلى أن الأصل ذق أهمية أكبر من أهمية النسخة. ويضيف هذا المؤرخ فتوله اننا اصتبحنا ملخونين بالمنقول أو المنسوخ أق المستور بمسترف النظر عن اهتماماتناً، أي يصرف النظر عما أذا كان ألواحد منا يفكر بالتوامة أو بحق المُلكية الفكرية أو باجهزة

لكن شسسوارتز مع نلك كله لا يذهب الى حسيث يجبُّ ان يذهب فَى تَفْكيرَهُ. فَكَتَّابِهُ يَقَتَّرِبِ مِنْ انْ يكون دائرة معارف، وعلى رغم انه طويل ويثير الغضول والدهشة احبانا فهو يؤرخ تطور اجهزة أفي قطاع التسجيل فقط

النسخ البطيبية ثم السريعية واجهزة جستندر (غستتنر)، وأجهزة تصوير بولارويد، ثم اللعب «الحسريية» التي تحساكي الواقع، ثم يؤرخ تطور حسس أو مداد النقل والنسخ (المستوع من الصفراء الطبية والصمغ العربي وكبريتات الصبيبون الذضيراء وَحَجْرُ السَّبِ) والرَّمُورُ الرَّقِمية التي يمكن نستحسها وتكرارها

لكن في خـــلال السنوات الخمس المأضية ازدانت هيمنة النسخ والنقل يقضل انترنت وما خَلَفْتِه هَذِهِ السَّيكة مِنْ آثارٍ. فانترنت شبكة واسعة ضخمة

من النسخ التي يجنعا هـــا النقل والنسخ متماسكة. وقضت انترنت حتى على الفروق بين اجهرة الكومبيوش اد أصبح بالإمكان نقل نسخ بين اجهزة كانت في ما مضى غير متوافقة. وبات مما لا معنى له ِالتحدث عن دَّالنسخة، الإصليمة لموقع على الشبيكة، ولا يِفكِرِ أحد الآنَ فَي انَ يضَفَى أَهْمَيَّةً ضاصية على رمر برنامج الموقع على اعتبار أنه أكثر أمانة أو صدقاً أو أهمية من ما يصدر عن هذا للوقع وماً يمكن نسخه الى

ويرمّب الغلاة بهذا كله على اعتبار انه يصرر الانسان من الملكسة والأولوية والاستسيار فبوسع المرء أن ينسخ كل ما يظهر على انتسرنت بمسرف النظر عن مكان وجوده ومن دون جعله (ما يظهر على انترنت) مبتذلاً، ومن يون تغييره او السيطرة عليه او التحكم به

لكن مع هذا كله توجد مخاوف مرافقةً لهذه التطوراتُ، من أن هذا التَّدِفق الْحر للصَّوْر والمُعلومات قد ينتهي قريباً. فقد تعلِّمت الإوساط المُعنيةُ درساً قاسياً من تيوع الشريط السمعي الرقمي فيمند بضغ سنوات اعتسرضت الشبركات الناشطة في محال التستجيل على بيع التكنولوجيا السمعية الرقمية (النسجيلية) على اعتبار أن هذه التكنولوجيا تتيح استخدمها ان بنسخ بنقة تامة الإقراص الدمجة (كومباكت يسك). وحبتى عندما تضيمنت الاشرطة الرقمية رميزا كاصبأ بكشف القرصنة، بغيبة الجؤول دونها، رفض بعض الشسركسات سحب الإعتراض. وكان من نتيجة هذا أن الشركات تخلت عن الرميز الذي بقى يستخدمه الراسخون

النسخ أو النقل، الذي يُعتبر من فضائل انترنت الأساسية، عن طريق انشاء مواقع امنة ورترمين النصوص بغبيثة الصؤول دون حصول من لاحق له فيها عليها. وقد برتبط سوق الشبكة بوضع فسيسود من هذا القسبسيل علني فضائل

لكن من فضائل انترنت الأخرى أن المرء لا باحد منها شيئاً خاصاً وفريدا فقطه بل شيئا يمكن نقله أو نسخه، وعاماً لا خاصاً. وإذا حققت انترنت الأمال الاقتصابية العقودة عليها ولم تصبح فوضي وتفلت من المسوابط كسافسة فسيحصل هذا يقضل امكان نسخ مذيطهر عليها لأرغم ما يظهر عليها. وقد تصنيح كل نسخا فريدة مستنسخية عبر الطلب وبناء عليه ومؤلفة من اجتزاء منتناثرة ن نسخ اخسرى تشبه الصحف الالكترونية التي يجري تجميعها في الوقت الراهُنَّ وقدّ تصبيح الشيكة (انترنت) مزار النسية المصنوعة، او المستنسخة لغرض وأحد فريد

ويتمصور القلق صالياً صول

احتثمال حدوث شيء مماثل في

شبكة انترنت فيما تتحرك القوي

الأفتصائنة بغية السيطرة على

بخص شخصأ بعبته فقط وسيواصل بعض الشركبات السفاح بالنقل والنسخ فيما يبقى يستيطر على الوصنول الى منا يخصه في الشبكة، ما يَشْكُلُ تَوْعَأُ من الملكية دالمائعة، أو دالمرية، وهدا بالصبط ما فعله بيل غيتس عندما استملكت شركته الخاصة الناشطة في مجال الإعلام الرقمي، اي شـرکــة ﴿كـوربيس كـوربّه المُحَرُونُ المصورُ الضَّحْمِ الخَّاص بشركة دبتمان آركايف، عام ١٩٩٥. وبدت عملية الاستملاك ضرباً من النشاط النفامر الخيالي الجامح اذ انه كان عبارة عن استصلاك صورتم الترخيص بنشرها،

واحدة بعد أخرى في للجلات والصحف اليومية في المَّاصَيِّ. لكن الفكرة الكامنة وراء ما فعله غيتس كانت ان المفترض كان ان هذه الصور ستُنسخ وتوزع ب علي اجهزة الكومبيوتر الشخصية كافة لقاء رسم أو بدل ما يجعلها شكلاً من الزينة المنزليسة او للكتبيبة للبعض، أو منطلقاً لأبحاث واسعة النطاق في مجال التُصوير للبعض الآخر، وكان الخطط أن تتم السيطرة على هذه المسور عن طريق وضع اشسارة رقمية خاصة على كل منها تعين

التاريخية الكبيرة ونسخها

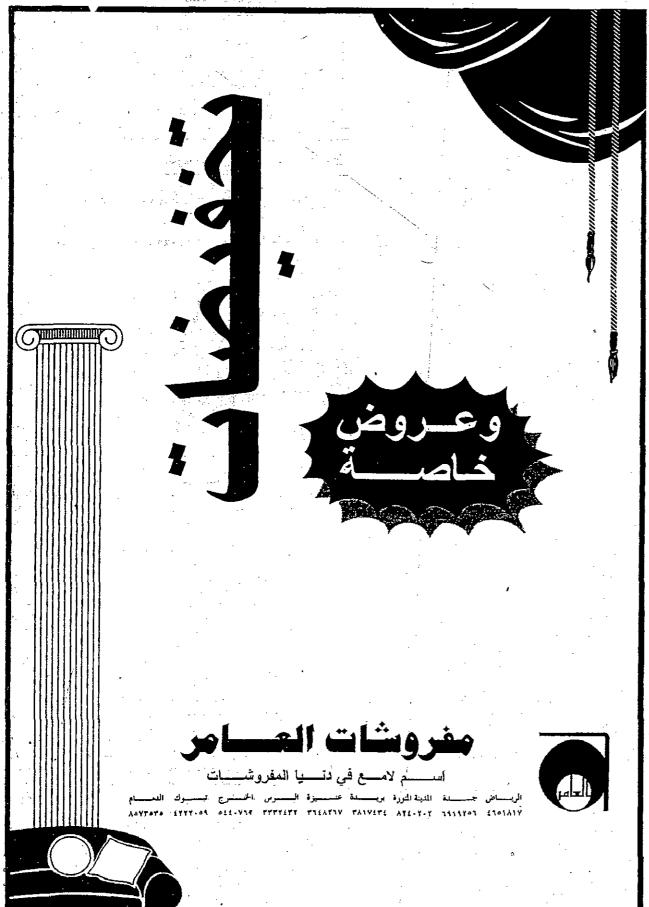
مصدرها أو أصلها أو مصدا تاريخها والحؤول دون أي نسخ اضافي لها. وقد يحصل أمر مشابه تهذا في آخر المطاف فيما تتطور المكتبات الرقمية وتتبلور شخصيتها، ما يسبغ معنى جديدا على تعبير دالحصول على نسخة من كتاب. نصف الطريق والصقيقة هي أننا قطعنا نصفٌ الطريق الى وضع من هذا القبيل. فقد أنشسغل الناس

وينشت خلون في شكل مطرد بالشبكة وبلجهزة الكومبيوتر الشخصعة. ويلفت شوارتز الى أن ألثقافة الراهنة السائدة جعلت المنسوخيات القندة تحل مبحل الروائع الفنية النسوخة نفستها وحبعلت نقل الصبوت باشكاله الأنسانسة والألسة كنافية منهنة السجلين الغنيين. لكن هذا كله لا يدعسو الي الارتساح الكامل غسير المشتوب بِالْمُنْغُصِيَّاتِ. فَفِي النَّقِّلِ أَوِ النَّسِيْخِ نفقد يعض القيمية الكامنة فيأ

المنسبوخ أذ نولي المنسبوّعُ خُ المنقولة. فَالْكَهِنَةِ الْقَدِمَاءِ كَانُوا يدرسون المخطوطات التى كانوا ينقلونها أو ينسخونها، أما نحن فبالكاد يتوأفر الوقت لدينا لكي نلقى نظرة عابرة على ما ننقله أوّ ننسخه. وقد يقتقر عالم مصنوع، من النسخُ فقط الى مرجع أو ألَّى إطار مرجّعي، وتبقّى لديناً طبع تقافة تانوية ترمز اليها جغرافيا تكنولوحية مؤلفة من نسخ غير أصبيلة. وفي العبالم البيوم بعض الأشخاص ألنين كرسوا أوقاتهم كلها لمهمة فك الرموز التي يستند اليها عالم النسخ محاولين نسخ او تقل ما يبدو مستعصبياً على النسخ أو النَّقَلِّ، أو محاولينِ فتح ُما يبدو مستعصباً تماماً على فنفى العبالم اليبوم قبراصنة

ولصسوص كومييونر، واولئك الذين يصاولون ان يكونوا غريبي الاطوار ولأيمكن التكهن بم أستقعلونه بالمقدار نفسته الذي يْمكن به نُسخُ ما ريسرڤونه، وقد يكون هؤلاء، في هذا العسالم الغريب الطريف الذي نعيش فيه، هِ وُلاء الدين ربع بدون، النسخ الرقمية، الورثة الصقيقيين الفعليين للكاهن المعلئ الجسم الذي كسان رمسزا للندن كسرسسوا حَسِيب واتهم في الماضي لتقل المخطوطات ذات الاهمسيسة

(خدمة نيويورك تايمز)



	, ,	1	~~	1	T .		11	171
ALHAYAT SAT	AYA	T						1
TO MIE					MARKE			<u> </u>
	ىية	رئيد	يةال	م الدول	اق الاسه	رات اسو	مؤث	i ·
1997/1990	101	۲,	1 1	۲/0	1/1	- T/V		
ועדיד, זס דידוז	13,A1 17,A1	\AT1 \\Y\\\\		14140,44	14.74,57	1VATV,+£	شر او	المؤ نيكاي،
77E+,T+ ET+	۲,۸۰ ٤,۱٤	277. 277.	,4.	1721,4. EYA1,0.	1777, • 1 \$770, 4 • \$1 • £, 1£	1.X	نزد ۱۰۰ سهم)	داو جو ف. ٿ (
Y1+1,2+ YVA	V,0Y F,Y0	70.7 74Y	,VA	70£1,70 70.,.4	700A, EP 7V0T, P9	7174,+1 Y04V,0Y YVAY,Y0		داکس (کاك (٠٠
Y1A+,A+ YE41	1,V1	1708. 7197 71.4	, 77	1177.,0. 1140,VA	416c 77.77,74	عطلة عظلة	نغ	انغ س س تي
(+) تبويورك ظهرا.				120,11	7570,70	Y££7,V•	العام	اللؤشر
اسم الشركة	سعر .	ىعر الا للبق دق)		ــى سعر س	TATE & LYLE TELEWEST CO TESCO	MMS, 1	36 25 09 3 445 -185	497 188.5 370
UNITE	DΚ		<u> </u>	, (-,	THAMES WAT THISTLE HOT THORN TI GROUP	ELS 1: 2d 5	825 145 915 0 04 0 39 -65	682.5 193 405 593.5
ABBEY NATIONAL AIRTOURS ALLIED COLLOIDS	781 905.5 133	16 0 0	800.5 906.5 149.09	529 417	TOMKINS UNIGATE UNILEVER (UI UNITED ASSU	K) 1: RANCEGRO 5	89 55° 57 -45 3675 15 175 -25	289 . 461.5 1425.5 539
ALLIED DOMECQ ANGLIAN WATER ARGOS	417.5 627.5 647.5	0.5 i -13	530 633.5 798.5	112.18 412.5 518 604.5	UNITED BISCI UNITED UTILI UTD FRIENDL UTD NEWS &	TIES 6	26 7 93 10,5 012,5 0 72,5 3	249 693 1012.5 752
ARIO WIGGINS APL. ASDA GROUP ASSD BRIT FOODS ASSD BRIT PORTS	162 114.75 477 308	2 -6.25 2 0.5	211 129 492 313	153 103 376 261	VENDOME LU VICKERS VODAFONE G WASTE MANJ	XURYU 5	01 4 62 0 915 6 40 0	654 300 291.5 395
BAA BANK OF SCOTLAND BARCLAYS BASS	532.5 361 1169 840.5	2.5 17 15.5 19.5	554 361 1169 875	454 228 688 730.5	WESSEX WAT WHITBREAD WILLIAMS HE WOLSELEY	ER 3 7: G. 3:	77.5 5 86 19 33.5 6.5	387.5 786.5 367.5
BAT INDS. BBA GROUP BICC BLUE CIRCLE INDS.	515 337.5 280 402	23.5 -4 -1.5 2.5	577.5 370.5 352.01 412.5	415 286 246.5	WPP GROUP YORKSHIRE E YORKSHIRE W	2/ LTY. 8: /ATER 7-	76 0.5 45 0.5 34 0.5 46.5 5	508.5 254 898 758
BOC GROUP BOOKER BOOTS BOWTHORPE	942 356.5 684 413	7.5 -1.5 21	963 417.5 684	323 836 346 555	ZENECA	-	746.5 25.5	1804.5
BPB BRIT AEROSPACE BRIT BORNEO PTL.	344.5 1252.5 1358.5	0 1 17.5 25	472.5 391.5 1295.5 1365	400 303 824 300.96	ACCOR	FK.	ANCE	
BRIT PETROLEUM BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH BIOTECH	736.5 799 586.5 231.5	-5 3 -4 3	748.5 821 610.5 326.46	521 683.5 493 192	AGF-ASR-GLE AIR LIQUIDE ALCATEL ALS AXA-UAP	7THOM 55	31.2 2.3 26 34 59 11.	181-2 926 559 373-3
BRITISH ENERGY BRITISH ENERGY PP BRITISH GAS BRITISH LAND	242 144.5 243.5 528.5	0 0.5 11 6	260 162 250.5 544	192 91 171.5	BANCAIRE (CI BIC BNP	E.) 68 89 22	35 ii 22 ii 25 i.6	686 899 227 2
BRITISH STEEL BRITISH TELECOM, BTR	140.75 438 251.5	0.25 -0.5 0	200 444 336	380 140.5 326.5 230.5	BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CAP GEMINI	50	310 168 52 19 177 -3 87 7	1596 587 1318 287
BUNZL BURMAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS	207.5 \$023.5 147.75 475.5	-0.5 2 1.5 0	245 1167 161.75 546	193 978 125.5 399	CARREFOUR CASINO GUIPO CASTORAMA	THIN. 24 DUBOIS 91	372 6 46.8 0.3 10 -3 56.8 7.1	3450 250 1040 258.9
CADBURY SCHWEPPES CAIRN ENERGY CAPSHOP.CENTS. CARADON	479 545 372.5 265	4 85 3 !3	561 545 382 274	468.5 187.43 234 200	CETELEM CHRISTIAN DE CLF DEXIA FR COMM UNION	66 OR 90 ANCE 53	89 12 97 I 83 30	695 924 533 771
CARLITON COMMS. CHUBB SECURITY COATS VIYELLA	547 328.5 130	2.5 7 -1.5	575 386 207	402.33 309.5 122	DANONE DASSAULT AV	RNES 22 84 (IATION 13	350 29 12 -4 330 12	3020 855 1339
COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	736.5 696.5 246 396	18.5 3 -0.5 2.5	736.5 696.5 327 487.5	561 483 205.5 370	DASSAULT SY EAUX (GENER ELF AQUITAIN ERIDANIA BEC	ALEDES) 77 DE 59	75 41 12 -2	316 775 584 905
COWIE GROUP DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS SYS.	415.5 1595 339.5 662.5	-3.5 0 0.5 15	444 1653 444 848	294.22 1270 298 388	ESSILOR INTL FINAXA HAVAS HERMES INTL	31 43	642 32 7 2 12.3 -16.7 157 -42	1704 320 459,8 1650
DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDLANDS ELTY. ELECTROCOMP.	597.5 508 670 454.5	8.5 11 0 4	753 586.5 736 466.5	527.5 425 483.5 336	IMETAL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE O	. 87 . 19 . 36	70 8 199 63	870 1999 360 177,8
EMAP EMI GROUP ENTERPRISE OIL	799 1126 674.5	2.5 -13 3	799 14 85 686.5	554 1126 364	LEGRAND LOUIS VUITTO LVMH	95 N LIMITE 24	7 8 90 -20 39 19	1005 2599 1551
FKI FLEXTECH GENERAL ACCIDENT GENERAL CABLE	194.5 743.5 846 169	-0.5 -1.5 25 2	215 .745 846 214	156 462 613.5 160.5	LYONNAISE D MICHELIN MONTAIGNE MOULINEX	34 20 13	2.6 11.7 69 -16 5.9 6.9	577 347.6 2255 142.6
GENERAL ELBC. GKN GLAXO WELLCOME GLYNWED	385.5 995 1001 317.5	-0.5_ -2.5 14.5 -2.5	1172.5 1028 388	344 813 771.5 308.5	PARIBAS A PATHE PECHINEY A	39 15 22	95.5 1.6 30 55 7.6 3.3	905 395.5 1530 254.5
GRANADA GROUP GRAND MET. GREENALLS GP. GTUNVL STORES	912.5 449 552 640	2 5.5 -9.5 15.5	918.5 495 633 770	705 412 547 580	PERNOD-RICA PERGBOT SA PINAULT PRIN POLIET	- 62	29 5.6 4. 25 68 70 11 0	354 791 2408 558
GUARDIAN RYLEX. GUINNESS HAMMERSON HANSON	293 434.5 426.5 88.5	4 8.5 8.5 -0.5	293 490.5 426.5 124.8	220 426 335 77.25	PRIMAGAZ PROMODES RENAULT REXEL	12	5 7 62 32 93 4.4 05 32	630 1562 156.7 1775
HARRISONS &CROS. HAYS HILLSDOWN HDG.	129 555.5 186	1 8 -2	172 565.5 201	119 367 165	RHONE POULE ROUSSEL-UCL SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS	NCA 18 AF 15 I 83	2.4 -1.2 30 0	184.6 1530 851 1600
HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER INI	1568.5 1520 831 392	39 36 13.5 -2.5	1568.5 1520 831 411	932 931 658 324	SANOFI SCHNEIDER SEB	58 29 11	5 11 3 45 20 18-	585 293 1154
IMP.CHM.INDS. , BAPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE RIVESCO	737 410 259.5 307	-5.5 3.5 0.5 13	954 417 314 307	733.5 353 242 217	SEITA SIDEL SOCIETE GENE SODEXHO	RALE . 64	3.9 12.9 6 11 48 9	240 404 646 2895
JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LAND SECURITIES	573.5 669.5 232.5 787.5	-I 9.5 1.5 10	663 682.5 244 791	526.5 507 169 601.5	SOLLAC LIMIT SUEZ (CIE-) SYNTHELABO THOMSON-CST	. 27 . 59		96 275.6 605 173
LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL	672.5 254 398.5	7.5 -8.5 0.5	763 262.5 398.5 454	629 164 266 328	TOTAL TV FSE.1 (TF1) UAP (CIE.) USINOR SACIL	48 50 14 OR 79	& 1 8 2	486 635 148 87.4
LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LONDON ELTY. LONRHO	437 486.5 702 129	1.5 8.5 -0.5 0	486.5 855 216	294.5 566.5 117 186	WORMS ET CIE	39 R 36		394.8 371.9
LUCASVARITY MAGGROUP(HDG.) MARKS & SPENCER MEDEVA	203 1376.5 493 275	3 24 10 -3.5	259 1376.5 530.5 293	1042_5 419 221 391	AACHAMUNC		MAN	Y 1430
MEPC MERCURY ASSET MFI FURNITURE MICE GROUP	457.5 1356 187 7	6 43 0.5 0	473 1356 209 7	844 152 4 186	ADIDAS ALLIANZ HLDO ALLIANZ LEBE	14 5. 3)	8.2 -3.3 74 91 45 4	157.8 3374 1230 1344
MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS.	206 1084 479 149.5	0 -1 -1.5 -1.5	239 1132.5 486 175	657 385 149	ASEA BROWN BADENWERK BANKGESFILS BASF	BOVERI 62 61	5 2 6 0 .6 -0.2	680 616 39.25 62.18
NAT.WSTM.BANK NATIONAL GRID NATIONAL POWER NEXT	816 205 517 575,5	23 0 12 7.5	816 215 605 600	609.5 165 375 464	BAYER BAYER HYPBK BAYERISCHE V	. 65	A 0.35 35 -0.2 7 0.4	65.4 53.8 66. 91.9
NFC NORTHERN FOODS NYNEX CABLECOMMS UNI OCEAN GROUP	157.5 214.5 100.5 465	-3.5 -1.5 3.5 -2.5	199 224 126 490	151 174 87 372	BEIERSDORF BERLINER KRA BHF BANK BMW	FT&LICHT 48 41 10	2 0.5 55 -1.6 73.5 1.5	490 43.8 1101.5
ORANGE PEARSON PEN AORNIL DED. PERPETUAL	206 746 656.5 2672.5	3 17.5 11 57.5	253 780.5 656.5 2672.5	169 601 474.5 2118	CKAG COLONIL COMMERZBAN CONTINENTAL DAIMLER-BEN	TK 41. 31. Z 121	95 -0.75 46 -0.23 0.2 0.4	155.5 44.65 .31.97 121
PILKINGTON POWERGEN PREMIER FARNELL PROVIDENT FINL	141 652.5 555.5	2 9 8 0	222 662 751 540	139 462 520 407	DEGUSSA DEPFA-BANK DEUTSCHE BAI DEUTSCHE LLC	OYD VERS. 416	8 -0.6 45 0-2 00 0	742 76 85.15 4100
PRUDENTIAL CORP. RAILTRACK GP. RAILTRACK GP.PP.	540 572 547.5 375	8 0 17.5	572 603.5 413.5	403 380 190 403.5	DEUTSCHE TEL DRESDNER BAI PORD-WERKE FPB HOLDING		6 -0.35 8 0	33.9 54.68 990 335
RANK GROUP RECKITT & COLMAN REDLAND REED INTL.	410 707.5 335 1074.5	-11.5 -6 0 13.5	545 772.1 472.5 1210	653.68 328.5 1008	PRESENTUS PRI FRESENTUS PRI FREKRUPP-HON GEHE	F. 32	3 -2 1 -2.8	150.8 341.3 264.5 111.5
RENTOKIL INITIAL REUTERS HOLDINGS REXAM — RMC GROUP	472.5 642.5 322.5 941	3.5 -12 -2 2	472.5 806 408.5 1195.5	333 625 322.5 887.5	HAPAG LLOYD HEIDELB ZEME HENKEL	821 NT 131 87	0 9 0.5 5.8	1006 139 87 88,4
ROLLS ROYCE ROYAL & SUN ALL IN. RIZ CORP	242.5 492 920:5	0.5 5.5 19.5	267.5 492 1074	202 355 882.5 469	HENKEL PREF. HEW HOCHTEF HOECHST	88. 48. 68. 71.	92 -07 9 -0702 2 0	496 74.2 73.28
RYLBK OF SCTL SAFEWAY SAINSBURY (J) SALVESEN(CHRIS.)	599.5 362 321 303.5	17.5 -27 -7.5 2	599_5 426_5 407 366	295 321 243	IKB DT INDUST ISAR AMPERWI KARSTADT LEIFHEIT		1 0	30.1 645 615.5 72
SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDROLFT FC	1752.5 672.5 362.5	62.5 11 4.5	1752.5 699 368 392.42	1189 629.5 272.5 294.92	LINDE LUFTHANSA MAN	100 23. 437	15 21 7 75 0.3 7 3.5	1085 25,23 440
SCOTTISH POWER SEARS SECURICOR SEDGWICK GROUP	371.5 84 298 129	8 0 -1 0	104 310 151	82.5 244 115	MANNESMANN MERCE EGAA METALLGESEL METRO	62.	85 0.2 35 -0.25	682.9 66.1 34.75 143.5
SEMA GROUP SEVERN TRENT SHELL TRANSPORT SIEBE	1121 721 1068.5	11 11 •8	1175 721 1080 1089	535.97 524 834 782	MUNCH RUCK NESTLE DEL/TS PREUSSAG	REGD. 383 CHILAND 440 400	80 65 3 10 3 17	3845 450 438
SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW SMITH (DAVID S)	1004.5 2\$1 180 270	4 45 0 -75	291.5 216.25 344	1 92.5 175 265.5	RHEINELEKTRA RWE RWE PREFA RWE-DEA	4 11°. 70. 57 428	55 1.25 0.8	1380 70.55 57.35 435.5
SMITHELINE BHM. SMITHS INDS. SOUTH WEST WATER	443.5 854.5 770.5 687.5	11 9.5 -10	532 892.5 830 729	410 630,03 636 490	SAP SAP PREF. SCHERING	250 253 143	5.5 5.8 5.2 3.4 2 0.1	277 284 142
SOUTHERN ELEC. STAGECOACH HDG. STAKIS STD CHARTERED	777.5 741.5 108	4 0 1.5	903 799.5 109.49 815	609 366,58 82,72 564	SCHWARZ PHA SGL CARBON SIEMENS SKW TROSTBEE	224 85. 36 48.	3.5 2 8 2.9 7 0.4	121.9 231 85.96 49.05
SUN LIFE & PROVINCIA T & N	815 284 280 162.5	26 5 0.5 -1	361 292 190	248 209 121	SPRINGER (AXX SUEDZUCKER THUEGA THYSSEN	EL) R 105 753 . 460 314	2 -17 5 5	1099 789 505 321
TARMAC	101	1	134	85.5 I			وتصميم والا	

·	/			
ACCOR AGF-ASR-GL-DE PRN.	733 181.2	-7 2.3	799 181-2	610 128.2
AIR LIQUIDE ALCATEL ALSTHOM	926 559	34 11	926 559	762 374.1
AXA-UAP	373.3	4.8	373.3	265
BANCAIRE (CIE.) BIC	685 892	11 11	686 899	487.9 535
BNP BON MARCHE	225 1310	1.6 168	227.2 1596	171.5
BOUYGUES	562	19	587	450.1
CANAL+ CAP GEMINI	1177 287	-3 7	1318 287	899 139.4
CARREPOUR CASINO GUIPCHN.	3372 246.8	6 0.3	3450 250	2084 168
CASTORAMA DUBOIS	910	-3	1040	857
CCF CETELEM	256.8 689	7.1 12	258.9 695	229.9 483
CHRISTIAN DIOR	907 533	I 30	924	564
CLF DEXIA FRANCE COMM UNION FRANCE LI	591	0	533 771	385.2 435
COMPT. MODERNES DANONE	2850 842	29 -4	3020 855	. 1713 685
DASSAULT AVIATION	1330	12	1339	407
DASSAULT SYSTEMES EAUX (GENERALE DES)	293 775	2 41	316 775	153 481.9
ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY	582 865	-2 19	5 84 905	338.4 693
ESSILOR INTL.	1642	32	1704	1085
FINAXA HAVAS	317 432.3	2 -16 <i>3</i>	320 459,8	225.5 323.6
HERMES INTL.	. 1557 870	-42 8	1650 870	1015 644
LOREAL	1999	63	1999	1244.55
LAFARGE LAGARDERE GROUPE	360 159.9	1.4 3.7	360 177,8	278.4 117
LEGRAND	957	8	1005	757
LOUIS VUITTON LIMITE LVMH	2490 1439	-20 19	2599 1551	1400 1056
LYONNAISE DES EAUX '	577 342.6	15 11.7	577 342.6	439.2 215.4
MONTAIGNE	2069	-16	2255	510 🚌
MOULINEX NAVIGATION MIXTE	135.9 903	6.9 35	142.6 905	71,05 700
PARIBAS A PATHE	395.5 1530	1.6 55	395.5 1530	249 1130
PECHINEY A	227.6	. 33	254.5	192
PERNOD-RICARD PELIGBOT SA	312.9 624	5.6 25	354 791	-267.7 533
PINAULT PRINTEMPS	2368 501	70	2408 558	1134 441
POLIET PRIMAGAZ	615	7	630	. 463.9
PROMODES RENAULT	1562 129.3	32 4,4	1562 156.7	1212 104.1
REXEL.	1705 182.4	32 -1.2	1775	990 120.6
RHONE POULENC A ROUSSEL-UCLAF	1530	0	184,6 1530	919
SAINT GOBAIN SAINT-LOUIS	835 1400	17 2	851 1600 .	: 608 1168
SANOFI	585	11	585	333.5
SCHNEIDER SEB	293 1120	45 18 -	293 1154	204 662
SETTA	220 403.9	7.5 12.9	240 404	188.7 275.25
SIDEL SOCIETE GENERALE	646	11	646	530
SODEXHO SOLLAC LIMITED DATA	2748 54.05	9	2895 96	1710 · 54
SUEZ (CIE-)	275.6 595	4.7 7	275.6 605	170.2 330
SYNTHELABO THOMSON-CSF	, 172	4.2	173	114
TOTAL TVFSE.1 (TF1)	482 508	-4 1	486 635	316 485.6
UAP (CTE.) USINOR SACILOR	148 79.2	2 1.45	148 87.4	98.5 65
VALEO .	394.8	2	394.8	249
				249 245
WORMS ET CIE R	394.8 367	3	394.8 371.9	
WORMS ET CIE R	394.8	3	394.8 371.9	
WORMS ET CIE R GE AACH & MUNCH BET REGD	394.8 367 RM	² / ₃ AN	394.8 371.9 Y	900
WORMS ET CIE R GE AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS	394.8 367 RM	² ₃	394.8 371.9 Y	245
WORMS ET CIE R GE AACH & MUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS.	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045	2 AN 10 -3.3 91 4	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230	900 86.75 2486 870.88
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HEDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625	2 3 AN 10 -33 91 4 5 2	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680	900 86.75 2486 870.88 911 600
WORMS ET CIE R GE AACH & MUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ ALLIANZ	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6	2 3 AN 10 -33 91 4 5 2 0 -02	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85	900 86.75 2486 870.38 911 600 490 25.07
WORMS ET CIE R AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BASF	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65	394.8 371.9 Y 1430 157.8 33774 1230 1344 680 616 39.85 62.18	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07
WORMS ET CIE R GE AACH & MUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG, ALLIANZ LEBENS, ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BASF BAYER HYPBK.	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 65.4 52.35	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2	394.8 371.9 Y 1430 157.8 33774 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8	900 96.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96
WALEO WORMS ET CIE R AACH & MUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALLIANZ ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.35	394.8 371.9 Y 1450 157.8 33774 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66,91.9	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3
AACHAMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BASF BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYERSISCHE VBK.	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 65.4 52.35 61.7	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 65.4 53.8 66.6	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.97 34.27 42.8 35.96 41
WALEO WORMS ET CIE R AACH & MUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEDERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT BHF BANK BMW	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 633.6 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9 91.9 48.2 41.55 1073.5	2 3 AN 10 -33 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 63.8 53.8 66 91.9 490 43.8 1101.5	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 600 35.1 771.5
AACH & MUNCH BET REGD AACH & MUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK BAYER HYPBK BAYER HYPBK BEIERSDORF BEELINER KRAFT&LICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 633.6 60.9 91.9 482 41.55 1073.5 153.5 1673.5 1673.5 1673.5 1673.5 1673.5	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66 91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 155.5 144.65	245 900 86.75 2486 \$70.83 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BEYERSCHE VBK. BEIERSDORF BEKLINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9 482 41.55 1073.5 153.5 41.95 31.46 120.2	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -0.75 -0.23 0.4	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 65.4 53.8 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 121	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3
WALEO WORMS ET CIE R AACH & MUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BEELINER KRAFTÆLICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 91.9 482 41.55 1073.5 153.5 41.95 91.46 120.2 698	2 3 AN -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -2 -0.75 -0.23 0.4 3	394.8 371.9 Y 1430 157.8 31774 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66. 91.9 490 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 121 742	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5
AACH.&MUNCH.BET.REGD AACH.&MUNCH.BET.REGD ADDAS AILIANZ.HLDG. AILIANZ.HLDG. AILIANZ.LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER.BAYER.HYPBK. BAYER.HYPBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DABMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 633.6 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9 482 41.55 1073.5 153.5 41.95 31.46 120.2 698 72.8 83.45	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 -0.23 0.4 3 -0.23 0.4 3 -0.23 0.4 4 0.4 6 0.4 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0.4 6 0 0.4 6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66.91.9 49.9 43.8 1101.5 155.5 31.97 123.7 742 762 763 764 765 765 765 765 765 765 765 765 765 765	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 48.3.5 48.3.5 48.3.5 48.3.6 66.2.5
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF. BEELINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE ILLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9 48.2 41.55 1073.5 153.5 41.95 31.46 120.2 688 83.45 41.00 22.8 83.45 41.00 22.5 83.45 41.00 22.8 83.45 41.00 22.5 41.00 22.5 42.00 42.00 42.00 42.00 42.00 42.00 43.00	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 0.4 3 0.6 0.4 3 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 65.4 53.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 85.15 4100 33.9	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 543 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 48.5 49.58 49 49.58 49 49.58 49 49 49 49 49 49 49 49 49 49 49
AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD ADIDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BEIERSDORF BEYELSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAIBLIER-BENZ DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE ELEKOM DRESDNER BANK	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 95.4 52.35 61.7 91.9 482 41.55 1073.5 133.5 41.95 31.46 120.2 688 72.8 83.45 72.8 83.45	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -1.6 1.5 -2 0.75 0.2 0.3 0.4 3 0.4 0.2 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66.9 1.9 490 490 43.8 1101.5 155.3 1101.5 125.3 127.4 127.6 12	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 48.3.5 49.58 68.25 3972
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BEYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHE BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FFB HOLDING	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 69,9 65.4 52.35 61.7 91.9 48.2 41.55 1073.5 41.95 31.46 120.2 688 72.8 83.45 41.00 22.5 52.6 83.45 43.8	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0.65 0.35 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 0.4 3 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 65.4 53.8 66 91.9 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 85.15 4169 33.9 54.68 990 54.68 990	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771,5 99.5 31 23 77.3 48.35 49.58
AACH AMUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF. BEALINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESEN MEDKAL CARE	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 60.9 48.2 41.55 1073.5 153.5 41.95 1073.5 153.5 41.95 1073.5 153.5 41.95 102.2 688 72.8 83.45 120.2 688 72.8 83.45 145.5 120.2 688 72.8 83.45 145.5 145.5 145.5 145.5 145.6 145.	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.35 -0.2 0.43 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 -0.23 0.4 3 0.5 -0.2 0.75 0.35 0.35 0.35 0.35 0.35 0.35 0.35 0.4 0.35 0.4 0.6 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7 0.7	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66, 53.8 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 121 76 85.15 44.00 33.9 54.68 930 335 1400 335 335 1400 335 341.3	245 900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 600 35.1 771.5 99.5 31 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BEALINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS FREF.	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 336 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9 482 41.55 1073.5 133.5 133.5 14.95 31.45 41.95 41.95 4	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.65 0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -0.2 0.75 -0.2 0.75 -0.2 0.6 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0 0.0	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 65.4 53.8 66 91.9 490 43.8 1101.5 121 742 76 85.15 4165 33.9 54.68 990 54.68 54.68 990 54.68 990 54.68 54.68 990 54.68 54.68 990 54.68	900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 48.35 49.58
AACH AMUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESEN MEDKAL CARE FRESENIED FREF. FELKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1035 616 33.6 65.4 52.3 61.7 91.9 48.2 41.55 1073.5 41.95 31.46 120.2 688 83.45 41.95 31.46 120.2 688 132.5 1	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 0.4 3 0.6 0.2 0.7 0.4 3 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1220 1230 1344 680 6616 39.85 62.18 65.4 53.8 1101.5 155.5 44.65 33.9 54.65 85.15 4100 33.9 54.68 930 33.9 54.68 930 33.9 54.68 930 33.1 159.68 159	245 900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUSSA DEFFA BANK DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKUIPS-HOESCH KRU GEHE BAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1616 616 633.6 605.4 52.35 617 91.9 482 441.95 31.46 120.2 48.3 41.95 31.46 120.2 698 72.8 83.45 41.90 82.3 141.95 31.46 120.2 83.45 41.95 31.46 120.2 120.2 120.3	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.35 -0.2 0.4 3 0.0 -0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66, 91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 121 742 76 85.15 4100 33.9 4100 34.9 4100 34.9 4100 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 35.9 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40	245 900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 543 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 9972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1
AACH & MUNCH BET REGD AACH & MUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERISCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFT & LICHT BHF BANK COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER, BANK PORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN IUS PREF. FFLIKRUP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF.	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1045 1036 65.4 52.3 66.6 107.9 19.9 41.55 1073.5 41.95 31.46 120.2 688 41.95 31.46 120.2 688 132.3 52.6 132.3	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 0.2 0.7 0.4 3 0.6 0.2 0.7 0.4 3 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 680 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 33.9 54.65 45.05 46.8 93.9 54.68 93.8 54.68 93.8 54.68 93.8 54.68 93.8 54.68 93.8 54.68 93.8 54.68 93.8 83.68 84.68 85	245 900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 600 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEGUSSA DEFFA BANK DEUTSCHE LLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKUIPS-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HES	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1045 1065 616 633.6 605.4 52.35 617 91.9 482 441.55 1073.5 1134.6 1202 2688 72.8 83.45 44.95 31.46 120.2 26.8 31.	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.25 0.35 -0.25 0.4 3 0.05 -0.25 0.23 0.4 3 -0.23 0.4 3 -0.23 0.4 1.5 -0.23 0.4 0.2 0.13 -0.23 0.2 0.2 0.35 0.2 0.2 0.2 0.35 0.2 0.2 0.2 0.35 0.2 0.2 0.2 0.3 0.2 0.3 0.2 0.3 0.2 0.3 0.2 0.3 0.3 0.3 0.2 0.3 0.3 0.3 0.3 0.3 0.3 0.3 0.3	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66.4 33.8 66.91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 121 742 76 85.15 4169 33.9 34.68 930 33.9 34.8 34.8 34.8 34.8 35.8 46.8 36.8 37.9 47.0 37.9 47.0 37.9 47.0 37.0	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 397.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 93 61.2
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELISCHE VBK. BEBESDORF BEALINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE PFB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESEN MED	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 65.4 52.3 52.6 61.7 91.9 48.2 41.55 137.5 137.5 41.95 31.46 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.34 41.95 31.35 41.95 31.36 41.95 31.86 31.86 32.86 33.86 33.86 34.97 37.86 38.96 71.65 58.96 71.65	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.2 0.65 0.35 -0.4 3 0.5 -1.6 0.2 0.4 3 0.6 0.2 0.7 0.4 3 0.6 0.2 0.7 0.4 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 680 1230 1344 680 616 39.85 62.18 65.4 53.8 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 33.9 54.68 93.9 54.68 93.9 54.68 93.9 54.68 1100 131.7 121.7 121.7 121.7 121.7 122.7 123.7 124.7 125.7 126.8 133.9 146.8 156.8 167.8 176.8 1	245 900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 600 35.1 771.5 99.5 31 77.3 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 57.8 43.23
AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD ADDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ HLDG. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BADENWERK BANKGESELLSCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAIBLIER-BENZ DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDENG FRESEN MEDKAL CARE FRESENIUS FREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1030 625 616 633.6 665.4 52.35 617.7 91.9 482 41.55 91.94 44.55 91.94 44.55 91.94 44.55 91.94 91.95 91.96 92.56 83.45 44.00 92.56 93.45 93.45 93.8	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.0 -0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2 0.2	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.4 53.8 66.91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 742 76 85.13 4100 33.9 54.68 930 341.3 111.5 110.8 341.3 110.8 341.3 110.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 111.5 100.8 341.3 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.5 110.8 110.5	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 397.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 57.8 43.23 26.75 49.9
AACH AMUNCH BET REGID ADDAS ALLIANZ HLDG. BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESENIKD PREF. FELKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOCHST IKB DT INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 33.6 61.7 91.9 65.4 52.3 52.6 61.7 91.9 41.55 1073.5 41.95 91.482 41.55 132.5 52.6 83.45 41.95 91.24 83.45 41.95 91.25 83.45 41.95 91.25 83.88 83.85 41.95 91.96 83.88 83.88 83.87 83.88 8	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0.655 0.35 -0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.753 0.4 3 -0.2 0.4 3 -0.2 0.4 3 -0.2 0.4 3 -0.2 0.4 3 -0.2 0.4 3 -0.2 0.4 3 -0.2 0.4 0.4 0.4 0.5 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66.91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 76 76 78 33.9 54.68 990 33.5 159.8 341.3 159.8 341.3 159.8 341.3 169.8 17	245 900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 35.96 41 35.96 31 77.3 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 57.8 43.23 26.75 49.9
AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AALIANZ HELDG. ALIJANZ HELDG. ALIJANZ LEBENS. ALITANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANK BANK BANK BANK BAYER.HYPBK. BAYER.BANK BETESSONER KAFTALICHT BET BANK BETESSONER BANK COMMERZBANK CONTINENTIAL DAMLER.BENZ DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESENIUS FREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1048 1320 625 616 633.6 609 665.4 52.35 191.9 442.5 1073.5 1145.5 1145.6 1190 1202 1202 1202 1203 1318 141.95 1	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.65 0.35 -0.2 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 -0.2 0 0.13 -0.2 0 0.13 0 0 0 5.8 3 0 0 0.5 5.8 3 0 0 0.5 5.8 3 0 0 0 5.5 5.8 3 0 0 0 0	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.4 53.8 66.218 66.4 43.8 1101.5 155.5 1100 33.97 121 742 76 85.15 4160 33.97 121 121 122 123 124 125 125 125 125 126 127 127 128 128 129 129 129 129 129 120 120 120 121 121 122 123 124 125 125 125 126 127 127 128 129 129 129 129 120 120 120 120 120 120 120 120	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 40.0 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 397.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 57.8 43.23 26.75 49.9 479 555 8833
AACH AMUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HLDYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESENIKE FREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1320 625 616 636.9 65.4 \$2.35 61.7 91.9 482 41.55 1073.5 133.5 133.5 41.95 31.4 120.2 698 72.8 83.4 41.95 31.8 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.3 51.3 107.	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0.655 0.25 0.25 0.25 0.25 0.27 0.	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66.91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 76 785.15 4109 33.9 54.68 990 33.9 54.68 990 33.9 54.68 990 33.9 54.68 990 34.1 35.1 159.8 34.1 159.8 34.1 159.8 34.1 169.8 17	245 900 86.75 2486 \$70.83 911 600 490 25.07 34.28 35.96 41 543 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 54.25 54.25 54.25 55.8 43.23 26.75 499 479 555
AACH AMUNCH BET REGD AACH AMUNCH BET REGD AACH AMUNCH BET REGD AALIANZ HLDG ALLIANZ HLDG BADENWERK BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK BAYER BANK BELING CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAMLER BETANK CONTINENTIAL DAMLER BETABLE BETABLE BETABLE BETABLE BETABLE BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRLIKRUP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INGUISTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUTTHANSA MAN MANNESMANN	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 633.6 60.9 65.4 52.35 61.7 91.9 44.55 1073.5 11.46 120.2 698 72.8 83.45 41.95 31.46 120.2 698 72.6 838 145.4 52.6 838 145.4 52.6 139 139 139 139 139 139 139 139	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.25 0.35 -0.24 3 0.5 -1.6 1.5 -2 -0.75 -0.24 0 0.13 -0.25 0 4 1 0 0 5 5 8 3 0 -0.05 1 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 0 8 5 5 -0.1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.4 53.8 66.91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 1742 76 85.15 44.65 33.97 142.76 33.97 142.76 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 140.0 33.97 341.3	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 40.0 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 57.8 43.23 26.75 499 479 55 879 479 55 879 479 55 879 479 578 578 578 578 578 578 578 578
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEBLINER KRAFTALICHT BHF BANK DEUTSCHE BANK COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESEN MEDKAL F	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 625 616 636.9 65.4 52.35 41.95 31.4 120.2 688 41.95 31.4 120.2 688 14.95 31.8 14.95 31.8 14.95 31.8 14.95 31.8 14.95 31.8 16.9	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.25 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -0.75 -0.4 3 0.2 0 1.3 5 -0.1 0 0 2.2 8 1.4 0 5 5.8 3 0 -0.05 1.6 0 0 5 5.5 16 0 0 0 5 5.5 16 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66.91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 76 76 78 33.9 54.68 990 33.5 159.8 341.3 159.8 341.3 159.8 341.3 169.8 17	245 900 86.75 2486 \$70.83 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 48.3.5 49.72 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 57.8 43.23 26.75 499 479 555 883 19.75 350.4
AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AACH.AMUNCH.BET.REGD AALIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANEWERK BANEWERK BANEWERK BAYER.HYPBK. BAYER.BAYER.HYPBK. BAYER.BAYER.HYPBK. BAYER.BAYER.HYPBK. BAYER.BAYER.HYPBK. BAYER.BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAMLER.BENZ DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKCAL CARE FRESENIUS PREF. FRLKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCCHTIEF HOECHST IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1030 605.6 606.6 606.9 605.4 52.35 607.9 61.7 91.9 44.55 1073.5 11.46 120.2 608 72.8 83.45 41.95 31.46 120.2 608 72.6 838 141.95 31.8 140.0 32.5 167.0 83.8 145.4 328 167.0 139 139 139 139 139 139 139 139	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.25 0.35 -0.24 3 0.025 0.23 0.24 0.05 0.25 0.23 0.24 0.25	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.4 53.8 66.91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 742 76 85.13 4100 33.9 54.68 930 341.3 110.8 110.8	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 397.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 51.2 54.25 53.0 77.3 43.25 40.25 53.0 77.3 48.3 49.58 49.58 49.58 49.58 59.58
AACH AMUNCH BET REGD ADDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BASF BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEBLINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BLIOYD VERS. DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BLOYD VERS. PB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUTTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD.	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1616 636.6 636.6 636.6 637.6 617.7 91.9 482 41.55 1073.5 133.5 41.95 31.46 120.2 688 72.8 318 145.4 328 145.4 328 145.4 328 145.5 120.2 688 72.6 83.6 145.6 137.6 139.6	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.25 0.4 3 0.5 -1.6 1.5 -0.75 -0.4 3 0.2 0 1.3 5 -0.1 0 0 2.2 8 1.4 0 5 5.8 3 0 -0.05 1.6 0 0 5 5.5 16 0 0 0 5 5.5 16 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 62.18 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 76 76 78 33.9 54.68 990 33.5 159.8 341.3 159.8 341.3 159.8 341.3 169.8 179.8 1	900 86.75 2486 \$70.83 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 48.3.5 49.58 66.2.5 397.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 54.3 40.00 113.4 161.1 190 77 710 78 79 79 79 79 79 79 79 79 79 79
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANEWERK BANEWERK BAYER HYPBK. BAYER BAYER BAYER HYPBK. BEYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE HLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FSB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALIGESELI SCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. MUSTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1030 605.6 616 633.6 60.9 65.4 52.35 1073.5 1134.6 1073.5 114.95 31.46 120.2 698 72.8 83.45 41.95 31.46 120.2 698 72.6 838 141.95 31.8 145.4 328 145.4 328 145.4 328 145.7 159.6 159	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.65 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 0.35 -0.2 0.35 -0.2 0.35 0.35 -0.2 0.35 0.35 -0.2 0.35	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.4 53.8 66.91.9 490 490 43.8 1101.5 155.5 31.97 1742 76 85.15 44.65 31.97 1742 76 85.15 150.8 341.3 110.8 341.3 140.9 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.3 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9 661.1 341.8 450.9	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 797.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 43.23 24.25 38.0 77.3 43.25 43.25 49.25 39.25 49.25 39.25
AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEHLINER SENZ DEGUSSA CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER BENZ DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALIGESELLSCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 1045 1320 6616 33.6 65.4 52.3 61.7 91.9 44.55 1190 66.7 91.9 44.55 1190 1200 68.8 41.95 31.4 1200 68.8 14.95 1200 120	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.25 0.35 -0.4 3 0.2 0.13 5 -1.6 1.5 -0.75 2 0.4 3 0.2 0.13 5 0.4 1 0 0 5 8 3 0 -0.05 10 0 0 8 5 5 8 3 0 -0.05 10 0 0 8 5 5 12 6 5 10 17 0 1.25	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 76 76 76 78 33.9 54.68 990 33.5 159.8 341.3 159.8 341.3 159.8 341.3 169.8 179.8 1	245 900 86.75 2486 \$70.83 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 40.0 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 48.3.5 49.7.3 48.3.5 49.7.3 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 54.25 55.26 49.25 55.26 120 24.61 120 24.61 120 24.61 120 24.60 339.5 1052 52.61
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD ADDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BEYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE FLE EKOM DRESDNIER BANK PORD-WERKE FB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOCHT	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 148.2 3174 1666 666 663 665.4 52.35 667 482 44.55 1673.5	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.65 0.35 -0.4 3 0.5 -0.75 -0.2 -0.75 -0.2 -0.75 -0.2 -0.75 -0.2 -0.3 -0.2 -0.3 -0	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.4 53.8 66.91.9 490 493.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 122.7 66.8 31.97 123.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 33.9 54.68 59.0 34.3 35.1 36.5	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 40.0 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 68.25 797.2 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 43.23 24.25 38.0 57.8 43.23 26.75 49.9 40.0
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD ADIDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. AILIANZ HLDG. BADENWERK BANKESELL SCHAFT BER BASF BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BEMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FFB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HESW HOCHTIEF HOECHST IKB DTINDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LIDDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALIGESELL SCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHEINBLEKTRA RWE RWE PREF. RWE-DEA	394.8 367 RM 1190 148.2 31745 1320 6616 33.6 65.4 52.3 661.7 91.9 482 41.55 51.35.5 41.95 31.46 120.2 688 41.95 31.45 41.95 31.45 41.95 31.45 41.95 31.45 41.95 31.45 41.95 31.45 41.95 31.85 41.95 31.85 41.95 51.85 68.9 68.9 68.4 58.4 48.5 68.9 68.9 68.4 58.6	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.65 0.35 -0.6 1.5 2 -0.75 3 .6 0.2 2.8 1.4 0.5 8 3 0 -0.05 1.2 65 0.2 1.2	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 66.91.9 49.0 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 742 76 76 76 76 77 20 33.9 54.68 990 54.68 990 54.68 990 54.68 990 54.68 990 66.1 34.7 56.1 66.1 34.7 56.1 66.1 34.7 56.1 66.1 34.7 56.1 66.1 34.7 56.1 66.1 34.7 56.1 66.1 34.7 57.3	900 86.75 2486 \$70.83 901 600 490 25.07 34.28 35.96 41 54.3 40.3 35.1 771.5 99.5 31 23 49.5 49.5 49.7 37.8 48.3.5 49.5 49.7 37.8 49.7 50 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.3 40.0 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.3 40.0 10.0
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD AALIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FREISEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKRUPHOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST UKB DT INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUTTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT MEIKO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHENRELEKTRA RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP FREF.	394.8 367 RM 1190 1482.2 3174 1045 1320 6616 330.9 665.4 50.3 661.7 91.9 482 41.55 51.7 91.9 482 41.55 51.7 91.9 482 41.55 51.7 91.9 482 41.55 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9 51.9	2 3 AN 10 -33 91 4 5 2 0 -0.25 0.4 3 5 -1.6 5 -2 -0.75 0.4 3 0.5 -1.6 5 -2 -0.75 0.4 3 -0.6 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.28 66.7 419 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.9 54.68 93.9 54.68 93.9 54.68 93.1 121 742 76 85.15 4100 85.15 4100 87.15 1006 139.8 1006 1008 1	245 900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 27.3 483.5 49.58 49.5
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD ADIDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ HLDG. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. AILIANZ LEBENS. BAYER BAYER HYPBK. BERLINER KRAFTALICHT BHE BANK. BEKLINER KRAFTALICHT BHE BANK. COMMERZBANK. COMMERZBANK. COMMERZBANK. COMMERZBANK. COMMERZBANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE BANK. DEUTSCHE HELOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK. PORD-WERKE FB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FILKRUPP-HOESCH KRU. GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST KB DTINDUSTRIEBANK. ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALIGESELLSCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHENBLEKTRA RWE RWE REEF. RWE PREF. SAP PREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 148.2 3174 1616 633.6 63.6 63.6 63.6 63.6 63.6 63.	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.25 0.35 -0.4 3 6.0 2 0.13 5 6.2 2.8 1.4 0.5 8 3 0.0 5 1.2 6.5 1.2 6	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.25 62.18 66 91.9 490 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 742 76 76 33.9 54.68 990 54.68 990 54.68 990 54.68 990 661.1 57.2 1098 57.2 1098 57.2 1098 57.3 1490 682.9 66.1 34.7 57.3 54.6 67.1 682.9 66.1 34.7 57.3 54.6 67.1 682.9 66.1 57.3	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.28 35.96 41 543 403 35.1 77.3 483.5 49.78 49.85 49.78 750 300 113.4 161.1 190 77 770 93 61.2 54.25 54.3 40.3 75.0 30.0 113.4 161.1 190 77 770 780 780 780 780 780 780
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD AALIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ HLDG BADENWERK BADENWERK BANKGESELL SCHAFT BER BASF BAYER BAYER HYPBK BAYER BAYER BAYER HYPBK BAYER BANK BELISCHE VØK BELISCHE VØK BELISCHE VØK BELINEN CONTINENTIAL DAIMLER-BENZ DECUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BLOYD VERS DEUTSCHE BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKRUPHOESCH KRU GEHE BAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST UKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUTTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA MET ALLGESELLSCHAFT METKO MUNCH RUCK REGD. MESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHENRELEKTRA RWE FREF. RWE-DEA SAP PREF. RWE-DEA SCHWARZ PHARMA SOL CARBON	394.8 367 RM 1190 1482 3174 1045 1320 616 33.6 617 91.9 482 41.55 51073.5 41.95 31.46 828 83.45 41.95 31.85 42.85 43.85 44.95 44.95 44.95 45.9 46.95 46.95 47.16	2 3 AN 10 -33 91 4 5 2 0 -0.25 0.4 3 5 -1.6 1.5 -2 -0.75 3 -0.6 1.5 5.8 4 0.2 0 1.3 5 6.2 5 8 3.4 1 0 0 5 5 8 3.5 10 17 0 1.25 0.8 5 8 3.4 1 -2.1 2.9 5 8 3.4 1 -2.1 2.9	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.85 66.91.9 43.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 121 742 76 85.15 4100 85.15 4100 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 87.15 1006 139 1006 139 1006 139 1007 1007 1008 100	245 900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 35.96 41 35.96 43.23 49.58 49.58 49.58 49.58 49.58 49.58 49.58 49.58 49.58 50.0 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 113.4 161.1 190 77 710 93 19.75 350.4 49.72 24.61 120 700 400 339.5 52.7 24.61 120 400 339.5 123 77.5 123 182 175 182
AACHAMUNCH BET REGD AACHAMUNCH BET REGD ADIDAS ALLIANZ HLDG. ALLIANZ HLDG. ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANEWERK BANKGESELL SCHAFT BER BAYER BAYER HYPBK. BEYERSCHE VBK. BEIERSDORF BERLINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BANK DEUTSCHE HLOYD VERS. DEUTSCHE TELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FSB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEN HOCHTEF HOECHST IKB DT INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLIGESELL SCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHEDWELEKTRA RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP SAP WIEF. SCHERING SCHWARZ PHARMA SGI CARBON SIEMENS SKW TROSTBERG	394.8 367 RM 1190 148.2 3174 148.2 3174 1616 33.6 625 61.7 91.9 482 41.55 1073.5 131.6 120.2 698 72.8 14.95 31.8 14.95 31.8 153.5 120.2 698 72.8 153.5 153	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.65 -0.4 3 6-0.2 0 13 5 -1.6 1.5 -0.75 3 4 -0.2 1.4 0 5 8 3 0 -0.05 1.2 65 0 17 0 -2.2 1.4 0 5 5.8 3 0 -0.05 1.2 65 0 17 0 -2.2 1.4 0 5 8 3 3.4 0 1.1 0 0 8 3 5 8 3.4 0 1.1 2 2 9 0.4	394.8 371.9 Y 1450 157.8 3174 1250 1344 680 616 39.85 62.18 66.91.9 490 49.9 49.9 49.9 49.9 49.1 74.2 76 53.1 76 53.1 76 76 77.2 78 53.5 155.5 155.5 155.5 159.8 33.9 34.1 33.9 34.1 33.9 34.1 33.9 34.1 33.9 34.1 33.9 34.1 35.1 36.6 37.2 38.1 39.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 30.1 64.5 57.2 34.0 68.2 34.0 68.2 34.0 68.2 34.0 68.2 34.0 68.2 34.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 68.2 36.0 48.0	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 23 77.3 483.5 49.58 49.72 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 40.2 54.25 380 57.8 43.23 26.75 49.9 479 2700 400 339.5 1062 52.61 120 7700 400 339.5 1062 52.61 120 7700 400 339.5 1062 52.61 120 7705 1062 52.61 162 101 77.5 1123
AACH AMUNCH BET REGD AACH AMUNCH BET REGD ADIDAS AILIANZ HLDG. AILIANZ HLDG. AILIANZ HLDG. AILIANZ HEBENS. BAYER BAYER BAYER BAYER BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BAYER HYPBK. BELINER KRAFTALICHT BHF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTAL DAIMLER-BENZ DEGUSSA DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK DEUTSCHE BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDKAL CARE FRESEN HEBVAL CARE KARTADT HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL HENKEL LUFTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND FREUSSAG RHENRELEKTRA RWE RWE PREF. RWE-DEA SAP FREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA SGL CARBON SIEMENS	394.8 367 RM 1190 1482 3174 1645 1630 6616 33.6 662 5616 33.6 663 41.95 31.4 153.5 41.95 31.4 153.5 41.95 31.4 153.5 41.95 31.4 153.5 41.95 31.4 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.95 31.6 153.5 41.9 170.5 57 485 485 485 485 485 487 485 487 487 170.5 57 185.5 487 170.5 57 185.5 487 170.5 5	2 3 AN 10 -3.3 91 4 5 2 0 -0.25 0.35 -0.4 3 5 -1.6 1.5 -2 -0.75 3 0.4 3 -0.6 0.13 5 0.4 3 -0.6 0.13 5 0.4 3 -0.6 0.13 5 0.4 3 -0.6 0.13 5 0.2 2.2 8 1.4 0 0.5 8 3 5 16 2 0.2 5 12 0.3 5 8 3.4 1 -2.1 2.9 0.4 4 -17	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 1230 1344 680 616 39.28 66.91.9 49.0 49.0 49.0 49.0 49.0 41.8 1101.5 155.5 44.65 31.97 742 742 742 743.8 1101.5 121 742 743.8 1101.5 121 742 746 85.15 41.00 81.33.9 54.68 99.0 54.68 99.0 54.68 99.0 54.68 99.0 66.1 33.9 54.68 74.2 173.28 30.1 66.1 66.1 38.4 49.6 66.1 38.7 57.2 58.8 49.0 66.1 38.7 57.2 58.8 49.0 4	245 900 86.75 2486 870.88 911 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 35.96 41 35.96 41 35.96 41 36.00 35.1 77.3 483.5 49.58 49.58 49.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 57.8 43.23 26.75 49.9 55 853 19.75 350.4 4972 24.61 120 400 339.5 123 70.8 30.01 843 30.01 845 840
AACH AMUNCH BET REGD AALIANZ HLDG ALLIANZ HLDG ALLIANZ LEBENS. ALTANA ASEA BROWN BOVERI BADENWERK BANKESELL SCHAFT BER BASF BAYER BAYER HYPBIK. BAYER BAYER BAYER KRAFTALICHT BEF BANK BMW CKAG COLONIA KONZERN COMMERZBANK CONTINENTIAL DAIMLER BENZ DEGUSSA DEFFA-BANK DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE BLOYD VERS. DEUTSCHE FELEKOM DRESDNER BANK PORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE FRESENIUS PREF. FRILKRUPP-HOESCH KRU GEHE HAPAG LLOYD HEIDELB ZEMENT HENKEL HENKEL PREF. HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDUSTRIEBANK ISAR AMPERWERKE KARSTADT LEIFHEIT LINDE LUTTHANSA MAN MANNESMANN MERCK KGAA MET ALLGESELLSCHAFT METRO MUNCH RUCK REGD. NESTLE DEUTSCHLAND PREUSSAG RHEDRELEKTRA RWE PREF. RWE-DEA SAP PREF. SCHERING SCHWARZ PHARMA SGL CARBON SIEWENS SKW TROSTBERG SPRINGER (AXEL) R	394.8 367 RM 1190 1482.2 3174 1045 1320 625 616 330.9 65.4 501.7 91.9 482 41.55 51.53.5 41.95 31.45 31.25 682 83.45 41.95 31.45 31.85 328 318 145.4 328 328 318 145.4 328 328 320 400 139 87 71.65 62 23.75 437 70.35 57 428 250.3 224.5 58.8 1170 70.35 57 428 250.3 224.5 58.8 1170 70.35 57 428 250.3 224.5 58.8 1170 70.35 57 428 250.3 224.5 58.8 1170 70.35 57 428 485.9 71.65 57 485 485 485 485 485 485 485 485 486 486 487 70.35 57 428 224.5 58.8 71.99 71.95	2 3 AN 10 33 91 4 5 2 0 -0.65 5 -0.4 3 5 -0.6 5 -0.4 3 5 -0.6 5 -0.4 3 5 -0.6 5 -0.1 5	394.8 371.9 Y 1430 157.8 3174 680 1230 1344 680 661 91.9 43.8 1101.5 155.5 44.65 33.9 54.68 93.9 54.68 93.9 54.68 93.9 54.68 1008 139 54.68 1008 139 54.68 1008 139 54.68 1008 139 54.68 1008 139 1008 139 1008 100	900 86.75 2486 870.88 901 600 490 25.07 34.27 42.8 35.96 41 54.3 400 35.1 771.5 99.5 31 28 77.3 483.5 49.58 68.25 3972 29.93 37.48 750 300 113.4 161.1 190 77 710 93 61.2 54.25 380 113.4 161.1 190 77 710 93 40.2 54.25 380 19.75 350.4 497.2 52.7 24.61 120 2700 400 379.5 1082 52.61 123 70.8 30.01 77.5 123 70.8 30.01 77.5 123 70.8 30.01 77.5 123 70.8 30.01 77.5 123 70.8 30.01

VEBA VEW (B) VIAG VICTORIA HDG. R VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT. VERS. BST.	91.7 - 500 697.3 1255 779 618 1135	0.2 4 3.3 -5 5.5 9	94.8 522.5 702.5 1360 779 618 1185	63.99 428 537.25 842 49\$ 376 800
SWI	TZEI	RL/	ND	

SWITZERLAND						
AARE-TESSIN R	860	10	940	820 ·		
ABB AG B	1811	2	1828	1397		
ABB AG R	351	0	357	274		
ADECCO B	408	20	402	225		
ALUSUISSE B	1170	2	1173	110		
ALUSUISSE R	1194	3	1200	916		
ARES-SERONO B	1555	20	1555	870		
BALOISE R	2830	-10	2960	2280		
BANQUE PARIBAS SA P	290	0	360	290		
BK VISION B	806	6	\$07	690		
CLARIANT	667	-5	692	367		
CREDIT SUISSE R	151	2.5	151	106		
ELEKTROWATT B	539	ō	541	412		
EMS-CHEMIE B	5535	75	5615	4550		
GOTTHARD BANK B	718	-2	720	630		
HOLDERBANK B	1074	44	1074	837		
HOLDERBANK R	214	7.75	214	168		
JULIUS BAER B	1610	32	1610	1215		
LLBB	439	0	439	368		
MOTOR-COLUMBUS B	2400	Õ	2730	2110		
NATIONAL-IN. R	2720	-20	2950	2475		
NESTLE R	1570	18	1570	1275		
NOVARTIS B	1693	9	1693	1059		
NOVARTIS R	1693	16	1693	1056		
OERLIKON-BUEHRLE R	148	1.25	148.5	104.5		
PARGESA B	1500	10	1505	1340		
PHARMA VISION B	742	7	742	516		
PIRELLI INTL. B	220	0	220	!31		
RICHEMONT B	1965	9	2120	1610		
ROCHE HOLDING B	18000	0	18000	14000		
ROCHE HOLDING GSH.	12190	205	12495	8780		
SAURER AG ARBON R	710	1	710	440		
SCHINDLER R	1480	25	1460	1130		
SMH B	980	32	980	695		
SMH R	222	4.25	<u>222</u>	153.5		
STILLHALTER VIS.	650	17	650	542.32		
SUEDELEKTRA B	1180	-20	1250	890		
SULZER P	927	12	942	633		
SULZER R	952	-2	982	691		
SURVEILLANCE B	3280	30	3450	2300		
SURVEILLANCE R	620	12	620	435		
SWISS BANK COR	277.5	2	277.5	213.75		
SWISS RE. R SWISSAIR R	1437	2	1452 1345	1182		
. •	1335	60	252	963		
TAG HEUER	206	-2	1339	179		
UNION BANK SWITZ B	1249	12 0.25		1137		
UNION BANK SWITZ. R VALORA R	249.25 294	75	301 - 294	230.75 203		
WINTERTHUR IN, R	294 860	7.5	- 2 54 860	698		
ZURICH IN. R	415	5.5	415	306		
LURRAN IIV. K	413	33	413	300		

JAPAN						
ACOM	4900	80	5200	3820		
ADVANTEST	6300	-50	6590	3870		
AISIN SEIKI	1680	10	1910	1440		
AJINOMOTO ALL NIPPON AIRWAYS	1020 756	-30 0	1320 1200	9 87 7 4 2		
ALL NIPPON AIRWA 13 AMWAY JAPAN	720 3890	-	5500	742 3480		
AMWAT JAPAN ASAHTBANK	3890 811	50 -5	1350	3480 744		
ASAHI BREWERIES		-3 -20		,		
	1110		1290	1100		
ASAHI CHEMICAL IND.	626	-7	824	550		
ASAHI GLASS	1040	-30	1340	1010		
ASHIKAGA BANK	387	-24	718	-387		
ATL SYSTEMS	326000	-15000	424000	326000		
BANK OF FUKUOKA	672	-10 -	957.6	672		
BANK OF TORYO-MITSUB	1790	-30	2590	1700		
BANK OF YOKOHAMA	620	-12	1010	620		
Banyu Pharms.	1810	130	1810	1210		
BENESSE	7300	-130	10533.33	696 0		
BRIDGESTONE	2100	-10	2240	1630		
CANON	2570	30	2630	1800		

Your World Partner in Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

			_	
CANON SALES	2440	-20	2799.99	2281,81
CHIBA BANK	677	-3	986	670
CHUBU ELEC POWER	2030	-90	2660	2030
CHUGOKU BANK	1630	60	2050	1540
CHUGOKU ELEC.POWER	2030	-60	2500	2030
COSMO OIL	475	-14	724	475
CREDIT SAISON	. 2630	50	2680	2240
DAI NIPPON PRINTING	1950	-20	2140	1780
DAI-ICHI KANGYO BK.	1243	-20	2160	1190
DATE	800	-7	1490	778
DAIICHI PHARM,	1880	-10	1920	1510
DAINIPPON INKACHEMIC	391	4	569	368
DAIWA BANK	498	0	827	477
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1380	30	1720	1310
DATWA SECURITIES	392	-17	1640	892
DDI .	722000	-3000	962000	718000
DENSO	2420	-10	2810	1990
DEUTSCHE TELEKOM (Y)	2440	70	2500	2190
EAST JAPAN RAILWAYS	504000	-1000	603000	474000
EBARA	1470	20 ·	1780	1400
EISAI	2310	01	2400	1790.47
FAMILYMART	4740	-60	5120	4180
FANUC	3470	-50	4660	3330
PUJI BANK	1210	-30	2420	1180
FUII ELECTRIC	472	-6	608	425
	3690	.10	3890	2890
FUJIKURA	905	0	987	702
PUJISAWA PHARM.	915	-28	1170 .	853
FUITSU	1190	10	1240	944
FURUKAWA ELECTRIC	502	5	672	465
GUNMA BANK	.936	-21	1260	913
HACHIJUNI BANK	1020	-20	1260	1010
HANKYU				541
	541	-1	649 .	
HIROSHIMA BANK	476	-19 0	678	476
HITACHI HITACHI METALS	1080		1140	968
HITACHI ZOSEN	745 472	-2 11	1380 624	730 405
HOKKAIDO ELECPOWER	2000	-50 ·		2000
HOKURIKU BANK	358	-70	2510 710	358
HOKURIKU ELECPOWER	2010	0	2510	2000
HONDA MOTOR	3240	70	3470	2130
HOYA	5100	70	5100	3090
INDUSTRIAL BKJAPAN	1420	-40	2859.13	1420
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	439	7	545	430
ISUZU MOTORS	453	-13	650	417
TTO YOKADO	5360	50	6860	5030
посни	565	õ	800	515
JAPAN AIRLINES	503	-10	910	485
JAPAN ASSDIFINANCE	7500	-100	13400	6800
JAPAN ENERGY	300	6	430	282
JAPAN TELECOM	2260000	70000	2800000	1800000
JAPAN TOBACCO INC.	803000	-3000	1010000	754000
JOYO BANK	600	-I1	820.86	590
JUSCO	3260	-70	4030	2550
KAJIMA	740	-10	1200	674
KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	2110	-60	2550	2110
	1260	10	1490	1190
KAWASAKI HEAVY IND.	472	17	365	433
KAWASAKI STEEL	293	4	401	278
KDD	7580	80	12200	7070
KEIOTEITO ELEC.	521	-14	658	521
KEYENCE	14300	0	15100	11600
KINDEN	I#90	-20	1760	1420
KINKI NIPPON RAILWAY	719	-8	817	704
KIRIN BREWERY	1020	-30	1420	0101
KOBE STEEL	204	-3	342	204
KOKUYO	2490	-40	3160	2380
KOMATSU ~	827	15	1090	790
KRS	1140	Û	1763.64	1120
KUBOTA	541	4	760	506
KURARAY	994	-6	1240	994
KURITA WATER IND.	2530	0	2750	2209.06
KYOCERA	7130	-20	8000	6510
KYOWA HAKKO KOGYO	790	40	1090	751
KYUSHU FLEC POWER	2020	-40	2620	
LONG-TERM CR.BK.OF J	391	-21	920	2020 391
MARUBENI	479	2		591 428
MARUI	1630	-10	637	-
MATSUSH KOTOBUKI ELT		-10 40	2430	1590
MATSUSHITA COMMS.	3720 3230	-10	3720	2360
MATSUSHITA ELECINDL	1850	20		2290 -
MATSUSHITA ELEC.WKS.	998	8	2060	1650
MAZDA MOTOR	380 ~	5	1190 350	960 338
MINEBEA	983	ء 1	550	
MITSUBISHI	1100	-10	1000 1490	862
MITSUBISHI CHEMECAL	344	7	1490 600	1010
		•		312

🗖 اسعار الاسهم مقدمة من شركة ديناستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🖸 الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة».

MITSUBISHI ELECTRIC	681	8	824	627
MITSUBISHI ESTATE	1260	-10	1540	1090
MITSUBISHI HEAVY IND	847.	7	964	836
MITSUBISHI MATERIAL	451	1	642	405
MITSUBISHI MOTORS	396	-\$	973	833
MITSUBISHI TST & BKG MITSUI & COMPANY	1180	-20	1870	1100 \$50
MITSULE CUMPANI MITSULFUDOSAN	905 1120	12 -10	1000 1520	1000
MITSUI MAR AFIRE INS	635	4	887	577
MITSUI TST.BANKING	709	-13	1300	.,,,, (2)
MITSUKOSHI	711	-11	1240	680
MURATA MANUFACTURIN		30	4340	3100
MYCAL	1580	-10	1890	1430
NAGOYA RAILROAD	436	0	569	433
NEC	1380	10	1470	1090
NGK INSULATORS	1070	o	1240	1030
NICHIEI,	8600	10	8770	6500
NIKKO SECURITIES	674	-30	1370	674
NIKON	1550 7950	-10 -10	1680 8500	1150 · 6310
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	200	-10 -1	444	181
NIPPON EXPRESS	724	-3	1110	656
NIPPON MEAT PACKERS	1290	-40	1660	1290
NIPPON OIL	519	-2	766	519
NIPPON PAPER INDS.	536	8	773	505
NIPPON STEEL	294	2	385	286
NIPPON TELLNETWORK	32300	-800	37400	28300
NIPPON YUSEN KIK	464	-5	649	463
NISSAN MOTOR	742 282	9 -1	99 8 483	623 270
NISSHIN STEEL NISSHO IWAI	416	-1 -1	624	370
NISSEN POOD PRDS.	2220	-10	2900	2170
NKK	237	0	344	223
NOMURA SECURITIES	1500	-20	2380	1490
NPN.TELG. & TEL.	845000	-10000	916000	744000
NSK	664	14	854	561
NTT DATA COMMS.SYSTE OBAYASHI	3250000 695	30000 -14	3710000 1040	2990000 658
ODAKYU ELECTRIC RY.	603	-14	755	603
OJI PAPER CO.	638	6	989	626
OKI ELECTRIC IND.	543	-1	931	506
OMRON	1990	0	2400	1740
ONO PHARM.	3520	170	4000	3030
ORIENTAL LAND	7700	-#0	8800	7500
ORIX	5250 292	70 -13	5260 428	3990 290
OSAKA GAS PIONEER ELECTRONIC	2000	-20	2650	1810
PROMISE	5190	60	5900	4430
RICOH	1370	30	1370	1060
ROHM .	8000	140	2000	5600
SAKURA BANK	663	-22	1240	650
SANKYO (1ST) SANYO ELECTRIC	3320 481	100 -9	3330 675	2370 414
SAPPORO BREWERIES	897	-11	1050	895
SECOM	6360	10	7400	6350
SEGA ENTERPRISES	3430	-40	5380	3160
SEIBU RAILWAY	4330	10	6430	3500
SEKISUI CHEMICAL	1110	0	1480	1010
SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	1090 7000	-20 110	1370 7410	1030 6480 '
SEVENTY SEVEN BANK	950	-13	1100	899
SHARP	1580	-20	1920	1420
SHIKOKU ELECTRIC POW	2030	-60	2570	2020
SHIMIZU	789	-3	1240	713
SHIN-ETSU CHEMICAL	2230	0	2300	1870
SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1400 1010	-10 -30	1440 1450	1140 1000
SHOWA SHELL SEKTYU	800	4	1180	800
SMC	7650	70	8610	7050
SOFTBANK .	10300	550	15714.29	7680
SONY	8460	100	8460	6060
SONY MUSIC ENTINT.	4230 .	10	5780	40,50
SUMITOMO .	915	-20	1250	860
SUMITOMO BANK	1240	-30	2260	1240
SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC IN	427 1650	2 10	572 1650	396 1320
SUMITOMO MARAFIRE I	670	-8	996	664
SUMITOMO METAL INDS.	262	0	348	244
SUMITOMO METAL MININ	784	13	1100	658
SUMITOMO REAL & DEV.	732	-11	875	685
SUMITOMO TRUST & BAN	911			
ALMAN TATAL		-14	1540	844
SUZUKI MOTOR	1110	-10	1490	1050
TAISEI	1110 541	-10 -19	1490 815	1050 506
TAISEI TAISHO PHARM.	1110 541 2720	-10 -19 40	1490 815 2800	1050 506 1980
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA	1110 541 2720 1120	-10 -19 40 -50	1490 815	1050 506 1980 1080
TAISEI TAISHO PHARM.	1110 541 2720	-10 -19 40	1490 815 2800 1770	1050 506 1980
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TDK	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820	-10 -19 40 -50 30 -50	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TOK TEUIN	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443	-10 -19 40 -50 30 -50 80 -7	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920 434
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEUIN TERUMO	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690	-10 -19 40 -50 30 -50 \$0 -7	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920 434 1030
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEJIIN TERUMO THE SANWA BANK	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690 1280	-10 -19 40 -50 30 -50 80 -7 10 -50	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TOK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690 1280 511	-10 -19 40 -50 -30 -50 -50 -7 10 -50 -6	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEJIIN TERUMO THE SANWA BANK	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690 1280	-10 -19 40 -50 30 -50 80 -7 10 -50	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEFUJI TOK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR.	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690 1280 511 1990	-10 -19 40 -50 -30 -50 -7 10 -50 -6 -20	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620	1050 506 1980 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1990
TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TOK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKO BROADCASTING	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690 1280 511 1990 900 1060 1690	-10 -19 40 -50 30 -50 -7 10 -50 -6 -20 -15 -10	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 1470 2020	1050 506 1980 1080 1500 7710 4929 434 1030 1280 511 1990 900 995 1600
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOKU BANK TOKU BALCASTING TOKYO BLECTRIC POWER	1110 541 2720 1120 2440 8260 7820 443 1690 1230 511 1990 900 1060 1690 2210	-10 -19 40 -50 30 -50 -7 10 -50 -6 -20 -15 -10 0 -50	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 1470 2020 2860	1050 506 1980 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 519 900 995 1600 2210
TAISEI TAISEO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RALWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKIO BANK TOKIO BANK TOKIO BANK TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER	1110 541 2720 1120 2410 8260 7820 443 1690 1290 900 1060 1690 2210 4070	-10 -19 40 -50 -50 -7 10 -50 -6 -20 -15 -10 -50	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 1470 2020 2860 4370	1050 506 1980 1500 1500 7710 4929 434 1030 511 1990 900 995 1600 2210 2200
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKTO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS	1110 541 2720 2410 8260 2410 8260 443 1690 1290 511 1990 900 1690 2210 302	-10 -19 40 -50 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -50 -50 -50 -20 -15 -15 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 2736 3620 1450 1470 2020 2860 4470 4412	1050 506 1980 1980 1500 1500 4920 434 1030 1280 511 1990 900 995 1600 2210 2800 292
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOKU BANK TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER	1110 541 2720 2410 8260 443 1690 1290 900 1060 1060 1290 2210 4070 302 543	-10 -19 40 -50 -50 -50 -50 -6 -20 -15 -10 0 -50 -20 -21 -15	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 1470 2020 2860 4370 412 855	1050 506 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1990 990 990 995 2210 2800 2210 2292 550
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKTO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS	1110 541 2720 2410 8260 2410 8260 443 1690 1290 511 1990 900 1690 2210 302	-10 -19 40 -50 -50 -50 -7 -7 -10 -50 -50 -50 -50 -50 -20 -15 -15 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 2736 3620 1450 1470 2020 2860 4470 4412	1050 506 1980 1980 1500 1500 4920 434 1030 1280 511 1990 900 995 1600 2210 2800 292
TAISEI TAISEO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOKAU BANK TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO GLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO TOKYO TOKYO TORAN TOPPAN PRINTING TORAY INDS.	1110 541 2720 1120 2410 2410 8260 7820 443 1690 1280 511 1990 900 1060 1060 4070 302 543 1190	-10 -19 450 -30 -50 -50 -7 10 -50 -50 -15 -10 0 -15 -40 0 4	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 1470 2020 2860 4370 412 855 1620 1630	1050 506 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1990 900 9210 2210 2280 222 530
TAISEI TAISEO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO GAS TOKYO TOREN TOREN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOKSHIBA	1110 541 2720 1120 2410 7820 7820 443 1690 1290 511 1990 900 1060 1690 2210 302 543 11190 1370 674 707	-10 -19 -19 40 -50 30 -7 10 -50 -6 -20 -15 -10 0 -15 -15 -10 0 4 7	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 2020 2360 4412 2360 442 4370 442 855 1620 1630 786	1050 506 11980 11980 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 11990 900 900 2210 22800 292 2800 292 1140 1270 6685
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MAR AFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSHIBA TOSHIBA	1110 541 2720 1120 2410 2410 7820 443 1690 1290 1090 1060 11690 2210 4070 2210 4070 302 543 1190 1370 674 707 72920	-10 -19 -19 -40 -50 30 -7 -80 -50 -50 -15 -10 0 -50 -20 -15 -15 -40 4 7 10	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 1450 1470 2020 2860 4370 2860 4412 855 1620 1630 784 862 3500	1050 506 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1090 900 2210 2202 250 2210 2202 250 1140 1120 685 2770
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOROKU ELECTRIC PWR. TOKAU BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO TOKYO TORAY TORS. TOSSIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	1110 541 2720 1120 2410 7820 443 1690 1290 511 1990 900 1060 2210 4070 302 543 1190 674 707 707 2920 1230	-10 -19 -19 40 -50 30 -7 -80 -50 -50 -15 -10 -50 -20 -15 -40 0 4 7 10 -20 -30 -30 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1490 815 2800 1770 2450 10000 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 2020 2280 2417 2020 2280 412 855 1620 1630 784 862 3500	1050 506 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1990 995 1600 2210 2800 2210 2800 2210 665 665 665 675 685 2770 1140
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEPAIT TAKEPAIT TOK TEILIN TERLIMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN KAISHA	1110 541 2720 1120 2410 7820 443 1690 1280 511 1990 900 1690 2210 302 543 1190 1370 674 707 2920 1230 230 574 707 2920 1230 230 574 707 2920 1230 2920 1230 12	-10 -19 -19 -40 -50 30 -7 -80 -50 -50 -15 -10 0 -50 -20 -15 -15 -40 4 7 10	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 605 1690 2170 736 2620 1450 2020 2360 41470 2020 2460 4170 412 855 1620 1630 784 3500 1660 1660 1660 1660 1660 1660 1660 1	1050 506 1980 1080 1080 1080 1080 1500 1500 1500 15
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOROKU ELECTRIC PWR. TOKAU BANK TOKIO MARÆFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO TOKYO TORAY TORS. TOSSIBA TOSTEM CORPORATION TOTO	1110 541 2720 1120 2410 2410 2410 660 1290 1090 1090 1090 1090 2210 4070 2210 4070 511 1690 2210 4070 511 1690 2210 4070 511 1690 2210 4070 2210 2220 2250	-10 -19 -19 40 -50 30 50 -7 10 -50 -50 -50 -6 -20 -1 -15 -0 0 4 7 10 0 4 7 10 0 4 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1490 815 2800 1770 2450 10000 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 2020 2280 2417 2020 2280 412 855 1620 1630 784 862 3500	1050 506 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1990 995 1600 2210 2800 2210 2800 2210 665 665 665 675 685 2770 1140
TAISE! TAISIN PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEIJIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAIL WAY TOHORU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MAR AFIRE INS. TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO TOKYO TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSIEBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO TRUST & BANKING TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR	1110 541 2720 1120 2410 7820 443 1690 1280 511 1990 900 1060 1060 1060 302 543 1190 302 543 1190 12	-10 -19 -19 40 -50 30 -7 10 -50 -50 -6 -20 -15 -10 0 4 7 10 0 -3 -3 0 -3 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 0 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	1490 815 2800 1770 2450 10200 7829 605 1690 2170 776 736 736 2620 1450 2020 2360 412 855 1620 1630 412 852 3500 1150 1150 2240 3350	1050 506 1980 1080 1080 1080 1500 1500 1500 1500 15
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUII TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO TOTO TOTO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY	1110 541 2720 1120 2410 2410 2410 7820 443 1690 1090 1090 1090 1090 2210 4070 2210 4070 2210 502 543 1190 570 674 707 707 707 707 707 707 707 7	-10 -19 -19 -40 -50 -50 -50 -50 -6 -20 -15 -10 -20 -15 -10 -20 -17 -13 -20 -60	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 1450 1470 22620 1450 1470 22620 1450 1470 1630 2860 1630 784 862 1630 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165	1050 506 1080 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1030 1280 900 2210 2300 2210 2300 2210 2300 2414 2600 2770 1140 1270 2400
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUJI TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOROKU ELECTRIC PWR. TOKAU BLANK TOKIO MARAFIRE INS. TOKYO BROADCASTING TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO BLECTRIC POWER TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TONEN TORAN TORAN TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTO LOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY WEST JAPAN RAILWAYS	1110 541 2720 1120 2410 2410 2410 7820 443 1690 1290 900 1690 1690 2210 302 543 1190 1370 757 757 757 759 757 757 757 757	-10 -19 -19 40 -50 3-50 50 -7 -10 0 -50 -20 -1 -15 -40 0 4 7 10 -20 -17 -15 -20 -17 -20 -60 -60 -60 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 2620 1450 2020 2250 2440 3350 1650 3970 1150 3350 1150 3350 3350 3350 3350 335	1050 506 1980 1980 1980 1980 1500 17710 4970 434 1030 1280 511 1990 900 2210 22800 2252 51140 1270 6685 2770 2400 725 1820 2180 1720 367000
TAISE! TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL INDS TAKEPUII TDK TEUIN TERUMO THE SANWA BANK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO BROADCASTING TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN TOPPAN PRINTING TORAY INDS. TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTO TOTO TOTO TOTO SEIKAN KAISHA TOYO TRUST & BANKING TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR UNY	1110 541 2720 1120 2410 2410 2410 7820 443 1690 1090 1090 1090 1090 2210 4070 2210 4070 2210 502 543 1190 570 674 707 707 707 707 707 707 707 7	-10 -19 -19 -40 -50 -50 -50 -50 -6 -20 -15 -10 -20 -15 -10 -20 -17 -13 -20 -60	1490 815 2800 1770 2450 10200 7820 605 1690 2170 736 1450 1470 22620 1450 1470 22620 1450 1470 1630 2860 1630 784 862 1630 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165	1050 506 1080 1080 1080 1500 7710 4920 434 1030 1280 511 1030 1280 900 2210 2300 2210 2300 2210 2300 2414 2600 2770 1140 1270 2400

UNY	1960	60	2280	1720
WEST JAPAN RAILWAYS	374000	0	379000	367000
YAMAGUCHI BANK	1590	0	1930	1590
YAMAHA	2190	60	2190	1670
YAMAICHI SECURITIES	403	-17	833	403
YAMANOUCHI PHARMS.	2230	-20	2500	2190
YAMATO TRANSPORT	1150	10	1300	1110
YAMAZAKI BAKING	1740	50	2160	1650
YASUDA FIRE&MAR INS.	534	-11	839	510
YASUDA TST.ABKG.	348	-3	706	345
HON	NG K	(O)	١G٠	
AMOY PROPERTIES	10	_	11.6	8.25
BANK OF EAST ASIA	34.3	-	37.3	25
CATHAY PACIFIC	11.95	-	14.8	ध्या
CHEUNG KONG HDG.	75.75	-	77.75	49.7
CHEING KONG INFR	22.75	-	23.3	12
CHINA LT & POWER	36.5	•	23.3 38	32
CHINA RESENTREP.	16.6	-	18.2	4
CITIC PACIFIC	39.9	•	45.6	27.8
CONS.ELEC.POWER ASIA	18.25	-	18.25	12.05
DAO HENG BANK OP:	38.6	•	43	26.75
FIRST PACIFIC		-	12.85	20.73 9.4
	10.7	•		
GUOCO GROUP	44.4	•	48.9	34.7
HANG LUNG DEV.	15.95	-	17.5	13.9
HANG SENG BANK	93.25	-	96.25	72
HENDERSON INV.	9	-	9,65	6.4
HENDERSON LD.DEV.	73.5	-	79.5	50.5
HK & CHINA GAS	14.9	-	15.55	11.88
HK.TELECOM.	13.65	•	16.4	12.13
HONG KONG ELECTRIC	27.9	-	27.9	22.55
HOPEWELL HDG.	4.7	,	5.9	4.1
HSBC HDG.	184	•	184	110.5
HUTCHISON WHAMP.	59.75	•	. 64.25	44,\$
HYSAN DEV.	28.2	-	31	20.95
KERRY PROPERTIES	19.85	-	22.85	17.5
NEW WORLD DEV.	50.25	-	53.75	32.3
PEARL ORIENTAL	5.6	-	5,65	1.56
SINO LAND	. 97	-	10.05	7.05
SUN HUNG KAI PROPS.	93	-	98	64.25
SWIRE PACIFIC 'A'	71.5	-	75.75	62
		- '		
TSIM SHA TSUI PROPS.		-		
WHARF HDG.	35.9	-	40.6	
WHEELOCK & CO.	21.6	-	24.1	14.05
SWIRE PACIFIC B' TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG. WHEPLOCK & CO.	11.25 21.55 35.9	אוני	12.15 21.55 40.6 24.1	9.8 8.25 26 14.05

HONG KONG ELECTRIC	27.9	-	27.9	22.55
HOPEWELL HDG.	4.7	,	5.9	4.1
HSBC HDG. HUTCHISON WHAMP.	184 59.75	•	184 . 64.25	110.5 44. S
HYSAN DEV.	28.2	•	31	20.95
KERRY PROPERTIES	19.85	-	22.85	17.5
NEW WORLD DEV.	50.25	-	53.75	32.3
PEARL ORIENTAL	5.6	-	5,65	1.56
SINO LAND	. 9 .1	-	10.05	7.05
SUN HUNG KAI PROPS.	93	-	98	64.25
SWIRE PACIFIC 'A'	71.5	-	75.75	62
SWIRE PACIFIC B	11.25 21.55	-	-12.15	9.8 8.25
TSIM SHA TSUI PROPS. WHARF HDG.	35.9	•	21.55 40.6	26
WHEELOCK & CO.	21.6	-	24.1	14.05
CENT	~ A 3	D/\T	177	
SIN	UΑ,	\mathbf{r}	Œ	
L				
ASIA PACIFIC BREWS.	8.3	-	9	7.05
CEREBOS PACIFIC	10.3	-	13.5	9.55
CITY DEVELOPMENTS	14	-	14.2	103.
CYCLE & CARRIAGE	15.2	-	17.9	12.3
DBS LAND	5.75	•	5.85 10.8	4.36 8.7
DEV.BANK OF SING.	9.1 13.1	•	17,42	13.1
FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL	39	-	39	38
GREAT EASTERN LIFE	24.8	•	33.3	23.5
KEPPEL BANK OF SING.	4.12		4.28	3.82
KEPPEL CORPORATION	11.1	_	143	1.01
OVERSEAS CHINESE BKG	9.15	-	10,86	9
OVERSEAS UNION BANK	6.2		7.35	62
SEMBAWANG	7.85		8.2	5.7
SINGAPORE AIRLINE 20	7.1	_	8.5	7.1
SINGAPORE AIRLINES	7.1	-	8.45	7.05
SINGAPORE LAND	8.45	-	10.8	7.4
SINGAPORE PRESS HDG.	12.8	-	15.6	12.2
SINGAPORE TECH INDIL	3.8	-	4,14	2.99
SINGAPORE TELECOM	3.32	-	4.1	3.04
SINGAPORE YELDOOM 10	3.32	-	3.98	3.04
STRAITS SSHIPLAND	4.94		5.2	4.06
UNITED INDUSTRIAL CO	1.19	•	1.61	1.15
UNITED OVERSEAS BANK		-	9.7	8.35
WING TAI HOLDINGS	4.5	•	4.6	2.82
l MA	T.A.	YSI	Ά.	
	L /1	101	4 L	
			22.8	14.75
AMMB HOLDINGS	22.3	-	13.8	6.55
BERJAYA SPORTS TOTO		-	20	13.8
COMMERCE ASSET-HDG.	19.5 10.2	•	10.2	7.45
DCB HOLDINGS	24.9	•	26.25	18.2
EDARAN OTOMOBIL NASI	172	-	24.5	16.4
HICOM HOLDINGS	635	-	7.6	5.4
HONG LEONG CREDIT	16	-	16	10.5
MAGNUM CORPORATION	5.1	-	535	3.43
MALAYAN BANKING	29.25	-	29,25	20.9
MALAYSIA INTL.SHIPPI	6.45	•	8	6.45
MALAYSIAN RESOURCES	10.2	- ,	11.2	5.55
PETRONAS GAS	9.15	-	11.8	9
PROTON (PERUSAHAAN O	159	-	16.2	92
PUBLIC BANK	3,66	-	3.68	3.04

RESORT WORLD	4.7 11.8	-	4.74	3.6
RESORT WORLD	11.5			
B. C.		-	15.8	11.
ROTHMANS OF PALL MAL	26	-	28	214
SARAWAK ENTER CORP.	4.26	-	6.05	3.9
SIME DARBY	9.65	-	10.4	6,3
TELEKOM MALAYSIA	30.4	-	24.2	19.
TENAGA NASIONAL	11.9	•	13.1	8.6
UNITED ENGINEERS (M)	21.1	-	24.1	16.
YTL CORP.	17.5	-	15.3	10.8

AUSTRALIA						
AMCOR	8.17	0.15	9.56	7.42		
AUSÆ NZBANKING GRO	8.1	0.03	8.18	5.55		
BORAL	3 45	0.02	3.67	2.99		
BRAMBLES INDS	224	O	24.65	15.1		
BROKEN HILL, PTY.	17.73	0.07	19.93	15.72		
CMWLBK OF AUS	13 46	0.11	13.46	9,87		
COCA-COLA AMATIL	13.29	0.24	18	12.15		
COLES MYER	5.05	-0.01	5.23	4.23		
COMALCO	6.05	0.13	7.9	5.97		
CRA	18.58	0.34	21.5	17.35		
CSR	4 44	-0.01	4.67	4		
POSTERS BREWING GP.	2.65	0.04	2 65	2.04		
KT AUSTRALIA	12.8	0.23	13.8	10.29		
LEND LEASE CORP.	23.8	0.55	24 65	18.11		
NATAUSBANK	15.75	0	15.67	11.07		
NATAMULHOLDINGS	1.83	0.02	1.88	1.69		
NEWS CORP.	5.76	0	7.74	6.05		
NEWS CORP. PRFF.ORD.	5.57	-0.02	6.79	4.96		
PACIFIC DUNLOR	3.11	0.01	3.33	2.43		
PBLAND BCAST.	6.8	0	6.82	5.12		
PIONEER INTI.	3.77	0.02	3.96	3.29		
WESTPAC BANKING	7.49	O.(16)	7.68	5.27		
WMC LIMITED	5	-0.06	9.82	7.41		
WOODSIDE I'TL	0.65	0	9.83	6.61		
WOOLWORTHS	3.35	t)	3.41	2.75		

SOURCE CERTIFICATION CIRCLE	6.1	UUS	0.40		
DRAL.	3 45	0.02	3.67	2.99	
RAMBLES INDS	224	O	24.65	15.1	
ROKEN HILL, PTY.	17.73	0.07	19.93	15.72	
MWLRK OF ADS	13.46	0.11	13.46	9.87	
OCA-COLA AMATIL	13.29	0.24	18	12.15	
QLES MYER	5.05	-0.01	5.23	4.23	
OMALCO	6.08	61.0	7.9	5.97	
TRA	18.58	0.34	21.5	17.35	
SR SR	4 44	-0.01	4.67	4	
OSTERS BREWING GP.	2.65	0.04	2 65	2.04	
CI AUSTRALIA	12.8	0.23	13.8	10.29	
END LEASE CORP.	23.8	0.55	24 65	18.11	
IAT.AUS.BANK	15.75	0	15.67	11.07	
SATMUTHOLDINGS	1.83	0.003	1.88	1.69	
IEWS CORP.	5.76	0	7.74	6.05	
EWS CORP. PRFF.ORD.	5.57	-0.02	6.79	4.96	
ACIFIC DUNLOR	3.11	0.01	3.33	2.43	
BLAND BCAST.	6.8	0	6.82	5.12	
TONEER INTL	3.77	0.02	3.96	3.29	
VESTPAC BANKING	7.49	O.(96)	7.68	5.27	
VMC LIMITI-D	5	-0.06	9.82	7.41	
FOODSIDE I'TL	6.65	0	9.83	6.61	
VOOLWORTHS	3.35	0	3.41	2.75	
). YETT	× 7 ×	- -	¥.2		_
NE	W Y	OR.	K		
COM	52.25	-2.63	80,13	35.13	_
BBOTT LADS.	54.63	0.5	56.75	39.38	
ETNA INC COM STOCK	77.38	-0.63	82.38	58 58	
JRTOPCH COMMENICATE		1.63	£a.5.6	23.13	
ILIEUSIGNAL	71	נמגו	71.63	43.4	

PACIFIC DUNLOR	3.11	0.01	3.33	2.43							
PBLAND BCAST. PRONEER INTL.	6.8	0	6.82	5.12							
	3.77	0.82	3.96	3.29							
WESTPAC BANKING	7.49	a),G	7.68	5.27							
WMC LIMITED	5	a),f)-	9.82	7.41							
WOODSIDE ITT.	6.65	0	9.83	6.61							
WOOLWORTHS	3,35	0	3.41	2.75							
NIE	XZ X	OP	K.								
NEW YORK											
3COM	52.25	-2 63	80.13	35.13							
ABBOTT LABS.	54.63	0.5	56.75	39.38							
AETNA INC COM STOCK	77.38	-0.63	82.38	58							
AIRTOUCH COMMUNICATE	29.38	1.63	8a.88	23.13							
ALLIED SIGNAL	71	1	73.63	53.5							
ALLSTATE CORP	0):25		65.75	38							
ALUMINUM COOP 351	66.75	-0.13 -0.5	73	54.25							
AMERILYPRESS	62	1	62.1.1	40.88							
AMERIHOME PROS	64.28	1-25		49							
AMERINTLGP _e	122	0.63	122	\$8.13							
AMURITICII	59.25	0.5	66_38	50.25							
AMGEN	57	-0.75	65_5	51.5							
AMOCO	87.13	-0.75	88	66							
AMP	39.13	-0.75	46	33.75							
ANHEUSER-BUSCH	43.25	0.13	43 25	32.44							
ARCHER DAM SAMDI	19.25	0	23	15.83							
AT&T CORP.	38.38	-0.13	47.11	32.14							
ATLANTIC RICH	129.63	-1.88		108.75							
AUTUMATIC DATA PROC	41.75	-0.13	45 63	36.36							
BANCONE	43.63	-0.75	47.63	32.13							
BANK OF BOSTON	71.75	0.13	71.88	45.63							
BANK OF NEW YORK	37 75	0.88	37.88	23.31							
BANKAMERICA	115 25		115.25	68.88							
BAXTERINII	47	2 125	47	38.74							
BELL ATLANTIC	67.25	-0.75	74_18	55.13							
BELLSOUTH		-0.25	45.5	35.63							
BERKSHIRE HATHAWAY	35200	-100	37950	30100							
BIOCHEM INTL.	5,06	0	8	4.25							
BOEING	106.5	0 63	113.88	74.88							
DOSTON SCIENTIFIC	64.25	-0.63	71.5	39.13							
BRISTOL MYERS SQUIBB	127	0.13	128.88	79.75							
BURLINGTON NTHN SANT	87.75		89.88	78.13							
CAMPBELL SOUP	R2	-1.13	84.13	57.13							
CATERPILLAR	77.75	0.13	80.13	63							
CHASE MANHATTAN	95		96.25	65							
CHEVRON	65.38	-0.25	69 5	53							
CHRYSLER	33.86	-0.38	36.13	26							
CHUBB:	55	0.38	56.25	41.38							
CIGNA	150 38	-2.38	153.5	38.101							
CISCO SYSTEMS	63.88	0.88	74.88	42.94							
CITICORP	116.63	0.38	119.38	73.88							
COCA COLA	57.75	-0.5	59.63	39.37							
COLGATE PALM	99.63	1.13	99.63	75.38							
COLUMBIA/IICA (PEALTIIC	40.13	0.5	41.5	32.17							
COMPAQ COMPUTERS	81	0.38	86.75	36.5							
COMPLITER ASSOCISANTL CONAGRA	47	0.63	67.25	40.5							
	50.88	-0.25	53.75	37.88							
CORESTATES FINE.	50.75	88.0	54,63	36.63							
CPC INTL.	75.75	- <u>2</u>	83.5	65.63							
CSX .	4a 75	0.25	52.75	41.75							
בעכ זאזו.	23.68	eath-	27.33	18.67							
DEAN WITTER DISCOVER -	41 13	0.5	41.13	24.63							
DEERE	41.75		47.13	35.13							
DELL COMPUTER	6513	- 1	69.25	14.12							
DISNE) FWALEF	74	12	76	53.38							
DOW CHEMPONES	75.38%		91.88	70.63							
DU PONT LEDE NEMOU	111.75	O MA	113.75	74.63							
DUKE POWER	45,2574	1	52.63	43.5							
EXXON	101, 88 5		106	78.25							
FANNIE MAE	⊅) ∰		44.25	25							
PED.HM.LN.MGE.	36.63		30,63	19.5							
FIRST BANK SYS.	76.63		76.75	53. 7 5							
FIRST CHICAGO NUD	56.55	1.13	\$8.75	38.13							
PIRST DAT \	36.63		#43.81	34.06							
FIRST UNION	85,38	1	85.38	57.5							
FLEET FINL CP	54.25	0.5	55,88	38.5							
FORD MOTOR	32 13	-0.13	37,25	29.5							
GANNTIT .	78.5	1.75	78.5	64							
GENERIC:	104)	107.38	74.63							
GEN MILLS	66.13	-0.38	68	52. 25							
GENRE	163.5	0.63	169.38	139.13							
GENERAL MOTORS GILLEFOL	36.25	-1	62.5	46.63							
	78.25	-0.63	84.5	48.88							
GU .	46.75	1	48.63	36							
HALLBURTON	69.5	-1.25	73.13	50							
HEBYZILI	40.38	-0.75	41.5	30,38							
HEW COTT PAPKARD	51.25	0.5	56 88	38.25							
HOME DEFE	51	0.75	59	43,25							
HOME DEFE	71.88	2	73	49,75							
HOUSEHOLD INTO	97.68	0.63	99 75 87 25	63 62							
HELINDIS TORBENTAS	82.63	1.88	86.25	53,13							
INTIL	153.43	-4.13	164.75								
INTLBUS MACH.	146	-2.75	168	90,25							
	41	-0.38	44.38	35,75							
INTLPAPER IOHNSON&JOHNSON	+1 58.8%	1.5	58.68	43.75							
KELLOCG	69.5	0.5	80	63.13							
KELCORP	52	0.13	53.13	35.63							
KIMBERLYCLARK	96.25	-0.25	102.88	69,68							
LILLY ELL	88.68	-0.25	87.63	54 <i>5</i>							
LOCKHEED MARTIN CORP	88.63	-0.75	95.63	74 <i>5</i>							
LOEWS "	97.75	-1.13	99.75	73.38							
LINCENT TECHNOLOGIES MAY DEPT STORES	53.38	4).5	56	30.63							
	45.5	0.38	50	40.81							
MBNA CORF	35.5	-0.5	36.25	17.75							
MCDONALES	45	-0.5	54.13	42.75							
MCDONALOUGLAS	66,38	0.13	70.5	42.81							
MCI COMMS 🕟 🕟	36.13	-0.13	36.25	22.94							
MEDTRONIC	15.38	40.3.3	70.5	47. 38							
MELLON BANK	75.43	0.25	76.13	51.13							
MERCK	92	2.13	92	57							
MERRILL LYNCH	85 88	-0.63	86,88	55.25							
**************************************	And the second		1117 17	-0							

MERRILL LYNCH
MICROSOFT
MICROSOFT
MINNEROTA MING & MINFG
MINNESOTA MING & MINFG
MINNESOTA MING & MINFG
MORE
MORE
MORE
MOREAN (P)
105-25
MONSANTO
105-25
MONSANTO
105-25
MONTOROLA
60-38
MORTOROLA
60-40
MORTOROLA
60-40
MORTOROLA
60-38
MORTOROLA
60-60
MORTOR 86.88 132.38 132 55.25 47.56 63 107.82 57.13 54.75 51.85 52.5 51.85 52.5 51.85 52.5 51.85 52.5 51.85 52.5 53.6 53.5 53. REED INTLINEADE NIE RHONE HOWEING RORER RUR NAMISCO HOGGORD ROCKWELL INTLINEW ROYAL BELGAMMINLUDE SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-HADER SEAGATE TICH. SEARS ROEBUR K SOUTHERN SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS.

* عطة رسنية

لعنة لبنان

■ لا شك ان السفير الأميركي في بيروت تكلم في ما لا يخصه عندما دعا الى حمدم الاغتباط، لمقتل ٢٧ عسكريا اسرائيلياً في اصطدام المروحيتين. من شئنه ان يحزن ويعلن الحداد داخل سفارته، وبالطبع من الأفضل والاكثر اخلاتية عدم الشماتة

حيال الموت والموتى. ومع ذلك لا يمكن هذا السفير او سواه فرض معابيره على احد، فهو ليس في لبنان لتلقين اللبنانيين، خصوصاً أولتك الذين عانوا ويلات الاعتداءات الأسر البلية، قواعد السلوك وأداب المناسبات. وإذا كان السفير ريتشارد جونز نطق بدافع لخلاقي، فهو لخطأ في اختيار المناسبة، لأن «الاخلاقية» الاميركية تغاضتُ وبتنع أضي عن الكثير من الأنتهاكات بدرافع سياسية محضة. كان الأحرى به ان

عدا البوافع الانسانية، وليس أقلها عدم نسيان مجزرة قانا وأحزان اهالي ضحاياها، هناك دوافع سياسية كانت تستوجب صمته. اهمها أن المروحيتين كانتأ تحلقان فوق أرض مُحتَّلة تَحْص لبنان، البلد الذي يقوم فيه جَرَّنْز بمهمت، الديبلوماسية. وفي اي حال ليس مهماً ما يقوله السفير الإميركي او ما لا يقوله، فهو يتصرف مثله مثل سأثر الديبلوماسيين الأميركيين ووققاً لـ «تربية» خاصة يتلقونها . لـ «تقديس» كل ما هي اسرائيلي. المم، فعلاً، أن الموحيتين، كما قيل، كانتا تقلان كميات كَبِيرةً من النَّظَائر والمتفجرات، أضافة الى العسكريين. المهم، أيضاً، أن نتنكر ان عملية حصلت في جنوب لبنان قبل أيام وقِتل فيها ثلاثة اسرائيلين، ومن المعتمل

من الطبيعي، بعد حادث المروحيتين، ان يتنكر الاسرائيليون مجددا ان احتلالهم هذا الشريطُ التحدودي مع لبنان كان ولا يزالُ «لعنة، عليهم. فما يستمونه «الحزامُ الأمني، كلفّهم ويكلفهم الكثير بشرياً ومانياً، وحتى معنوياً، وظل مردوده الأمني دونُ التكاليف، حتى انه ساهم في تعقيد ملف السلام مع لبنان. وحتى في الجساب النهائي لم يكسبهم هذا والحزام، ورقة ذات قيمة في اي تفاوض مع لبنان، وإنما استقرت ورقة مساومة قوية ومفيدة على المسار السوري، لا اللبناني. ويعرف

الاسرائيليون قبل سواهم ان كُل حرويهم في لبنان ضربت سمّعتهم النولية وطرحت تساؤلات عميقة في مجتمعهم، شبيهة بتك التي طرحتها بشكل اعمق الانتفاضة

الفلسطينية. وتكفي في هذا السياق الاشارة الى أن لحتلال جنوب لينان هو الاحتلال الوحيد الذي ارتكبته أسرائيل ولم تستطع تبريره دولياً، تكفي أيضاً اشارة اخرى ان عمليات المقاومة في الجنوب هي العمليات الوحيدة التي لم تستطع اسرائيل دبيعها، على النا اعمال ارهابية مهما بالغت في استخدام السمعة «الارهابية» لـ «حزب الله»

وستبقى دلعنة لبنان، مسلطة فوق رؤوس الاسرائيليين، فهم اختاروا الاحتلال وعليهم أن يدفعوا ثمنه. لكنها قد تكون في السنقيل لعنة على السلام نفسه أذا عومل

هل بيدلي روس بشهادته؟

■ في الوقت الذي تُبذل جهود لتحريك المسار السوري - الإسرائيلي واستثناف

المفاوضيات التي اوقفت في شباط (فبرآير) ١٩٩٦، اعترفُ سفير إسرانيلُ السابق

لدى واشنطن إيتمار رابينوفيتش بأن الاميركيين الذين تابعوا تلك الفاوضات كانوا

الاميركي انتوني لويس، بعد أن طلب تعليقاً من رابينوفيتش على ما قاله السفير

السوريّ لدى وأشنطن وليد المعلم – في مقابلة اجبرتها معه مجلة الدراسات

الفلسطينية التي تصدر بالانكليزية مجورنال اوف بالسماين سماديز، في عددها

وبرغم أن مسؤولين سوريين أخرين سبق أن تحدثوا عن هذا الالتزام، الذي أكده

الرئيس حسني مبارك له أيضاً، فقط أضاف للعلم جديداً وهو أن فريق المفاوضين الإسرائيليين الذي راسه رابينوفيتش كان كرر الالتزام المنكور على طاولة المفاوضات

في مزرعة دواي بلانتايش، في ماريلاند. والاهم في ما قاله المعلم، الذي رأس فريق بلاده في المفاوضات الإسرائيلية، هو أنه طلب الى النسق الأميركي لعملية السلام

بينس روس أن يسجل ما قاله المفاوضون الإسرانيليون في شأن الانسحاب من

الدولية قبل آيام تضمن رواية مختلفة. ولكن أهم ما في هذه الراوية هو أن الأميركيين - وروس تحديدا - كانوا على علم باستعداد إسرائيل للانسحاب الكامل من الجولان.

قال رايينوفيتش: «ما حصل حقاً هو اننا تركنا السيد روس، واميركيين آخرين كانوا

يسعون الى تجاور الفجوة بيننا وبين السوريين، يفهمون أن الانسحاب الكامل من

الجولان هو امر ممكن بشرط أن يقبل السوريون مطالب إسرائيل في شأن الامن

تتفق الروايتان، اذاً، على أن روس فهم أن حكومة حزب العمل كانت مستعدة

لانسحاب كامل. ولكنهما تختلفان في ما أذا كان النسق الإميركي فهم ذلك بطريقة

مباشرة أو غير مباشرة. وهنا يصير لزاماً عليه أن ينلي بشهائته حول ما حصل

القد اتهمت بوائر عربية عَدْة روس بالانحياز الى اسرائيل خلال القاوضات حول

برتوكول إعادة الانتشار في الخليل. وامامه الآن فرصة لكي يدفع عن نفسه هذا

الاتهام ويستعيد ثقة العرب في دوره كوسيط اذا بادر بإعلان شهادته والاجابة عن استلةٍ مُحددةً أهمها: ما الذيُّ سجَّل - على وجه النقة - في شأن الاتسحاب من

الجولان، واي من روايتي للعلم ورابينوفيتش اقرب إلى الصحة، وهل تم الاتفاق في

كانون الثاني (يناير) ١٩٩٦ على الانتهاء من المفاوضات في حزيران (يونيو) من العام

نفسه لتكون وثيقة الاتفاق جاهزة في ايلول (سبتمبر) الماضي وفق ما ورد في رواية

أما إذا التزم الصمت، سيكون سكوته قرينة على أن راوية المعلم هي الاكثر صحة. وأذا كنانت القرينة لا ترقى الى مستوى الدليل القناطع، يكفي - الآن - اعتراف

رَابِينوفيتش بأن روس وزملاءه كانوا على علم بأن الانسحاب الإسرائيلي الكامل من

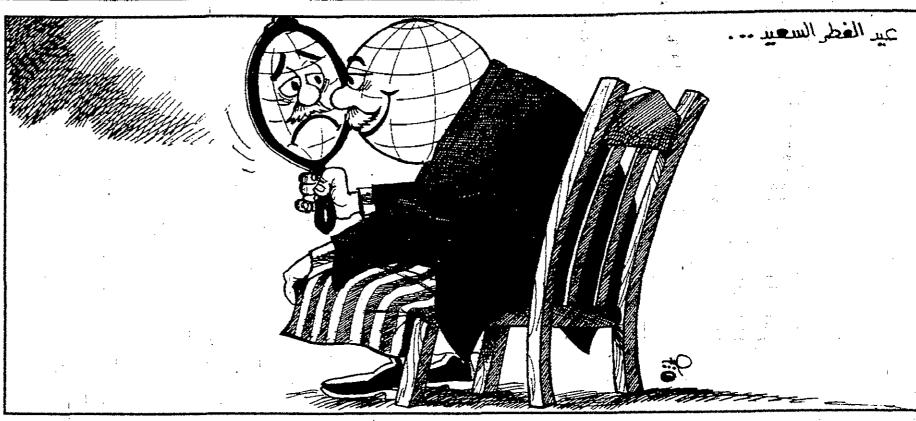
صحيح ان تعليق رايينرفيتش، كما اورده أويس في جريدة «هيرالد تريييون»

الاخير - من أن رابين وبيريز أعترفا بالانسحاب الكامل من الجولان.

عبدالوهاب يندرخان

المسار اللبناني كما يعامل الفلسطيني بمعزل عن العدالة والقوانين الدولية.

ان تكون اسرائيل في صدد الاعداد لعملية انتقامية.



حكومة واحدة لدولتين: اميركا وروسيا!

سليم نصار *

🛎 من المتوقع أن يساله والرئيس الفلسطُّين ياسر عرفات الى موسكو صباح الاثنين\المقبلُ الوافق ١٧ الجاري في زيارة رسمية شجعة على ألقيام بها وزير ضآرجيئة روسيا يفغيني

وهذه الزيارة الثانية منذ أذار (مارسن) ١٩٩٥ -إي منذ سنتين تقريباً - التي أوكل مهمَّة اعدادها وترتيبها الى أمين سرّ اللجنة التنفيظية محمود عباس (ابو مازن). ويستنتج من اتساع الفترة الزمنية بين الزيارتين أن جنداراً من الجليد كان يفصل قيادة الكرملين عن أبو عمار، خصوصاً بعد رهانه على عودة الشبيوعيين في انقلاب ١٩ أب (اغسطس) ١٩٩١ وامتناعه عن تهنئة غورباتشوف ويلتسن بعد نجاح الانقلاب المضاد. وربما توقع مَنْ وراء طُغر حَلفاته السابقين عودة التعاون ٱلْوِتْدِقِّ الذي فَقَدته منظمة التحرير في ظل رئيسين وَيِّهَا تَعَاوِنْهُمَا مَعَ اسْرَائِيلُ عَلَى حَسَّابِ اضْبَعَافَّ أرتباطهما بالعرب، ويسبب انهنار هذه العلاقة للتينة التي رعت نشاط المنظمات الفلسطينية منذ مُنتَصِف الستينات، اضطر عرفات الى الراهنة غلى الخيار الإميركي لعله يعوض بواسطته غياب الخليف الاساسي. لكن الانحيّان السَّافِرُ لِلْمُوقِّفُ الأميركي الى جانب اسرائيل شجعه على فتح قنوات المصالحة مع موسكو على اعتبار انها راغبة في استضافة أحدى جولات المحابثات الاسرائيلية - الفلسطينية... وأنها عازمة على الحياء المفاوضات المتعددة الطرف. ويستدل من الإجتماع الذي عُقد في عمان السبَّت الاسبقّ وحضره سفراء روسيا في المطقة برئاسة نائب وزير الخارجية فيكتور بوسوفاليوك أن موسكو تمهد لتنشيط دورها في الشرق الأوسط وهو دور وصفه بريماكوف بانه يرتكز على مساعي تقريب

اللَّوَ اقْفَ وَوْحِهَاتِ الْبُطُرِ بِينَ أَطْرِافَ السِّيونَّةِ. ` الحكومة الاسرائيلية تعتقد أن النظام الحالي الذي يشولى شنؤونة رئيس منريض مثل بوريس يلتسن هو أفضل نظام يمكن استغلاله لمصلحة الهجرة البهويية... أو تُصلحة تأسيس مشاريع مشتركة اقتصابية وصناعية وزراعية وحربية والسبب ان المجموعة التي تتحكم بقرارات الكرملين من وراء الستار ليستُ بعِندة في تفكيرها السياسي وتوجهاتها الضارجية وظفتتها التاريخية ولَغتها القومية، عن المجموعة الحاكمة في البيت الإبيض. ذلك أن هناك رابطاً مقسساً يجمعهما هورياط الولاء المزدوج والحرص على تسخير طاقبات الولايات المتحدة وروسيبا واجهزتهما في سبيل حماية المجتمع الأسرائيل وَضْمَانَ تَقْوِقَهُ العَسْكَرِي. ولَّم يحدثُ قَى أي مُرحَلَّةً من مبراحل التباريخ القديم والحديث أن تجحت اليهوبية العالمية في السيطرة على اهم دولتين تعتبران القوتين العظميين اللتين تملكان إضخم ترسانة نووية. وكما تتحدث الصحافة الروسية بصراحة متناهبة، عن القوة الخفية الكامنة وراء سيد الكرملين فتصفها ب رعصابة السبعة،... كُنْكُ تتحدث الصحافة الإمبركية الستقلة عن «مجموعة

■ جاء رئيس وزراء اسرائيل بنيامين نتانياهو

الى السلطة بعد انتصاره في انتخابات أيار (مايو) ١٩٩٦، اي منذ نحو تسعة شهور، وهي

فترة تكفى لطرح السؤال عما فعله بالسلطات

الواسعة الَّتي منَّحه اياها الناخبون. أنْ اسرائيل

بلد لا يمكن وصفه بانه سعيد، نظراً الى الجروح

النفسية العميقة والاستقطاب السياسي الحاد

الذي يقسمه الى نصفين شبه متساويين. كما

تواجه اسرائيل أخطاراً عبيدة كبيرة، وهي تبعا

لذلك بصاجة ماسة الى قيادة سياسية تتصف

بالقوم والحكمة. وقد فَثُمَل مُتَامِّياهُو حَتَّى الآن في

القيام بهذا الدور، الى حد يمكّن من القول انّ

وهذا ما لاحظته الصحافة الإسرائيلية، وهي

حيوية أكثر من صحافة الكثير من البلدان العربية.

وكتب المعلق جويل ماركوس في صحيفة «هارتُس» في كانون الاول (ديسمبر) الماضي: «لا اعرف عن

أي وزير رئيسي في الحكومة أو مسؤول كبير في

لبكود يفهم نشائياهو تمامأ وفييمنا يعتقد

المتشديون أنه بخون مسادىء ليكود الاساسية،

يخشى اللعتباؤن آنه يبحث عن سبل لتخريب أتقساق اوسلو. ولم يكن هسناك حكومة مستل

الحكومة الحالية في الإجتماع على الاستهانة

لنا أن نفترض أن نتنساهو قبل الانتخابات

الإخيرة، التي كان رئيس الوزراء السابق شيمون

بيريز قدم موعدها من تشرين الثاني (نوفمبر)

الْمَاضِي الِّي الَّالِ (مسايو)، قسطني بعض الوقت مع

زملائه ومسوولي جهازه السياسي في تحليل

الاوضاع التي توأجهها اسرائيل وألاتفاق على

السياسات اللازمة في صال انتصار ليكود في

الانتسخسابات. وشكل أتفساق اوسلو واحسداً من

أسرائيل تعانى من غياب القيادة.

السبعة، التي تصوغ قرارات سيد البيت الابيض. ولقد اعطت عملية كشف النقاب عن الاصبول اليهودية لمادلين اولبرايت الفرضية لتسليط الإضواء على يهودية رفاقها الستة: صموثيل بيرغر مستشّار شوّون الإمن القومي... وريماً ايمانويل، المستشار الخاص الرئيس (والده حارب تحت قيادة مناحيم بيغن وهو جندي مسجل في روبين كسوهين... وزير آلمال روبرت روبن... تنيس روس، المسؤول عن عملية السلام في الشرق تِتَعَلَقَ بِالْمُرِحِلَةِ النَّهَائِيةِ مِنَ الْمُفَاوِضَّاتِ. وَاذَا مَا أضبيفت هذه الوقائع الى حكاية انضمام بيل كلينتون الى طائفة سنية غريبة الأطوار اسسها (Tikkun) (وهي مسزيج من تعساليم التسوراة والماركسسيسة)... الركنًا قبوة التباثيس الديني والروحاني الذي طغى على تفكير كلينتون ورافقة حستى داخَّل الأبيض الإبيض. وهذا منا يفسب احتفالاته في المُكْتَبِ البيضَاوي لمناسبة يوم المظلة اليهوبية (حانوكا) واعتماره القلنسوة. بل هذا ما دعا أحد الكهنة الكاثونيك لأن يعلق بسخرية بعد كشف اصول وزيرة الْخَارِجِيةُ اولِبِرايت، بانهُ لم يعد في ادارة كلينتون من يمثل ٢٥٠ مليون

الولايات المتحدة. وكان أولُ من أشار الى طغيانها . إثر اقالة الجنرال الكسندر ليبيد، مدير الديوان الرئاسي السابق نيكولاي يفورف الذي نشس في صحيفة «كمسمولسكايا برافداء حديثا بحذر فته من تصالف ابنة بلتسن تأتيانا مع مدير الديوان الحسالى اناتولى تشسوبايس ورئيس المؤتمر اليهوديَّ الروسيَّ فَلاييمير ْغُوسينْسكي، وراى انْ الوضع في روسياً الآن اسوا مما كان عشية ثورة ١٩١٧، وأنَّ أَهُمْ عَناصِرُ التَّهُورِ تَتَلَخُصُ فَي غَيِّابُ السلطة وتفاقم الاستياء الشعبي، وتدخلت وسأئل الإعلام في موسكو لتعتم على هُذا الخبر، ألى ان حملت صحيفة وازفيستياء خبرأ جبيدأ مثيرأ نكرت فيه ان مجموعة موسَّت، الْمَالِيةُ التَّى يملكُهُا رئيس المؤتمر اليهودي الروسي، اصبحت الآن تسييطر على الكرملين بعد تعيين رجاله في المنامس الحساسة مثل يفعيني سأفوستيانوف (نائب مدير الديوان والمسؤول عنَّ الملاكُ الاداري)... وُمكسيم بويكو (المشرف على فِسريق الشحــاليل السياسية)... وبوريس بيريزوفمنكي، مالك شركة الوغوفان، لانتاج السيارات وقناة «ان. تي. في، التَّلْفُ زِيونيـة. وهُدد بيَّريزوفُ سكى بمقاضاًة الصحيفة لأنها أتهمته بحمل الجنسيتين الروسية والاسرائيلية. وقال أنه ألغى طلب منحة الجنسية الاسرائيلية فور تعيينه نائبا لمستشار الأمن القومي في روسياً، وانتقعته صحيفة مجيروزاليم بوستَّ، بسبب حجب ماضيه. ونشرت الحكم الذي صدر بمنحه الجنسية الأسرائيلية مع زوجته غَـَالَيْنَا وَطَفَلَيْـهُ أَرْتُومُ وَأَنْسَتَـازَيّا وَنَلَّكُ فَي ٢٩

الاحتياط)... وزير النفاع السناتور الجمهوري وليم الأوسط.. ومارتن انديك، سفيس اميركا لدى اسرائيل والمنتدب لمهمة ضاصة في الضارجية السهودي مايكل ليرنر، صاحب مجلة «تيكون» مسيحي اقيرتي سنوى وزيرة الصحة اللبنائية في القابل، تبدو دعصابة السبعة، في روسيا اكثر تحكماً بمصائر البلاد من مثيلتها في

الخطر منا عبرضته الوزير الاسترائيلي على

في لقاء بثته مع بوريس بيريزونسكي محطة اأف. تَي، اعتبرف أنَّ مَفَاتَيح أدارةً روسياً هي في يد سبعة من المصرفيين وكبار رجال الاعمال الَّذينَ يسيطرون على ٥٠ في المئة من الاقتصاد الروسي والجيزء الأكسير من وسيائل الاعتلام. ونكسر انه شخصياً واحدِ من السبعة الكيار الي جانب رئيس المؤتمر اليهودي الروسى فلاديمير غوسيفسكي وخمسة أخرين بينهم وأحد روسي فقط والبقية يهود. والسبعة هم: أناتولي تشويايس (منير ديوان الرئاسة) فسلاديميس بوتانين (مسدير بنك وانكسيم سابقاً ووكيل وزارة الاقتصاد حالياً) فلاديمير غوسينسكي (رئيس المؤتمر اليهودي الروسي والمسيطر على القطاع المصرفي ووسائل الأعلام الخاصة) ميخائيل كوتوركوفسكي (رئيس شركة مانايتب المالية وكلُّ مجمعات النفطُّ والغَّانَ بيتر افان وميخائيل فريدمان (بنك الفا) الكسندر سمولنسكي (بنك ستولشني). والطريف ان هذا الفريق المسيطر هو الذي تامر من اجل توظيف شعبية الجنوال الكسنير ليبيد بحيث حصل بواسطته على ١١ مليون صوت لمصلحة يلتسن، ثم اخْرجِه في الوقت المُنْاسِ. وَلقَدُ وَصَبِعِتِ «عصابةً السبعة، فَيكتور تشيرنوميردين رئيسياً للحكومة وجعلته واجهة سياسية تحتمى وراعفة من غضب منافس يلتسن على الرئاسة غينادي زيوغانوف ومن الكنيسة الارثونكسية، وليبيد والخيش. وفي حَدِيثُ نَشْرِتَهُ وَاشْنَطَنُ بِوَسَّتَ، ٱلْتُلْكِّاءَ الْمَاضَيُّ تشيرنوميردين ومدير الديوان الرئاسي تشوبايس من مخاطر توسيع الحلف الاطلسي علي اعتبار ان الراديكالدين والمتطرفين وقائة الجيش وزعماءً الكنيسة سيستغلون هذه الورقة للانقضاض على دعاة الانفتاح على الغرب - أي السبعة - ويؤيدون فكرة المواجهة مع الغرب بسبب استمرار فكرة العيداء لروسيا. ومعلوم أن رئيس الوزراء ومدير الديوان أجريا مصابئات سهمة مع والسبعة الاميركيين، بعد تهنئة الرئيس كلينتون بالولاية الثانية. ويتربد في واشنطن أنهما بحثار مع الإدارة

احتَمَالات أجراء أنتخابات رئاسية مبكرة فيما لو عجر بلتسن عن مواصلة مهماته. وسط اجواء رسمية مرحبة عاد وزير التجارة والصناعة نانان شارانسكي الي روسيا ليرور زُنْزَانته في معتقل الفورتوف، ويضغ إكليلاً من الزهر على قبر والده ويعقد صفقات تصاربة وصناعية وزراعية وتقنية بصماية الحكومة الاسرائيلية التي خيصيصت ٥٠ مليون دولار كضمان من المضاطر التجارية. واعترف الوزير الرؤسي الاصل انه يريد زيادة حسجم التسسانل التجاري من نسبة واحد في الله (٠٠٠ مليون دولارً) التي نسبة عشرة في المُئة، اي ما يساوي التحدة. ولقد اصطحب معه وقداً مؤلَّفاً من ٧٠ شخصية اقتصادية وصناعية وعسكرية لتنفيذ هذه الخطة، على اعتبار انها تمهد لعلاقات ثنائية مميزة، ولتحاون وثيق مع مليون يهودي وصلوا في الإعبوام الخبم سبة الماضية من الاتحباد السُوفياتي.

اصدقنائه السبعنة هو برنامج والتعاون

الحكومة. وبما ان هذه الشركة تجسأ ٱلْأَنْسَخُابَاتِ الْمُقَلِّلَةِ، فَقَد تَحَيْثُ مِع نَبَانِياْهِو فَيَ الشبونة عن موضوع صفقة الغّار. وطلبٌ منَّه تأييداً كاملاً ضد موقف الوزير ارييل شارون المعارض لهذه العملية بسبب تكاليفها الباهظة

وزير التجارة والصناعة شيرانسكي بحث في شيرانسكي يعارض هذا الاقتراح لأن احتياط مصر من الغاز غير كبير.

اللهم أن زيارة أبو عمار لموسكو ستكون زيارة محاملة لأن همومه السياسية ستطغى على همومه الاقتصادية. ومن المؤكد انه سيتحسر على عهد بريحنيف عندميا كيان اعضياء اللحنة المركيرية يَقُرِشُونَ فِي طَرِيقَهُ السَّجِادِ الاحمرِ. أما الآنُ قُليسُ في كل روسيا من يطمئن الى مساررته سوى وزير الخَارِجْنِيةَ بِرِيماكوف. وهو المُسؤول الروسي الوحيد المتعاطفُ حالياً مع العرب، علماً بأن والدُّه يهودي من تبيليسي في جورجيا.

«رئيس الوزراء وجد نفسه هدفا لهجوم منظم في

وسائل الأعلام الأميركية، وتبعث نلك رسالة أدانةً

وقعها ثمانية من وزراء الخارجية ومستشاري

الأمنْ القومي الأميركيينَ السَّابْقِينَ، وصنُولَا الَّيَّ تصريح انتقادي صاغه بعناية الرئيس كلينتون

نَفَسُهُ - مَتَمَاشَيا مع تَوْقَعَاتَ بِأَنْ ٱلرَّئيسَ بِعُدُ

يمكن لحكومة نتانياهو اليمينية أن تبقى في

السلطة الى السنة ٢٠٠٠ على الأقل. وقد صنع رئيسها لنفسه مناعب اضافية باعطاء وعود

متعجلة في كل الاتجاهات - وعود يعرف قبل غيره

انه لا يستطيع تحقيقها. من هذا فإن الرأي العام

الاسرائيلي يراه في شكل متزايد شخصا ضعيفا،

ويدرك أن سيل تصريحاته الذي لا ينقطع بخفى

الاستقار الى الثقة بالنفس والقيرة على صنع

القرار. أصا في الخارج فان الاعتربية برى ان

اسرائيل اليوم عُقبة على الطريق الى السّلام فيما

في شكل لا محتميل له منذ ستين. هل يستطيع

نتُنياهو التعلم من اخطاله كما تعلم رئيسٌ

الورَّراء الراحل اسحق رابين؟ هل حرَّم امره، بعد

اتَّفَاقَ الْخَلْيِلِ، أَنْ لَا طَرِيقَ سُويِ الَّي الْأَمَامِ؟ هَلْ

بدأت عملية السلام بالانطلاق مجددا؟ انها أسئلة

لا تهم الاسسرائيليين فقط بل الشرق الاوسط

الاستراتيجي، الذي وصفه بأنه خطوة سابقة لـ «التحالفُ الأستراتينَجي». وفوجئ يلتسن بهذا العرض وطلب تأجيل البحث فيه الى حين زيارة نتانياهو لموسكو مطلع الشهر المقبل. كما فوجئ ايضاً بأنَّ العرضَّ الذيِّ حمله إلى اسرائيل الشِّهر الماضى نائب رئيس بلنية موسكو فلانيمير واسبن اصبح في طور البحث الجدي. وهو عرض يتعلق بمشروع بناء أنبوب غاز طبيعي من روسيا الى أسرائيلٌ بتكلفة تقدرُ ببليوني تولار. ومعلوم ان رجل الإعمال الاسرائيلي يوسي رام كان اقترح قبل عأمن فكرة استدراد الغاز الروسى عوض الغاز المصري او القطري، على ان ينقل بواسطة انابيب ممتدة من روسيا، عبر جورجيا وارمينيا، الي قيساري في وسط تركياً. ومن هناك يرسل في انبوب الى مثينة اضنة على ان يدخل الي أسرائياً عَبْرٌ ثَلَاثٌ نَقَاطَ حَيِفًا وَتُلَّ أَبِيبٍ وَأَشْدُودٍ. وَمَنْعَأَ لحصول اي احتكاك مع سورية سيثبّ الانبوب على مسافة ٩٠ كلم بعيداً عن الساحل السوري -اللبناني. ويستدل مِن مراجعة وقائع هذا المشروع ان رام قُدم اقتراحه باسم تجمع دولي بدعى دلاسار،. وتساهم في هذا التجمع شركة دَعَّارُفُروم، الروسية التي تولى ادارتها تشيرنوميريين رئيس السياسية والمالية التي يعتمد عليها رئيس الحكومسة للوصسول ألى رئاسسة الدولة في

احتمالات تنفيذ هذا المشروع مع المسؤولين الروس - أو بالأحرى المسؤولين البَّهود في روسيا - على اعتبار ان اسرائيل قررت الانتقال آلسنة ٢٠٠٠ من استُخْدَام الكَهْرِباءَ الَّي استَخْدَام الغَارُ. وبِينَ الإسباب الموجبة ما وضُّعه رام في تقريره من أن هذا الانتقال يريح المفاوض الاستراثيلي من التركيز على موضوع المياه ان كان في محابثاته مع لبنان أو مع سورية. وشكل هذا التحول سيثير شمعون بيريز الذي كان وافق مبدئياً على صفقة الغاز مع قطر لأسياب سياسية. ويقول مدير ادارة مشتروع الخاز دان واردي ان اقتراح مصبر هو الإكثر أغراء بسبب قصر الانبوب (٤٠٠ كلم من بورسعيد) وبسبب رخص السعر، ولكن

وصعوبة حماية الأنبوب عبر بلدان معانية

* كاتب وصحافي لبناني.

مواضيع النقاش الرئيسية في استرائيل، خصوصنا اثناء الحملة الانتخابية، ولا بد ان نشانياهو، وهو ليس بالأحمق، خَصَصُ وقَتَا يَكُفي للقرار فيما يُجِب

تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٣.

عمله ازاءه. ورغم تركيزه في حملته الانتخابية على التنديد المرير بعملية اوسلو للسلام فقد كان بالتاكيد يُدرك أن غائبية الاسرائيليين تؤيد من الواضيح تمامياً الإن ان الكشيس من مواقف

وتصريحات نتّانياهو قبل الانتخابات افتقرت الي الحكمية. من بين هذه رفضيه قيسام الدولة الفاسطينية، ورفّض التفاوض على القدس، وعدم الرغبة أو الاهتمام بمقابلة ياسر عرفات، الذي كان انتُحُبُّ رئيساً للسلطة الفلسطينية. وتحانُّ معارضوه ومؤيدوه على حد سواء يعرفون ان عليه لقاء الرئيس الفلسطيني وقتنا ما. وانرك كشيرون من المراقبين وقتها أنَّ على نتانياهو، في حال الفور، أن «يبلع، خلال الشهور التالية الكثير من تصريحاته وتعهداته

بعد انتصاره كان يمكن لنتانياهو ان يجذو حنو رئيس الوزراء الليكودي اسحق شامس في عمل كلُّ مَا يمكنُ لعرقلة أي تحرك نحو السلام. من الجهة الثانية كان بامكانه أن يسلك تربأ أكثر تعقلاً، يتمثل بوضع اتفاق اوسلو موضع التنفيذ لكن باسلوبه الخياص وحسب توقيقه. لكن الذي

السير سيريل تاونسند * وجاء شلله السياسي لينكر بقصة نلك الحمار الشهير، الذي وجد تفسه على بعد متساو من رزمتين من العلقة وهلك جوعا لأنه لم يستطع إن

أضافة ألى ذلك فعد ارتكب رئيس الوزراء اخطاء شنيعة. من بينها فتح النفق التاريخي قرب الإماكن المقدسة الأسلامية في القدس الشرقية، وهى الخطوة التي كانت اقترحت على حكومة العمل ورفضتها مرارا. وأقدم تنتياهو على فتح النفق بالرغم من مسسورة المسوولين الأمنين الاسرائيليين، وكانت النتيجة الانفجار الدموي في

ووجه ضربة اخطر الى قضية السلام، عندما قرر توسيع المستوطنات واعطاء امتعازات مالعة وخسماتية الى المستوطنين. واثارت الخطوة استياء واسعا في المجتمع الاسرائيلي نفسه، بسببُ الكُلْفَة العاليَّة الْتِي جَّاءِت فِي الوَّقْتِ الذِّي خفضت فيه الحكومة موأزنات الصحة والتعليم

والضمان الاجتماعي. وكالمتوقع آثار هذا الدعم للاستيطان عاصفة

1 Maria Mari

اعادة انتخابه سيشعر بحرية اكثر للضغط على انَهِلُ الْمُراقِبِينَ فِي الشَّهُونَ المبكرة من توليه السلطة ما بدا من علي عن تحسد وَفَاقُم مِن الأمر توجيه اسرائيل رسائل غير سمية مُعَانِها أَنْ القُراراتِ «شكلية». ووصل ذلك الموقف\من عملية السلام الى اسماع المستوطنين النين طالبوا على الفور ىت**أ**كيد القرآرات.

يقرن نحو اي رزمة يتجه. دفعت مواقفه الدول العربية الى توسيد المبغوف

كبرى من الاحتجاجات والأدانات التولية إوحسب تعبير المنشور النوري السرائيل الاخرى، فإن

الجولان أمر ممكن.

📰 مكتب واشتطن:

أسستها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الضائن

■ المُكتب الرئيسي (المُدن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - التعرير: الهائف: ١١٧٨ - ١٧١١ - ١٧١١ الفاكس: ٢٧١٤٢١ - ١٧١ / ٢٧١٤٢٢ - ١٧١ - التلكس: ٢٢٥٧٤٦ - الادارة العامة: الهاتف: ١٠٢٨- ٦٠٢٩- التلكس: ٩٢٥٧٥ الفاكس: ٦٠٢٤٩٣ - ١٧١٠ - التوزيع: قلهاتف: ٢٠٢٢٥،٦ - ١٧١، الفاكس: ٢٠٢٤٥، - ١٧١.

20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York ■ مكتب نيويورك: 10017. USA. Tel/Fax: (212) 486 0576. (212) 963 7619

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC.

 مكتب بيروت: الحمراء، شارع السَّادات، بناية شأتيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/ الفاكس: ٥/١/٣/٤/ (١٠) ■ مكتب موسكو: Rubieovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254
162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

■ مكتب الرياض: جرير بالأرا - الدور الرابع - شارع العليا العام صيب ٨٦٤٨٦، للرياض ٧٤٥/١، قلهاتف: ٥٧٥/١٤٤ / ٢٩٤٥/٦٤ / ٢-١٥١/٢٤، الفاكس: ٥٣٥٥/٦٤ ٠ ■ مكتب الكويمة: شارع فهد السالم - مركز للشاري والمفترش - المؤانين، مكتب رقم (٦) الهائف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٠٩٦ 🗷 مكتب القاهرة:

- مسبب بسمون. ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين أسيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٢ - شلة ٩ الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٣٠٥٨٠٤٢ 🗷 مكتب البحرين:

- الادارة: الطابق العاشر، مجمع الشيراتون، المنامة صب. ١٠٦٥٩ · الباتف: ۱۱۱۷۲۱ - ۹۷۲، الفاكس: ۱۸۲۹۱ - ۹۷۲ - للتحرير: ١٠ بناية الشيخ مبارق شارع للحكومة، للنامة ص.ب. ٢٦٢٨ الهاتف: ٢١٤٤٢، الفلكس: ٢١٢٨١١

- ملتقى رَبَقَةَ مولاي رشيد وشارع شاقة، إثامة شالة شقة ١٤، الدور الرابع الهانف ٧٠١٥٨٢ الفاكس

- صبّعاً - شارع القيادة - بناية مركز سبأ للمقروشات رقم (١) العود الثالث الهاتف ٢٢٤٩.٦ (الفاكس) ۲۲۲۲۲۲ - من ب ۱۹۷۲۱ - الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: جدة - الحمراء شارع الانائس، مبنى تهامة الملكة العربية السعوبية،

الهاتف: ١٤٤٤ أ١٤ (٣٠ خطأ) - اللفاكس: ٢٥٣٠٨٦٩ تصبر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطالبُع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK
Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany
Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA
Printed by LINCO PRINTING INC, New York

والعالم لجمع * عضو مجلس العموم البريطاني (حزب المعافظين).

إعوجاج منطقها، وكان من بين ما

قُـيلُ في هذا الاطار انه من عَـيـر

الصحيح ان العرب افتقادوا

الاستراتيجية للحرب أو للسلام.

فإذا اعتبرنا ان الجامعة العربية

تعير منذ نشاتها عن كلمة العرب

الحماعية المستركة، لا يسعنًا

إهصال تعبيراتها المعلنة إزاء

ألصراع والقصية الفلسطينية فى

اطوارهما المختلفة. هناك البيان

العربي المرفوع الى الأمم المتحدة

في تحظه تحول الجيوش العربية

فَلْسَطِينَ فِي آيِارِ (مَسَايِو) ١٩٤٨،

وفيه رؤية متكاملة لمسار الصبراع

أسيبايه وأطرافه ومستقبله

والحلول العربيلة المقترحلة

اع رواية اخرى لطبيعة الصراع ونظريات الأمن

محمد خالد الازعر*

■ نخل حصنيث التطبيع الثقافي مع ما يسمّى قوى السلّامّ الاسرائيلي الى الساحة العربية على أستحياء من باب التسوية المصرية الاسرائيلية منذ ما يقرب من العشرين عاماً. لكنه اصبح، بالتوازي والترامن مع الحاح الصبهينوني العربي والقضيبة الفلسطينية في مطلع التسعينات، من بين أبرز شيُّواغل هذه السياحة من دون موارية. وإذا كان التناظر حسول هذا الحسديث، جسدواه ومسترراته ودوافعه واهدافه ووطيفته وافاقه المستقبلية، ياخذ بمنهجية عقلانية هادئة، فأنه لا يَخَلُّو أَحْيَانًا مِنْ جَمُوحِ العَوَاطَّفُ والانفَعِالُ والشراشق بالكلمات السساخية، الذي يكاد يُرقى الى التدافع بالكلمات فضلا عن الثنابذ

بصعب، منطقياً، أن لا تسبط الأراء والطروحسات في قسطسيسة ساخنة شديدة الحساسية، مثل «التصاور» وهو التعبير الحركي عن والصلة، مع مشققي العدو التاريخي للامة لزهاء قرن ونيف من السبِّين، لكن إذا لفَّ الشطط اصابيله على اعناق من يفترض أنهم عقلاء الأمة وضميرها، ويصل بهم الى النصف والقطيب عسة يعنى اننا براي البعض بصدد حرب اهلية بين الحماعة الثقافية العربية، حرب لا تحتاجها الآمة ولاتنتمي الى الحروب الثقافية المثمرة في هذا التوقيت المفعم بالهموم الذاتية

إذا كنانت الامة، ومشقفوها ليسوا استثناء، لا تختار بمحض ارادتها كل ما تواجهه من عوارض وأرسأت ومهمات أو حروب يكون لزامنا عليتها وعلى صنفوتها الشقافية في بعض الاحسان ان تخوض غمار ما يطرح عليها من مستجدات بغير سابق انذار. فما بالنا بحسنيث لا ينتسمي الى المفاجأة على طول الخط لقد كان لهذا الحديث نثر ومعطيات قبل الوقت الصَّاصَــر، على الاقل في

ساحة عربية مهمة كمصر. وثمة دلائل علي أنه قبل توقيع اتضاق أوسلو وتوابعه بعام واحدً، أثيرت فى الاوسياط الفكرية الفلسطينية قضدة العلاقة المقبلة بين الثقافي والسياسي في حال إقرار تسوية للقضيية ألغاسطينية لا تحقق كل الطمويحات الوطنية أو القومية التساريضية. ومن الاستشة التي حلقت في الإجواء: ما دور المثقف الذى حمل الحلم والاستفهامات الجندية وعبر عنها بمضتلف ضروب الإبداع منذ بداية الصراع الصَّـهُ يــوُنيّ العبرييَّ:. اذا كــَانّ السياسي ملزماً - أو مسوقاً - الى دفع أستنَّحقاقات تَغُوق ما يمكنَ وصَّفه بالإنجازات، فما الذي على الشقافي أن يفعله؟. هل دوره أن يبرر؟. هل ينبغي عليه أن يقول لا، ثم يختفي بضمير مستريح أو قلقٌ؟. فمأذًا عن الموقف من المُثَقِّف الضالع حتى أننيه في العملية السياسية التى يتطوع بمباركتها والتَّامِينَ على مُكَرِّجًاتِهَا؟. إهل يتبعين على الشقافي عموماً أن يسائل السياسي تأسيسا على ثوابت الحلم. أم أن الأمسر يطرح معادلة تلقى على السياسي ان يتحاطى مع اليومى المستنجد الخاضع لضّغوط حقيقية أو موهوميّة، فيماً يبقى الثقافي حاملاً لمسؤولية التنكير بالحلُّ التاريخي والمبادئ التي طالما روج

الأن، ما عاد حديث التطبيع الثقافي - وغير الثقافي- يتعلق بمحاولات متلصصة تتعلق بوسط عربي محدود جغرافياً أو ثقاَّفياً، وأنمأ شسأغل اسساسي يطاول الفضاء العربي الواسع وتنقسم من حسوله الآراء وتتسور في ظلاله محاور بلغت طور متحاولات تشكيل تصالفات بمسميات وعناوين مستضارية الاهواء فمقابل أكثر من ملتقي لمقاومي دالتطبيع، على الصنعيد العربي ثملة أرهاصبات لانشباء منتبيات مفايرة – حتى لا نعجل بالقول إنها نقيضة أو مضادة - على مُسعيد عربي- اسرائيلي بمداخلات بولية، كمثل الملتقي الذي يدمل أسم «تصالف شعبي

من آجل السلام، الذي ينطلق من

كوبنهاغن برعاية دنمركية.

شده الاستقطابية، يغض البنظر عن صحوم المندرجين فيها من المشقفين العبرب سنوف ينشنا تصعيد ربيف للمحاجاة الفكرية ومستوبات التناظرين دعاة التطبيع ومعارضيه، والواقع ان شبيئاً من ذلك اخذ في التبلور بالقسعل على مسا يلاحظ في الامسيات والملتقيات التي تضبطلع بها بعض المراكز البحثية العربية (في القاهرة منشلا)، أو عبر الحوارات عن بعد التي تتجلى في ما تنشيره الصيحف السيبارة ووسائل الإعلام المرئى والمقروء ولا شك فسيسه، هو أن مسئل هذه التجليات، قُدمت ما يكفي للتعرف على كثير من الأفكار المرجعية او الاساسية التي يدفع بها دعاة التطبيع على سببيل الترويج لدعوتهم، التي قدر للمرء اللقاء بها مباشرة ومن افواه اصحابها في بعض «الكلمسات» ذات الصلة. وليس بعد الاستماع علياً لهذه الافكار سنوى ضنرورة الشعنامل معها بالتحري والمعالجة ووضعها على بساط التنفيذ الموضوعي، باعتبار ان ذلك يقع

الانطلاق من التاريخ القريب، او حتى داخر لحظة؛ إن امكن، عند الصبهيوني العربي والقضية الفلسطينيية يمثل فكرة جوهرية ظاهرة بين يدي دعوة التطبيع. لا تهتم هذه الدعوة كثيرا بالعودة الى جنور الصراع ومسبباته ومسراحله الاولى، برّعم أن ذلك مسا يزكى الأحقاد ويصب على النيران زينسا، وانه لا جسدوى من نكئ

الطرح الصهيبوني كنظرية

وبالتداعي عن هذه الظاهَرَة، -َ ولكن بلا ماض.

> ضُمَّن مَا يُنبِغي على معارضي قضية التطبيع عمّله. في اطار هذا الفهم يبدو ان التسعسرش لمسار الصسراع جراح، الماضي ونحن نتوجه الي

كتعبير عن الثقة بالذات؛ إنَّ التكتاتوريات العربية حجبت حقائق الصراع وتغنت على وجسوده ولوكسانت الحسيساة السياسية العربية تمارس الديموقراطية الصقييقية (كاسرآئيل)، لاتخذ مسار الصراع وجهة اخرى. وفي بعض المساجلات كان من السبهل على معنارضي التطبيع

ينبغى تصحيحه. أن الرواية العربية للصراع بها كثير من الأضساليل، وعلَى العسرب ان يعتبرفوا بالآخبر الإسبرائيلي

ان هذه اسوا وصفة للتصدي للمستقبل، فاذا كأن الصراع حالّ مرضية، فلا أقل من أن نتابع تاريخ المرض وتطور مسراحله واعراضه الجانبية ومظاهره بهدف استئصاله، اللهم الا اذا كان المطلوب بعض المسكنات والمهدئات. والمدهش هو أن تنحية تاريخ الصراع لايتسق وطبيعة

 وتطبيق، إذ الصهيونية زائر من حَـوفُ التاريخ، وإلا ما معنى والقيس ١٣٠٠٠ وما معنى إحياء التسرات اليسهسودي في فلمسطين بعامة وفي اماكن بعينها كالقنس والخليل او مزارات وقبور اخرى تضاصبة أ. بل ما معنى وجبود الدولة اليهودية من الاصل؟ ولذلك لعلُ المطلُّوبُ هُو إهمالُ الرواية العربية للصراع، او التجاورُ عن التكيسيف العسربي لتساريخ هذا الصراع. فإنْ مضينا خُلَف هذا التحليلُ الى غايته، فسوف نصل الى طرفين احدهما بتحرك من الماضي الى المستقبل، والاخر عليه ان يتحرك الى المستقبل ايضا،

لأنهائه. وهناك أكثر من مطولة عربية تكررت فيها هذه الرؤية، ولا نتصور ان دعاة التطبيع في الجنانب الصّهيوني يقولُهمُّ الوعي بهذه القسمة الطالمة. ومن ولم تكن جميعها تتقيد بمنهجية توغمائية، بل انطوى بعضها على فهم عميق للمستحداث هذا، ربما جاز افتراض انهم والمتغيرات، بما في ذلك الانطلاق سوف يكتبون تاريخاً اخس من حقيقة الوجود الإسرائيلي للجسراع يحاولون ترويجه بين كشان القبول بمبادرة روجرز شركانهم العرب وغيرهم من (١٩٧٠) وخطاب الرئيس السادات المعنيين. بل لعل هذا الامر قد خرج امام الكنيست الاسرائيلي (١٩٧٧) عالفعل من دائرة الافتتراض الى واعلان الموافقة على والإنساق مع أرهاصات التطبيق، الذي يتبدى كل قسرارات الامم للتسحسدة في افكار تطبيعية احُرى يجري تخصوص الصراع كذلك مع اطار تداولها بتواتر ملحوظ مثل: ان مدريد لتحقيق السلام (١٩٩١). العرب لم يكن لهم استراتيجية الحرب ولا للسلام تجاه أسرائيل؛ وقبل نلك الموافقة على تسوية الصبراع عبر مؤتمر دولي فاعل. ان للشقي العرب لم يمارسوا وينتمي الى هذا السياق دورا في قرارات الحرب او السلام القبيول الفلسطيني بمعظم هذه بخصوص الصراع فقد انتبوا منذ الطروحات لا سيما ما تعلق منها البداية نحركة القوى السياسية بالشرعيبة النولية، فيضيلا عن الحاكمة ونسجوا على منوالها. إعلان الدولة الفلسطينية عام أن يعض النول الغربيية كمصبر ولجت الى الصبراع مع اسبرائيل من باب القومية العربية وهو خطأ

دحض هذه الافكار وغيرها وتقويم

ا ارادة الشعب العراقي الوطنية.

كتب على سببل الثال صابط

عبراقی کیبیس سیاهم فی قیمع التمردات العشائرية على الحكومة

في جنوب العراق عام ١٩٣٥، هو

الرَّئيس الأول الركن (رتبة عسكرية

في العبهد الملكي بقابل صاليناً

درآئدء) محمد حسن الطريحي،

حن أقر قائده محمود الشهوائي

منحه نوطى الشجاعة والخيما

لدوره في قبتل العسراقسين: «لا

يشرفني تعليقه (نوط الشحاعة)

على صحري في قصصال الناء

عمومتى وابناء خنولتى لاغراض

سياسية محلية بحية، ولو كان

هذا النوط ممنوحاً لي في قتال

اعــداء الأمــة (و) الوطن وهم

المستعمرون والطامعون في هذا

البلد لكنت أتشرف به، وحتى نوط

الخدمة لا اعتبرها خدمة للوطن

بل خدمة لحفية من الساسة النين

أشتروا الوطن وباعوه، (مجلة

للوسم، عند ١٤ لعام ١٩٩٣، ص

١٩٨٨، ومسلسل الاعتسرافات بالحقيقة الاسرائيلية مقابل الإعتراف بالحقيقة الفلسطينية. عكس ذلك هو الصحيح ســـــرائيل هي التي لا تملك استراتيجية للسلام فيما تعرف طريق الحرب جيداً، ينطبق نلك على مقاربات القوى العمالية ذات الطبيعة العنكبوتية الضبابية ومغاربات القوى اليمينية ذات الجسوهر العسدواني الصسريح. ويذرك الكثيرون مثلا ان حكومة نتأنياهو تعكس بتصرفاتها حال

انعدام ألرؤية السلمية والعجز

عن الانسجام مع اية استراتيجية

مفترضة لسلام أو حتى تسوية

عَقَالَانِمَةِ. ولعلَ هَذَا هو أسباس

السلوك العثيوائي لهذه الحكومة. كذلك بلاحظً ان هناك رُبِّفًا واضحا لفكرة عبزلة المشقيفين

العرب عن مستان الصبراع ضريأ وسلماً. لو كان نلك صحيحاً فقيم إذن كان هذا التباين بين مساري السياسي والثقافي منذ جنح الاول الى البسوية على اساس اقَلُّ مَما بَشَر به النَّاني وناضل من أجله طويلًا؟ لماذا عسروف المثقفين في حمهرتهم الغالبة عن الاتساق مع رؤية السياسية العربية للتسوية وما الحاجة الى الالصاح على جرهم الى صومة الحركة السياسية والتصديق على تمسرفات أهل الحكم؟ وعلى أي شيء يختلف الطرفان طالما انهما على قلب واحد تجاه المخرجات السياسية للتسوية؟ وأي شيء يمنع المثقفين من الهرولة تجأه نظرائهم في الجانب الاخسر من

وليس اكثر سخفاً من ادعاء الاسباق الكامل والنبلية من حانب الثقافي للسياسي، إلا اعتبار ان المعركة القائمة ألان في والشرق الاوسطه هي بين دعاة السلام وانصار الصرب وان معارضي النطبيع الثقافي يندرجون تحت المعسكر الثاني، ألخلاف يقوم في الحقيقة بين دعاة سلام بصب وفروض معينة ودعاة سلام معطبات وطرائق اخسري. هذا على الآقل في الجانب العربي. أما مطالبة المثقف العربي بأن يدعم عملية سلام تحت شروط الاحتلال والسياسة السلحة الاسرائيلية وقبواعد الردع النووي، فبمعناه الإجهاز على كل حوائط الصد العربي السياسية والثقافية، ولا يتوافر بين يدي احد دليل على أية

وجهة سيتخذ المثقفون العرب

١٩٥٨ (الزعدم عبدالكريم قياسم)

الى عبام ١٩٧٩ (المحدث أحيمت

العسراقسيين مخطاء بان الدولة

خرجت من قبضة «العسكر» الي

المنبئ لتبدأ حياة مبئية حبيدة،

وفاتهم بأن البكر قبل أن يُعزل عن

الحكم كنان قبده وصندام المدني،

كعسكري يصلح لحكم العراق من

بعده بعد أن منحه رتبة مفريق

أهل، منا اثار غضب واعتراض

العسكريين الحقيقيين في الدولة.

الاعتبراً ضات، ولا لاعتبراضات

المسؤولين (غير العسكريين) في

السلطة من النين ضاقوا نُرعاً بما

بدأ الأعبلام العبراقي بروجيه من

أقوال واحابيث لصدام تتلي بعد

دأقوال الأب القائد، مسساتسرة،

ممهورة بكليشة والرفيق المناضل

ا ضُبعد صَّدام إلى السلطة عيام

١٩٧٩ وعلى كتفيه رتبة «الفريق

الأولء وسرعان ما منح نفسه

رتبينة دالمهيب الركنء وهي أعلى

رتبسة عسسكرية، ليكون رئيس

الدولة ورئيس مجلس قيادة

الثورة والقبائد العبام للقبوات

المستلَّحية العبراقيية، فتُضيلاً عن

کان صدام بضمر فی نفسه

كرهاً شييداً للجيش العراقي، فهو

شخَّصُ مَا لَهَذَا الْجِيشُ مِنَّ الْوَارُ

في قلب انظمة الحكم المتعاقبة في

العسراق. وكسان ينعلم أيضساً بازًّ

ضباط الجيش الاصليين يكتون له

الكراهية، وربما يتحينون الفرص

للانقلاب عليه، لأنهم لم يعتبادو ا

خلال خدمتهم كلها ان تأمر عليهم

شخص مدني. لذا فكُر بان يخلق

منشأ خامياً به يمنحه الولاء

المطلق ويحميه من جهة، ويجعل

منه أداة تقابل الجيش العراقي

عدة وعدداً من جهة أخرى. فجا

نابناء القرى والأرباف من حملة

الشهادات المتوسطة التي لا

تؤهلهم لدخول الكلية العسكرية

صدام حسين،

مناصب نخري.

ـسن البكر) وظن بعض

لميل حبيبي يصافح اسحق شامير بمناسبة استلامه جائزة اسرائيلية. آلات الحرب واستراتيجيات الامن فيما لو انحازت السياسة كان فيه الامن المصري يتصد الاسترائيلية جندلأ نحو فروض بأطراف الشبام وصولا ألى تخوم الْمَعَلَامِ ٱلْحَقَيْقَى، كما تَعَرِفُهَا الشرعة السوية لعلاقات الامم ما بين النهرين شمالا، وبأواسطُ افريقيا وسواحلها الشرقية والشيعوب؟ الايدعو للشأمل ذلك حنوباً. ونستنكر ايضا مقولة لها الانسـجـام الذي يظهر في مناخ دلالتها المصطفى النحاس باشا علاقة السياسي بالثقافي على رئيس وزراء مصصر في تموز (يوليسو) ۱۹۳۷، أي منذ ستن الصعيد العربي، كلما ابرز الاول علائم الصلابة التفاوضية واقلع عَامًا، جَاءَ قيها «لا استطيع أنّ بمسافية بعيدا عن ما يعتبره احس بالاطمئنان، وأنا افكر في التائى تفريطا غير مبردفي قسيام دولة يهلونية على حدود الحقوقَّ؟

أما الإدعاء القائل بأن دولاً

تدعى تلك الدولة حسَّقناً لهَسا في عربية خاضت الصراع من مدخل سيناء فيما بعدي ووَهُمُ العروبة، فلا يقصد به على كان هذا التشخيص في وقت الأرجح الا الشفريق بين فلسطين كانت فيه اسرائيل مشروعاً لدولة والعرب وبين عرب وعرب. وهو بمظهر الغيب، والعروبة، كنظام ادعاء يصدر عن جهل بأصول اقليمي وأمني حنيث، فَكَرَة هائمةً الامن القسومي لهدده الدول في الفَّضَاءُ العربي عموماً ومقتضياته الأولية. حقا هناك والمصري خسسوصيا ولم تكن دائرة كبرى بلتقي فيها العربي سيناء قد احتلت لردين في عقبين والقلسطيني وليس عيباً أن يكون من الدولة اليهودية.

محتواها الزرومة العربية. بيد ان تم ما الذي براد بفكرة كهذها ثملة دوائر تخص الامن الوطنى للدول العربية المعنية بالصراع، هل يبغي اصحابها أن يروح المثقفون لنظرية استراتيجية من هي الدولة العاقلة أمنياً التي شاملة، تخومها تمتد من كراتشي لا ترى خطرا على نفسسها في الى الدار البيضاء على المحور هبوط كيان مستزرع بجوارهآ، الافقي، ومن طهران واواسط استا مدجج بكل ألات النمار، متحفز الى منجنال افريقينا على المحور للعسدوان ليل نهسار، طامع في الراسي؟ اليس في تاريخ الكيان مشاركتها ميأهها، وارضها المسهيوني، طبيعته واسلوب وثرواتها متصل عضويأ باعتى مشياته وتحيالفاته الظاهرة القوى العالمية، لا خريطة وأضحة والخفية وممارساته وبرامج قواء لأهداف ومسعسالمه السكانيسة الصاكيفية على تباين نزعاتها والجغرافية، ينزع الى توسيع السياسية بالمعنى النسبي، ما دائرة أمنه آلاف الاستسال في كلُّ يدعبو اكتشر الناس جنوحيا الي الاتجاهات؟. وللنين بلسرون إلى السلم بالحوار، الى أن يتبابطوا مصر تحديداً - مثلما نكرت احدى المداخلات في أمسية بالخصوص رعاها مركز للبحوث في القاهرة -نشير الى انه جاء حينَ من الدهر،

* كــاتب فلُسطيني مــقــيم فيَ

منصس، إذ، منا الذي يمنع من أن

محنة الجيش العراقي في ذكري التأسيس المعارضة تراهن على قوة لا تملك امكانات التغيير

□ لندن – من فائق الشيخ على:

🗷 حرث التقاليد العسكرية ان تحتفل دول العالم بذكري تاسيس حبيبوشيها (سنوباً او بورباً) لتُستَحضر أدوارُها في الدفاع عن أوطانها من العدوان الخارجي، وحماية شعوبها حين يتطلب الاصر تدخل الجيش لوضع حد للصراعات السيباسية بين السياسيين داخل البلد. بعد أنّ التقليد العسكري العراقي أتخذ منحى أخر منذ تولي صدام حسين السلطة عام ١٩٧٩ حين لم يستطع الجيش العراقي ان يستنكر بفخر اي دور له، لا علَّى صَعيد خَارجي، ولا على صعيد داخلي. ليس لكونَ صدام طارئاً على أَلْوُسُسُسَةً العسكرية العراقية فقط بل لأن الجيش في عهده فقد هيئته ومكانته التي كان يتمتع بها في الْحهود السابِّقة. أَذَّ رَجِ الْبِلَادِ فَي حربين خارجيتين مدمرتين (حرب الخُلْيِّج الأولى والثانية) وحروب داخلية لابادة اكراد الشمال وعرب الجنوب. ومن ثم فستكه الروع بالشعب العراقي في انتفاضة آذار (مارس) ١٩٩١، ما استنفنت كل ما يُعلَّكُهُ العبيراق من امكانات أَفْتَصابية وطاقات بشرية. هذه الأدوار التي أضطلع بها الجيش العراقي، جعنت كثيرين بتساطون عن سنر حُنوعه الطُّويلُ لصندام، وتمكن الأخير من استخدامه كاداة طَيِّعِيَّة في تُحيِّقيق ميراميه السياسية آلخبيثة. وهو ما يجعل ليعض الشكوك مبررا أزاء امكان المراهنة على الجنيش لقبيناسه

بالتغيير المرتقب في العراق. بعزو بعض الباحثان أزمة الحيش العراقي وما تعرض آليه من تنجين واستلاب على يد صدام الى ظروف النشاة والتشكيل القلقة وما افرزته مسيرته من اخطاء، تراكمت على مر الردن حستى وصلت الى الحسال التي عليها الآن. بينما يرى أخرون أنّ كل ما حصل للحيش حييثاً كان طارئاً جاء يُخلاف الغايات التي لأجلها تأسست أول نواة للجيش العسراقي، وحسب المساير

فَقَىَّ السائس من كانون الثاني (بناس) ١٩٢١ شَكلَ اولَ تَنظيمُ للحيش العراقي باسم مقوج مشاة الإسام موسى الكاظم، ضم نصو الفي رُجِل، اختير لقيادتهم محموعة من الضياط العراقيين (نَحُو عَشْرة)، من الذين خدموا في صُفُوف الْحِيشُ العَثْمَانِيُّ، ثمّ التحقوا بقوات الشريف حسين بن

على لمواصلة الثنورة العنزيينة تاريخه يعود الى الاف السنين.

عَلَقَ جُونِ فيلبِّي، في أيامه في العراق، سأضَّرا مَنْ تُولِّي جَعَفَرْ العسسكري وزارة الدفساع في الحكومة الموقية، فقال: «الم يكن هو وزيراً للدفاع مع لا شيء يدافع لَّا شَكَّ فَيُ ان تَعليقاً كهذا

اقترح بعضهم ان يسميه فوج

ضد الانكليسز في الثسلاتين من حزيران (يونيو) عام ١٩٢٠، ما تطلف أخسمانها والأسراع في اقتاعهم من قبل المستعمر الحديد بضرورة العمل على انشاء دولة ا لعسراق المستقلة. وشكلت أول حكومة مؤقته برئاسة عبدالرحمن النقيب، طبقاً لمنهاج انشاء «ادارة عراقية، (كما يسميها لونكريك في كتابه العراق الدنيث، ج ١ ص ٢٠٧) تولى فُيها الفريق جعفر العسسكري وزارة النفساع، في ١٩٢٠/١١/١١ أي قبل قيام الدولة العراقية وقبل اعتلاء فيصل الأول عرش العراق. يعتشرض حسن العلوي على

ً ومهما تقدم تاريخ تأسيس الجيش العراقي، فأن معسكري سابق، اخطأ حين نسب تأسيسه الى دَجلالة المعقور له الملك فتُصلُّ الأول بمساعدة تخبة وطنية مخلصة من القادة العسكريين، (مخلص عبدالحليم، في مقال له في منجلة والنستورية، ١/١/٩٠). إذ كيف يصح ان أسس فيصل الجيش في كانون الثاني، وهو وصل العراق بعد بضعة أشهر من ذَّلك التاريخ واعتلى عرشه في شهر آب (اغسطس).

لم يكن العراق في تلك الفترة (۱۹۲۰ - ۱۹۲۱) عسرف کسدولة واضحة المعالم والحنود وأن كأن أوبينمنا كنانت الجنيبوش العثمانية تتراجع امأم القوات

الدريطانية الغازية أرض النهرين،

القومية، ص ١٦٨) ما نصه: ``

اعلن العراقيون تورتهم الكبرى

تاريخ تاسيس الجيش العُراقي، فيقول في كتابه (الشبعة والنولة

حوان تاريخ تاسيس الجيش لم يكن في السانس من كانون الثاني ١٩٢١ فقد اعتير اجتماع عشرة ضباط في مقر خصصه جعفر العسكريّ، على انه يوم تأسيس الجسيش العسراقي. وكسان ذلك محاولة نكية للتخلص من كتابة التاريخ الحقيقي لتاسيس الجيش ·ـــرى سىحىــە ئلاڭة أشهر قبل مۇتمر الستعمرات البريطانية الذي قرر تأسيس الجيشُ وأربعةُ أشهرٌ عن قرار بيرسي كوكس المرقم (٩٣١٤) في ٢٦/٥/٢٦.

به ولا شيء يدافّع عنه.

انطوى على الكثير من السخرية والنيل من شخصية العسكري، الذي بعد بحق أحد أبرز مؤسسي الجيش العراقي. فهو ما أنَّ شرعً فى وضع اللبنة الأولى لهــــدُأ الجِيش، حتى برز الخلاف حول تسمية فوج المشاة الأول. الذي

دللس بيل، لكن جعفر أراد له أن يستمى بفتوج والامتام متوسي ويستطيع كاتب هذه السطور بعد ٧٦ سنة على تأسيس الجيش العسراقي ان يدعي بان اسباب اختيار جعفر تلك التسمية تعود الى سىبىن رئىسىين: الأول، انه أراد أن يخلُد استمله من خللال الجيش فاختيار وينكباء اسم مــوسي الكاظم لأن هذا الامــام يعرف باسم موسى بن جعفر، وكأن جعفر العسكري اراد ان يقول بأنه اب الجيش العراقي. الثاني، انه احتار اسماً شيعياً ليمتص نقمة شبيعة العراق ويطمئنهم ويبعد الصبغة الطائفيية عن الجيش التي ظلت مَـــلازمَـــة له، وليلمع تاريّخـــه

جعفر صابقاً فَي اخْتِياراته؟

التربطانية القاضية بانسحاب

قبواتها من خطوط المواجبهة

الساخنة، وعلى رغم أن البيان

الأول لتأسيس الجيش تأخر نحو

خمسة أشهر حتى تم اعلانه في

بغداد في ۱۹۲۱/٦/۲۲ فإنه حصر

مهمته تحفظ البلاد من العدوان

الخارجي. وفي هذا الصند يقول

لونكريك أوكان القصد من انشائه

في أول الأمر، ان يستحدم

للوطائف الدفاعية التي لا بد وان

تقع على عاتقه وتتطور بعد حلاء

القوات البريطانية، لكن بعد قيام

المملكة الغراقية، أضيافت الحكومة

الى بيانها الثانى مهمة جميدة

كأنت تلك الإضبافية ضرورة

سياستة استخدم من خلالها

السياسيون العراقيون المتناحرون

الجيش أداة في صراعاتهم وقمع

التحصردات العيشائرية خيلال

الثلاثينات، والانتفاضات التي قام

بها الشعب العراقي في العهَّدينَ،

الملكي والجمهوري، ما أشعر قادة

من العسكريين الكبسار بشاديد

الضمير. فكتبوا يتبرأون مما

أ قاموا به من أدوار مخزية نالت من

للحيش تمثلت بالأمن الداخلي.

وإذا طرحنا الطريحي من معتأطة تكريم الضيياط بأثواط الشجاعة والخدمة كونهم قتلوا ابناء جلدتهم، فما لا شك فيه أن العسكري المرتبط بالدولة العثمانية. لكنّ السؤَّالُ هو هل كان بين الباقين من يطرب لسماح طُقُطَقَةَ الاوسمةَ والنَياشين وهي تتراقص على صدره. تماماً كما يقبول العلوى ايضسأ كسانت انتشى ضباط خدموا وساهموا اتسمية جعفر العسكري اكثر تعبيراً عن الضَّد النوعيِّ. فهذا في قمع الانتفاضة العراقية بعد القوج وضع لمواجهة أبداء القرات الأوسط وفقاً للاستراتيجية نصو نصف قرن من الزمان على

مذابح عشائر جنوب العراق. أنها مشأهد تستنسيخ نفس بمواقعها وابطالها. والاقما الفرة، بين ريسان الكاصد الذي اعلن تَمَرِدهَ في سوق الشيوخَ على السلطة عام ١٩٣٥ ويين ولده كاظم الريسان الذي انتفض على صدام عام ١٩٩١ في الموقع نفسه. وما الفرق بين القبائد مسجم ود الشهواني ورئيس الوزراء ياسين الهاشمي وبين طه الجرراوي وعلى كيمياوي. اليس الجامع بين هؤلاء شهوة جامحة لتهشيع رؤوس الأبرياء.

ديروي فَــؤاد عــارف أحــد الضياط ألذين رافقوا بكر صدقي في جسولته مع رشسيد عالي الكيلاني في منطقة الرميشة عام ١٩٣٥ عنَّدمنَّا قام الجيش باخماد حركة العشائر في هذه المنطقة قال الكبيلاني لبكر مستقي بوصيفة مسرا للصركات العسكرية في وزارة النفاع: الأن اقسر أن أفخر بالجيش العراقي. فأجابه بكر صدقي بحضور بعض الضباط ومنهم فيؤاد عيارف بأنه: على

العكس لا يفخر بجيش قتل ابناء

شعبه لأن مهمة الجيش الحقيقية

العراقيين سوى بأمرين، مزيد من الدماء، مريد من الحكام المرضى ه استُخدامه من قبل السياسيين انسان ان يتنكر لها. فقد سالت دمناء عبراقيية زكيية على ارض فلسطين والجولان وسيناء والأردن، فضلاً عن العراق بفاعاً عن الشعب والوطن، ومثلما كانت هذه حقيقة لا يماري فيها احد،

اليهما على يد صدام حسين. لم يكن هذا الأخير عسكرياً في يوم من الأيام وطبسقساً لاحكام القوانين العسكرية العمول يها في العسراق، مسايرال وصنف رمتنخلفاً، عن أداء خدمة العلم حتى هذه اللحظة؛ وإن عقوبة هذه دالجريمة، حسب قرارات صدام نفسه خلال الحرب مع ابران هي

اوسع بكشير من ذلك...، (تطور النِّجَرِّكَةُ الديمُوقِراطية في العراقُ، لعَبِدِ الغَنِيِّ الْمَلاحِ صَ ١٣٤، نَقَالاً عنِ صحيفة المؤتمر عدد ١٨٣). آکان بعتقد بکر صدقی بان

مَهُوَبَهُ الْجَيشُ تَنْدُصُر فَى اطَّاحَهُ الحكومَاتُ وليس في قتلُ السكان المدنيين. إذ أرتبط تأريخه بتاريخ أول أنقلاب عسكري، يحدث ليس في العراق فحسسب، وانصا في الوطن العربي النصاء كم تشُسرين الأولُ (اكستسوير) ١٩٣٦، القت طائرة كان يقبونها قائد القوة الجوية المقدم الطيار محمد على جـواد، بياناً على الشبعب العُرَّاقَى تَعلنُ فَيه انقلاب الفريق صندقي على حكومنة باسين الهاشمي (انظر نص البيان في كتاب امتعمد جعفر ابو التمن، لخالد التميمي، ص ٣٨٩ - ٣٩٠) ومن يومها توالت الانقبلايات والمؤامرات وما سمى بالثورات على العراق، صركة أيار (صابو) ١٩٤١، انْقَـلَابِ ١٤ تِمُورُ (يُولِيـوُ) ١٩٥٨، مؤامرة ٨ شباط (قبراير) ١٩٦٣، حَرِكَة ١٨ تَشْرِينَ الأَوْلَ

٦٣ أَا، مسؤامسرة ١٧ – ٣٠ تموز ۱۹۲۸، حسرکنــهٔ ۱۲ تموز ۱۹۷۹ والحيل على الجرار هذه التـــواريخ لا تذكــ والطائفيين. وعلى رغم كل ما كتب وقيل عن تاريخ الجيش العراقي كأداة للقمع الدلخلى وتصفية الحسابات فيما بينهم فإن ثمة ادوارا قومية لعيها لأيستطيع

فإن حقيقة أخرى يجب الأقرار سرن ___ بها، فالجيش العراقي لم يتعرض للتبحين والاستلاب خلال العقود الثمانية من عمره مثلما تعرض

للمرة الأولى في تاريخ العراق والجمهوري، يحصل أن استولى على الحكم شخص منتى، بعد أن أتداوله ضياط عسكريون، منذ عام



وانخلهم في دورات تدريبيية

سريعة ليتضرجوا منها برتبة

ضياط نم وزعهم على اجهزة

الحسابة. واستحدث الإجهزة

الضاصية وطور قوات الصرس

الجنم هنوري. وأغنيق المناصيب

والرتب والعطايا والامتيازات علي

الجنيش الجنبد. وأصبح هؤلاء

الضباط الصغار يحكمون البلد

ويتصرفون فيه ولا أحد يستطيع

الوقوف بوجوههم وأبعد مقرات

شغله في حرب خارجية لثماني

سنوات مُع ايران.

الحيش عَن المَّدن الرئيسية، ثم

لم يهتم صدام لضحايا الحرب

من ابناء الجيش العبراقي. فيإن

هولاء مسجندون الزامييا أو

مسلكوين ممن ينوي التخلص

منهم مأ دامت اجهزته وقواتة

الضَّاصة تحميه وهو بمنَّاي عن

الخطر. ويوم شسعتر كسيار

العسكريين بخطورة توجيهات

صدام كنان القطار قد فأتهم ولم

يعد بوسعهم ان يعملوا شيئاً

لهذا رضخوا واستكانوا وقبلوا

بالأصر الواقع، لأنهم يعلمون بأن

عقوبة من يتحصرك منهم ضد

النظام هي الأعسدام الفسوري، وان

صدام يحبصي عليبهم سكناتهم

` شُنوَّه مندام الجيش العراقي

تشويها فظيعا ليس من خلال

الحروب الخارجية والداخلية التي

رَجُهُ فَيِها، بِلَ انْضِناً مِنْ خَالِلْ

الخاله معاني الى صفوفه لم تكنّ

سالوفة عندة من قبل كان مشلاً

ستطيع ضابط حزبي صغير أن

يامر قائده بأي أمر، وما على هذا

اللخير الاتنفياده والاعرض نفسه

لعَقوبة شبيدة هو في غُني عنها

أو ان يؤدي ضباط عسكريون كبار

رق التحديد التحديد المدين أو التحديث أو الت

شعر الجيش العراقي بالزلة

والمهانة التي الحقها به صدام،

وكثيراً ما كأن يحدث التمامل في

صفوفه، غير أن الفرص لم تكنّ

عسكريين أقل منهم رتبة.

وحركاتهم.

موغل في القدم، قبل ان تتطور

الرئيس العراقي يعلق انواط الشجاعة. (رويتر) غيران انعدام التنظيم وضعف القيادات هي النبي حالت بون أن

وتمكن صدام من أن يضعد الانتفناضة ويسحق الشعب والجبش معاأ بقوات الحرس الجمهوري والاجهرة الضاضة وهو خير من استخدم دالضد النوعي، اذ جعل جيشاً مصنوعاً، يقابل حيشاً وأصبالاً أو اصلباً، فيحتويه ويوقفه عند حده. مُذَّا الحَّيْشِ المنهوك تراهن عليه المعارضة العراقية لاحداث

التّغيير في العراق. لا شك في أن طروحيات كهذه قد تبدو غير ناضجة. فمن جهة اقرت المعارضة (بمختلف فصائلها وتياراتها) في أنبياتها وبرامجها ضرورة ابتعاد الجيش عن السياسة – وما زالت تؤكد على نلك - لكنها في المقابل تطلب منه القدام بمهمة سياسية. كما أنها توجه خطابها لمن لايمك القدرة على احداث التغيير في العراق، إذ أن هذه المهمية تكاد تقتصر على دالجيش المساوع، أي الذي صنعه صدام، وليس دالَّجِيشُ السَّقليدي، الذي لم يبق أحد من رواده فيه. ومن بقي منهم، فأنه بنوء ثحت ثقل الاحمال من الاوسيمة والنياشين ومسيوف القادستية، ودام المعارك، وهو بالتنكيد لا يقوى على النهوض بالمهمة الصعبة. وعليه، فإن على المعارضة العراقية التي تعمل على اطاحسة النظام وهي لاتملك الوسائل الكفعلة بذلك أن تحيد خطابهما بوضبوح والانعين الجهة أو الجهات التي توجهه البها، وأن تستخدم الوات تفهم لغة النظام، لا بل لغة صدام نفسه. والافان حسشا تاسس خارج تاريخ الدولة لا يمكن تكليف

مؤاتية لاظهار ذلك التململ، حتى حانت الانتفاضة العراقية عام ا ١٩٩١ ورابنا الكشيس من الألوية والوحدات العسكرية التحقت بها

يؤدي الجيش بورة المنشود.

بصنع تاريخ الدولة.

المثقف والوجيه

حازم صاغیة ×

🗷 أنْ تَكُونَ كُوبِنْهَاغُنْ وَمَا تُمْ تُدَاوِلُهُ فَدِهَاءُ وما صدر عنها، خطوة ايجابية ونقلة الى الأمام فهذا شيءً،

وأن تكون تعبيراً عن «ارادة الأغلبة

العظمي من شعوب المنطقة»، فهذا شيء آخر. فهي خطوة ايجابية لأنها تنضوي في جِهود السلم والتقارب والتسامح، لكنها كُذلكُ لسُبِّبِ يِغْوِقُ السبِبِ الْمُدْكورةِ أَهْمِيةً. فقد وضعتنا كوبنهاغن أمام قيام المثقف العربي بدوره بصفته فردأ وضميراً فردياً، وبصفتاً قادراً على ان ينشقُ عن حجماعته، وإهله وربعه، ويقول ما يعتقد انه صحيح وصائب فَّى مسعسرُل عن الاجسمساعسات «القَّسُومِيسةُ، ودَّالتاريخية، وهنا، بالضيط، يكمن الآختلاف عن صبيغة دارادة الإغلبية العظمي من شبعوب الْمُطَقَّةُ أَمْ وَالْتَى لَوَ كَانَّ مَثْقَفُو كُوبِنْهَ اغَنْ بِمِثْلُونِهِا فَعَلَّا، لَكُنَا فِي وَضَعِ آخْسَ مُخْسَلَفَ نوعياً عمًا نحن فيه الآنَّ. والحَّالِ انه بستحيل بأفكار كافكار كوبنهاغن، التعبير عن «ارادةً الأغلبية العظمي الخء وهذا منا يرسم الأفق النَّمْنَالَى الصَعْبُ لَلْمُثَقِّفُ إِذَا مَا أَرِادٌ، اسْتَنَادًا الى تعريفه بثقافته، التاثير في الشأن العام. والواضح أن هذا الزعم التمثيلي العروف في الوجهاء، أقوى من النزعة الثقافية الفريدة للمشقفين، لكن المضيف انه اقوى حشى في المثقفين أنفسهم بمن فيهم مثقفو السلاء المسدودة أعبينهم وعقولهم الى الشرفات الامبراطورية والتصفيق الحماسي، لا الى دور بسيط لكنَّهُ صعب، ومتواضع لكنَّه مؤثَّر على

ألدى البيعيد. فمثقفو السّلام خصوصاً مطالبون بنسيان الوجامة والتمثيل والنطق بلسان التاريخ، وترك هذه جسيعاً لَلْتَقَفَى الحسرب التي لا تستقيم الابنفي الفرد والحقائق البسيطة، وبنغى التواضع تألياً.

* كاتب ومعلّق في والحياة.

الحالة الراهنة والخطأ الاستراتيجي

٣٤ عاماً على انقلاب ٨ شباط (فبراير) العراقي:

کریم عبد *

🖬 لم یکن انقلاب ۸ شباط (فیرابر) ۱۹۲۳ سوى نتيجة للخطأ الاستراتيجي الذي كان وما يزال يتحكم بالحياة السياسية العراقية. **ضعلىّ** رغمّ الم التَجربة ومراراتها، لا بد مَن القول عند تأمل الحالة العراقية الراهنة، بأن ما يدور على أرض العراق، منذ عقود متتالية، من ويلات وكوارث، لم يأت اعتباطاً، وهو في الوقت نفسه ليس جديداً على تاريخ الشعوب الباحثة عن مستقبلها وهوبتها في خضم صراعات لم تحتكم في الغّالبُ للعُقل وّالمُنطق، أي للمعطيات السياسية المعاصرة المتمثلة أساسنا باستبدال العثف والعثف المضاد بالحوار البيموقراطي والمساومات الداخلية المشبروعية من أجل التأسييس لدولة قيانون دستورية راسخة تكون محايدة وحكما يين الاطراف للتصارعة وليست طرفاً في الصراع غرضها الهيمنة على بقية الأطراف كما هو حاصل في النظم العسكرية والسكتاتورية في العراق وغير العراق

صحيح انه لا يمكن ايجاد دولة محايدة بين أطراف الصراع بالشكل المطلق، لكن نسبيياً المحسايدة في تولة القسانون وفي ظل النظام الديموقراطي، تعني أموراً كتثيرة، أولها أن نظاماً كهذا قابل للتطوير الايجابي باستمرار، من حيث مساهمته الفاعلة في تعميق الثقافة الديموقراطية سواء داخل المجتمع المدني ام داخُل مُجِدَمع الدولة، اي المُجتمع السياسي. وهو، أي النظام الديموقراطي، وقياساً باية

سلطة استبدائية أيعثي الغاء لحالة التوثر والقلق السيباسي آلتي تعبانيها السلطات الاستبدائية اللاشرعية عادة، والتي تعكسها باستمرار على الحياة العامة. وغيابٌ مثل هذا التوتر في المواقف الرسمية يعني ضمنا القدرة على مواجَّهة واحتواء اية مستجِّدات او اخطاء

او اضرار تلحق بهذا الطرف او ذاله كما يعني غُمان أَنةٌ مفاجأتُ كارثيةٌ على غرار الحروبُ الدَّاخْلِيةَ أَوْ الْخَارِجِيةَ وَالْتِي مِيزِتُ سَيِّاسَةً حكومة البعث منذ ثلاثة عقود.

ان القول بأن ما جرى ويجري على أرض العراق لم يأت اعتباطاً، لا يعني من قريب او بعيد أن المجتمع العراقي متصاب بلعثة تاريخية بسبب الماسي التي حدثت على ارض العراق عبر تأريخه القديم أو الحديث، لأن كل تلك الماسي كانت تقف وراعها جهات سياسية مسحسدة وهي المسؤولة عن تلك الجسرائم، باعتبارها هي صاحبة القرار وهي مالكة اداة التنفيذ، وهذا ما تنعمه كافة العطيات التاريخية، وبالتالي فليس من المنطق ولا من الانصاف تحميل للجنمع العراقي حامل أنبل الانصاف تحميل مجتمع اسرسي ــــــــ القيم والأي والذي تحمل هو مضاعفاتها على الدوام.

وإذا عدنا الى وقائع تاريخ العراق الحديث، سُجّد أن الخطأ الاستراتيجي الذي هيمن على الحياة السياسية في بلادنا يتمثل في أمرين: الأول، هو تدخل الجيش في السياسية عبّر الانقلابات المعروفة، التي نقلت تقاليد التكنة ومفاهيمها الى أروقة ألدولة!! والثَّاني، هو شيوع النزعة الثورية في الحياة الصَّربية العراقية، ومن تكاتف هذين الأمرين تكونت نظرة خطيرة لتينا عموما عن طبيعة الدولة وعلاقتها بالمجتمع.

فعلى ابقاع الانقلابات والأناشيد العسكرية والشعارات الدورية، تاسس مفهوم مفاده أن الدولة غنيمة يمكن ان تحصل عليها أية جهة قادرة على القيام بانقلاب عسكري واذاعة بيان أسود جديد يسمى عادة بالبيان الأول

وكون الدولة غنيمة فإن هذا يعنى ايضا انها أداة بيد الطرف والمنتصر، للهيمنة على الأطراف الأضرى التي «يجِب» عليها، والصالة هذه، ان تعترف بـ «هزيمتها، ولو موقتاً لتتهيأ من جديد للتخطيط لانقلاب مضاد.

ومن هنا جاءت دواملة العنف وليس من

ماجد أبو دياك ×

عملية التسوية،

🔳 بعد أسابيع عدة فقط على استشهاد الامين ألعبام لحبركية الجنهباد الاستلامي في فَلْمِيْطُينَ، اكلَّ شَلْفَت السِّلْطَاتِ السِّورِيَّة انَّ عميلاً لجهاز الموساد الاسرائيلي نجح في اختراق حركة الجهاد الاسلامي من خلال عمله مع الدكتور فتحي الشقاقي في دمشق، وفي الأمّام الاضبرة اعلنت حركة حمّاس عن افتثبال مخطط للموساد الاسرائيلي لاختراق الحركة في الضارج عن طريق احدً السجناء الذي كان ينُوي الاسرائيليون أبعاده الى الخارج تحت حجه انتصائه لحركة قد لا يكون لهدنين الخبرين أهمية

ستثنائية، أَدْ مِنْ الْمُتُوقِعِ أَنْ تَنَشَّطُ الْأَجِهِرَة الامنية الاسرائيلية في محاربة التنظيمات التي تشكل خطراً عليهاً، بما يشمل تواجد هذه التنظيمات خارج الأرض المحتلة. ولكن انفجار ممشق الذي أوَّدى بحصياة العشرات من المواطنين الأبرياء، والذي تشيير فيه اصابع الاتهام الِّي جُهَّارُ الْمُوسِّادِ الأَسْرِائْيلِي، يعززُ الاعتقاد بأن هذه الصوادث تحمل دلالات مستسرابطة بل ربما واحسدة، وهذه الدلالات لا تتعلق فقط بطرف دون آخر أو بتغسيرات تفصيلية للحالة التفاوضية السائدة. فمحاولات اختراق التنظيمات الفلسطينية واستهداف قائتها يتوازى في أهدافه مع محاولات تخويف الدول العربية وتحنيرها من مغية عدم الرضوخ للمطالب الإسرائيلية، فكلا الأمرين يصب في أنجاه خنق خيارات الأمة العربيبة وجعلها رهينة للمصالح والمطالب الاسرائيلية.

وتستمد هذه الرؤية فلسفتها من منطق القوّة والهيمنة الذّي يعيش في العقلية الاسرائيليية والذي يغنيه رجحان موازين القوى لصالح اسرائيل بفضل تمتعها بالدعم الامسيركي المُطلق. ووُفَقَياً اذلَك فانٌ عثمليةً التسوية يجب أن تعكس واقع التفوق، بل الانتحسار الذي تحقق لأميركا وحليفتها اسرائيل في حرب الخليج، وهو ما عبر عنه بكل وضوح أحد النين عملوا في فريق وزارة ألخارجية الاميركية وهو دانيال بايبس اثناء انعتقاد نوة ستوريف التي نظمها معهد واشنطن في شسهس ايار (مسايو) من العسام الماضىي، حَسيث قسال: «نحن، أي الولايات المتحدة الاميركية والغرب، ربحنا الحرب الباردة وحسرب الخليج والاسسرائيليون حلفاؤنا في الشرق الأوسط ربحواً هم أيضاً سلسلة الحروب التي خناضوها في اعتوام ٨٩٤١، ٢٩٥١، ٧٢٩١، ٣٧٣ ، ١٩٨١. لذا فنحن غير مضطرين لتقديم تنازلات للمهزومين، ومن حق المنتصر أن يتمتع بمكاسبه ا ولا شبك أن أسترائيل كسانت ومبًّا زالت تفسضيل الحسصسول على المكاسب المطلوبة عن طريق الوسيائل الديبلومياسيية بالأستناد آلي الضَّغوط الامتيركية على الاطراف العربية، ولكنها عندما تعجز عن ذلك لسبب أو لأخر فإنها لا تتورع عن استخدام الوسسائل الاخرى بما في ذلك الحرب. فان اسرائيل لم تتحدُّل عن فكرَّة القوة، حسيتُ لا زالتُ ترى انها الضميان الأهم ليقائها وتفوقها على المحسيط العسربي. وعنملينة التسبوية السياسية - وفقاً لهذه الرؤية - يجب أن تكون

وفي الحقيقة فان هذه الرؤية اكثر واقعية مما يدور في رؤوس البعض الذين يريدون من اسـرائيلُ ان تدخل في عـمليــة التــسـوية مجردة من اسلحتها كما بخلتها الدول العربية بعد حرب الخليج! الا أن أهم ما يمين هذه الرؤية انها تعير عن نفسية متشككة ومتخوفة من الطرف الإخر تحت حبجة ان هذا الطرف لم يتبخل بعيد عن الرغيبية في تبميير اسرائيل، للتغطية على الموقف الحقيقي الذي لا يَتَـعَـامُل مع سَـلام حَـقيّـقي، ونلكُ لُسَـبِبَّ بسيط هو ان هذا السلام سيتضمن «تنازلات» عن الأرضُ التي لا تزال تُمثلُ لدى نــســـــــا كبيرة من آلاسرائيليين ارضا للأباء

استمرارأ لفكرة الحرب والتنفوق، وليست

انعكاساً للرحلة جبيدة مختلفة كلياً عما

أن محاولة نتانياهو لخلط الاوراق في المنطقة العربية وعلى الاخص على الجانبين السوري واللبناني اللنين لا زالا بشكلان عقبة مهمة في وجة المحاولات الاسرائيلية للاستنشار بمكاسب عملية التسوية، واستمرار المصاولات الاسرائيلية الدؤوية للتغلغل الأمني في المنطقة العربية، يعرز الاعتقاد بأن عملية التسوية السياسية التي أطلقها مؤثمر محريد للسنلام لم تنجح دثي الآن في ابعاد شبيح الحرب عن المنطقة، بل ربما يتسبب المسلك الاسسرائيلي في اندلاع حُسرتِ جِسيدَة في المنطقة يكُونُ هُذَّف هِسَ الرئسيسي ترسيخ التفوق الاسرائيلي وافهام الاطراف العربية التي لا زالت ترفض الرضوخ للمنطق الاسرائيلي آنه لأسبيل أمامها ألا

القبول بهذا الواقع ونستحضر في هذا السياق التلغلغل الاسترائيلي في القارَّة الافريقية ومصاولات السيطرة على مدخل البحر الأحمر والتحكم في منابع النيل لامتلاك أوراق ضغط جديدة على العرب وأضعاف الدول العربية المحوربة: وهى منصر وسنورية والغراق والسنعنونية، وهو ما يؤكد النظرة الحقيقية لاسرائيل تجاه عملية السلام بانها المدخل اللهم للهيمنة الاقتُّ صنائية والإمنية. أن الطابع الانتبقيالي لعملية التسوية وخصبوصاً على الجباند القلسطيئي الذي يشكل أساسها وعمادها واستتمرار وجنود شكوك صول امكانية عدم وصول هذه التسوية الى غاياتها المنتظرة نظرأ للمسائل الكثيرة الشائكة التي تنتظر مِفَاوِضَاتِ المُرحَلَةِ النَّهَائِيةِ، يشكل أحدُ حِوانْب فَهِمْ المُسلِكَ الاسرائيلي، ولكن هذا الفَهم يبقى قساصبراً عن تقسسيسر الكلسيس من المواقف الاسرائيلية التي كأنت السبب المباشس في تعطيل هذه العملية حتى في عهد الحكوما

وفي الواقع فإن شكل ومضمنون عملينا التَسُوبِيَّةِ الْحَالَيْةِ يُصَبِ فَي النهايةِ فَي مصلَّحة استرائيل حتى لو تطلب ذلك منهيا بعض التنازلات، فاستمرار احتفاظ اسرائيل بالغنالبية العظمى من الاراضي الفلسطينية

العمالية السابقة.

يعني الهسيسنة على المجستسمع بقبوة ألدولة الاستبدانية، والعنف الثقافي الذِّي يعني فرضَ مغاهيم وأراء ونظريات الحبرب الصاكم على المجتمع ككل دون الآخذ بنظر الاعتبار تنوع الآراء والمصالح والأعراق والأديان

ان هذه العقلية التامرية الأستبدادية، هي التي فستسحت الأبواب على الدوام للتسخل الحَأْرجِي في الحياة السياسية العراقية، وهي التي كرست لدينا مفهوماً مشؤوماً عن شرعية ساكم الإنقسلابي، الذي يسسمي عسادة ب «الشرعية الثوريةً، والتي تم على أساسها الغاء لليزة الحضارية للنولة المعاصرة وهي والشسرعينية النستتورية. وهكذا تم الغناء المشروع الحضاري الذي تكونت على أساسه النولة العراقية الحبيثة في ١٩٢١ ليحل محله مشروع الاتقلابات والأنقلابات المضادة، والذي لم يحسمل بن طباته إلا المزيد من الكوارث والويلات التي نعاني منها منذ عقود

واستناداً الى كل هذه المعطيات، فيان التفكير بمستقبل العراق لا يمكن ان يتم بنفس العبقلية الانقبلابية، ولا يمكن أن يتم أنضنأ تحت وطاة الشعور بالياس والاحباط الذي كرسه حكم البعث خيلال العقود الثلاثة المَاصِّية لدى اكترية العراقيين، بلُّ ان الأمر يجب ان يكون على العكس تماماً، اي بالعودة الى المشروع الحضاري الديموقراطي، أي الى العَقل والمُنَطَق الذي لا بد ان يقودنا للاستفادة من تجارب الشعوب المشايهة بلك ان التَّصَّحيَـاْت الكبيـرةُ التي قيمُها الشيعبُ العسراقي والاثمسان البساهطة التي مسا يزال يدفعُها، لاّ يمكن ان تذهب هدراً، وكتبرة هي الشبعوب التي نهضت من انقباض الحروب والمرارات لتبني مستقبلها وترسخ قواعده السليمة والموثوقة.

شاعر وكاتب عراقي مقيم في بريطانيا.

ينطبق هذا المعيار الثقافي - المسلكي على نئيا

العرب والمسلمين، وكم نتَّن بصاحبَّة الَّى هذَّه

المصداقية العالية مع النفس والتي تولي

الاخلاق في المشروع التغييري الاهمية التي

الدولة في أحسادية الرأي والمسلك فسيتقسم

الاَجْتِدَلافٌ في الْجِدَمُعُ قُمَعاً، بِدل أَن يُحِلُّ

حلاً. نلك ان التوحيد فُهم أحادية في علاقة

الدولة بالمجتمع، مع ان التوحيد قائم على

التعدد والكثرة. وفهمت ضرورة الدولة التي

هي في الاصل ضرورة اجتماعية لاحداثً التوازن بين الفرد والجماعية، ضرورة

قـسرية مبررة للاستبداد، مع ان الضرورة تقوم على الصيادية، حياد الدولة تصاه

فهل يمكن ان يحمل المشروع العربي الجديد

فهمأ مختلفأ لمسالة النولة ونورها ووظيفتها،

فُهماً مخايراً لمفهوم الدوَّلةُ السلطانيَّـة في

تراثنا وللفهوم الدولة البيروقراطية الدمجيآ

في التسرات القسومي الحسنيث؛ هل يمكن أن

تتوازن العلاقة بين الدولة والمحتمع في صبغة

مفاهيمية ومؤسساتية لايطغى فيها المجتمع

بتناقضاته وبأختر إقاته وغرائره على النولة

فتغيب النولة الحيانية وتنفجر الجماعة

الوطنية (كنمنا حنث في الحنزب الاهلينة في

لبنان)، ولا تطغى فيها ألنولة بوحدانيتها

وقسريتها على المجتمع فنقع فى الاستبدائية

والانظمة الكلانية (كما حيث في العبيد من

بلداننا العبريبيّة)؟ تستاؤُل له منّا يبسرره في

الحوار ما بين الإفكار السياسية التي تجتاح

الوطَّنُ العـرُبِّي في هٰذه الآيام، ولا سنيَّـمـا فيَّ

الحوار الناشب بين المثقفين حول «بورهم» أو

ولا يورهم، في ألصياة السياسية العربية

- عَلَى مستوى الدولة: كثيراً ما يقع اهل

المشروع التغييري العربي بين خطابي الثورة والدولة في

وجیه کوثرانی×

🗷 اذا كان النقد التاريخي لتجربة النهوض العربي التي اعتمدت منهج التغيير، يقدهم لنا صبورة عن أزمية تواصل فكرى وتراكم نوعي، صورة تبدو في حالة القطبيعية بين الإفكار وازمنتها، فإن مَّا ينبغي أن نَصْيِفُهُ الى هذا الخَلل في التواصلُ التاريخي، هو ذاك المنهج الاحسادي الذي يجسزىء الفكر العسربي الى اتجاهات ايديولوجية وسياسية منغلقة على نَفْسَ هِا أَوْ مُنْجُنْبَةَ الَّى قَطْبِيَّةَ وَاحْدَةً مَنَّ ﴿أَلْنَمُونُجِيةً أَوْ الْمُرجِعِيةَ وَسُواءَ سَمِيتَ هَذَهُ المرجعية داسلامية، أو دغربية، أو دتجيبتية، وماركسية،... الخ. قيان ما يجمع بينها هو «النبيذ» المتسادل أو «الثنائسة الصبراعسة الرافضية، ولهنذا النفي المتبابل تعابيره المتعددة التي تراوح بينّ «التكفّير» و،فسَّادُ» الرأي والمعتقد، «ورجعيته» و«ساضويته» أو مجمهالته، من جمهة وبين محسن، الايمان والمعتقد ومسلامته، أو متقدميته، أو «تاريخيته، من جهة اخرى.

وغالباً ما تلتصق هذه النحوت المتنابذة بمواقف واتجاهات وخطابات من بينها على سسبيل المثال الثورة والدولة القطرية والوحدوية، الاسلام والعلمانية

ولنتامل قليلاً في الحقلين الاولين من حقول «التنافي» الكثيرة في تراكيب العطلية السياسيَّة العربيَّة: الثورَّة والدولة.

لقد تجاذب المشروع العربي والاستلامي (التغييري) ولا يزال استقطابان منْهجيان: ١ - استقطاب نحو منهج يركّز على الثورة والعمل السيباسي الدائم والمستمر. ولهذا التوجه منطلقه ومبرراته وتحليلاته التي يمكن ان نقراها عبر مفاهيم يزخر بها دخطاب

حدددور الإستفاضية الموس

والمد المتسولا

بعدد أن في المرساد

And the same of the

فيعدد بعدة

ويعد عديث وسنعوا

والمسترضية عوله

office of the second

man with and

" La rear

arman and

the mostly to the parties of

Marine and the

they have you would be

high you was maken

أرسا بلسسمية رهاب عدما

A comment of the control of the cont

and the same of th

same and

Mark Mark

the second second

Market States of the States of

May Comme

A SHARE THE REAL PROPERTY.

the same same

It has see the same state

I'M with the same

I was more

his hop manage

No.

and the same of

in the same with the

The season of second

والمنطاب المعادة الممد يا معدد المما

الأسبقية، التاريخية أو «أهل الفضل». فكان الشورة مهددة للدولة فحسب وكنان شعبار والتغدير، رافعة للسلطة فحسب. وكأن الدورة الخلدونية بين العصبية والدولة تكرّر نفسها في التاريخ العربي: ممانعة فضروجاً فاستيلاء

ويخشى الدارس، وخاصة دارس التاريخ العربي، أن يكرر التاريخ نفسه على الرغم من اعتقاد المؤرخ وأن التاريخ لا يعيد نفسه. بل ان الاوضاع الجامدة هي التي توهم بتكرار قصول التاريخ. من هنا كانت الضّرورة الخضاع هذه الثنانيُّة الشورة/ النولة في تاريخنا العّربي لِلنَقِد التاريخي والتجاور المُستقبلي. - فعلى مستوى الثورة: كثيراً ما يقع اهل

التسورة في الفسوضى وفي اشتكال من الرفض العبيثي أو المسلك النَّخْبُوي الاستبدالي الحربي، وذلك على حسباب نظام الجماعية والمجتمّع، بل أكثر من ذلك، غالباً ما تتحوّل الثورة من مبررات قيامها في سبيل الحرية والعدل الى حالة من رد الفعلّ على شبعارها: فَإِذَا بِأَهُلِ ٱلتَّوْرِةَ بِتَصْوَلُونَ الى «نَضِّبَةَ» أو «أَهُلُ حل وربطء يتكلمون باسم الامة ويساوون ببنها وبين حربهم ومحاربيهم. ويتساوى في نلك على منا يبدو لي، «الحرْبِ القومي، و«الْحرْبِ الاسلامي، و«الصَّرْبِ اللَّيْنِينِيءَ. «فَالشَّغِيبِرِ» المنشود عند هؤلاء هو تغيير في مواقع السلطة، وهو تغيّير ايضًا في المُصطلَّحات وفيّ مفردات الخطاب السياسي، وليس تغييراً في العلاقات الاجتماعية والقيم والاضلاق

ولعله من الدلالة أن نتذكر مع مالك بن نبي في هذا المقام موقف عاندي الشهير، عنماً ربطً هذا الاخير اهلية الهند للاستِقلال بتغيير اجتماعي مسلكي بسيط عبر عنه بقوله: «لا تستحق الهند حقها في الصربة طالما كان السائر على الرصيف في شوارع مدنها مثل بومياي معرضاً لليصق من شياك فوقه، فكم

ويبقى للبحثّ تتمة. * مؤرخ لبناني.

والكفساح والرفض والمواجسهسة ووالعنف التورى،.. الخ.. كما أن لهذا المنطق مبرراته التي تستقي من التجارب التاريخية، كما ان له رُؤيته الى الماضي والمستقبل، حيث تستلهم الشورات وأساليب الشغييير من الشورات العالمية ومن تورآت التاريخ الاسلامي، وحيث يتطلع بصورة طوياوية نحو استمرآر الثورة حتى التغيير الشيامل وأحيانا حتى الحلم بتغيير العالم. وتشترك في نلك ايديولوجيات تغييرية مختلفة الينابيع والمصادر والاهداف

> ودالثورة الأشتراكية، ودالثورة الإسلامية، ٢ - استقطاب نحو منهج يركّز على اولوية الدولة ودورها الوحيد. ولهذا التوجه منطقه الذي نقرأ تعابيره في خطاب الدولة. وما يرخر يه هذا الخطاب من مُفاهيم الإنماء والمعاصرة والتحدث. كمنا أن لهنَّا المنطقُ مسرراتُه المستقاة من التجارب التاريخية التي أثبتت اهمسة المؤسسات الحكومسة والأسهرة والادارات والخطط المركسزية في الخسروج من حالات الجمود والتأخر. كما أنَّ لهذا التَّوجِه رؤيته التي تدعو للاقتداء بالتجرية القومية (تاريخياً)، أي تاسيساً على نموذج الدولة/ ألامية، أو للانشراط حياضراً ومستقبلاً في النظام العالمي القائم ونظام السوق، على الرغم

حملت عناوين مختلفة «كالثورة القومية،

وتداعيات متناقضة. لا شُّك ان هذين الاست قطابين (الشورة والدولة) للعقلية السياسية العربية يحملان عنصر التداخل والتشابك على مستوى القوى

مما في هنين المنطقين من استتباعات

الاجتماعية - السياسية والإحراب والكتل. فبعض هذه القوى كانت تقول بالثورة وانتهت الى السلطة وغيرقت في خطاب الدولة وتوجهاته ثم ما لبثت أن رأت الى الثورة من خلال مصالح أهل الدولة، ومن خلال مفهوم

۸ شیاط (فیرایر) ۱۹۵۵

خروتشوف يزيح مالينكوف ويحل بولغانين محله

 في الصورة الشهيرة التي يظهر فيها كبار أعيان النظام السوفياتي وهم يحملون تأبوت معلمهم الاكبر ستالين ليواروه التري، كانا يسيران معاً: مالينكوف في القدمة وورامه بولغانين. في تلك اللحظة كان العالم كله يعرف أن مالينكوف هو الخليفة الشرعي استالين، وبالكاد كان أحد يعرف شيئاً عن بولغانين. غير أن ما كان العالم يجهله أكثر كان المدة التي سيقضيها مالينكوف سيدأ على الكرملين وعلى مصير ألاتحاد السوفياتي وبالتالي على مصير العالم الاشتراكي باسره. وفي جميع الأحوال كانت الغالبية العظمي من الناس ترى أنَّ مالينكوَّف ليس سوى سيد مؤقت، اذ ليس ثمة في سماته أو في تاريخه، أو حتى في ما عرف عنه من طموح ما يشبير الى أن بامكانه أن يعمر طويلاً في ذلك المنصب الخطير. يومها لم يكن خروتشوف في الأذهان، أضافة الى أن ستالين كان طوال عقود حكمه قد تخلص من كل اصحاب الاسماء الكبيرة والأمجاد التاريخية من النين كان بامكان الواحد منهم أن يتطلع الى خلافته.

ومن هنا، منذ اللحظة التي أعلن فيها مالينكوف خليفة لستالين، غداة رحيل هذا الأخير، كان السؤال الوحيد المطروح هو: متى تنتهى ولايته المؤقتة، ومن الذي سوف يحل

وجاء الجواب اخيراً يوم الثامن من شباط (فبراير) ١٩٥٥ ، أي بعد أقل من عامين على موت ستالين، وفي وقت كان مالينكوف لا يزال فيه محافظاً على مكانته وإن كأن الى جانب نیکیتا خروتشوف الذی کان نجمه قد بدأ (بدأ فقط) يلمع. ففي ذلك اليوم الهادئ البّارد الذي انخفضت فيه درجة العرارة آلي عشر برجات تحت الصفر، كانت الحياة في عاصمة بلاد السوفيات تسير في مجراها الطبيعي، حين أعلن بيان أنبع عبر موجات الأثير، بصوت حاول فيه المذيع

- كما تقتضى الأحوال - أن يحافظ على رنَّة مغرطة في حياديتها عن «استقالة الرفيق مالينكوف من رئاسة الحكومة»، ولقد آتت استقالة مالينكوف في رسالة بعث بها الى اجتماع استثنائي عقده مجلس السوفيات الأعلى، وأعلن فيها انسحابه في نفس الوقت الذي قام فيه بنقد ذاتى لمواقفه السياسية والأدارية، حيث أشار إلى أن افتقاره إلى ألخبرة قد كان له «دور شيء في مجال قيامة بمسؤولياته الصعبة، مشيراً الى أنه كان مسؤولًا، الى نلك، عن التنمور الذي أصاب وضعية الرراعة

والحال ان الخلاف الأساسي الذي اودى بمالينكوف، كان خلافه مع نيكينا خروتشوف الذي كان حتى ذلك الحين يتولى منصب الآمين الأول الجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفياتي، والطريف أن الخلاف كان شبه سوريالي، حيث أن تلفيذ ستالين وخليفته كان، في نلك الخلاف، يقف آلي جانب التركير على الصناعات الخفيقة الاستهلاكية، بينما كان خروتشوف، الذي سيعرف لاحقأ بالمنفتح والمتفتح، ينادي باعطاء الأفضلية المطلقة للصِناعة التقيلة سائراً في ذلكَ على خَطى ستالين، اضافة الى أ ان مالينكوف كمان ينادي بالتحايش السلمي مع الغوب

وبالصالحة مع تبتو ويتخفيف القبضة السوفياتية عن خناق الأحزاب الشيوعية في العالم، فيما كان خروتشوف ينادي بعكس ذلك تماماً.

المهم، يومها، وبعد أن اثبتت سياسة مالينكوف فشلها، خلال الشهور التي امضاها في المسؤولية، كان من الواضح أن خط خروتشوف مو المنتصر، فخروتشوف كان أولَّ الموافقين على «استقالة» مالينكوف في تلك الجلسة التاريخية التي كان من مغرائب الأمور، ان يدعى، مسبقاً، لحضورها، عدد من الصحافيين السوفيات والأجانب، ممن أضفى على الموضوع كله طابع «الخبطة المسرحية» على حد تعبير صحافة تلك الأيام.

ولقد كان نيكيتا خروتشوف، على أي حال، من اقترح على الفور تعيين الماريشال بولغانين، شبه المجهول داخل الاتحاد السوفياتي وخارجه ليتولى منصب رئيس الحكومة السوفياتية الجديد. وفي تلك الحكومة عين مالينكوف، ويشكل غير متوقع، وزيراً للطاقة، أما نجم الحكومة الحقيقي فكان الماريشال غيورجي جوكوف، ذو الشعبية الهائلة في كافة بلاد السوفيات لكونه العسكرى الذي حقق النصر الهائل على القوات النازية خلال معركة ستالينغراد.

كل نلك، على الرغم من أن السلطات الحاكمة حاولت أن تضفى عليه طابع الحدث الاعتيادي، كان من الواضح أنه تغيير اساسي، الأول والأكبر من نوعه منذ وفاة ستالين، واندلاع قنصية بيريا، وليس بالطبع بسبب شخصية بولغانين ووصوله الي السلطة، ولا بالطبع بسبب ابعاد فَالينكوف، بل تحديداً لأن تلك المناسبة أتتُ، للمرة الأولى منذ رحيل دابي الشعب الصغيرة، لتقول أن ثمة في قمةً السلطة السوفياتية، شخصاً يمكن أن ينظر اليه، منذ ذلك الدين وصاعداً، على أنه نجم حقيقي يلمع في فضاء الكرملين. وكان هذا الشخص هو نيكيثاً خروبتشوف، الذي كانت تلك خبطته الكبيرة الأولى، لكنها لن تكون خبطته الأخيرة، خاصة وان بولغانين لم يكن أكثر من حاكم -شبح، ومسوول ستظل الفدرة الانتقالية التي اتاحت لخروتشيف أن يعد خبطته التالية: فضح مساوى العهد الستاليني خلال المؤتمر العشرين للحزب، لكن تلك حكاية

And the second of the second o

انراهيم العريس

هل أزاحت شبح الحرب عن المنطقة؟ مقابل اعطاء الفلسطينيين شكلاً متطوراً من الحكم الذاتي أو شكلاً من أشكال الدولة المستقلة وإنهآء مشكلة القضية الفلسطينية التي لا زالت تشكل عقبة أمام اندماج اسرآئيل بالمنطقة، ينبغي ان يشكل متحفزاً لاسرائيل لتسريع، وليس ابطاء، عملية التسوية خصوصاً في ظل الدعم اللامحدود التي تحظّي به من الإدارة الإميركية الصالية. ولذَّلك فقد كانت رؤية حزب العمل لهذه التسوية أشمل واوضح من رؤية ليكود الذي لم يستطع حتى الآن التخلص من إرث المعتقدات التوراثية التي تكيل حركته السياسية وتعوق من تقدمة

بمشروع التسوية وتؤلب الرأي العام العالمي عليه. وهذا لا يعني أن حسرب العيمل كسان متحرراً تماماً من هذه للقيدات، والا لكان انجر التسوية في مرحلتها الانتقالية قبلً الانتخابات. ولكنه بدون شك كان أقل التزاما بالمعتقدات الصبهبونية، ولم يتوقف عند الفهم الظاهري لفكرة أرض اسرائيل الكبرى عندما تبنى فكرة الشرق أوسطية التي كنان من المفترض انها ستشكل المدخل الأقتصادي للسيطرة والهيمنة الاسرائيلية المقبلة علي

ان استمرار اسرائيل في الاستثناد الي ياسة القوة والهيمنة لا يمكن أن يكون بدون نتائج سلبية عليها، بل لا يضمن ان تستمر عملية التسبوية على الرغم من أنها تشكل مصلَّحة اسرائيلية. فُحتى في ظل الضعف الواضح للعرب وانحياز الأدارة الاسيركية الصارح لاسرائيل، قان بقاء الدول العربية مجردة من خياراتها هو امر غير مرجح على المدى البعيد، اضافة الى أن استصرار نظام القطبية الاوحد بقيادة أميركا هو امر مستحيل، ولهذا فأن التحليل المنطقي والموضوعي يشير الى ان اسرائيل لن تضيعً هُذه الغَرْصةُ الْجَوَهَرِيةَ مِن يديها، وان حكومة نتانياهو تدرك تماما ضرورة الاستمرار بعلمانية التسبوية الحاليبة على الرغم من محاولاتها لتغيير بعض بنودها واستحقاقاتها التي ترى ان حسرب العسمل لم يكن مسدركساً لخطُّورة بعنضها. ولكن الي أي مدى تدرك حكومة نتانياهو خطورة توجهاتها الحالية على مجمل عملية التسوية وعلى مصلحة

اسرائيل نفسها؟ هناك الكثير من التحليلات والتوقعات تشير الى أن حكومة نتانياهو بتركيبتها اليمينية الأكثر تطرفأ بن الحكومات السابقة قد تفكر بحِر سورية ولبنان الى حرب محدودة تؤدي الى شل قدرة سورية المستقبلية على تشكيل أي تهديد محتمل للدولة العبربة وإضعاف قدرات سورية العسكرية وإجبارها علَى القبول بسقف اقل من انسحاب اسرائيلي كامل من الجولان. وريما يكون الاحتمال الإكثر رجوداً في الوقت المالي هو ان حكومة نشانياهو قد تلجا الى خياز اقل تكلفة ومغاُمرة وهو محاولة زعزَعة الاستقرار الداخلي لسورية وفقاً لقناعة عبير عنها نتسانيناً هو أكتشر من مسرة، وهي أن أولؤية سورية الاولى هي الاستقرار الداخلي للنظام فينها وليس استعادة الجولان المصتل بالأضَّافة الَّى أن خيار الحرب المُحدّودة يبقَّى مؤجلًا حستى الآن بسبب تدهور سمعة الحكومية الاستراثيليية في الوقت الحيالي لتعطيلها المفاوضات على الجّانب الفلسطيني، الأمر الذي يستدعي مصو هذه الصورة قبل البخول في خيار سيوري حتماً الى انحطاطها بشكل يحرج الادارة الأميركية الحليفة وينفعها ألى اتخاذ مواقف معارضة لاسترائيل، وممارسة بعض الضغوط عليها للتراجع عن

وبغض النظر عن دقة فهم نتانياهو لحقيقة الموقف السوري، فإن من شأن خيار الحرب أو حتى محاولة زعزعة الاستقرار الداخلي لسورية، ان يؤدي الى تعقيدات جديدة، وربماً أدى على عكس ما ترغب اسرائيل الى تسريع وتعزيز للحاولات الجارية الآن لنفخ الروح في الْجِامُعَة العربية والتَّعَاون العربي الْمُشَّتَرِثُ على المستسويات السيساسيسة والإمنيسة والعسكرية، فَضَلاً عن أنَّ مقارَّنة نتَّائج هَّذه الصرب الجديدة بنشائج صرب الخليج قند لا يكون مُسحيحاً نظراً لأنَّ الحكومة السورية لا تفكر بتكرار الخطأ العراقي بالاعتداء على أي من جيرانها، بل ان العلاقة السورية - الايرانية الوثيقة وارتباط المصالح الامنية للطرفين قد ينفّع ابران للنضول في المعسركة أو تعسّرين تحالُّفها وتعاونها مع سورية، بالإضافة الي زيادة شعبية التيارات المعارضة لعملبة التسوية في العالم العربي بعد أن تفقد عملية التسوية بريقها.

ولنلك فأن محدودية هذه الحرب وعدم توسّعها في حال نشوبها يبقّي أمرأً مشكوكاً فيه، بالإضافة الى الإمكانية الكميرة لفشل سياسة اللعب على اولويات

ولكن الاستنستاج الأهم من ذلك هنو أن نتانياهو قد تكون لديه تقديرات مختلفة لسياساته، كِما لا يستبعد دخول حكومة اليمين الصهيوني في معامرات ومتجازفات كما نظل غيرها سابقاً مثلما حصل في الحرب اللبنانية عام ١٩٨٧ وغيرها من المغامرات الأقل

إن الدرس الأهم والأخطر الذي ينبسفي استبيعابه عربيا على المستويين الرسمي والشعبي هو أن عملية التسوية لم وان تزيح شبيح أو تبعية الحبرب مع الدولية العبيرية، وَنْكُ عَلَى الْأَقُلُ بِالنَسْبِةُ لِأَسْرِائِيلُ، فَعُوامَلُ الصراع والتناقض ما زالت قائمة على العديد من المُسَّـــويات، وأمكانيــة تطور هذه التَّناقضات الَّي حرب حقيقية لم تُصبح مستبعدة لمجرد إبداء اسرائيل استعدانها

وفي اعتقادنا انه حتى مع وصول عملية التسوية الى نتائج على صعيد حلَّ القضية الفلسطينية، فإن عجيز هذا الحل عن أعادة الحقوق الوطنية كاملة سيؤدي الى استمرار جذوة الصراع حتى لو حمدت لفَتْرة من الزمن. فكيف يكون الأمر مع وجود تعقيدات على الحل الظالم الذي قبل به العرب على مضض؛ وكيف يمكن أن يقبل العرب بهيمنة اسرائيلية اقتصابية وأمنية وسياسية فوق قبولهم بالحل السياسي الطالد؟!

🗖 باريس - من رلى الزين:

■ شـوشـا غابـيُ، كاتبة من أصل

ابراني تسكن في بريطانيسا منذ زمن

وتكتب بالانكليزيَّة. صَسر أول كتاب لها

عام ١١٨٨ في لنس، لحقة كتاب لخر عام

١٩٩١، وقد ترجما اخيراً الى الفرنسية

وصدرا عن دار طيبوسه الأول محديقة

في طهران، والثاني وفتاة في باريس، وحسصل وحسيقية في طهران، على

الجائزة الكيرى لقارئات مجلة «ايل»

غادرت شوشا ايران في مطلع

الخمسينات للتراسة في فرنسا ولم

تعد، ذلك انها "تعرفتُ الى الكاتبُ

البسريطاني نيكولاس غسابي وتزوجسا

فَانْتَقَلْتَ لِلْعَبِشِ فِي انْكَلْتُرًّا. إِلا أَنْهَا

بقسيت تتسربك على ايران في زياراتٍ

قُصيرة حتى العام ١٩٧٩ عندمًا «تغير

كل شيء، وفقدت كلّ النين كانت تحبّهم

هناك، البيعض توفي والبيعض الأخس

غَـاسِ البِـلاد، وهُدِّم تَبِتَ العَـائِلَة هِنَاكُ

يُصور وحديقة في طهران، الايام الجميلة بالنسبة الى الكاتبة، وتدور

احداثه في الثلاثينات والأربعينات،

مرحلة تصفُّها كـ «مُعترضةُ سُعيدةً» في

تاريخ ايران المعاصر عندما كانت

التَّقَالُيدُ لَا تَرَالَ حَيَّة، ولَكَن، عندما كان

الانطلاق نحو التقدم والتغيير طاغيا

ايضاً. وتضيف شوشا: «عندما كانت

المراة حرة من دون أن تفقد جانبها

الاسلامي والتقليدي والأن اصبحت

تلك المرحَّلة شبه منسَّية، نلك ان اخبار

الطالبة الايرانية تعرفت الى النساعر

المشهور، صَدفَة، في مكتبة باريسية

ونشات بينهما صداقة دامت حتى وفاة

بريفير. أما الغناء الذي شغفت به منذ

الشياه والثورة طغت عليها كلياً».

وغايت حديقته عن الوجود.

القرنسية لسنة ١٩٩١.

جاك بريفير شجع الكاتبة على الغناء ايضا

🗖 بيروت - من ايلي نجم:

🗷 هوذا كـــــّــاب جــديد عن المــفكر الأماني مارتن هايدغر يضَّاف الى كتب تصيير كل عيام حيول طروحياته واشكالجاته ومغاهجمه ومشتروعه الرامى الى نقد الميتافيزيقا وتقضها. وما بميزهذا الكتاب محاولات المؤلف الأتي من الفلسفة الانكلوسكسونية، البرغماتية والتحليلية، مدُّ جسور تَصَالُ بِيْنَ القَلْسَفَةُ «القَارِيَّةُ» وتلك السَائُدة في والعالم الجنيدة

المؤلف ريتشارد رورتي من مواليد العام ١٩٣١ واستاد محاضر في جامعة فرجعتما، وتعتبر الممثل الأبرز في الولايات المتتحدة للمذهب النسبوي التَّــاريخي الذي يقبوم في الخط الذِّيُّ التتحة مأيدغر وما زآل يعمل عليه الآن حِسَاكُ دَرِيداً، ذَلَكُ الخَطُّ الَّذِي شَهَد مع كسون Kuhn وفسوكسو Faucault تاريخانية الجقيقة، ومع دريدا -Derri

da «تفسكك» المستافيزيقا الغربية، ومع رورتي سقوط المتحاولات الواهمة بإرساء العنقل على اسناس منتين وامين... وتاثر رورتي بثلاث: برغماتيّة ينوي Dewey، وتفكيكيسة هايدغس وتَقَوُّونِضَيئته، ونقد درِّيدا لمركزية اللوغنوس ونظيسراتها مسركسريات العشافهة والمعقول والدال والنكورة... ويعيض فينا حساءت به القلسيقية التحليلة.

بتضيمن الكتباب مبدخيلاً بعنوان البرغمانية والفلسفة الما بعد نيتشوية وثلاثة اقسام، مع مسرد بالأعلام.

في القصيم الاول اربع متقالات: القلسفة من حـيث هي علّم (هوسـرل) ومسجساز (هايدغسر) وسسيساسسة (البرغماتية)؛ هايدغر: البرغماتية ومسالة الحدوث؛ فتغشتاني، هاندغر وتشيؤ اللغة؛ هايدغر، كونديرا وبيكثر. اماً القسم الثاني فيشتمل على ثلاث مقالات: معنيان لـ أمركزية اللوغوس، جــواب على نوريس، هل دريدا هو فيلسوف متعال؟ بول دي مان واليسار

الثَّقَافَي الإميركي. ويبقى القسم الثّالث الذي يتضمن مقالتُّينَ: فرويدُ والتفكيرِ ٱلاَّصَلاقي، أونغير وكباست ورياديس وأنشبوذة

مُستقبل وطني. في المقالة الاولى من القسم الاول، يعستسبس رورتي ان تمسة ثلاث طرائق لتنصبور عبلاقية الإنسبان في الغرب بالشراثُ الفلسفي الغربي: ألطريقُـةُ للعلمية (هوسرل)، الطريقة الشعرية (هاندغر)، الطريقة البرغ ساتسة أو السياسية (بيوي)، بحيث يمثل هوسرل الذي يقف على أرض واحسندة مع الوضُّعيين الذيَّن يِناهضُهم عودة اليّ ما قبل بُنتشه ولا عقلانيته المسعورة، اي عُودة متدرّجة الى أفلاطون عبر ىيكارت وكنانط في حين ان هايدغس يعُودُ الى ما قبل هُوسرلُ، الى السعلمُ ديكارت عبر نيتشه. اما ديوي فيندرج في خَانة البّرغُماتية التي رَفّع لواعماً وليم جيمس ماضيا ودانيدسون

ويتطرق المؤلف بعدئذ الى مسالة المجاز فيقول بثلاث طرائق لمصاعفة اعتقاداتنا وأرائنا: الادراك، الاستدلال،

> الكتاب: ساعة مغرب (قصص)، الكاتب: محمد البساطي.

الناشر: سلسلة روايات الهلال - ١٩٩٦.

رلجعه: ربيع جابر.

■ صدرت للكاتب المصري محمد

البساطي، ضمن سلسلة روايات الهلال،

مجموعة قصصية تحت عنوان ساعة

مغربه ونضم سبع عشرة قصة،

بالاضافة الى تراسة تقدية لصبرى

حافظ بعنوان ساعة مغرب والسمآت

العالم القصصي – الروائي الأثير عند البساطي، عالم خاص به الى حد بعيد،

وفريد ومتمير. فالبساطي الذي بدا

بكتب القصة القصيرة عقب تكسة عام

١٩٦٧ (وضعن اجواء تجديد السرد

العربى، التي عرفت أنذاك أهم مراكزها

في مجموعة مجاليري ١٦٨ - مع اسماء

فتل أنوأر الخراط ويصبي الطاهر

عبدالله وصنع الله أبراهيم وغالب

هلسا وابراهيم أصلان الغ...). - والذي

صدرت محموعته القصصية الإولى عام

١٩٦٨، يبسنو لنا احسد اللب الكتَّابُ

المصريين تميزاً في صبياغة عالمه

القصصي - الروائي. كنلك فان مسيرته الغزيرة انتاجياً، شبهنت في المقابل

تطورات لافتية في مشيروعية لتبجويل

حاسة اليمسر، الى مصير طاقة لا

يعني اطلاقًا وقوعه في التكرار، او في

فَحْ وَالْمِيوعَةِ عِلَى السَّرِيئِةِ. بِلِ الْعَكْسِ: ذَلْكُ

ان تمسرينات البسساطي المشواصلة

تضعنا المرة تلو الاخرى امام جملة

قصيرة، عنبة ويبيعة، وإمام مقدرة

فاثقة على الرصد، وملاحظة بقبقة

متميزة ومجموعة مساعة مغرب، تاتي

لتؤكد فرادة كتابة البساطي (في مقالة

سَابِقَـة لِنَا فِي وَالْصَيِّاةِ ﴾ ٢٩ تمون

(بوليس) ١٩٩٥، تحت عنوان: البيضير

بُكْتَرَعَ السَّرِد، بِيِنا بِعَضَا مِّن جُوائبٍّ

هَذِهِ الْقُرادةِ) وَلَتَصْعَنَا أَمَامُ مُثْنَاهِدُ

حبيدة تشبه الرسوم والتصاوين

حيث ما نراه ليس فقط ما نراه، ولكن

ايضًا ما حُقَى عَنَا، وحيث وجُوبناً. أوَ

لنقل وجسود الإنطال في فسمس

اليسباطي – شيرطة فعل الرَّوْية، وهكذاً

الإنتاج الغزير لدى المساطى لا

ينضب للسرد والحكاية

مع هذه المجموعة ندخل مرة اخرى

الشعرية للقَصَّة القصيرة.

الرؤيوية على كلامهما عنها... فالأول المحاز. فالإدراك بعيل اعتقاداتنا حين ركز على «ميتافيزيقا الحضور، فيما يُدخُلُ عَلِيها أعتقاداً جبيداً، في حيَّنُ

امنا في المنقالة الاولى من القسم الثالث وهي بعنوان فرويد والتفكير الاخلاقي، فاعتبر المؤلف أن فرويد ادرج نفسه في عداد اللذين قضيا على مركزية الانسان وهما كوبرنيكوس وداروين فالاول اكد ان الارض ليست مركز الكون ثم كشف الثاني طبيعة الإنسان الحيوانية. أما فرويد، فأعلن أن علم التحليل النفسي بين أن والإنا ليس سيد الموقف في داره، وان عليه ان يكتفى بالنزر اليسير من المعلومات الَّتِي تُنْبِئَهُ بَمَّا بِحَبْثُ فِي نَهْنَهُ عَلَى نحبو لأواع. وهكذا يبدو للمؤلف أن مزع القناع عن حوافزنا اللاواعية هو وأجب اخلاقي يتمثل في البحث عن المركز الحقيقي للانا، ما يذكرنا بما سائدأ حبتى تستبولي العباسة على المجاز وتتداوله في كلام يومي مبتنل، كانُ ينصح بهُ اليُّونان: «اعرف نفسك، بمعنى أن علي أن أعرف ما يميزني عن الأخرين، وليس ما يجمعني بهم. من ذلك يخلص المؤلف الى تمييرُ معنيين لللاوعي: المسعنى الأول ومسقسانه ان اللاوعي يمشل نظامها أو انظمية من المعتقدات والرغبات الواضحة والمصيرة التي توازي بالقس عينه

الليبيِّدو، ليقَرر في نهَّايةٌ المُطافَّ ان فَسرويد كسشسفُ لنا «لاوعسينا الخلأق،... يعتبر رورتي احد أبرز الفلاسفة

الديمسوقسراطيسة وداولويتسها على الفلسفة، يبقى ايماناً راسخاً لا يزعزعه تشهيره المستمر بالمحاولات الرامية الى إرساء الديموقراطية على معايير تتعالى فوق التاريخ

عن الانكليزية جان بيار كوماتي). et autres ecrits, P. U. F., Paris,

Richard Rorty, Essais Heidegger 1995, 261 Pages (traduit de lan-

المفكرين الذين يجيزون لانفسهم قول ما لا تقوله العامة فيفجرون القوالب الجامدة والمقولات الجاهزة والأفكار القائمة، بحيث يبدو تاريخ العقل تاريخ كشف لامعقولاته. ويبقى هذا الامر

> ولهذا الامر نتيجتان " - لم يعد الْعُقل في ضوء ما تقدم، تلك المقولة المتعالية على التاريخ، انما يقوم على علاقاته بلامعقولاته

> ويقيم فيهاً... - ينبعني والحسالة هذه أن نتسيح لصبانعي المستسار (أي المسفكرين ورشيعيراء الكينونة،...) أن يمسرونا بمجازاتهم (والمجاز امكان اجتيان، ويقابله في البونانية metaphora التي تعني النقل والانتقال...) مهما بلغت لاصعقوليشها، وبالتالي فما من اعتقاد مقدس، الى درجةً تضوَّلنا رفض أي مجارُ يهدده أو يُعيد التَّظر فينيه، وقيد تصلح هذا الأمير لينشكل الاسَّاسُ القويم الَّذي ينبغي أنَّ تقوم

عليه الفكرة السموقراطية. المُّوْنَثُ، الشعر/ النثر...

وهكذا ان ما يجمع بين هايدغ وبربِّدا ويميزهما عن الآخر هو انهما جُعْلَا الْمَيْتَافَيزيقا تستوعب كل شيء على كوكب الارض بحيث غلبت السمة

تتبح لنا اعتقاداتنا السابقة الأستدلال اضاف الشاني عليها «مركرية اللوغوسم الآ أنَّ دريدًا كان اكثر حِثْراً منها الى اعتقاد جديد لم يكن متوفراً لدينًا من قبل، وفي الصالين لا نسِّلًا حسن رأى أن هايدغر لم ينجح تعاماً في التَّفَلْتُ مِن قَيضَةَ المَيثَافَيزِيقاً، ويالبَّاليُّ سُيِّدًا في لغتنا، ويألنالي فإنْنا لا نُبِيلُ فقد عمدهو الى الكتابة بطريقة ملغرة شيئاً في الطريقة التي تُقتطع بها من معتبراً أن عمل الكاتب وهو يكتب، هو الواقع جقل الإمكانات، وهذا يعنى بلغة هايدغَير ان كل منعسرفَة هي تغَيرُف، أقرب ما يكون الى عمل المهرج؛ وبهذا الصَّند، احُـتَّار بريدا لمجانبة الوَّقُوع استنادا الى مفردة ماثيمانا اليونانية في ما وقع فيه هايدغر، استخدام لُغاتُ (mathemata) التي قايت افلاطون الي عبدة وانتساج نصبوص عبدة في ان صبياغة نظرية التُّنكر في الصغرقة، والتي تعنى: «ما نحمله في نواتناً من مُعرفة سابِقة تلازم الإشباء، (هابدغر، ما هو الشيء؟، الطبيعية الفرنسيية، غـاليـمـار، أ١٩٧، ص ٨٦)... ويـمــلاف نلك، ببيدو المجاز مصدراً اخس لمعتَّقُداتُنا، بمعنى انه مىوت يقبل الينا من خارج الفضَّاء المنطَّقي وهُو يفَتُقر الَّي الصَّرامة والتماسك، ومَّع ذلكُ فاللامعقول الذي يحمله يساهم في توسيع معقولاتناً بعد أنَّ نتعفُّلهُ. وهكذا يتعزو هايدغر هذا الصنوت الي

> وفي المسقسالة الاولى من القسسم الثناني جنواب على توريس وتبنين معنسين لـ «ميركيزية اللوغوس» عند دريدا: في مبعناها الواسع هي البحث عَنْ الحقِّيقة النهانية التيِّي تُحمل قيمتها في دَاتها كالقول مثلاً انَّها «بيئة بذَّاتُهَاء أَو دَدَاتَ سَمَّةَ حَنْسُنِيَّةُ، أَو أحاضرة في الوعي على نحو مياشر، او انهاا تشاكل «شاروط امكان التّحربة، وفي معناها الضبق، هي التعارضات الشنائية التي يقسوم عليها الخطاب القلسنةي: الله/ الانسسان، الروح/ المسادة، المنفس/ الجسد، الضيّر/ الشر، السبب/ النَّسَحَة، الأصَّلِّ/ الفرع، الخلود/ الزمان، المشافهة/ الكتابة، المنكّر/

حيث ينام، بعد أن ضاق البيت به

وزوجستسه واولاده متلك النظرة التي

حيرته، (ص٠٠). واما الزعيم المتقاعدً

في قصة دوهج، فسيحاول عبثاً

الوصول الى ضَعَة الطمانينة عبر

الشَّحديَّقَ من خلال نافنته اللَّي تمشألُ

يجسسُدُهُ في المسيدان، كنانَّه بهذا

التحديق سيتمكن من أحياء المأضى

وكسيف بالنظر والرصسد النضارجي

الحساس والمتأني يستطيع كاتبنا أن يرصد أعمق الاختلاجات النفسية لدى

ابطاله. فلننظر مشلاً الاولاد في قصة

«فخ» وقد احتفوا تحت السرير العالي

بيتلصصون على الضابط وهو يدفع

ام واحد منهم نحق السرير، تكفينا هذه

العبارة مثلاً: اصابع قدميها متقلصة

تشيث بالشيشب، (ص٣٥) كاننا امام

كتابة تقع في غرام «العين، كي تدهشنا،

بهشية لا تصيب اعتيننا وحسب.

فلنراقب مستبلأ المسرأة في قسمسة

المبية، وهي تصل الى البلدّة، كل عام

ونصف العام وتكون في ايامسها

الأخيرة من الحمل؛ (ص٢١) عند بداية

القصة، وحقيبتها المليئة مربوطة

ابحبل رفيع يلف جوانيهاء ثم

فلنسراقبسها وهي تتجه مرة لخرى -

هذه المرة في الاتجاه المعاكس - نحو

المحطة كي تغاير البيلاة بعيد شهر

واحسد: «كسانت تليس حسداء مكعب

يجعلها تتمايل ضفيفأ، وفستاناً

محبوكا على جسدها بصرام حول

وسطهما النحسيل، (ص٢٤)، وأكسيس

أولائها يسير امامها حاملأ الحقيبة

ما هذم القمية؟ امرأة لا لحد بعرف

من والد اطفالها، تعمَّل في المدينة،

وتاتى الى البلاة لنضع اطفالاً وتتركهم

في عسهدة والبيها. تصل الى الدادة

وخطواتها ثقيلة وبطينها متغوخة

ثم تغايرها حُفيفة ووسطها نحيل.

هذه قصص عن النظر ومعجزاته

وتغني شيوشيا النصيوص المستوحاة من التقليد الفارسي، وقد سـجلتُ عـنداً من الأسطوانات. وهي كثافة المعتقدات والرغبات الواعية تروي في كتابها وفتاة في باريس، انّ وتعقيداتها عند البالغ السوي والمعنى الفَـضَالُ في ثلك يعـود الى الشـاعـر الشانى حيث يبدو اللاوعي دخران الفرنسي، جاك بريفير، الذَّي شحُّعها على الادأء في الحقلات العامة. وكانت

الاميركبين الثين انفتحوا على الفلسفة الاوروبية بشقيها الالماني والفرنسي: هايدغر، فوكو، تريدا... بلَّ انه قطع مع الْعُلْسَفَـة التَّحَلِيْلَيَّة حَيْنَ سَعَتَّ الْيُّ الصرامة العلميـة بحيث قد تقابل علاقته بها وتناظر علاقة كارل بوير بالوضعية المنطقية... وقد يكون رورتي أشنهر المناهضين في امنيركا للعلم وللنزعة العقلانية، فهو بصادق على ما جاء في كتاب لبول فايرابند نشر في العام ١٩٨٧ تحت عنوان معبر: ،وداعاً ايهنا العسقل، إلا أن ايمسان رورتي

* ريتشارد رورتي، أبحاث عن هايدغر وكتابات أخرى، منشورات المطابع الجامعية في فرنسا، باريس، ١٩٩٥، ٢٦١ صفحة (نقله

«ساعة مغرب» لمحمد البساطي تبقى معنا

سوف بيدا رحلته الى عالم التالاشي والغَـيـاب مـا إن يدرك أن وبصره قدُّ ضعف كثيراً في الشهور الاضيرة، (ص٥١). كَتْلُكُ الْأَمْرُ فَانَ مُتُولِّي الْعَرِّيسُ بطل قصة «فارس على صهوة جواد، لن يهنا له عيش - وهنا لعية معاكسة -الا بالانستجاب من العالم عبير ابعاد نظرة التمثال المسندة ابدأ الي الشرقة

مثلاً، وتنحاشى الوقوع في استطراد غیر ضروري.

النصو التالي: دكنا نراها عندماً تاتي، (ص٣٧)، والقَّارئ المِّتَابِع للبِساطِّي يُعَسَرَفُ أَنْ هَنْهُ هِي احسَدَى جِسمَلُهُ الكلاسسِيكِية لاقتشاح القسص. (في هذه المحموعة هناك ثلاث قصيص تبدأ بفعل الابصار) اما نهايتها عَثاتي هكذا: صرت بنا ولحسأ بعد الآخر، ويدا انها لم تَرِنا ، (ص ٢٩). وفي ثلاث صَفَحات نَقَرأ مغامرة اولاد مُع امرأة احْتَفْت فجاة وعندما ابصروها ثانية كانت قد تزوجتُ. هذا موجرُ القصةُ، لكن ماذا يِفْيَدِنًا؟ تلك أن أصغر تفصيل في قصة لُلتساطى هو تغصيل مهم، فكيف نوجره؛ (كيف نوجر مشلاً لوحة لغان

وبالقسبوة نقصب المنصبيس التراجيدي الذي سيطارد ءابا الصاّح، بعد ان دَامْحَ البِنْتَ فَي مُسجِّرَى المسآء والماء يصل الى منتصفَّها...؛ (ص٧)ُ، يغمض الرجل عينيه، بعد ان أبصر للمرة الاخيرة بوجهها الصغير الناحل (ص۱۷).

ما معنى مطارية البنت للحاج، هل قتلته فقط بان جعلت نفسها مرئية له (وهنا نتنكر قصة كتبها البساطي قبل رد.... سنوات تحتّ عنوان «العم زيدان») وهل كانت تقصد قبله؟

هذا السؤال المحير يبشي بلا جنواب واستثلة من هذا النوع تتكرر

الوصول الحقيبة منفوضة مثل المراة، وعند الرحيل الصقيبة فارغة - مثل

وهنا ملاحظة سريعة: لماذا عمد البساطى الى متابعة السرد بعد هذه النقطة؛ ألم تكن القصة منجزة وتامة عند هذا الحسد؛ فسالقساريء بأت في مقدوره ان يتوقع مستقبل المراة من دون مساعدة الكاتب. وهكذا تصافظ القُصلة على بنية دائرية مُتينة كما في قصية «ساعة منغيبٌ، او «أبا الحاجُّ،

وتبدأ قصة مساعة مغيب، على غوغ في بضع كلمات؟).

وَقَدُّ تَكُونُ قَصَةً «أَبِأَ الْمَاجِ» أحدى أقسى القصيص التي كتبها محمد البساطي حتى الآن

منحنية فوق حجارة بيضاء... عارية وتستمر المطاردة عشر صفحات ثم

كَتْلِيراً مَعَ الْتِهاء القارئ مِنْ قصص

نافذة على شارع

💂 يقع مقبهي درورٌ ۽ في وسط العاصمة. ق الثاني من احدى العمارات القائمة في مركز المدينة، حيث يُكثر الحركة والأصوات والروائح وألبشر.

تعرضت الى دروز، عندما عدتُ الى دعاصمتي، بعد غياب سبعة عشر عاماً (وكنت أقول من له عاصمة فهو معصوم عن الخطأ، لكنني أخطأت اليوم وأخذت انتبه واتفرج). عندما دخلت المقمى للمرة الأولى لخثرت مائدة قريبة من الشرفة بحيث استطيع لمس الهواء ورؤية الشُّمس والمارَّة، وكنلك الاصعارة الى الأصوات في

المضيت نصف عام - تقريباً - اتربد على المقهى من الطالعة من بين أصابعي بفِعل التنصين. أما المارّة فكانوا تحتي (تحتي تماماً) في شارع مبسوط على

اتجامين لكنه ضيق. استشعرت الضيق اولاً عندما تعرفت الى «روز» اذ رأيت ان الحياة في هذه اللحظة انما تقبع في قاع

غامض يُحيلني ثقافياً الى القبر (والقاع قبر)... لم أخذ في الاعتبار الاحالات الثقافية المباشرة والتي أعرف انها في كثير من الأحيان ناجمة عن وسواس قبهرى وهو المرض الذي شخصه لي الطبيب قبل فيه ري وهو المرض الذي استنسب في اسببي سب شهرين، وأخذت في تدريب نفسي على التكيف مع المكان الذي هو تحتي وأنا فوقه، لكنني الآن بالذات ضحكت. تلك الضحكة الضيقة الوحيدة عندما خطرت في

بالى كلمة «التكيّف». . مرت أتردد على المكان مكاني الذي صار معتاداً ويومياً، ومع التردد نشات

شاحب بمساند توتياء ومقعدة أسفنجية رقيقة قُقطع طرفها بسكين على ما يبدى لكن الأقرب أنها قطعت بأظافر، والأقرب انها أظافر رجل متوثر وحيد، ولا أقول ستلى فأننا لليوم سنبدأ لعبة جديدة مع نفسي بعد أن اتصلُّت بي دمريم، وقطعت علاقتها عدي بسبب حماقات كثيرة ارتكبتها في الشهرين الأخيرين عندما زادت وتبرة المرض الذي شِخْصه الطبيب على انه: دوسواس قهري. انتبهت ايضًا الى الطاولة كان على وجهها شرشف أحمر كتب أحدهم عيه عبارة: «سفر الى نجمة - وبخط ردی، ویمبر ازرق جاف، من هذا المكان رأيت:

اولئل الثلاثين من العمر يعشي وحيداً في فسحة الشارع نفسها التي رايت فيها الرجل الخمسيني بائع الثياب تُصافِحاً شريعاً وضَحكا، اتكا الشاب على جدار

ويبدو أنَّ الشاب أراد ذلك اذ رأيته يمسك يدها بلطف. ن تحبّ شرفتي مبتعيين في غيمة من الضحك. لا اقول مجازاً فقد رايت غيمة حقيقية. لو كانت سريم، امامي الأن لقلت لها: رايت غيمة. ستقول: عدنا الى الرسواسُ القهري، وستغضب وتغادر ثم يعتكر مزاجي طيلة اليوم ـ الى الحياة (حياتهما).

بعد هذا العشهد لم اتفرج على الشارع كثيراً. إغلقت نافذة الشرفة الكبيرة وكتبت الخاني كتبت قصيدة لم اكملهاء اتصلت بصديق يقيم وحده وأخبرته اننى سأنام عنده الليلة فقد كان الطقس ربينا ولا استطيع الوصول

وَتَتُوثُقُّ، وتُفسخ الصداقات المُتَقَدَّة، وتُصنع النَّجاحات السياسية وتُفكُّ. لكن الأندرون كمان ايضما المكان حيث كانت النساء يطورن خيالهن، من خلال القراءة والشبعر والحكايات وتشكيل الاسساطيس. كنّ يتسعلنن قبيمة الفنون المغزلية والخياطة والنطريز والحياكة ونشاطات درقيقة، اخرى، ويتوصلن في فنُ الطبح والحلوى الى تنميسقات منهلة. وهنا، كانت احلامهن تضاط بالخسيسوط التي تشكل اثوابهن

عبالمياً بحندُ ذاته. هنا، كبانت تعشُّش،

السلطة وراء عقدة النسائس والحيل

والاقاويل. هنا، كانت تُنبِّر الرّواجات

طفولتها، فاتقنته على كيار المعلّمات

في باريس حارمة نفسها من اشياء

كثَّيرَةً ومغرية لشابة في الثامنة عثيرة

تعيش في العاصمة الفرنسية،

ومقتصدة من اموال منحتها الدراسية

ونعود الى محديقة في طهران، حيث

تروي شوشا غابي قصة عائلتها ومن

خُلْالُها مرحلة محددة من تاريخ ايران،

لكنها تبدأ في القرن التاسع عشس

وتتنكر ألحكايات التي كانت ترويها

عَمَتها أشرف في ليالي الشتاء الطويلة: قصة جدّ جدَها، الحاج محمود الذي

كان يملك معصرة لاستخراج الزيوت

على أنواعها وبكانأ لبيع هذه الزيوت

قرب بازار طهران، وجدُها محمد الذي

تخلّى عن التحسارة وتفرّغ لدراسـةً

الشريعة وتعرف الى روجته الفارسية،

حليمة، في كربلاء، امام قبر الامام

الحسين. ومن النكريات التي تعيد

شوشا تركيبها منزل جدها في طهران

الذي كمان منقسبوماً الى قسمين

والاندرون، أو الشقة المخصَّصة للنسَّاء

والاولاد، ودالبيرون، أو شقة الرجال

والضبوف. تكتب د... كان الاندرون

مبدان الاولاد والخدام والبصارات

التي تشبه البرعم وهي تقف على الرصيف. تذكرت شبابي

في العشرين تحديداً عندما كان طمرحي ان انرس

يوم آحد ممزوج بشمس خفرة في اعالي المدينة، اذ

رایت منَّ شرفة (روز) امراتین تمسك كل منهَّما بید

الاخرى. الاولى تضع نظارة سوداء على عينيها والثانية

ترتدي قبعة بدت لي من المساقة المناحة مشغولة من الوبر

والثانية على عكسها تماماً، شقراء كانت، ذات شعر اشقر

كاندا في مشينهما تحت شرقة العقهي تبدوان وكانهما على موعد. ومكالل التربية اليهما كثيراً، مثلما هما لم

تنتبها الى أنهماً في تلك اللَّجِظة كانتًا وسطعشرات

العيوان الغضواية واللُّهاث العكبوت، في طقس بين ضوء

لم تُحفّلا بحياة الشارع. لم تحفلا بي انا الذي كنت انفرج. للحظة غضبت من

نفسى. لعنت اليوم الذي وآلت فيه. لا ادري لماذا غضبت.

في العادة لا اغضب. تعلَّمت في (روز) ان أضحك فقط في

غُمِّرة انفعالي لمسست ان يديّ ترتجفان. اعرف هذه

الحالة جيداً. أُخذت قرصاً أوصاَّني به الطبيب. قال لي:

... حين يكون الناس تناولوا غدامهم وبعد الغداء شيئاً

من الحلوبات. الناس في هذا الشارع يتناولون الحلوبات

بكثرة. كأن تحتى مطعم حلويات اسمه «العاشقة»، وفي

التفاتة منتبهة رايت من الشرقة غلاما وسيما يدخل مطعم

العاشقة. يقف الآن امام الزجاج الذي يفصل بينه ويين ا

وضع الغلام يديه في جيبتي بنطاله وأخذ يتأمل المكان، فيما انهعك البائع في تحضير الطلبية من الحلرى. هنا عدت الى نفسي، الأنق انني بخلت مفارة نفسي. قبل سبعة عشر عاماً لم اكن اعرف مقهي (روز). لم

أكن انخل منثل هذا المكان الذي انا فيه الآن اقتضي

الساعات تلو الساعات وحيداً وصامتاً. كانت متعتى

الوحيدة تتاول طبق (كنافة) ساخنة من بخلة كشك (ابو

على) يعقبها فنجان قهوة ساخن. كان ذلك في الضحى

(ضُحى العاصمة) حين يكثر المارة وينفتح الشَّارع على

وهج فضي يشبه وهج قلادة العروس... اما الآن فتوغلت

ني ذلك الشَّيء الذي أطلق عليه تشبيه: «السفر الأبيض»

ليكن دائماً معك واستعمله عندما ترتجف يداك.

• يوم اربعاء في الثالثة ظهراً...

الرمادي. المرأة آلاولي سمراء بشعر اسود

منفوش تحت القبعة الرمادية.

الشمس وعتمة الغيوم.

بلعته وضحكت

والغلام...

لأنني في قداع المدينة كان في وسعي ان أرى البيوت المنتشرة في الجبال. الشرفة الواسعة كانت تتيح لي نلك...

«المقوق» في دوهران». تذكرت اشياء كثيرة في ألطريق.

كى تلاحق حلمها القديم.

المصنوعة من البروكأر المقصب، ولا نتعرف الى أسم عائلة الكاتبة إلا بعد مرور عدد من الاقاصيص ذلك أن اسماء الأسر فرضت في العشرينات من القرن، مع رضا شاه الذي امر يتحديد النسب والحمصول على شهادات الولادة. وكان الاعتصاد، قبل ذلك، على الأسم الأول فقط في حين كانت الولادة تُصِيدُ مع حصولَ حيث معينَ: ﴿ولِد أحمد سنَّة الزَّلزَّالَ،، أو «وصل محمود في الربيع عندما أفسد برد متاخر موسم القواكه...ه. وفي معظم الصالات، والساحرات، والخاطيات والخياطات، أ اعتمدت اسماء الآباء أو اسم منطقة

الإصل او مدينة الاصل، كما انتشرت مكثرة اسماء المهن. وتروي شوشا أن جيدًا، من جهة والدتها، لخذ اسم رعالم، في حين اعتمد جلها، من جهة والدهاء منهنة تجنداده العنصارين وحمل اسيم وعصبارة ويالنفس القصصى ذاته، تعرفنا

الكاتبة على تقاليد الزواج والحفالات المسرافقة التي كانت تدوم شلاثة أيام وعلى احست فسألات الولادات، ثم تصفُّ الحساة في المنزل وتركز على الحسقة الرائعة الَّتِي كانت تحيط به، وتصِف الشارع والبائعين المتجو لبن والعلاقة مع الجيبران... وتروي عن مدرستها القرنسية وصديقاتها وعن المسرح والسينميا، وعن سهران ومنضان وصفلات نيبروز وعطلات المسيف في الريف الإيراني ... وتنتهي مع منتصف الخمسينات ومعابرتها ايران للدراسية في باريس. كيانت في الثَّامنة عشرة منْ عمرها، تفترق عن عائلتها للمرة الأولى، تكتب: •... نُعَى المسافرون الى الركوب في الطائرة. ابتعدت مكرهة من نراعي والدني. كنت أجهل في تلك اللحظة العداب الذي سأبذله لأحقاً من أجل الحصول من اشخاص آخرين، على عشر هذا الحب

الذي كانت تغَنَّه علي من دون تطلب اي بنبل هذا الحب، تركـــــه خلفي، تَخَّلَيْتُ عَنه من دونْ تَفْكيرٍ. عِنْدِ الْآفَلاعُ، رحت انظر من النَّافذة. قَامَت الطائرة بدورة حول الجبال، ولم أعد ارى سوى الغيوم. بعد اثنتي عشرة ساعة، هبطت

في باريسء. كَأَنْتَ مِن اوائل الغَشِياتِ اللواتي غاس ايران لمتابعة براستهن في الغرب، وفي كتابها فتاة في باريس، تروي الصغوبات التي واجهتها والتَّحِارِب المَلْمِرة النِّي عَاشَتَهَا والاصدقاء النين أتبح لِها أن تلتقيهم فَى باريس. وعندمنا قَرَرت العودة اليَ ایران، بعد انتهاء دراستها، توقفت عند شُفَيِقَتُهَا المقيمة في لندن، واتصلت بصنيق لصنيق لها، وبين ليلة وضحاها، اكتشفت الحبِّ. تروَّجت من نيكولاس غابي ، وبقيت في بريطانيا.

فاغلب والالباد بالهجار

الاريوب

مستويند والمستور والمالية

هم کست ی دید در

المدهوري والمساوي

م نسخه سال ۱۹۰۰ میل

الوصد ويستدر المدارين

ه وروز وصع ال ۱۳۰۰

ه ند وسده د اثر

منيناسد ديد.

م مناحت: يوسف؟؟

قلت في ارتبساك: من يوسف؟؟ لست يوسف أنا قالت: بل انت يوسف. كانت متاكدة مني. وكانت اسما على اسم. إسمها مريم واسم المراة التي قطعت علاقتها معي بسبب

الوسواس القهري دمريم، ايضاً. يحدث أن يعرف المرء عشر نساء مثلاً باسم واحد. وكانت امراة عابرة في المابر قبل سنوات عندما كنت لحب الحاوي انكر انَّني قرأت في حضورها شعراً شهوانياً انذاك، وكان شعر شاب ينصب فخاخاً، وعرفت مي بغريزتها الانتوية مطافات هذه الفخاخ المصنوعة من اللغة كما عرفت بالغريزة ايضاً كيف تأخذني الى شقتها. قالت (شقتها)، وبعد اعوام عرفت انها شقة امرأة مثل تلك التي رأيتها في الشارع قبل ايام، امرأة القبعة الوبرية الرمانية والشعر الأشقر المنفوش وما انكره الآن انني امضيت الليل في غرفة مؤثثة بالسندس والموسيقي.

أقول يوم جمعة حزينة لأنني التقيت مريم الاولى في هذه المصادفة السيئة عنما زلّت قدمي على مدخل المقهى، تخلصت سريعاً من الموقف. لم اكن يوسف لم اكن أنا حقاً ليس أنا . هناك شخص آخر يشبهني كان في غرفة السندس والموسيقي، وهناك امرأة أخرى سمها مريم غير التي عرفتها وأنا الآن في الأربعين. نَمَبِت في طريقها، وأخذتُ علبة السَجَّانر. "نَعْبَت اكثر ارتباكاً مني تلفتت مرة واحدة الى الوراء باتجاهي حين كنت ارقب بطرف عيني خطواتها المبتعدة ثم اشاحت

يُوم الفُراغ، وقلَّة المارة، ثم ايضاً، قلَّة المواصلات. لجُعل شيء في الشارع قلة السيارات. الازدحام يجعل يدي ترتجفان. ارتجف من ازمات العرور ومن سحنات السَّائقين ومن كلامهم ومن مزاحهم... ذلك اليوم طلبت معصور ليمون في ابريق فخار. كانت

وخطواتها أسرع، مبتعدة وسط الوجوه الكثيرة في

مريم تحب ذلك (ولماذا الليمون في الفخار؟؟ لكي لا نواه. لكي يبقى غامضاً... لكي لا أرى تك الصغرة اللاذعة الا وهي تركض في عنقك الأبيض الشفاف يا مريم...). من الشرفة رأيت رجلين يمسكان بعرية خضار، كان على العربة خيار ويندورة وبصل وتفاح. فجاة، رايت لحد الرجلين يحمل تفاحة ويضرب بها أرض الشارع. ثم حمل تفاحة اخرى وطرح بها في الهواء. التفاحة الثالثة رفعها الرجل بيده الغاضبة حتى كانت تصل الى

۽ شاعر اربقي



من الشرفة قثرة. الشارع كلُّه قدر هذا ألحلوى والغييم والغسلام والبسانع... ومزاجي. 🗣 برم جمعه كان بالنسبة الي جمعة حزينة. فبدلاً من ان اتفرج على الشيارع... مبار الشارع يتقرج علي وذلك عندما نزلت من المقهى الى الرصيف لابتاع علبة تبغ من الكهل الذي ببيع السجائر عند محفل المستنسمي. هناك لنزلقت تسعى على احدى بلاطات العدخل وسقطت على الأرض. قال الكهل بانع السجائر: دهميل څيره. ... مَمْ رَأَيت يدأُ من الشَّارع تَمَنَّد الى كتفي وتقبض بقوّة. استُدرت بسرعة لأجد وجهي في وجه يوميات

يوسف أبو لوز *

الشارع تحت للشرفة بون الانتباه الى أي شيء فغي هذه الفترة لم أكن أرى شيئاً ولم أكن المس الا تلك الغيمات البيضاء الضعيفة

المدينة وقلت: «قاع ألمدينة قبرها، أو، هو رمز شَّعري

مداقة بيني وبين صاحب المقهى، قل أنه وأحبني، مع تكرار الأيام. وفي يوم قدم لي كوب قهوة مجاناً.. وعندماً فادرني ضحكت مرة اخرى تلك الضحكة الضيقة الوحينة وقلت الاشياء ذآت القيمة الكبيرة تبدأ

أَخَنْتَ انتبه الى المكان. انتبهت الى مقعدي. مقعد

• يوم ثلثاء في شناء ١٩٩٥ ... رايت وانا في ألشرفة ومن مقعدي وهااولتي شاباً في المستعملة. فَجِنْة وقف الشاب قبالة فتاة جَمَيلة قادمة من

الشيارع، أما الفتاة فابتعدت قليلاً عن مسار المارة، تُحدَّثًا قليلاً في الشارع تحتي ويعد ذلك اختفيا تماماً على اي حال أنا وحدي الأن، والشاب والفتاة نفيا

الى بيتي. في الطريق، فكرت بالشاب والفتاة. فكرت في الحياة

مساخر ركن الدين الوهراني

إعداد: سليم الأمين

■ كنَّا قسمنا تعريفِاً بركن الدين الوشرائي الكاتب الصغربي - من القـرن السابس الهجري - الذي مضي الى بلاد الشبام ومصير والعراق حيث تيقل وعاش وتشباكل مع أدباء وشبعراء عصيره ناقدأ للقيم التي يقوم عليها نظم الشعر لدي الكثرة النأظمة انذاك ونشيرنا نضأ يتقيبأ يقرآ فيه قصيدة للتآج الكندي، قدمناه كَيْمُودْجُ لطريقَةِ الوهراني السيَّاخِرة في قَرَاءَةُ الشَّعَرُ وَيُقَدِمِ وَهُنَا فَي هَذُا النَّصَّ، وهُو الثاني الَّذِي اقِتَطَعْناه مِن نصوص الوشراني الَّتي حَـقَـقَـها في السِتينات الرَّاهَيْم شُّلِعَالَأَنْ مِحِمد نَعْشْ وَصَدَرَتَ فَي القَّاهْرَةُ وَلَمْ تَطْبِعُ بِعَدْهَا، نَقْفِ عَلَى جُوابٍّ ُ رَسَالُهُ وَضَلَّعَهَا الْوَهِرَانِي رِداً عَلَى رَقَعَة وصِلتَه من تاج الدين الكنّدي (تقدم نكره في مقالة منابقة). وفي هذا الجواب يغلظ الوَّمْرَانِي القول، ويدفِّع بحسُّ السُخُرية لديه الى درجــة قــصــوى، وتتــعــدى موضوعات السخرية لديه الشاج الكندى الى غيره من كبار الشبعراء العرب. لكنَّ السُنجرية عنده درجات، وما تناله من الأشبخُاصُ تناله بحسيبانَ، فتبارة تكون طريغة، وأخرى تكون جارحة، وبالشة تأنفيها الإسماع... لكنها تبقى صوراً وتراكسب تعكس جانسا من انشهال المتكلمين والمتادبين وناظمي الشعر وقرائهم ممن يمكن أعتب ارهم من أهل

وكتب إلى التاج الكندي جواباً (عن

الكدية في القرن السادس الهجري في

مصر والغراق وبلاد الشام.

وصبلت رقعة مولاي تاج الدين أطال الله بقاءه، يلفظ أحسن من نور تفتيحه الصباء وخطا

كبياض العطايا في سواد المطالب يشهد له من راد وسمعه انه كلام رجل عالى الهشة، ريان من (الأنب والحكمة)، الولا تَفاصحه في أول لفظة فيه وشي قوله: «سا تفتأ» فإنه وّأن كانت فصيحة عربية نطق بها ألكتباب العيزين، فإنها ثقيلة الحركة قليلة الاستعمال، لم يات له بعدها (من وهشي اللفظ ما يُناسبُهَا(١)) كَانها من حُسيثُ سكان نجد وتهامـة عليـهـا روابيح الشسيح والقَيْمِسوم(٢)، فلو ان الشِيفري(٢) يضاطب عصرو بن براق(٤) مها ما فَهمها الابعد جُهد جهيد.

الكتاب: العقوبات الالهية.

المؤلف: ابويكر عبدالله بن محمد بن ابي الدنيا

المحقق محمد خير رمضان يرسفّ.

الناشر: دار ابن حزم - بيروت ١٩٩٦.

راجعه سمير رزق الله

■ كان موضوع العقوبات الالهية من المسائلَ المهمةَ التي عالجها الفكر الفقهي الإسلامي انطلاقاً من مَجموعة

واستعبة من الأيات القرانيية الكريمية

والاحاديث النبوية الشريفة، خصوصاً ان

القرآن الكريم اورد قصص الاقوام القديمة

التي أهلكها الله عز وجل جراء كفرها

وحجودها. ومن الامثلة على ثلك قوم عاد

•واما عاد فأهلكوا بريح صرصر عاتية»

وكذلك قوم صالح، تمود: ،هذه ناقة الله

لكم آية فـــدَرَوُها تأكل في أرض الله ولا

تُعسبوها يسبوء فياحُنكم غُذَابِ اليم،...

واذا كان الفقهاء المسلمون تناولوا

هذه المسالة مطولاً في مؤلفاتهم المبكرة،

فإن اول من وضع كتابًا خاصاً لها - على

ما يقول المحقق محمد خير رمضان

يوسف – هو ابو بكر عبدالله بن محمد

وغيرها الكتير

في واد وهذا المتكلم في واد الا ترى انها لا ينطق بها اللسان حتى بنخلع منها الغكُّ مع منا فينها منّ التدقيصرم(٥)، والرقاعة المعجومة بالتبضرم (٦)، فالأجُل ثلك جاوبتها الأنسن (بالوان من) (...)؛

واما كلامه على بيت المتنبى فلا دره الله لقمد جاء به ثابت الأصول، سالم القصول، في نهاية ما يكونُ من الحسنُ والإنقان، وفَرح به الضائم فرحاً عظيماً كالخصِّي المقتخر (...) مُولَّاه، وعرضُه على طالبيه من أهل الأنب فانتقده عليه أفضَّلهم، ورَيُّفُ أكثر كلامه، وقال: المتنبى في واد، وهذا المتكلم في واد، ولعـمـري لقد حكم بالشهوة، ومال مع الهوى. كضرائر الحسناء قلن لوجهها

حُسداً وبُغياً إنه لنميم (وتغالى أجهلهم في أستحسانه) حتى مجد له عجباً، وهام به وجداً، ورقص

والفضل ما شبهدت به الأعداء. فالحمد لله الذي حقق فيه الأمل، ونصر به الخاص، ولم يخيب فيه الظن

النس تعلم تستعادته أن الإنستان أذا تعبضت (لأنجس العبالم) جبعله أوجيد الزمان ونصر خاطره بالحق والباطل، ولا شِ تَهِي ان يظهر من ذلك الشخص آلا الحسن الجميل، فلأجل هذا الحديث عتب عليه الضائم في قوله (في الرقعة) تحرك الحسار الغسريزي، ولم يقل الحسرارة الغريزية، وساءه ظهور ذلك عنه لما فيه من التشادق (والفشر والتهويل والإشعار) بأنه عارف والضائم يعلم (انه ماً) كان بحتاج الى تاكيد، وأظنه أدام الله عزه خاف أن يقول: الحرارة الغريزية، فيشبه كلامه كبلام العامة والسوقة وكوانن(٧) الأطباء وجُهال الطبيعيين، فتخطى هذه الطبقة ألى رتبة القارابي وابن سينا، فتحمل على عيال افتلاطونَ عشرة آلاف حمار، يا مولاي تاج الدين (لا تحرد على)، والله ما المزين الأسحس.

وأما تعريضه لخايمه بالقيادة وعتبه على زواج النساء الحسان العواهر فسيننا معذور في نلك لأنه لم ينق حلاوة هذه الصناعة ولا تطعم بنعيمها، ولو انه

أدام الله عزه خرج (من بيته يوماً) ولم

يترك (الأهله ذلك اليوم سوى) ثمن الخبر والجبن ورجع بعد ساعة فوجد فيه المكابيب الرفضة والسنبوسك الصورد والقراخ المصوص والنجاج المستمن والقناني المروقة والفاكهة النبيلة والرباحين الطرية، فيتربع في الصيدور وِجِلس على بطون الفرش وَظهور المخاد فَهَشْيِم رؤوس القنور، وفقا عيون البيض، وقطُع قلُوب الحَسّ، وأحْد المَاثَنُ ورد الفارغ، واقترح الأصوات واستعاد الغناء، ولم يُحْرِج هَذَا كله الا الشَغافل وحسن الْطُنُ وقَلَّهُ الفَصْدول، لنعَشقَ ثلك الحالةُ ويكل فسها بحملته، ولدعا وسال الله تعالى ان يحييه قواداً، ويميته قواداً، وان يحشره في زمرة القوادين. ويظن الخادم أنه فيما يُتلوه عليه من هذه الأساطير، (كجالَبِ النَّمْرَ اليَّ هجر(٨))، ورُبُّ حامل

وابن اللبون اذا ما لز في قرن لم يستطع صولة البزل القناعيس(٩) ومهما جهل من فضل زواج النساء العواهر الحسان المتهمات قلا يجهل ان أكل الحلاوة مع الناس اطيب من أكل (...)

فقه الى من هو أفقه منه.

وأما انهامه للخادم بأنه لما استعرض منه البقيار(١٠) انه عرض به للطلب، فقد جلف له على نفي هذه التهمة، وهو لا يُصدقه. فما بقى الا ان يحمل الكلام على عسيسال من رأه لنلك أهلاً قطء ويحسمل الحمير على أم الذي يعطيه اياه أبداً، ولا شك ان الخوف على البقيار غلب عليه، حتى لو كتب الخادم له لا آله الا الله قأل: هذا تعريض بالبقيار كما قال الله تعالى «يحسبون كل صيحة عليهم (هم العدوُّ)». أ

وكلما رأى غير شيء طنه رجلاً(١١). وكسيف يجسوز للوهراني ان يطلب بقياراً جديداً من رجل بغدادي الحسب، تاحس المكسب، شناعس المنتهب، كندي الأصلّ والنسب، وهذه الخلال لم تجتمع في كريم قط؛ ألا ترى ان أكثر من اجتمعً فَيُّه (أكثرها ملك كندة) امرؤ القيس بن حجر وهو القائل يوم دارة جلجل(١٢) لما نحس ناقبة تساوي ثلاثة دنانيس لنساء

فيهن محبوبته: ويوم عقرت للعذارى مطيتي فياً عجباً من رحلها المتحمل فظل العذارى يرتمين بلحمها وشنحم كهدأب الدمقس المُفتل فلو كانت محبوبته عاقلة أسخمت

وجوه العذاري بلحمها (...). وهذا أبو

الإسبود الدؤلي شباعر مقلق وهو اول من تكلم في النَحَو، خبرج ليلة (يَتَمَشَّى في داره)، قُسمع حماراً له يعتلف، فقال: انيّ لنَائَمُ في فراشي، وأنت تسري في مالي، والله لا بقيت لي في دار ولا مُلَّك، وأصبح به الى السوق، فباعه بابخس الأثمان. (وهذا أبو الطيب المستنبي، شساعير مَفْلَقُ)، كندي، لما أَفْرغَت بِينَ يُديه جِائُزَةٌ القصيدة المشهورة، وأسر بردها الى كيسها، تعلقت (قطعة منها) بخلال الحصير فجعل يعالجها وينشده

الحاصرين(١٣)، قال: لا تحقروها فإنها تُحضر المائدة، فكان عذره اقبح من ذُنبه، ولو تتبع هذا لطال. ودع عنك هذا كله. لو كان الشادم ممن يهون عليه التبدل والكدية لكدى (من بنّي شادي) النين هم فتيان الجود وبرامكة الوجود، لا سيما الصولى عزالدين (١٤) (ادام الله نعمته) الذي يمينه أندى من الغمام وعزيمته أمضنني من الحسنام، ووجهه أبهي من البدر ليلَّة التمام، (وُهُو عَلَى الحقيقة

تبدت لذا كالشمس عمامة

بدا حاجب منها ومنت بحاجب

ولمنا خيناف عيتب الجيمياعية

ورثُّ المكارم عن أبيه وجِدَه كالُرمح انبوبُ على انبوب وَايِ رِجِل اغبى وآخسر صفقة (١٥) من رجل كندي يكدى من الذي لقب «أبو ياخذ، ويترك المولى عرالدين ولقبه «أبو المواهب؛ وهل هو في ذلك الا كرجل ورد على هذا النيل فتركه ناحية وحفر الى جانبه في أرض صلبة سبخة كبريتية لعله أن يخرج منها ماء ملحاً زعاقاً (١٦١) ويترك الماء العنب الزلال بغير كلفة (ولا عناء) وأنشد:

نهر الجوادين مناء السمناءين يصر

وإنِي وتركي ندى الإكرمينُ وقدحى بكفى زنادأ شحاحأ كتاركة بيضها بالعراء وملحفة بيض اخرى جناحا كساني به أدام الله عسرَه اذا قسراً هذا الفصل قال: أحسنت هذا مما كنا فيه، لما يئس من العبد رجع (الي المولي) والله لا تم له معى مصربُ أبداً. ليس الأمر كما ظن، والوهراني منا هو منجنون يطمع فيمن يسمع قولك، ويرجع الى رأيك، وأنت الغالب على أمره، امراة الوهراني طالق ثلاثاً البِّتة، لا أحَدْ منه برهماً أبداً، وأشهد الله عليه، ان ماله عليه حرام، مثل الميتة

والدم ولحم الحنرير وأمنا تعريضه للخادم بالصفع فلبته

الهوامش

١ - ما يناسبها من اللغة، ب: من حواشي

مذهب، ثمره كحب الآس يكون بالبادية. ٣ - الشنفرى: عمرو بن مالك الأزدى، من قحطان: شاعر جاهل، يماني، من فحول الطبقة الثانية. كان من فتاك العرب وعدانيهم، وهو أحد الخلعاء النين تبرأت منهم عشائرهم قتله بنو سلامان سنة ٧٠ ق. هـ، وهو صباحب لاسية العرب المشهورة.

٤ - عسر بن براق وعسرو بن براق: هو ممرو بن الحارس بن منبه النهي (بكثر النون) شاعر ممدان قبل الاسلام. له أخبار في الجاهلية. عاش الى خلافة عمر بن الخطاب ووقد عليه.

٧ - كوادن: الكودن: الفرس الهسجين ٠ ٨ – كجالب الثمر الى مجر: أصل المثل كمستبضع التمر الى هجر: قال ابو عبيد هذا من الأمثال المبتنلة ومن قديمها، وذلك أن هجر

معدن الثمر، والمستبضع اليه مخطئ. ٩ - وهذا البيت أحسن أمثال جرير والبزلك نوع من الوعول، والقناعيس: مفردها قنعس وهو الشاب الفتي. ١٠ - البقيار: نوع من العمائع، العمامة

١٤ - عَزَالدين: يريد عزالدين موسك وقد

١٦ – ملحاً رعاقاً: عليظاً لا يطاق شريه.

والمراد ان تعريضه للبيع يستوجب التحقيق مع

١٢ - ولما ظفر بها وخاف العنب من

١٥ - أخس وأغبى، لجهل وأغبى وأخسر

٦ – التبضرم: لم نجد لها تعريفاً بالمعاجم.

الكبيرة التي يستضعها الوزراء والكتاب،

لو فعل حتى يستوفى ماله عليه منه وتبرأ نمته في الدنيا قبل الأخرة، وهو أهون عليه من أن يستوفي نلك منه في حقليرة الجحيم بأنامل من نار، ورأية العالي في التفاضي والسلام.

اللفظ ما يناسبها من اللغة.

٢ - القبيسسوم: تبات طيب الربح، زهره

٥ - التهقنصرم: لم نجد لها تعريفاً

١١ - وكما قال الشاعر (اذا رأى غير شيء

١٢ - دارة جلجل: قال الأصمعي وأبو عبيدة هي من الحمى، وقال غيرهما هي من ديار الضباب بنجد فيها يولجه ديار فزارة، وذكرها



صلة، مما يستبعد أن يكون ذلك من عمل المؤلف... وترتيب الفقرات وسواها من اخطاء النساخ، فقد بنل المحقق جهداً واضحاً لاعادة ترتيب الفقرات وتهنيب ما يلزم لها شكلاً. وهو يقول موضحاً عمله في التحقِيْق: ﴿وَأَدْ كَانْتَ الْمَخْطُوطَةَ وَحَسَدَةً، فلا يدران بتعثر المرء في قراءة بعض

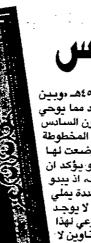


ونظراً الى الخلط في العناوين مفرداتِها، أو أن يكون الخطَّا من الناسخ في بعض جوانبها. وهذا ما حصل لي بالنسية لهذا الكتاب، فجبرتُ ما لم



استطع قراعته من مصابر اخرى، وما لـ اقف عليه نبهت اليه وتركت مكانه فراغأ على شكل تقاط منبهاً الى رسم كثير منها عند العثور عليها في مصادر اخرى. وفي خستام هذا الجهد، أستطاء

المحقق ان يضع بين ايدي القراء كتاباً كان الرائد في حقله خلال القرن الثالث الهجرى وعلى متواله ألف الفقهاء المسلمون الكثير من المصنفات في القرون اللاحقة.



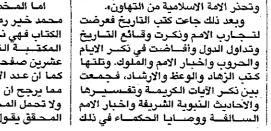
ليكون عوداً لي أو لغيري على قراعتها

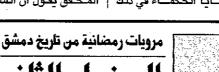
لعقوبات الالهية جزاء عادل لمخالفة سنن الله بين الناس ان كتاب «العقوبات الإلهية، هو «واحد من من ابرز علماء القرن الثالث الهجري وعند الكتب الاخيرة الذي جمع بين الاخبار له الباحثون اكثر من ٢٠٠ كتاب طبع منها السابقة، ولا أعرف أحداً سبقٌ مؤلفه في حوالي الأربعين حتى اليوم. وكان أسلوب افراد موضوعه في تصنيف مُستقل، ويصف المحقق هذا الكتاب بانه احد ابن ابي الدبيسا يقوم على الحمع والآختيار من مؤلفات الذين سيقوم، وقالً لمصادر المهمة لهذا الموضوع الذي فيه أبن تغري بردي: «له التحسانيف وردت فيه اقوال نادرة واخبار عجيبة عنَّ الحُسانَ، والنَّاسُ بَعَدُه عِبال عليه في امم سنالفة واقوام انتساء تتالت عليهم الفنون التيّ جمعها،. ولا بدّ من الأشارةُ النذر فلم يعتبروا حتى حلّت بهم النقم هنا الى ان موضوع العقوبات الألهية لم وأقوال وحكم ووصاياً نادرة من سلف يقتصر على الجوآنب الفقهية فقطَّ بل

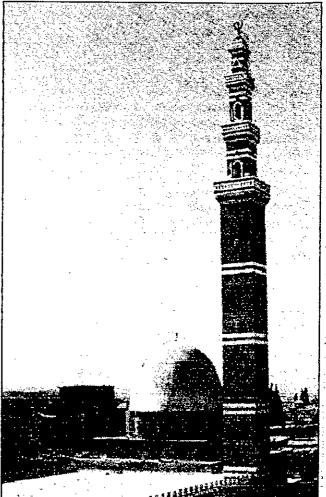
تعرف بها المحتمعات امراضها واستاب ما يحل بها من ازمات وبلايا. ويضيف قَائُلاً: ﴿ وَلا يَحْفَى أَنْ بِينَ هُذَّهِ الْآخَـبَارِ والحكايات ما لا يصح من اسرائيليات وما النها، ولكنها قلطةً، اما المخطوطة التي اعتمد عليها محمد خير رمضان يوسف لتحقيق هذا الكتاب فهي نُسخة وحيدة موجودة في المكتبية الظاهرية بتميشق وثقع في

عشرين صفحة، وكتبت بخطين مغايرين كما أن عند الاسطر تغير في اماكن عدة مما يرجح أن اكثر من باسخ عمل عليها. ولا تحمل المخطوطة تاريخ نسخها، لكن المحقق يقول ان السماع في الجزعين









■ كانت حظوة بمشق عند السلطان سليم الأول العثماني مرتبطة بتقليد محدد عبر عته باعادة إعمارٌ ضُريح الشيخ محي النين بن

_ ، ___ تم تسليم بمشق الى العثمانيين في شهر مِصْان العَام ٩٢٢ هجرية، وأقام فيها سليم الاول اكثر من شهرين ونصف الشهر ثم رحل باتجاه مصر ليضمها الى سلطة العثمانيين. وفي السابع من شهر محرم العام ٩٢٣ هجرية ورد مسرستوم سلطاني من القساهرة يروي تُفَّاصيلُ النصَّانِ، وزينتُ تَمشقُ وسَـارَتُ فَيُهَا

سليم الأول الّي دمشق. مهرجانات بالطبول واطلقت القلعة المدافع.

بمشق بأن سلطان قادم اليها وتم تعزيل الطرقات الستقباله، ودخل بمشق في الحادي والعشرين من رمضان بابهة كبيرة ونزل بَالقَصرِ ٱلطَّاهِرِي (الأبلق) بعد أنْ زَارْ جَامُّع تَنكرُ. اما عسكره فشورُعوا في البسائينَ

عربي في منطقة الصحالصية، وأرتبط هذا العمل برواية شعبية ما زال النَّاس يَتَناقَلُونَها حــتى يُومّنا هذا. كـان السلطان في الحـمـام فشاهد شيخاً مسناً في مقصورته الخاصة ولم يعسرف من ابن اتى هذا الرجل، فسهف قلب السلطان اليه وسناعده في إتصام عمله داخل الحمام وتبين له في ما بعد أنه الشيخ ابن عربي؛ وبغض النظر عن صحة هذه الروابة فقد أوجيت تبريرا عند الناس لرغبة سليم الأول في إعمار الضَّريح المنكور، خُصُوصاً انْهم لم يشبهدوا له بأي عمل عمراني في مدينتهم ولم يعرفوا عنه سوى فتوحاته العسكرية ضُد المماليك. وما قام به السلطان العثماني يعتبر فالتجلة لأعادة الإعتبار للشبيخ ابن عربي وطريقته الصوفية. وقصة ضريح الشيخ بدأتُ عملياً في رمضان وارتبطت مع جملة من الاحداث التبي رافقت الدخول الثاني للسلطان

الناس نية السلطان في بناء ضريح الشيخ ابن عربي، فقد زار المكان خطيب الجامع الأموي ويعض الحرفيين بامر من سليم الأول. وتم في اليوم التالي شراء بعض الاساكن المحيطة بالضريح ثم هدم المسجد الملاصق وبدأت عُمليةً أعماره التي استمرت لما بعد شهر رم ضَّان حديث زار السلطان مكان العمل في اليوم الثاني من شوال، وأعطى اوامره بشراءً حسام مجاور للضريح يعرف باسم عمام

الإقامة فعها.

لدخول الثاني للسلطان سليم الأول الى دمشق وفي الثامن عشر من رمضان وصل خبر الى 🗆 دمشق – من نضال الخضري:

المحيطة بدمشق ما أشاع الذعر بين سكان

المدينة. فوجود السلطان في دمشق كان يعني

انشغال معظم مصالح المدينة بتأمين احتماحات العسكرة لنلك تمنى الاهالي رحيله

سريعاً. ولكن تبين أنه سيقيم فترة طويلة في

بمشَّق، وترتب عن هذا الأمر نتيجتان: الأولي

غلاء الأسعار بشكل يفوق طاقة السكان،

والثانية تأمين اقامة عسكره النين شرعوا في اخلاء البدوت فتهجموا على النساء وطردوا

الناس من بيسوتهم بالقوة. وعاشت بمشق

ايامها من أجل رفاه السلطان الذي جمع

المُصرِفْيِينَ لَعَمَّارَةً مَكَانَ اقَامَتِهِ، وِيُودِيُ عِلَيُّ

زعماء الحارات لاحصاء البيوت وساكنيها من أجل معرفة الاساكن التي يستطيع العسكر

في الرابع والعشيرين من رمضيان عرف

الجورة. وخلال أشبهر كان الجامع ينتصب في موقع مهم من دمشق وداخل حي اشتبه ر بالمدآرس وكانت هندسته مختلفة تمامأ عن النسق العمراني للمنطقة. وقبل انتهائه كانت الترتيبات الأدارية الخاصة به محسومة فحددت اوقافه وعين ناظر وخطيب له. وترافق ظهور الجامع مع بعض التغيرات في الرمور الضَّاصَة بِالْغُتِّرَةِ الصَّمَلُوكَيَّةٍ، فَقَدْ بِدَلِّ العثمانيون من سنجق الحج وصمموا سنجقأ خاصاً نصبوه تحتّ قية النّسر في الجأمع الامسوي، ولم يكن له طراز خساص فكان لونه لحمر وعلى رأسه هلال من فضة. وقبل بحول السلطان نودي للحج على الطريق المصري ثم عُدل الأمر وتقرر الحج وفق خطه المعتاد وتم تعيين امير عثماني له، ووضعت قوة عسكرية كبيسرة لترافقه ضوفاً من المتمردات

كانت الترتيبات العثمانية في بمشق سريعة، فقد احصوا ألاوقاف من تكتاب الدارس في تاريخ المدارس، للنعيمي، وظهرت سلطتهم البِّحِيلَةَ لَتَشْكُلُ المُدينَةِ وَفُقُّ الطَّرَازُ العَثْمَانَى. وساد هذا الأمر حتى بداية القرن العشرين من مون تبعدلات تذكس. وقعد عسرفت المسمينة رمضائيين متعاقبين بصحبة السلطان سليم الأول... فَكَانَ هذا بدأية قوية للحكم العثماني. وعندما سجل ابن طولون وقائع الانتقال من الحكم المملوكي الى العثماني قانه وضعناً امام حالة بمشقية جديدة ارتبطت بهذا الشبهر الفضيل، وعرف الدمشقيون فيها امورا لم يالفوها كإقامة العسكر في منازلهم بينما كان عُسكر المماليك مستقلين تماماً عن الناس.

عرفان نظام الدين

روام الأمام أجمد

. ■ نودع شهر رمضان المبارك ونحن تتمنى لو طالت صحبته الطيبة، وبقي معنا لما يعنيه لنا وما يمنله في حياتنا وقلوبنا وضمائرنا ومشاعرنا وأعماقنا الروحية والانسانية.

ونستقيل عيد الفطر الميارك وكلنا أمل بأن يحمل الينا

بشبائر الفرح بعد ان نقينا النفس والروح وعدنا الى روح

ديننا الحنيف ومبادئه السمحة، داعين المولى عز وجل أن

يتقبل توبتنا ويزيل همومنا ويمنحنا الراحية: راحة النفس

فرمضان هو شهر الخير والصبر والايمان والتكافل

والتضامن والتآلف والتسامح، وشهر المحبة والوفاء

والروابط العائلية والاجتماعية المتينة، وشهر الغفران والتوية

والعودة الى الحق وقهر الباطل والتقرب من الله عز وجل

بالعمل على هدى قرآنه الكريم والسنة المطهرة. والعيد هو

حصاد زرع الخير خلال شهر كامل، ونجاح في امتحان

عسير يكرم فيه المؤمن ويكافأ بالفرح والبهجة وتعزيز صلة

الرحم واطعام المساكين ورعاية اليتامي وتكريس معاني

التكافل الاجتماعي والعائلي ومساعدة المحتاج حتى يعم

الصوم في رمضان، وفرحة البهجة في العيد؟ تعوينا أن نتحدث في القضايا الكبيرة ونوجه سهام

الانتقاد وندعو للحوار والنقاش ونطالب بالحقوق وننسى

الواجبات. ونتناسى التفاصيل الصغيرة في حياتنا التي نتعامى عنها فينكلها الزمن ويلتهم فينا الروح الاسلامية

رمضان تحول الى مظاهر التسلية والأكل واللهو وبرامج

التلفزيون والفوازير... والنوم طوال النهار والسهر طوال

الليل، فينقلب ليلنا نهاراً ونهارنا لبلاً كأننا من المغضوب

عليهم، حتى كدنا نُفقد هذا الشهر الفضيل معانيه الكبيرة

بعد أن نسينا التراحم والقيم الايمانية الغالية والتهى الجمع

بالجبرى وراء سبراب المبادة واللهباث وراء بريق المظاهر

الخادعةً. لم يعد للعائلة تماسكها، ولا للجيران تعاطفهم، ولا

المحتاجين من يفكر فيهم ولا للاطفال من يعلمهم ويهديهم

ويوجههم الا الحدم الاجانب فيما أهل البيت نائمون أو

أما العيد فقد نسى الكثيرون طقوسه وعاداته وواجباته،

وتخلوا عن عادات الآباء والأجداد، لا تزاور ولا تسامح ولا

لقاءات عائلية ولا صلة رحم وانما مجرد تسالي وحفلات

واسفار الى الخارج، فيما تسود في مجتمعاتنا دعوات

متطرفة تفسر الدين على طريقتها فتكفر من تكفر وتتقاتل

وتسفك دماء الابرياء في شبهر الصيام والخير والمحبة

والمغفرة، مع ان ديننا يدعونا الى الحوار بالموعظة الحسنة

لا أريد أن أبالغ أكثر ولكن خوفي من الاعظم والأشد

هولاً يدفعني الى التحذير من مثلُّ هذه الظواهر حتى

نستحق خير رمضان وبهجة عيد الفطر المبارك وندعو

للمحبة والتسامح والتكافل والتضامن في احتفال بهيج، نعيد

من خلاله فرحتنا المسروقة منذ زمن طويل فترتسم البسمة الصافية على شفاه أطفالنا ونردد معكم كل عام وانتم

بخير ... من أعماق القلب!

كل عيد وأنت عيدي

ما دمت أنت بخير!

كل عيد وأنت

... وأنا ايضاً

ويعتبر نبينا صلى الله عليه وسلم أن الكلمة الطيبة صنقة.

الخيرة التي تتجسد في الشهر الفضيل والعيد الجليل.

ولكن أين نحن من هذه المعانى؟ أين نحن من حكمة

الفرح وتترجم معاني العيد في أحلى صورها.

والضمير وراحة الامل بمستقبل اكثر اشراقاً وأقل هموماً.

نُمِسُ صَلُواتٍ كَتَبِهُنُ اللهِ عِلْسَ الْعِبادِ، مِن اتَسَ بَهُن بِتَمَا مُهُنُّ كَانَ له عند الله عُشدُ إن يدنلهُ الجنة ، و من لم يأتِ بِهنِّ فليسَ له عند الله عمدُ انْ يدخلهُ الْجِنَّةِ، إنْ شَاءَ عَذَّبُهُ ۖ وَإِنْ شَاءَ ادْخَلُهُ الجِّنَّةُ ـ

the same of the sa								
العشاء	المغرب	العصير	الظهر	الشروق	العجر	المدينة		
: 14,10	14,10	10.0-	17,70	A:01	0.7%	عكة العكرمة		
14,21	13,11	10.64	17.70	7.07	0.49	المنبئة المنورة		
14.17	17.11	11.0A	11.05	7,70	0.07	القدش المحتلة		
19.70	. YA.ST	10.58	17.77	Y. OY	٥.٤٠	ابو ظبی		
14.51	רץ,ער	10,00	11.07	7,10	£.0A	المنامة		
14.55	14. 77	10.04	17.07	V.51	1.15	الجزائر		
14	14.04	10.75	17 .0	7.18	10.1	إ الخرطوم		
14.24	17.71	10.11	17	7.71	20,14	الكويت		
14,70	141	310.21	17.57	Y.10	6,61	الرياط		
14.10	1V £0	30.7+	17.+5	7.74	0.17	الرياض		
14.77	17,77	102.00	11.£A	7,10	2.07	الدوحة		
14	17.74	10.13	17.+4	1.17	0.10	القاهرة		
14.17	17.17	12.07	11.05	7,37	o, • Y	بيروت		
14,	17.51	10.54	37.14	1,54.	0.77	بغداد 💉		
14,10	17:07	10.74	17,70	V.17	0,57	ا تونس 🔌 📑		
15.77	14.10	10,27	17.37	7.78	0,10	چپيوتي ا		
14.55	17.11	15.00	11.00	Sa _e π ²	2.04	إنمشق		
14.44	1AA.	10.20	17,77	7.00	4.74	دبي .		
19.15	14, 45	10.77	17,18	٦,٢٨	0,10	صنعاء		
114.1V	14.50	· 10.75	17.77	٦,4٤	۵.۳۰	طرابلس العرب		
Ίλ Υξ¨	AY,JA	15,08	11.07	3.11	0.44	تعنان		
19.5	' YY 0V	-10.77	17.7.	٦.٤٠	#:YE	: hulid		
19.77	14.10	10.00	17,17	1,0%	£.0V	مقديشو		
T+.11	13	17.17	~1°C.1A	.Y.T.	7.17	الواكشوط		
1X, £Y	14.14	18.07	14.47	7.27	0.10	الثقرة		
14.01	14.74	10.15	17:1A	3.02	O.TA	طهران		
14,14	14 01	10.77	:17.81	Y.14	١٥,٥	اثبنا		
14.17	19,33	12.77	17.77	V.tr	0,0.	يرلين		
14.77	1V)EV	10,11	TY. OA	A	1.17	بروكسيل		
19.72	14. 15	19577	17.00	A.•V	ુ ૧,૧૪∞	باريس		
14.70	14.41	10,75	17.0-	V.£7	7.41	أجنيف		
· 1	17.75	10,19	17.77	V.17	0,374	إروما		
19.00	,	14.41	17.11	7.07	6.10	أساراييفو		
14.17	17.4	12.21		Y. £ .	70.00	استوكهوالم		
14. • 7	17.77	1	17.00	Y, £7		كوينهاغن		
I IA.TA	13,45	15.74	37.71		O, EY	التعن		
1A.TA	177	18.80	17,17	. v .y	~	سريد ``		
1.,.4	/1A/41	11.14	~17.T•	A. 17	1.27	نىلوسىا		
14.44	17,77	12, A	17.01	1,11	9,17	واشغظن		
7.85°F	14.44	10.17	17.72	y.•£	9.70	لوتاوا		
14.00	19.14	11.0£	JY.34	A. 11	۳٬۳۲			

تقويم المراز الاسلامي في أش - الماتيا

ALHAYAT

لعالمية تستعيد شكسبير في رؤى معاصرة متناقضة

كل عمل يتعلق بمسرحية شكسبير يحمل معه مخاطر التجرية. التنافس يتجه حالياً الى

الثبات ان أعمال الشَّاعر تصلح لأي زمان ومكان،

وأن سجرد تغيير الثياب والأزمنة والأمكنة

يعطى الجمهور نافذة جديدة يطل منها على

يعضُ صعاناة الصاضر. وقيد ازنشرت أفيلام

شكسبير خلال الإحقاب الناضية بدافع من هذا

الاتجاه، ولا تزال الى اليوم تتكرر مراة لمَّا يختار

المخرجون ابرازه من عناصس وأفكار تعليبها

القيم الْفُنْيَة وَالْاجِتْمَاعِية. قد يُكُونُ شُكْسَبِيرِ

بريءُ مما يَنسَب اليه اليُّوم من عنَّفَ وجنسُ...

وُهُوَ دَفِعِ الْمُضَرِّجِ بِأَرْ لَوْهُرَفُ أَنْ الَّي تُصُسُويِر

،روميور وجوليتَ، في أجواء عصابات للشباّب

يرثدون أخبر صبرعات الموضية ويستخدمون

وهكذا تتحول المسرحية الى فيلم من نوع

أفلام المخرج ترانتيسنو. فيروفاً، حيث تجرى

الأحداث، تتحول الى مياسي بيتش. إلا أن الطاقة

الفنية للمصول على هذا ألتحول كانت طاغية.

ويطبيعة الحال فالقصة اختصرت الى عند من

لقد غير المُخْرِج كُنِيث برانا المكان ايضاً في

فيلم مهاملت، الذِّي يستُخرق حوالي أربع

سأعات، وجمع فيَّه ألمع نجوم الإداء في احد

قصور انكلترا. الإعداد هنا كان تجربة من نوع

أخبر، كنان من أجل الوصنول الي صندق الإداء

الشكسبيري. فالألقاء جميل ومشاهد الشبح

لا تختبئ وراء تشوه جسدي مثل ريتشارد الشالث ولذلك ظلت من أصعب شخيصيات

مؤثرة. قَامُ بَدور هاملت برانًا نفسنه في اسلوبُ مجرد من «التصنع، المسرحي. فشخصيَّة هاملَّتْ

ألشاهد لتحقيق التاثير المطلوب.

ألأسلحة النارية.

□ لندن - من الطيب زاك:

🗷 اهتمام السينما بتصوير اعمال شكسبير قد يكون باعثه البحث عن أحترام، أو أن طول العسر (مشة سنة) أتى أخيراً بالنضج. لكن «المحلفين» لم يتسوصلوا بعسد الى قسرار في الموضوع لأن شغف السينما بشكسبير له تاريخ كثيراً ما تارجح بين الاستسلام والانجذاب، وبينَ العزوف والابتعاد. فتصر فترات من دون أن يظهر انتاج للشاعر على الشباشة، وفترات لا يستطيع معها المشاهد أن يقرر أي دار للسينما يَنْهُبِ أَوْ اي عمل بشاهد مَنْ كَثِرةٌ التَّنَافُسُ في تقبيم مسرحيات شكسبير افلامأا

اليوم هُو جَرَء من فَتَرَةُ الوجود الشكسبيري على الشاشة الصغيرة والكبيرة معها. وكأنّ السينما تحاول تعبيل موقفها وتصحيح اتجاهها نحو كسب مركز الأحترام الذي يتمتع

لكن ظَّهور ثلاثة أفلام شكسييرية بفعة واحدةً في أوروبا حالياً قد يبرز بليلاً أخر لا ببعد على أن شكسبير متعة شعبية للجميع، عُلَى رغم أن كَسُسِيرَينَ قد يجدونَ في اللغَـة صَعَوبَةً. لَكنَ الأَنْجَلَابِ دائمًا نَصُو ٱلقَصِيةَ والشخصيات.. وما أقوى هذه العوامل في مسرحيات الشاعر.

هل توجد رومانسية في انجذاب السعنما الى تصوير هامُلَّت وروميو وجولييت وريتشارد الثالث في منبغ جديدة؛ طبعاً ثمة اتجاه نحو التراث، وأرباء التاريخ، والتماس التصرفات في

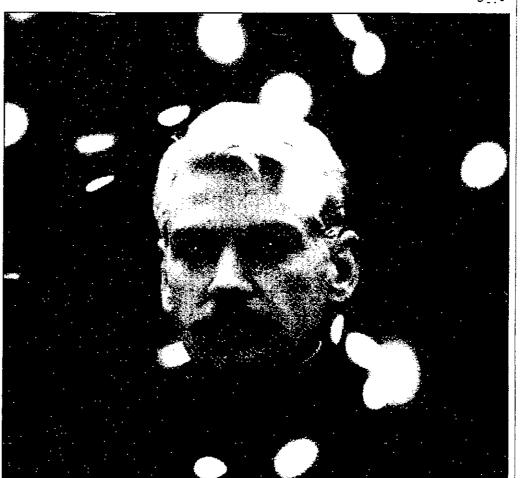
هذا الأسبوع عرضت ثلاثة افلام جديدة في اوروبا: هاملت آلذي يستغرق أربع ساعات وأخرجه البريطاني كنيث برأنا حأسعا حوله عدداً من الوجوه الشهيرة والمنتلين اللامعين، ثم فيلم والبحث عن ريتشارد، الذي حاول فيه المثل ال بانتشنو استشكاف الطريقة الإقوى لاداء دور ريتـشــارد من خــلال تجــارب مصئلـين وفنانين ودارسين. ثم هناك «روميو وجوليت، للاسترالي

ما بلغت في هذه الباقية هو اختلاف تعامل السينما مع أغمال الشاعر، فكل مضرج جعل نفسه تجربة في العمل ووسيلة لاستنتآج نقاط جبيدة. وعلى رغم السنوآت الطويلة التي مرت على هذه المسرحيات وما حظيت به من تجارب في السابق لا يزال يوجد من يحاول العثور على نقطة نور واستخلاص حقيقة سواء كانت شخصية او عامة.

هناك من يرى ان شكسبير كان شعبياً وفي الوقت نفسه كأن يحاول التُجديد في زمنه. كانَ يرضى الأغلبية ولا تفارق عينه تحركات أفكار الخاصة. وأعماله اليوم تجيد ثقة المنافسة. وإذ تنتج هوليوود الافلام هذه فيهي تفعل ذلك من منطَّلق الشُّقَّة الكاملة بايراداتُّ الشبياك... ولا تفارق عينها تحركات النوق في كل اتجاهاته.

فيلم «البحث عن ريتشاردّ، يبدو كتصميم لمُثل هذه الفكرة. القصبة عبملينة بحث يقبودها دف من√بين منا تحاوله الى استشدّ طرق التعامل مع شكسبير، وبالتالي نصل عن طريق ال باتشيينو الممثل والكاتب والمخرج الي افاق عالمية متعددة الجوانب. أل باتشينو يحاول ايضًا الوصول الى المنبع: كيف كانتُ مسرحية ريتشارد الثالث تقدم أيام شكسبير؟ يعطي امتصامه إلى طرق الممثلين في أداءً ذلك الدور قبل ان يؤدي مشباهد منه. الفيلم ايضنا محاولة لتقريب شكسبير الى الإنسان العادي في الشيارع. وقد قامت متحاولات من هذا النوع، ولكن ليس بهذه الطريقة الشاملة التي تجمع السخرية والدعابة وتقديم المفهوم.





🛘 باريس – من غسان حلبي:

تأثيراتها في فرنسا كما في أميركا والعالم العربي

■ منذ اكــــــــر من قــــرن، لم ينزل القضاء الفرنسى عقوبة السجن بحق مغن تحدى السلطّة في كلمات أغنيته... الى ان قضت محكمةً «تولون» (جُنوب فرنسا) في منتصف تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي بالسجن ثلاثة اشهر عُلَى شَابِين بِشَكَّلان فرقة دان. تي. ام، (N.T.M) لم سيقى دالرات، ومنعتهما من الغناء ثلاثة أشهر أخرى، بعد ادانتهما بالتحريض على قتل رجال الشرطة خالال حقل موسيقي أحيته الفرقة قبل سنة ونصف السنة.

وبمعين عن مسالة حيرية الراي والكلُّمة الَّتِي برزَّت في هذه الْقَـضَيَّـةُ سلُط موضوع • أنَّ. تي. أمه الضوء على مشكلة أجتماعية حادة تتمثل في ازعة المصعات السكنية الفقيرة في ضواحي المدن الفرنسية عموماً، وعلى معاناة شبيبة هذه الضواحي خصوصاً، ومن بينها نسبة كبرى من ذوي الاصل المعاربي، ابناء المهاجرين، ومن اللونين الذين جَعلوا من موسيقى «الراب، وسيلة تعبير عن الازمسة التي

يعيشونها. وبشكل تلقائي، بانت اغنية والراب، الشكل التعبيري الاكثر تداولأبين شياب هذه المجمعات الفقيرة، على غرار شبان غيتوهات الولايات المتحدة حيث نشب هذا الفن القبائم على ايقاع موسيقى يتردد مترافقاً بنص ينشده المغنون بأسلوب يشبه الترتيل، لا يخلو من رتابة على الصعيد النغمي، وحظيت هذه الأغاني بنجاح كبير لدى الفئات الشابة التي وجدت فيها اداة تعبير عن مشاكلها وقلقها بأسلوب أخذ يطغى عليه الطابع الاستفرازي العنيف بعد بدانات طنعت بخفة ويأسلوب لاذع طريف، بخاصة على لسان المغني من أصل سنغالي ام. سي. سولار،

وعلى رغم احتجام التلفزيون وغالبية الإذاعات الخاصة عن يتها او الترويج لها، تحقق اغنية «الهاربكور» نحاحا تجاربا تحسدها عليه الأنواع المُوسيقيّة الأخرى. وبلا شُك، كمنتّ مطامع تصاربة وراء بعض هذا النوع الذي أحَدْ ينزع الى التحريض العنيفُ والتيماغ وجية ليثير كوابت مراهقي الطبيقيات المتبوسطة الذين يبتنلون مصروف حبيبهم لابتياع اسطوانات تدغدغ «ثورتهم» على المجتمع، ان في فرنسا أم في الولايات المتحدّة. فهم النين يشكلون زبائن هذا النوع الموسيقي، وهم الذين حققوا نجاحه. فحتى قبل ان تتعرض فرقة دان. تي. إم، للملاحقة القضائية، مع ما تبع دعاية وترويج، كانت قد باعث اكثر من ٢٦٠ الف تسخية من اسطوانتها

التحريضية «باريس تحت القنابل». وفي سلعي بعض ملغني «الراب، الفرنسيين الى تقليد اعمى في احيان لانصرافات «مثالهم» الامبركي، أخذ «الراب» القرنسي يسبير على خطى شبقيقه البكر الذي تطور من المطالب السياسية لزنوج الغيتوهات الامبركية الى مهاترة عنيفة في دراب، تحريضي هانَّج، بدفع من المغنيُّ ايس كيوب الذيّ

تؤدي الكوميديا الأوبرالية كي لا يغفو الناس!

■ شهد مسرح بيروت اخيراً ثلاث امسيات

للمغنية الاوبرالية والسوبرانو، ليلي شافون، وهي

لبنانية الاصل من مواليد كندا تشق الآن طريقها في

عالم الاوبرا. فبعد أن برست في كونسرف اتوار مونتُريالٌ وفي المحترف الغنائي لاوبرا مونتريال،

بدأت عملها كمغنية في اوبرا موتتريّال فلعبت نور

غريتيلُ في «هانسل وغُريتُيل» وليونا في «هطيناً

الجُميلَة»، وَمانون في والأرملَّة الطروب، وظهرت في

اعمال أخرى لباخ مع أوركسترا مونتريال الباروكية.

وانت اخيراً دور بولين في «الحياة الباريسية»، وكان

ظُهورها العالمي الأول مع أوبرا مونت كارلو عندما

شاركت في «القَّنْصِلِّ»، كَمَّا في «لنكولن سنتسر، في

نسويورك في دور مسنسرف، ومع اوبرا نسويورك

الفَرنسية في «اورانيوس في الجَحيم» لأوفنياخ.

وانشُنت مرة تأنية العام ١٩٩٦ مع اوبرا مونت كارلو

الى جانب فريديريكا فون ستاد وغابرييل باكلير في

في مسرح بيروت، كانت تتدرب بزي رسمي احمر

اللون قبيل افتتاح عرضها الاول مع عازفة ألبيانو

المعروفة كلوديت تونيز. والعرض منّ ساعة ونصف

الساعة، وقدمت فيه على مرحلتين مقاطع منوعة ما

بين تراجيدية وكوميدية، منها والهاتف، لمينوتي،

و، قَصَلُ الحب، ومنه «لست كما يفكرون بي، و«لحبك،

ودرقصات الفالس الثلاث، لأوسكار ستروس، وكان

هناك دالرقصة، لروسيني ومقطع من والأرملة

في فترة الاستراصة كان لنا لقاء مع اللبنانية

الاصلُّ التي تفهم العربية من دون ان تتكلُّمها، وربت

على الاسطة بالفرنسية (تجيد الانكليزية الضاً)

حيثنا عن اصلها اللبناني وكيف بخلت عالم الاوبرا

ومن اكتشفها قائلة: دامّي من طرابلس ووالدي من

بيروت، وولدت في كندا. كنت بوماً اغني في صغري،

وعَنْدُما أصبح عمري ١٧ عاماً، أصطحبتني شقيقتي

التي كانت مهتمة بالغناء الشعبي (صبرت اسطوانة

لها وتوقفت بعد الزواج!) وقدمتني الى معنى الاوبرا

الْكندي المعروف سيسيل فاليه، وهو عرفني في ما

بعد الى مديرة كونسرفاتوار مونسريال ماري

دَافُولُويَ حَيثُ برست، اصَّافَةَ آلَىٰ المُصَرَّفَ الغَنائيّ

لمرافقتها، فقالت: «لأنها معروفة بمهارة عرفها في

أما لمأذا أختارت عأزفة البيانو كلوبيت دونين

وعن زيارتها الى بيروت قالت: «أن اغنى في لبنان

فهذا يعني لي الكثير، إذ أن بي حنيناً كبيراً لبلد هو

بلدي، زرته قبيل الحرب وعمري لا بتجاوز ثلاث

سنوات، ومرة اخرى خلال العام الماضي في زيارة

تقبلُ اللبنانيين لهذا النوع في ظل عدابه عن الساحة

والنسبة الى خوفها من الغناء في لبنان، ومدى

لأوبرا موندريال، لمدة سبع سنو إت،

كندا وترافق ابرز الفنائين الاوبراليين.

الى الاهل والاقارب وللسياحة، .

الطروب، لليبار واشوارع الحث، ليولنك.

مقاطع من اوبرا اوفنباخ

□ بيروت - من هدى سويد:

الكاليفورنيين اختصوا في «الهاربكور» ودالغيانغستياراب، (راب عصابات

متسبط أنذاك بضحة عارمة في الولايات المتحدة. والأمر ذاته يتكرر حالياً في فرنسا، حيث بشكل الشيرطي، كما في «الراب، الاميركي، احدى الشَّخْصيات اللحوّرية في هذا ألنوع من الأغاني. واسوة بتلك العلاقة بين شخصية الشرطي وبين شبان الغيتوهات، جعل مغنو «الراب، الفرنسيون من شخصية الشرطي الفرنسي أيضاً محبوراً لمواضيع اغانيهم التي تحكي علاقة شبان

المجمعات الفقيرة بهذآ الشرطي. اما هذا العداء لمثلي القانون، فنشأ يلا شك عن ممارسيات بومييية ليعض رجال الشرطة، طمست لدى الشبيعة كل ما هو ايجابي في جهود السلطة، لتسلط المجهر على تصرفات ازدرائية من قبل بعض ممثلتها تجاه الشيان من الملونين أو من أبناء المهاجرين، بينما استشروا في عمليات تنقيق هويات ذوى السحنة غير الأوروبية لسبب أو لغيرٌ سبب، ما غذى ثائرة مشاعر نسبة كبيرة من الشيان الذين يعيشون ضائقة اجتماعية لا بصيص أمل فيها.

ولقيت أغاني «الراب، اكبر النجاح

حين برزت كوسيلة تعبير عن التحقير والأزدراء اللذين تلقاهما الشبيبة من بَعضٌ ممثلي السلطة، الي جسانب تُعبيرها عنّ المظاهر الأخرى لبوس الشبان)، ومن بينهم «أيس تي، (.lce T) واقع هُذُه الشبيبة المتجلى في عنف الذي أطلق العام ١٩٩٢ اغنية مكتاب يومي داخل العائلة وبين عبصا كيلر ، (قاتل الشرطة) المحرضة، كما يتم الشبيبان، وفي اشكال مستنوعة من عنوانها، على قبتل ممثلي القبانون، الحرمان، كبطَّالةً اكيدة وفراغ مطلق.

حيال هذه الشبيبة اليائسة، يجد المجتمع والرسمي فنفسه عاجنزاً، بمؤسساته السياسية والتشريعية و القضائية، امام انبثاق ثقافة حديدة ولغة تعبيرية مختلفة عما عهده حتى الآن، يحملها قنانون ينتمون الى واقع هذه الشبيبة، يعبّرون من خلالها عن ظروف الحياة في مجمعات البؤس باللغة واللهجة المتداولتين بين شباب هذه المصمعات فالرابهو الغلة الشيارع، كما يقول احد مغنى «ان. تي. ام، بينما جنعل مغنوه من انفسهم درواة، ودحكواتسن، لأحداث مجمعات الضُّواحي وواقعها.

ولا شُكَّ في ان هذا النوع الموسيق يمر حالياً في مرحلة دقيقة تفترض منّة بلوغ سن الرشيد من دون الانزلاق الي هوة المهاترة والتحريض غير المسؤول. فمستقبله متوقف على امكاناته في التوفيق بين المطالب المشروعة التي حملته أناها الشبيبة، وبين وسائل واستالت بعيدة عن التيحيريض الاجرامي، للتعبير عن قلق من ينطق

«طاش ما طاش» ينعش البرامج السعودية في دورته الرمضانية الرابعة

🗖 الرياض – والحياة::

🖬 وطاش ما طاش، تسميلة طريفة للعبة منقرضية حاليا كان الأطَّفَال والْمراهقونْ في السَّعوديةٌ يستمتعون بها كثيراً في الفترات الأولى لنخسول البسيب سبي كسولا السعودية في اواخِر الخمسينات الميلانية تقريبا صينما كأنت وسائل التشرفسيسه نادرة ومحدودة... واذا توافرت فهي غَالية حداً.

حبينذاك كبان سبعس زجاجية البيبسي أربعة قروش، ولم يكن بامكان كلّ الاطفيال شيراؤها على رغم التعطش الشديد لشربها. لذا كأن الحل أن يتفق مجموعة على شسراء زجساجية أو أكيشر ثم يترأهنون على طيشانها بعد رجها، والفائز بالرهان يتمتع بشسرب الزجاجسة وسط نظرات الرغبة والتمني من البعض بان يحظى برشفة أو رشفتين

وطيشان الرجاجة، أي تدفق البيبسي كولا في فورة رَّعُويةً مغرية، يثير البهجة والصراع لدى أولئك الإطفال النبن كانوآ يصاولون باجتهاد دؤوب أن يخترعوا لانفسهم متعا جديدة وفى حدود الامكانات لقتل الفراغ وَاللَّلْ. بعد ذلك بزمن قليل، ومع توافر السيولية، اصبحت تمارس

وسائل الترفيه وانماط اللعبة

قسبل أربع سنوات انفق مجموعة من الشباب على احياء هذا الأسم في صيفة برنامج تلفريوني درآمي يبث في رمضان، ويكون عبارة عن حلقات مستقلة تتضمن كل واحدة منها موضوعاً اجتماعياً بروح فكاهية، وهكذا كان. وخلال السنوات الماضية نجح البرنامج في تعميق حضوره الرمضاني جمأهيريأ واستدت شعبيته لدول الخليج المجاورة لما يتمتع به نجماه عبدالله السدحان وناصر القصبي من حضور متميز أمام الكاميرا، ولكونهما مع غانم السليطى ابرز نجوم الكوميديا الخليجيه من الجيل الجديد. وترسخت الاستمرارية بمساركة مخرج مقتدرهو عبدالضالق الغانم في العامين الاضيرين، بالإضافة آلى محمد الطويان. وقد فُتح باب التعاون مع كتاب القصة أسلأ بالصصول على افكار حية

ودطاش مــا طاش»، مــقــارنة بالانتاج السعودي الحالي، يعد خطوة متقدمة ويمثل بدانة للعمل المؤسساتي الناضج الذي تفتقده الساحة السُّعونية الفنية. ولا شك

دالله السدحان ومحمد الطويان اثناء التمارين

قضابا اجتماعية معاشة، فهو في معظم حلقاته بفتقد الاداء الحر بمعناه الجنمنالي اذيستنهدف مشساهدأ محليأ ويناقش همومه بصورة مباشرة أحيانا بحيث يصعب على من ليس له صلة بهذه الاشكالات أن يستمتع بالبرنامج أو يتفاعل معه، لأن الحلقات في صورتها الكلية بمثابة صوت معير عن قضاياً داخلية. وهذه هي

الظُّواهر الاجتماعية الى مناقشة قصور بعض الجهات في خدماتها الإساسية بلغة نقدية جريئية ومستجيبة لاحتياجات المواطن وتسساؤ لاته القلقسة من دون ان تضيع لمسة الفرح والفكاهة التي اتسم بها البرنامج. ويلاحظ جمهور المتابعين تفاوت مستوى الحلقات بدرجة كبيرة على رغم ان

الاعداد للبرنامج استمر عامأ كاملاً، ومع ذلك يظل مستمسراً بالنسبة الى الاعمال السعودية. ويعود جيزء من نجاح هذا السرنامج الى ضيعف البسرامج الماثلة. فمع أن محمد العلى قام بيطولة عمل اسمه «خلك مُعي» وراشد الشمراني في ،خذ وهاتَ،

بألدرجة الأولى من تماسه مع الفكرة التي قام عليها البرنامج في الأصل، لكنه تطور من انتقاد

السنعنونية، وفي الكويت ايضناً، يتحولون الى التلفزيون السعودي بعد صلاة المغرب في الحرم المكي لمتابعة البرنامج. وحاولت محطةً راديو وتلفسريون العسرب ان تستقطب المشاهدين عبر برنامج طريف هو مسديع في ورطة، مع الممثل السعودي عبدالله عسيري الا انها خسرت الرهان لعرضها البرنامج في التوقيت نفسه عندما كان المشاهدون ينصيرفون الي

«طاش ما طاش». والملاحظ في الاعمال المحلية السعودية الرمضائية انها توشك على ان تكون نسخاً كربونيةٌ من بعضبها خصوصاً في اختيار الموضوعات وطرق المعالحة. فحميعها تنتقد ظواهر احتماعية، ولكن بعضها يغالي في لغة المباشرة حتى تتحول الحلقة الى مجرد خطبة عصماء لا تخلو من السخف. وهي تتصف ايضا

وتطويره في السعودية.



بالمبالغة في التركيز على بيوت الطين التقليدية وتكرار نغصة العودة الى الجدورٌ، وهُوّ موقف يوحى بضعف وعي المسئلين والقيائمين على هذه البرامج،

۔ کان طاش ما طاش، هو

الا أن هنين النجمين الرائدين على



الفنية، قالت: «لا اخاف، اعرف ان لينان بدا باستقبال حفلَّات كهذه وبإحيائها، ما يعنى ان هناك جمهوراً يتنذوق هذا النوع من الغناء، كلمنا انني منظرت اكثر منها اوبرا، بالإضافة الى الكوميِّديا التي لعبتها كثيراً واحبها. وهذا ما يحفرهم على الستماع واليقظة، لأنى اعرف انه كثيراً ما ينام الناس اينما كانوا في منابّعتهم للاوبراء.

اشتهرت في لبنان مثل ميمي يونس وسامية سانبري الحديثات مثل مأجدة الرقمي، وعنا اذا كانت تفكر بقولبة اغنية لبنانية أو عربيةً وأدائها على الطريقة الاوبرالية. فَقَالَت: «لا لمّ اسْنُمَع بَهِذهُ الاسمَاء، لكني عرض من مغني الاوبرا المسري رؤوف ريدان الذي يعمل على ترجمةً موزّار، والعرضَ لَلْعَامينَ المَقْبلينَ. واذا توافرت اوبرا عربية أو لبنانية فانا مستعدة لهذه الخطوة كثيرأ وارحب بها. لكني سمعت ماجدة الرومي ومعجبة بها ومستعدة للغناء معها كثنائي،

وعن مساريعها المستقبلية واذا كان هناك حفلات في دُولَ عربيلةً، قَالَت: ﴿سَأَحَيِّي حَفَلَاتُ مَقَرِرةَ خَلَالُ الصيف مع «اوركسترا موشريّال الباروك» في الاردن ومصر وسورية وربما ننهي جولتنا في لبنان. والاوركسترا هذه مؤلفة من ٥٠ شخصاً وتستخدم في العرف الات قديمة).

للمسرح: داجمالاً احتار ملابسي بنفسي، ويجب ان تكون محتشمة وطويلة، ألا في حالات الكومينيا حين استعين احياناً بسروال لاداء دور الرجل مَثْلاً. كانت تجربتي الأولى مع المصممين المعروفين في حفل موناكو ألعام الماضي عندما نفذ المصمم المعروف كارل لأغرفنك ملابسيء وتاريخ عريق، فشلا في تقديم ما ليثت أن ماتّت بعد أن تراجمت

اعمال معقولة فنيأ وأمتلأت حلقاتهما بالإفكار غير الواضيحة، كما جاء الاخراج موحياً بتجارب ويظهر ضحالة الشخص أوليـة لمبـتـدئين... لـذلك اسـتـقطم الابتكارية لديهم، وكنان رمضنان «طَاشَ مِنَا طَاشَ» أَمُمِينَةُ مَطَلِقَيَّةُ بالنسبة اليهم مجرد سوق وسيطر على الساحة كلياً. لترويج اعمال رمضانية. ولعل وعلى رغم كستسرة المحطات وتعسد القَّنوات الا انَّ النَّاس في التلفريون يتحمل هذه المسؤولية فهو الذي يقبل اعمالاً ضعّنفة

ومتهالكة بحجة انها سعودية. وبعكن القسول ان الصسورة العامة الصالية تثبت أن قيام السعوبيين بانتاج اعمال درامية نظل احتمالاً بعيداً لانهم ما زالوا يفتقدون المكونات الاساسية من الافكار وكسسابة دالسيناريو، والاخراج الجيد وربما التمثيل

الاسبق، وعلى رغم تغراته انه نجح بجهود بطليه اللذين تحملا عب الكتابة والتمثيل والانتاج. وأذا تم اعتباره عملاً ذاتماً فأن الجهود المبذولة تعبر عن تطلع لتناكسد الذآت الفنية وتطوير مساراتها، وسيظل السعوديون يترقبونه كل رمضان، اذ اصبح مثل التمرة والماء للصائم ولعله يكون نواة لتعميق الفعل الدرامي



عبدالله السدحان في احدى الحلقات عن معاناة السفر.



سَالْتُهَا عَمَا أَذَا كَانْتَ سِمِعَتَ بِأَسِمَاءَ لِبِنَانِيةَ وعايدة صبراً، بهذا النوع العنائي، وكذلك الفنانات غنيَّتٌ ضَّمن الاوبرا اليوٰنانية في مونتريال، ويوجد

آما السؤال الاخير فحول تصميم صلابسها

عبور عصا عطارد عدریت عقاب عقاب عقدة

عقرباء عقيق عند

قبس قبطان قفعاء قلة

فلقلان

أخبار الكرة الاوروبية

تسب برشلونة «معركته» الإولى

أضد خطسمه ريال مدريد هذا

الموسم غندما اقصناه عن مسابقة

√وقد قاز برشسلونهٔ (۲/۲)

على ملعبه نوكامب في نهاب نور

الـ ١٦، ثم اسسقط ريالٌ مدريد في

فخ التعسائل الايجسابي (١/١)

مسناء اول من امس الحميس على

استناد سانتياغو برنابو في

مدريد امام ١٠٤ آلاف متفرج في

مباراة الاياب بقيادة الحكم نباز

وعانى ريال مدريد في البداية

لان خطوطه لم تكن منسجمة، ثم راح يسيطر شيئاً فشيئاً على

المسبساراة وقسضني على خطورة

المهاجم البرازيلي رونالدو بشكل

شبه تام مع العلم بان ٨ لاعبين

اجانب مُثلُوا كلا من الفريقين

ً ومع الضفط، ارتكب نفساع

برشلونة هفوات كثيرة بيد ان

قلب نفاعه الفرنسي لوران بلان

كان في احسن حالاته.

القطبين.

/كأس النبانيا في كرة القدم.

لا تشترك في اكثر من كلمة ولحدة. الكلعة الضائعة من ١٣/ حرفاً: من قصص والف ليلة

	-		_		_		_		_				طا
داثرة													-
دروب دقیق	_	3	1.4	1	I -		ā		···		Ε.	_	Г.
دهداط	ق ا	3	_ق	45	9	2	9	٦	-	'	د	ع	- 7
دهاء	ف	9	س	ي	Ę		ن	س	٤	4	ر	ق	Ŀ
مونك	£	ب	ī	ن	٤	ľ	Ċ	٠	-	ر	د	-	Ŀ
ديلم	1	ų	ي	J	ق	٩	J	Ļ	J	ي	و	J ·	1
بيعاغوج	•	ءَ	J	ق	و	Jo.	ر	9	4	ي	E	ب	4
ىينامۇ	1	3	J	ر	ıس	ق	1	1	<u>.</u>	7	د	ق	1
ٔ س	7	,	•	ق	٤	ب	ě	ي	7	ن	J	ع -	ں
	ي	1	٤	w	ب	•	-	ي	•	ق	ښ	4	i
سامية سباية	P	ت	من	3	ε	ь	ŋ	ŗ	J	د	ق	Ĩ	7
سد	1	عي	1	ي	č	٤	1	1	ē	١	Ų	ſ	-
سنجاب	w	ق	1	d	ن	ڦ	Ü	ŭ	و	3	3	د	٠
سنطور	3	9	ن	3	ق	ي	ف	ŗ	٤	ق	L	3	Ľ

حل العدد السابق: ربيعة الجلطي.

۱- خاف - ملابس

۱- يرشه - فور

۱- ارتدوا

عموينأ

الجر ۲- التناسل

- بعر -

"- جاف غليظ - نعم

۱- رسرم متحرکة شهیرة

٢- عمل فييح – للتمسب ·

٤- تولم - مكان مرتفع

٦- ضد نهارها - قبلع

٨ - اكترث - متشابهة

د ي ن ا م و ع ق ر ي ع ن د

لكلمات المتقاطعة

افقیاً: ١- شفیلد - جید ٢- واف - وجدان ٣- إملاق ٤-ناحت - تنل ٥- لفو - فز - مط ١- اوناسیس ٧- یس -ي ي ي ي ي ي ي ي ٨ - تختلف - مع ٩- ثافهة - بني. عموليا: ١ - شو إن لاي ٢- فاماغوستا ٣- يظلمون - خف ٤- ات - ايته ٥- دوق - فسيلة ٦- تزييف ٧- جديد -سي ٨ - يا - لم - يمن ٩- دنت - طبيعي.

- انفر - تمون شر ميّنة ۱- فيمير متصل - فيد ١- مشت مسرعة -- وقتي للمستيق انه اخطا في حسقك بدل مقاطعته وإعطائه فرصة التبرير أمام

■ الحسمل (۲/۲۱ - ۲/۲۱): لن يطول الوقت حستى تتلقى عسرضسا مخريا كالذي تتحناه منذ وقت

■ الثور (٤/٢٠ – ٤/٢٠): لا تتراجع اليَّـوم عَنْ قرار اتحَـنته في الأمسُّ وإلا لما عاد أحد ينظر إليك بجنية. ■ الجـــوزاء (۲۱/٥ – ۲۰/۲): لا تترلجع اليوم عن قرار اتضنته في الأمس وإلا لما عاد أحد ينظر إليك

العنالمي لسنيناق المنيل داخل قاعة خالال لقأء غاند البلجيكي الدولي لالعساب القسوى الأربعساء

والرقم العبائمي الحبالى هو ٧٠٤٩.٧٨ نقصقنة وقند سنحله الايرلندي ايمون كوغلان قبل ١٣

وحقق القروج رقماً عالمياً جِنيداً في سباق الـ١٥٠٠م الاحد

الدوري المصري لكرة القدم المقاولون العرب يخدم الزمالك

🗆 القاهرة – من علاء موسى: المقناولون



لكرة القدم خدمة كبيرة للزمالك بطل افريقيا قبل لقائهما المرتقب في ١٤ شباط (فبراير) الجاري، عندمسا تعادل مع الاهلى حامل اللقب في المسواسم التسلافة الماضية وافقده نقطتين جديدتين في المترجّلة السناسية عيشترةً للدوري العصري الممشاز. ويات رصيد الاهلي ٢٦ نقطة مقابل ٢٢ للزمالك متصدر المسابقة مما يزيد من فسرص فسور الرمسالك

دفع الاهلي بكل لاعبيه الكبار سآم حسن وابراهيم حسن واسامة عرابي ومجدي طلبة ورضنا عبدالعال وكلهم تخطوا عامهم الشلائين مسما أثر على سرعة أداء اللاعبين واتسمت تحسركساتهم بالبطء واضطر الالمنائي رايتر هولمنان المندير الفني للفريق الى استبدال الثنائي اسـأمـة ورضَّا في النقيقة ٥٦٠ بزميليهما ياسر ريان ووليد صلاح البين، وبالفعل استفاد الاهلى جدا من هذا التغييس ولاحث له الفيرص تباعيا ولكن مهاجميه لم يحسنوا استغلالها بالاضافة للبراعة التامة لممدوح

ابراهيم حارس المقاولين. ورغم الاجادة المميزة للحكم الدولي جمال الغندور الذي ادار المباراة بعدالة وشجاعة آلا انه

■ الأست (٧/٢٢ – ٨/٢٢): المعرفة ليست ملكك وحداته فاعترف للتخرين بما يعرفون. 🗷 العنراء (٢٣/٨ – ٩/٢٢): قد تزداد مشاغلك في شكل يتطلب منك مزيدا من الجهد والتركيز. ■ الميزان (٢٣/٩٤ - ١٠/٢٢): قدرتك تفاجئك أحيانا، وكان فيك مخزونا حَفِياً لا يَظَهِر إلا فِي طَرُوفَ مَعَيِنَةً. ■ العسقسرب (۱۰/۲۲ – ۱۱/۲۱): ____ ستفاحاً بوجود عقبات في طريقك لم تكن تتوقعها. ■ الـقـــوس (۲۲/۱۱ – ۲۱/۲۱):

المفترى سيكتشف خطاه وياتي إليك اسفا نادما طالباً الصفح. ■ الجدي (۲۷/۲۲- ۱/۱/۱): اللوم قد ينصب عليك من قبل من يريد لك الشر ولاشيء سوام ■ الدلُّو (۱/۲۰ - ۲/۱۸): تاكد مْن

صواب العمل الذي تقوم به قبل أنَّ تصل إلى تقطة اللاعودة. 亩 الحــوت (۲/۱۹ – ۳/۲۰): تخلص من الغموض الذي يحيط بتصرفاتك ليفهم الآخرون قصنك من دون لبس.

- ٣٠٠٠ خيمة المعلومات، ٨,٠٠ القرآن الكريم، ٥- ٨, بين وبنيا، ٨,١٥ أفلام كرتون، ٨,٥٠ مسرحية للأطفال دعلاء البين، ١٠,٥٠ ايجار (اعابة)، ١١,٣٠ بالهنا والشفا، ١٠,٠٠ نشرة الأخبار، ١٢,١٥ عيدكم مبارك يا عرب/ نقل مباشر، ١٥,٠٠ نشرة الأخبار، ٢٠,٠٠ منكم واليكم وبا عيني عليكم، ١٦,٠٠ قوازير، ٢٦,٠٠ حزر مين، ١٧,٠٠ موجز الأخيار، ١٧,٢٠ من معقول، ١٧,٢٠ من معقول، ١٧,٢٠ عزيرة الارقام، ١٨,٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,٥٠ سهرة خليجية من الكويت، ٠٠, ٢١ نشرة الأخبار، ٢٥, ٢١ الغيلم العربي «أبي فوق الشجرة»، ٢٢,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٢,٠٠ عيدكم مبارك يا عرب (اعادة)، ٢,١٥ القرآن الكريم.

، توقیت غربنیتش

٧٠٠٢ فلتة زمانو، ٨,٢٠ نهاركم سعيد (مباشر)، ١١,٣٠ ابن الجبل، ١٢,٣٠ فيلم عربي «رحلة فرج وغريب، ١٤,٣٠ باعوا نفساً نعوت غداً بنفس لا تعوت، ١٥,٠٠ قلبي دليل، ١٦,٠٠ بتُحْسِر أَذًا مَا بَتَلِعِبِ، ٢٠,٠٠ جِراح العمرِ، ١٨,٠٠ الأَحْبَارِ، ١٨,٣٠ سَهِراتُ خَاصَة لَحْتَام شهر رمضان، ۲٤,۳۰ سر الغربية، ١,٣٠ قلبي دليلي، ٢,٠٠ رياضة، ٤,٣٠ نهاركم سعيد.

٨,٠٠ منياح الخيريا مصن، ١٠,٠٠ اللحن المفقود، ٢٠,٢٠ أحلام العصافير، ٤٥,٠٠ دوار صريح الخيريا مصر، ١٠,٠٠ اللكن المعلق، ١٠,١٠ الكام المعلقون، ١٠,١٠ الكام المعلقون، ١٠,٠٠ الكام بكل حوار صريح جداً، ١٠,٠٠ ان زوجة رجل مهم، ١٠,١٥ اماني واتجاني، ١٠,١٠ المسلسل اللغات، ١٠,٠٠ نشرة الأضبار، ٢,١٥ فيلم عربي، ١٠,٥ بوجي وطمطم، ١,٥٤ الشبخ الشعراوي، ٢,٠٠ بعاء فاتن حمامة، ٣٠،٥ أذان المقرب، ٢٠,٠ حوار صريح جداً، ١٠،٠ الشعراوي، ٢٠,٠ حوار صريح جداً، ١٠،٠ السيرة الخالية، ١٤٠,٥ المسلسل العربي، ٧,٢٠ ايراج ونجوم، ١,٨٠٠ نشرة الاخبار، ١,٨٠٥ السيرة المخبار، ١٨,١٥ السيرة الاخبار، ١٨,١٥ المسلسل العربي، ٧,٢٠ ايراج ونجوم، ١,٥٠٠ نشرة الاخبار، ١٨,١٥ مسابقة ايوه لا، ٢٠,١٠ المسلسل العربي، ١,٢٥ عمرا مسرد مصرية حظ ١,٠٠٠ فيلم عربي، ١,٠٠٠ الجائزة الطايرة، ١,٠٠٠ ليالي رمضان، ١,٢٠٠ مسرير صبري ودلما لا!، ١,٢٠٥ ١٢,٤٥ الأمير المجهول، ٢,١٥ ذاكرة الأغاني، ٢,٠٠ فيلم عربي، ٢,٢٠ القضاء في الاسلام، ٢,٠٠ اسماء الله الحسني، ٦,٠٠ أصبل في السيرك للكبير، ٢,٠٠ بوجي وطعظم، ٧,٢٠ شجرة الأسرار، ٧,٤٥ أيمن استاننا الظريف.

مرجز الأنباء، ٥٠,٨ حول العالم (اعادة)، ٥٠,٠ موجز الأنباء، ٥٠,٥ حول العالم، ٥٠,٠ موجز الأنباء، ٥٠,٨ حول العالم (اعادة)، ١٠,٠٠ الأخبار ٢٠,٥ عطلة (اعادة)، ١٠,٠٠ موجز الانباء، ١٠,٠٠ الأقق (اعادة)، ١١,٠٠ الأخبار، ١١,٠٠ بريطانيا في المرأة، ١١,٠٠ تقرير الانباء، ١٠,٠٠ موجد الانباء، ١٠,٠٠ الأقق (اعادة)، ١٢,٠٠ الأخبار، ١٢,٠٠ هذا الأرض، ١٢,٠٠ موجز الأخبار، ١٢,٠٠ هذا الاسبوع، ١٤,٠٠ موجز الأخبار، ١٠,٠٠ عالم الأذباء، ١٠,٠٠ موجز الأخبار، ١٠,٠٠ عالم الأزباء، ١٠,٠٠ الأدبار، ١٢,٢٠ عالم الأزباء، ١٠,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ عالم الأزباء، ١١,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ عالم الأدباء، ١١,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١١,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١١,٠٠ الادباء، ١٢,٠٠ الادباء، ١١,٠٠ الأخبار، ١٨,٢٠ هذا الأسبوع، ١٩,٠٠ الأخبار، ١٩,٠٠ بريطانيا في المرآة، ٢٠,٠٠ مؤجر الأخبار، ٢٢,٢٥ عالم السيارات، ٢٢,٠٠ الأخبار، ٢٢,٢٥ عالم السيارات، ٢٢,٠٠ الأخبار، ٢٢,٢٥ الاحبار، ٥٠.٠٠ وقعي، ١٠,٠٠ الاحبار، ١٠,٠٠ علم السيارات، ١٠,٠٠ المحبار، ١٢,٠٠ الفرقة على أورويا، ١٢,٠٠ الأخبار، ٢٣,٢٥ هذا الاسبوع، ١٤,٠٠ الأخبار، ١٢,٠٠ السهرة الاخبارية، ١٠,٠٠ الأخبار ٢٠.٠ نافذة على أورويا، ١٢,٠٠ الأخبار، ٢٠,٠٠ والأخبار، ٢٠,٠٠ والأخبار، ١٢,٠٠ والأخبار، ٢٠,٠٠ والأخبار، ٢٠,٠٠ والأخبار، ٢٠,٠٠ والأخبار، ١٠.٠ والأخبار، ١٠. ٠٢, ٥ بريطانيا في المراة (اعادة)."

١,٠٠ قشرة بينية، ١,٢٠ اثار اسلامية/ سورية، ٣,٠٠ اين عتى، ٤,٠٠ فيلم لجنبي، ١٠٠٠ أنوار صَنْعَتْ نَجوعاً، ٦,٢٠ «الزمن الصعب»، ٨,٢٠ طبق النَجوم، ٩,٠٠ داسماعيل يس ١٠٠٠ انوار صنعت نجوف ١٠٠٠ «الرض الصنعب ١٨٠٠ هبي النجوم ٢٠٠٠ «أم ما النجوم ١٠٠٠ «اسماعيل يس في الطيران» ١٠٠٠ أذان العـقرب في الطيران» ١٩٠٠ أذان العـقرب ١٥٠١ دعيام ١٩٠٠ أذان العـقرب ١٥٠١ دعيام ١٩٠٠ أنبوا صنعت نجوماً، ١٨٠٢ أنبوا صنعت نجوماً، ١٨٠٣٠ «المساهدين» ٢١٠١٠ أبيض وأسود، ٢٠٠٤ من أغاني الأفـلام، ٢١٠١٥ ببتغني لمين، ٢٢٠٠٠ الرجل الذي فقد عقله، ٢٢٠٠٠ لوحة الحب.

«كراكون في الشارع». ١٦,٠٠ الأفلام العشرة، ١٦,١٥ فيلم قاتل «ما قتلش حد». - ١٨. فيلم «ساعي البريد». ٢٠,٠٠ قيلم «الرجل الذي عطس»، ٢٢,٠٠ فيلم «العزيمة». "

مساعي سريده مرب ويم والرجس سدي مسل ١٠,٠٠ برنامج صعبابقات وكبعبة زر» ويم القرآن الكريم، ١٠,٠٠ برنامج الخلفاء، ١٠,٠٠ برنامج صعبابقات وكبعبة زر» ١١,٣٠ برنامج وبين الحقيقة والخيال»، ١٢,٢٠ مسلمل سوري والثريا، ١٢,٣٠ مساه الخير الربت، ١٤,٠٠ برنامج من لبنان والف صحبتين»، ١٤,٣٠ برنامج (مكارم الأخلاق»، ١٤,٤٠ والمربت ممكارم الأخلاق»، ١٤,٤٠ برنامج (مكارم الأخلاق»، ١٤,٤٠ مربة المربقة برنامج والاسلام والعصرة، ١٥,١٥ أذان وصلاة المغرب، ٥٤,٥٥ حكايات السعني، ١٦,١٥ مسلسل سوري والشرياء، ١٧,١٥ إذان وصلاة العشاء والتراويح، ١٩,١٥ مسلسل مصري «الضحايا»، ١٥, ٢٠ برنامج مسابقات دعيلة كل ليلة»، ٢١,٢٠ صلاة التهجد، ٢٠,٢٠ مسلسل مصري قدارة المصروسة»، ١٠٠٠ مسلسل مصري فأخلام في الهوامة، ٤,٠٠ برنامج فالاسلام والعصري، ٢٠.٤ كايات السعنفي، ٥٠٠٠ مسلسل مصري قمارة المصروسة»، ١٠٠٠ القرآن "

* توتیت غرینیش

مايياشي

فرانكي فريديريكس في سباق

تعرض لهتافات نابية متكررة من

جمهور الاهلي الناقم على قراراته.

وكانت الجسمساهيسر طالبت

باحتساب هدف لمجدى طلبة في

بداية الشنوط الثاني عندما ابعد

سعد عبدالباقي الكرة من على خط

المرمى واكد حامل الرابة ان الكرة

لم تتجاوز خط المرمى، بينما

طالب لاعبسو وجميهور الاهلى

باحتساب الهدف بدعوى عبور

وفي نجع حسمادي حسقق

الاسماعيلي فوزأ ثميثا خارج

ملعبه على الالومنيوم (١/صنفر)

احرره مجدي الصياد في النقبقة

الد ٢٠ من خطأً دفاعي فأدح. وهو

الفسور التسانى على التسوالي

للاسماعيلي خأرج ملعبه ليرفع

رصسيده التي ٢٩ تقطة متحتسلا

المسركين الشالث خلف الزمسالك

والاهلي، وبقي رصيد الالومنيوم

عند ٨ نَقاط في المركز الإخير وهو

مسرشح للهبسوط آلى الدرجسة

الكرة الخط

وستكون المواجهة بين الكندى دونوفان بايلى والناميبي

(٥٦,٥٤). وفريدريكس فهم النيح يبريان ىيف يىنسون وىزمىوند ازينوا والاسيسركي مسايك مسارش والجامايكي مأيكل غرين.

وسيتشارك الاسيسكي كارل الـ٦٠ مثراً المحطة الإبرز في لقاء مايياشي الساباني الدولي غدأ لويس في سيباق الـ٧٠٠م، والامسيسركي راندي بارنز في مُسَابِقَةً الكرَّةِ الْحَدِيدِ فِي مواجِهِةً مواطنه جون غوسنا والاوكراني الكسنس باغاش وسنتكون هناك معركة بين

وحلَّ بايلي في المسركس الاول في سيسياق الـ١٠٠م في دورة اتلانتا الاولمبية الصيف الماضي مع رقم عالِمي جِنيد مقداره ٩٤. أ ث تأركسا المسركسز التساني الأوكرانية اينيسا كرافتس والروسية يولاندا تشن في الوثية لفريديريكس، وينكس ان بايلي يحمل أيضاً الرقم العالمي في

لقاء لبنان والأردن وديا ينتهى بآلتَعادلَ آلسَلبَي

🗷 بسروت – دالحساق، عباد منتحب لبنان لكرة القدم مساء أمس الجمعة من عمَّان فور حُتَّام مبارأته الودية مع نظيره الأردني التي انتهت بالتَّعادلُ السلبيُّ. وكانَّ منتخب لُبنان فاز (١/صفَّر)

الأحد الماضي في برج حمود. ويلتسقي لبنان ومنت تشيكيا الأولمبي في ٢٦ شباط (فيتراير) الحالي على ملعب برج ي <u>ــي ــب برج</u> حسمود، في اطار اسـتــعـداداته لتصفيات كأس العالم.

افتقر المنتخب في عمَّان الى صانع العابه بابكين ماليكيان الذي تُخلِفُ عَنْ مُسرَّافُ قَـتُـهُ في اللحظة الأضيرة بداعي المرض ولم يقدم اللبنانيون في اول اختبار خارج ارضهم العرض المتوقع منهم، بل «تقطع، اداؤهم وبئت خطوطهم قليلة الحسيلة احياناً كليرة، في مقابل عرض جحيد للأربنيين في النقائق الخمس الأخيرة من الشوط الأول. وسنحت للبنانيين فرص عدة ولا سيما في الشوط الثاني واقلق نجمهم فارتان غازاريان راحة

الدفاع الأردني

في اطار أستعداداته لتصفيات

جاعت التجربة الثانية افضل ومساليسزيا (١/١)، ودفع لوري

منتخب الامسارات مسساراته التحربيية الثائية يقيانة المدرب البرازيلي الجديد لوري ساندري

اول من أمس الخيم ييس في من الاولى عندما تعادلت الامارات

كأس العالم عنيما تغلب على

سالزبورغ التمسوي (١/٢) مساء

قدم:المنتخب الاماراتي يهزم سالزبورغ النمسوي

وسجل ريال مدريد هنفأ بعد

٢٠ دُقيقَة لكن مع لمسة يد، ثم

سسند كسارلوس روبرتو كسرة

صاروخية في الدقيقة الـ٣٩ صدها

صارس برشلونة البرتغالي فيتور

المدريدي في الدقيقة الـ٧١ فارتدت

اليه مَنْ جِديدٌ ليسندها مرة اخرى

نحو المرمى، وعندما اراد روبرتو

كارلوس ابعادها تصولت داخل

شبياك رميله الصارس الالماني

وازدانت مهمة ريال مدريد

صعوبة عندما نال هييرو

انذاراً ثانياً في الدقيقة الـ٧٧

وشند قريق العاصمة ضغطه،

الى أن ارتكب بالن خطأ داخل

المنطقة ضد الكرواتي دافور

سوكن الذي سجل ينفسيه هدف

التعادل من ركلة الجزاء قبل

مسكل ريال مسدريد: ايلغنر،

بانوتشي (سَكريت آريو، ٤٦ شُمُ

سانز ۸۰) والكورتا وهييرو

النهاية بـ١٠ نقائق.

وسيد رونالدو الكرة في القائم

بايا باقتدار.

يودو ايلغثر.

الدقيقة الـ١٧، وعادل زهير بخيت في الْنقيقة اللَّاءُ بعَدْماً مُرِرُلُهُ ومننر علي وحمدون واسماعيل راشيد في النفياع، وعادل محمد ومحسد على وحسن سعيد وعلي حسن في الوسط وبخيت ستعد وزهير بخدت في الهجوم. وفي السوط الثاني، حلّ خـمـيس سـعـد بدل زهيــر الذي

> الاخيرة. سنجل سبالزبورغ هنفيه في

تعرض لاصابة طفيفة ثم شارك عبدالعزيز العنبري في النقائق

حسن سعيد الكرة فانطلق بها وسندها في الشباك ببراعة. وفي الدقيقة الأولى من الشوط الثاني مرز عادل محمد الكرة الى محمد على فسددها من ٣٥ متراً محرزاً هدفًّا رائعاً صبقق له كل من في الملعب. ووضحت بصيمات لوري منذ التجربة الثانية اذلعب المنتخب كرة سبهلة وخالية من

كتــــور، ٧٣) وريدوندو

وسيدورف وميياتوفيتش، راوول

ومثل برشلونة: فيتور بايا،

سيرجي وكوتو وبلان وقيرير

(جنوف اني، ۸۷)، غسورانيولا

ويوبيسكو ولويس انريكه وفيغو

(امونيكه، ٧٠)، رونالدو وبيتري

وقسان رايو فساليكانو علم

مضيفه اكستريمانورا بهدفين

سيج هلما غيييرمي (٥٢)

وكليموفيتش (٩٠ من ركلة جزاء)

مقابل هدف واحد سجله سيلفاني

(١). وكنان الفُريقان تَعَادُلاً (٢/٢)

وتقدم فيتشنزا على بولونيا

(١/ صفر) في مباراة الذهاب من

الدور نصف النهسائي لكاس

ايطاليا وسجل روبرتو مورغيتا

الهدف في التقيقة ألَّا فَعَ، وَسَتَقَام

مباراة ألاياب في ٢٥ الجاري في

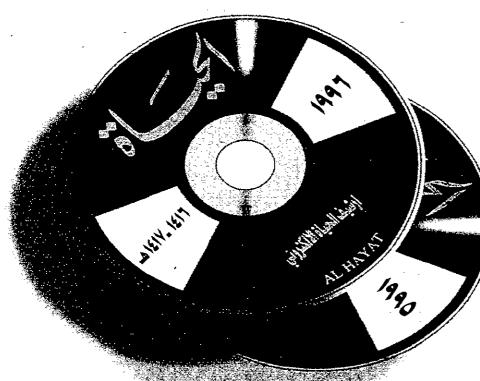
نهاباً فتاهل رايو فاليكانو.

(نادال ۸۲).

معلومات الحياة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM 1997_1990



واحد ما نُسشر في «الحسياة» منذ شهر كانسون

● الإصدار السنوي الذي سيحتوي على كل ما نُسْر

● إشترك الآن واحصل على «ارشيف الْحَيَّاةُ الإلكتسروني ١٩٩٦، الذي يقسدم على قسرص الثاني (يناير) حتى شهر كانون الاول (دیسمبر) ۱۹۹۳ .

فَيْ ﴿ ٱلْحَيَّاةِ ، خلال عام ١٩٩٦ يُرسل إلى المشتركين في «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦» في نهاية شَهَر شياط (فيراير) ١٩٩٧.

● متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥» وهو يحتوي على كل ما نُشر في «الحياة، خلال عام

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر أبل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

🛘 نظام تشغيل ٧,١ وما فوق مع عدَّة اللغة العربية

(Hard Disk) على القرص الصلب ٤٠ 🗅

● يُغنيك عن حفظ قصاصات الصحف، ويربحك من متاعب انقص واللصق والتصنيف والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة

● تصنيف جغرافي أوتوماتيكي لائة دولة بما فيها

البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبى والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية والأفريقية ودول

● تصنيف موضوعي حسب صفحات «الحياة»: عام

● نظام إسترجاع يُتيح لك البحث عن المعلومات في

أكثر من ذلك، فإن نظام الاسترجاع المُستخدم يسمح

لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حفظها

● سهل الاستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات

البحث البوليانية (Boolean Operators) (مع،

بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.

نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتّاب والكلمات الدَّالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وارقام الأعداد والصفحات.

- أخبار - إقتصاد - رياضة - سيارات - علوم -

أمدركا اللاتبنية.

□ ۸ منغانات رام (RAM)

الدكتور عماد بشير

KENSINGTON CENTRE. 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 8YT

AL HAYAT PUBLISHING CO لزيد من المعلومات الاتصال بدء

Tel:0171-6052084 Fax:0171-3714215



السبت ٨ شياط (فيراير) ١٩٩٧ الموافق ١ شوال ١٤١٧هـ/ العدد ١٢٤٠٠



www.sakhr.com

AL HAYAT SATURDAY 8, FEBRUARY, 1997 ISSUE NO 12400



≣ أول الكلام: • ثلاثة لإ بعد وكلَّمَةُ الرَّاةُ، وصنحبة

• كتبت لي عن: قسوة الأمثال الشرقية عن «المرأة»، وأنها تخصصع لحكم، بل و(لتسريبة) الرجل الشسرقي الذي ينسى أن يفهم المرأة إلَّا في حدود رغباته الخاصة، و(تشغيلها) ربة منزل... يمكن ان يعطى الخادمة اجرها قبل ان يعطي زوجته حقوقها!

ولعل هذه القارئة الكريعة تعلم، أو ربما لا تعلم: أن المرأة مظلومية ايضياً في الأمثال الغربية التي لا تؤمن حتى بثقافة المراة... وهذا مثال مما قساله اهل الغسرب في أمثالهم.

• معندما تؤلف الراة كتاباً، فإنها ترتكب خطأين: تزيد عدد الكتب، وتقلل عدد

الغربيون يعتقدون: أن المراة تتراجع في كلامها... فإذا كنا كشرقيين نقول: «كــلام رجــال» للدلالة على جنّية الصنيث، فإن الانكليز يقولون: «لا تعتبر رفض المرأة جـدّياً... إذ انهـا لو رفــضت الآن، فإنها تقبل فيما بعد ١٠ •••

• رعن الحيرة في اختيار الرجل الذي تحب المراة.. فعليها ان تختار امراً واحداً من أمرين، أحلاهما مرّ: ● الرجل المصيوب من النسام. فهو غير مأمون! الرجل المكروه منهن: لإ

يسعد المرأة! اما عن حسن الارملة... فالمثل الغربي يقول: ● • الأرملة الغنية: تبكي

بعين، وتفرح بالعين الأخرى»أ وعن مقدرة الرجل على اقتناعه بأن المرأة بريئة دائماً، قالوا في أمثالهم: ● مخلق الله الرجــــال

ليكذبوا... والنسب ليصدقونهم. وللأسف. فإن عقل الراة لا يجد أي مجال للاهتمام في

الأمثال الغربية... فيقولون: ● ءعـــدم ادراك المرأة الحاضر نتيجة لعدم التفكير... حيلة ملايين السنين».

 «عقل المرأة أنظف من عِقل الرجل.. لأنها كثيراً ما

• وإصعاناً في تحقير المراة هناك ... يقولون ايضاً:

" - «شلاشة لا تُنفسي ولا تسمن من الجوع: الكهنة، والحلي، والنساء ١!١ ويبدو أن الغربيين لا

يحبنون الزواج... وهذا واضح من أمثالهم: • من يقطع طريقاً طويلاً لأجل روجت. فيهو اسا

مخدوع، أو يهدف للخداع»! ● من يحتفظ بزوجته لفترة طويلة، كمن يحتفظ بقرد.. فهو مسرول عن تصرفاته ... وتصوروا قسوة رجالَ الغرب على نسائهم!! ● ولا ورد بلا شــوك، ولا امرأة بلا ببابيس، ● وإذا كانت المرأة تريد

الذهاب للمشنقة... فالا بد ان تطلب مهلة للتزين. ● «المرأة الجـمـيلة: جنَّة للعيبون، ومطهِّر للجيب،

وجهنم للروح. ● «المرأة: شــعــر طويل، وعقل قصيره!

 «من تزوج امراة لها ثلاث بنائد. تزوج أربعسة لصوص،

● هذه الأمثال هي: نتاج مجتمعات، كان الرجلَ فيها هو المسيطر الأوحد، والمرأة لا

حسول لهسا ولا قسوقه ومسا نستطيع ان نطمنن به قارنتنا العبريرة: أن أي مثل انشأه الرجل ليس بالضرورة تعبيراً عن سوء فهم المرأة، بقدر ما هو دليل على صلف الرجل.. ولهذه الحقيقة التي ترضي المرأة: جرى نشره!!

عبدالله الجقري

جولة في سباق الأفلام الجديدة

بطولة ريني زلويغر صامتة وشراهة مادونا الى الغناء

من محمد رضاً:

🔳 ليس هنا من فتور يذكر في حركة فيلم جبيري ماغواير، التجارية في سلم نجآحات الأفلام المعروضية الإسبيوع الجياري في الولايات المتحدة. وكان الفيل هيط قبل سبعة اسابيع محتا المُركزُ الأولُ لأسبوعينُ، كُما يفعل عادة أي فيلم من بطولة توم كرون ثم انتقل منها الى الثاني، ثم عاد الى الأول، لكنه قافر الى المركس الخامس لاسبوعين متتاليين وحالياً هو في الركسز الثالث جّامعاً حتى الأن اكثر من ١١١ مليون دولاراً.

وللتنكس فإن حصيلة دجيري ماغواير، للأن، ليست بعيدة عنَّ حصيلة أفلام كروز السابقة. ففي العبام ١٩٩٣ جنب والمؤسسة، في قاد بطولته امام جين شاكمان نحو ١٥٨ مليون دولاًر. في العام التاليّ من ميرن دورون مين خطف ١٤١ ملي في دولار عن وبضعة رجال جيدين،

وفي ١٩٩٥ بلغت حــ دمقابلة مع مصاص الدماء، ١٠٥ ملايين (اكثر من ذلك في الأسواق العالميسة) ثم جاء «ألمهمسة: مستحيلة، فحقق ١٨١ مليون دولار غير مستحيلة على نُجِمُ محبوب يعرف كيف يختار

معه في اجيري ماغواير، ممثلة تودي دور البطولة النسائية للمرة الأولى هي ريني زيلويفس وهذه ظهرت في فيلم سَابُقٌ مِنْ تُلِكُ التِي قام بِهِأَ كُرُوزُ

في مطلع مهنته السينمائية. ففي فيلم وتوب عن، (١٩٨١) مثلت دوراً المرشحات لأفضل تمشيل نسبائي

ريني زلويغر (كولومبيا). صامتا اكتفت خلاله بالمرور وراء توم كروز في مشهد عابر. لكن لا تتعجب إذا ما قرأت خلال الأيام القلطة اللاحقة اسمها بين

> في المركس الأول هذا الأسبوع فيلم دايفيتا، وهو ايضاً برتفع عن المرتبِّة الثَّالثَّةُ التي خَانُّ احستلها في الأسبوع الماضي. الفيلم الذي لا تكاد مادونا فيه تتوقّف عن الغناء جمع للآن اكثر

من أنحاء العالم. محلياً - وفي اسبوعين - جمع معدلاً متوسطاً قدره ٢٠ مليون

و٢٧٦ ألف دولار.

قبل عامين بعنوان «همنغواي في من ٣٢ مليون دولاراً من السوق الحب والحربء صانعو القيلم الأميركية وقرابة ٤١ مليون دولار (نيو لاين) حَذْفوا اسم همنغواي في المركس الشائي فعلم اكشن ريما ادى ذلك الى عسم مسعسرفية الجمهور عما يتحدث عنه هذا من بطّولة ايدي مورقي هو «مترو، الفيلم الذي يتولى تقديم تلك الذي لم يوزع عالمياً بعد، لكنه المرحلة القصيرة التي توجه فيها الكاتب المعسروف الى الحسدود

الإنطالية – التمسوية الأمامية خلال الحرب العالمية الأولى حيث وهناك فبيلمان جبيدان في قَائضُة العشبَرة الأولى، الأول هو اصيب بعد أيام قليلة من وصوله ونقل الى مستشفى عسكري دفى الحب والحرب، (المركز الرابع حيث أمضى الوقت واقعاً فيّ حب المسرضة. هو على الشاشة بمبلغ لا يتجاوز السبعة ملايين دولارً) وهذا ماخوذ عن كتاب نشر

كـــريس او تونيل أنك الذي شاهدناه ملازماً لآل بانشينو في دعطر امراة)، اما هي فتوَّديهاً، بمزيج من الفتور والحيرة، الممثلة سَانْتُرا بولوك. اما المُصْرِج فهو رتشارد اتنبوره الذي يصل الي درك أعماله.

امنا الفييلم الثنائي فيهنو رمحلوقات قوبة، وهذَّا فيلم كوم يدي أريد له أن يكون رديفاً للقيلم السابق دسمكة أسمها وانداء فقد جمع الأبطال انفسهم: جامي لي كيرتس وجون كليز وكيفن كلابن ووضعوهم في قصة لا تخلو من الفكاهة ومجموعة من الحيوانات حيث تقع الأحداث في حديقة حيوانات.

المضرج هو روبرت يونغ وفرد شيبيسي والسبب وجود سينمائيان فيّ المهمة لا يعود الى صبعبوبة العثمل بل الى خبلافية احدهما للأخر عندما تأخر العمل وانشغل مخرجه الإساسي، مهمة تحقيق جزء ثان من تلك الفيلم بدأت قبل بضع سنوات لكن القرار اتخسة على أن يتم اطلاق هذا الجِـزَء كيفيلم منقصل تمامــأ. التجرية الاولى امام المساهدين نتج عنها اعادة الفيلم الي التسموير (عادة ما يعود الي المونتاج لكن هذه المرة تطلب مشاهد جنيدة واخرى بديلة لما هو موجود). لكن النتيجية هذه المرّة لا تُبدّو أيضاً جيدة أذ يكتفي القيام بنحو خمسة ملايين من

الايرادات بعدما حط ضعيفاً في

رحلباطمة

وبقي حوض النعناع

■ الرباط - (الصناة) – غنت

الموت أمس المطرب الشسعيبي

العسربي باطمة من مسؤسسي

المجموعة الغنائية مناس الغيوان،

التي اشتهرت بأغانيها الشعبية

في ألسبعينات والتزمت التغيير

في أصوات الغاضبين ومنتقدي

الراحل العربي باطمة كنان

كتب سيرته الذاتية في الأشهر

الأضيرة بعنوان «الرحيل» وكان

يعتزم كتابة الجزء الثاني منها،

قبل أن يصرعه السرطان. وسبق

له ان مثل إلى جانب مسرحيين

مغاربة في فرقة «الطيب الصَّديقَ»

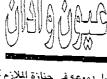
واشتهر بكتابة أشعأر باللهمة

الدارجــة المغــربيــة ووضغ

سيناريوهات بعض الأقلام.

المركز السابع.

والاجتماعية.



غالب رئيس وزراء اسرائيل دموعه في جنازة الملازم كوبي بن شيم الذي قتل في اصطدام طائرتي هليكويتر عسكريتين اسرائيليتين، إلا انه عندما دخل سيارته انفجر باكياً، حتى ان شاي بازاك، مستشاره الاعلامي، أبدى دهشته من تصرف نتانياهو، فهو لم يره يفقد أعصابه بهذا الشكل من قبلً. الكل بيكي، وقد حملت لنا كُتب الأنب القديمة، جملة تقليدية، المبالغة فيها ظاهرة هي: بكي حتى إخضات لحيته بالدمع (وعكسها: ضحك حتى استلقى

ولكن السياسيين المعاصرين ارتقوا بالبكاء الى مرتبة الفن الرفيع، وقد رأينا صوراً كثيرة لهم يبكون، من رئيس وزراء ماليزيا ماهاتير محمد، الى رئيس وزراء استراليا (السابق) بوب هوك، الذي أنسى الناس بيكانه أن الموضوع خيانته الزوجية، الى الرئيس بيل كلينتون.

الرئيس الاميركي بكى غير مرة منذ دخوله البيت الابيض وهو غالب الدمع فغلبه في معرض ربه على أسئلة الصحافيين عن علاقاته الجنسية، والتهم الموجَّهة اليه. وعندما سار في جنازة وزير التجارة رون براون، الذي قُتل في حادث طائرة في البوسنة، بكي على طول الطريق

وكان منافسه الخاسر في الانتخابات السناتور بوب دول من البكائين المشهورين، فهو بكي عدة مرات خلال الحملة الانتخابية، وقبل أن يخسر الرئاسة، ورأيناه يبكي في مقابلة تلفزيونية وهو يتحدِث عن اصله وفقره، وكان بكي قبل ذلك في جنازة ريتشارد نيكسون. وقبله شقّت بات شرودر طريقها في السياسة الاميركية بالدمع، وهي تقاعدت اخيراً من الكونغرس.

ولا أنكر أن الرئيس رونالد ريغان بكي وهو في البيت الابيض، واكن زوجته نائسي: وهي في الاصل ممثلة مثله كان تبكي حسَّب الطلب. وقد زارتها بعض زوجات السفراء العرب في واشنطن بعد مجزرة صبرا وشاتيلا. فنصبت لهن مناحة مشهورة. وكنت انتظرهن على باب البيت الابيض، وفوجئت بهن يخرجن وعيونهن حُمر من البكاء. واعتقد انه لو ولدت نانسي ريغان عربية لكانت وندَّابة،

طبعاً البكاء الذي كان يُفترض أن يكون للنساء (ابك مثل النساء مُلكاً مُضاعاً...) لم يخطفه منهم السياسيون وحدهم، فمنذ اقامئنًا في الغرب، ونحن نرى رياضَ بين يبكون، ويما اننا في لندن فيناك لاعب الكرة الشهور بول غاسكوين، وهذا بيكي اذا ريح مباراةً او خسرها، اذا ضرب زوجته او ضريته ويكى دامون هيل عندمًا فار ببطولة العالم في سباق «الفورمولا واحد». كما بكى نك فالدو بعد كل فور كبير له في الغولف على جانبي المحيط الاطلسمي. وعندمًا بكي لاعب كرة المضرب الاول في العالم الآن بيت سامبراس كان له سبب وجيه غير الفور، فقد توفي مدرّبه بطل النّنس الاسترالي السابق تيم غولكسون. ولا أتابع الرياضيين الفرنسيين بما يكفي لتحديد البكائين منهم، ولكن

عندى طرفة فرنسية قديمة، فالفرنسية توفيت، وسار زوجها وعشيقها في جنازتها، والزوج صامِت والعشيق يبكي بحرقة. واخيراً تضايق الزوج فقالًا للعشيق: ولا يهمك، غداً ساتزوج مرة ثانية. واذا انتظر القارئ الراغب شهرين فهو يستطيع أن يتفرج على ممثلات هوليرود ومعتَّليها يبكون خارج الافلام لأن التقليد في حفلة «الاوسكار» السنوية ان بيكي الفائز او الفائزة، ثم يحاول أن يجمع بين شكَّر النين اختاروه للجائزة،

وطرفة عابرة، فيتقلِّب في ثلاثين ثانية بين عواطف متناقضة، ويعود الى مقعده وقرأت ان في ولاية منيسوتا مركزاً للبكاء قال مديره الدكتور وليم فراي ان الناس اكثر ما يبكون بين السابعة والعاشرة مساء، وأن ٧٥ في المئة من الرجال

يشعرون براحة نفسية بعد البكاء. والبكاء ليس عيباً بالتأكيد للرجال والنساء وفي الصديث الشريف وفإن لم تجدوا بكاء فتباكواء. وقد بكت الخنساء على صخر وأبكت الناس معها. وتركت لنا كُتب الأدب بعض أجعل الشعر في البكاء، ومنه قول جرير في رثاء عمر بن

عبدالعزيز: فالشمس كاسفة ليست بطألعة/ تبكي عليك نجوم الليل والقمرا. وتبقى دموع المراة اكبر قوة كهرمائية في العالم، وقد شهدت مثلاً يغني عن كل شرح، عندما عدت واصدقاء الى مطار لندن من أجازة الصيف. وقال موظف الهجرة لزوجة صديق أن تأشيرتها أنتهت منتها. ونظرت هي في جواز سفرها، ولم تقل شيئاً، وإنما انخرطت في بكاء مرير وبموعها تتدحر من وجنتيها الى قميصها. واحْدَ الموظف يعتنر منَّها، وقد ارتبك، وَجاء مديَّره الذي كَان يقَّف في غرفة رَجاجية في الخلف يُراقب جميع القادمين. وسال الموظف بخشونة لماذاً أبكى الزائرة ويقيت المراة تبكى، فأخذ جميع الانكليز في المطار يعتذرون منها، . في الله الله عَرفته، وقدم لها فنجان قهرة، وخرجت في النهاية وقد أُعطيت تأشيرة لسنة اشهر، وهو الحد الاقصى السموح به للزيارة. هذه الدموع في مثل قوة الوادي الجديد في مصر.

جهاد الخازن.

اسعا فالل

7 4 1 1 1 1 MA

معرب عراسي

المعسب الأرا

زمالة اميرويلز للدراسات الاسلامية 'هرير ولوحاته من بيروت الي 'دبي' لسة من الأرابسك وطلاوة الألوان التراثية 🗖 لندن – رالحياة::

بطــلاوة الألوان التراثية: الذهبي

والاحتمر والاصفر والتسرابي

والابيض، تلك اللونيــة الحـــارة

الشغولة بتراكمية اللمسة

الصغيرة وتداخلاتها وتقاطعاتها

مع منا بحناديها بما يشبيه

اعماله الاخيرة تحمل نفصات

ايقونية، مصدرها الفنون

الْبِيرَنْطُية (في المراحلُ السابقّة

لفَنُونَ عَصْرُ النَّهُ ضَلَّهُ) حَيْثُ التَّعْبِيراتِ الإنسانية جامدة

الداكن، الى انوآر الداخل حبيث

المنظور العميق لشميوس صفراء

ملتمعة فوق رؤوس النسوة

المجتمعات حول مائدة في عرس

وجديد دهرير، هو قديمه الذي

يسمح بمرونة أجراء تعنيلات في

التاليف أو التنويق، على بنية

النص التشكيلي المرهون بوماً بالطابع الرخسرفي الشسرقي هذا

الطابع الذي اعطى للفتان «شرير»

شبهرته وانتشباره العربي على

او احتفال.

أوسع نطاق.

● في رعاية الشيخ صقر بن محمد

الامارات حاكم رأس الخيمة والدكتور

القاسمي عضو اللجلس الأعلى في دولة

عصمت عبدالمجيد الامين العام لجامعة

الاستراتيجية وبالتعاون مع جامعة الدول

الدول العربية، يعد المركز العربي للدراسات

العربية ورابطة المؤسسات العربية الخاصة

للتعليم العالي مؤتمره السنوي الثاني في

الفترة من ٢٢ – ٢٤/٢/٢٤ في امارة

المتحدث والموضوع: «اعداد الوطن العربي

دعا الأسقف غفرائيل الصليبي الى

مادبة عشاء الثلثاء المقبل في منزله، في باريس تكريماً اسفير سورية

الجديد في فرنسا الدكتور ألياس نجمة الذي تم اختياره من خارج

فار الدكتور كمال خلف الطويل برئاسة الجمعية الطبية الإميركية

وليد بمشقية مسؤولاً مالياً، المون كيابة، سعاد يُشير اعضاء في

والاطباء الياس طويل نائباً للرئيس واميل توتنجي سكرتيرا،

مجلس امناء صندوق الرقف، وعزّام ابو بكر ونبيل حلوة في

عضوية مجلس ادارة الجمعية بعد اجراه انتخابات هيئتها الجنيدة.

● بدعوة من جمعية اغاثة اطفال العراق في بريطانيا يحيي عازف

العود الفنان نصير شعمة امسية موسيقية تحت عنوان «اشراق»، في

السابعة والنصف من مساء الخميس ١٢ شباط (فيراير) الجاري في الماء الماء الشرقية والافريقية (S.O.A.S) ...

ويذكر أن الدكتور صفوان بركات هو الرئيس الحالي للجمعية الطبية

الملاك خلفاً للسفير السابق السيد حدين حاتم.

الاميركية حتى العام ١٩٩٧.

let Street, London WC1

رأس الخيمة بدولة الامارات العربية

للقرن الحادي والعشرين في ظل ثورة

الا ان مسواضسيع النسساء في

🗖 بيروت - دالحياة::

🗷 إثر المعرض الذي أقامه الفنان اللبناني «هرير» في بيروت - (غاليـري الإيبروف دارتيـست) وتُضمن اثَّنتين وعَشرين لوحة (ريتسات على قماش وخشب) تعكس التحولات الجنرية في انتاحه الاخس، تستعد غالبري وأرت شوب، (الكويتية، دبي وأبو ظبي) لتحضير جناح خاص به في مسعسرض ببي الدولي في «تريد سنتر، عبر أربعين لوحَّة مُحَتَّارة من أعماله القنية.

و هرير، فنان غيزير الانتساج واسمه معروف عربياً، وغزارته تستمد آليتها من وجود عناصر ثابتة ومتراكمة في فنه، أبررها النسباء والأحبصنة والازهار ألي جانب التفاصيل الهنسية والرخرفية، التي تعطي اللوحة طابعها التزيينيُّ الضَّاصُّ. وَّهذه العناصر تحضر مجتمعة في حيز واحسد. تتناوب في احستسلال الموضوع الإسساسي او تتنحى لتصير حواشيه. لذاً فألموضوع ليسس استاستاً في استلوب هرير، بل المسرة معطأة لكسفسة أسلسة الاشكال التسمسويرية ومعالجتها لونياً وتاليفياً وبناءً. فاللوحة تنهض على مقوماتها الزخرفية، لذا نرى الفنان يُعنى

في تدبيج قساشسته اللونية

دركي في الغرب يهدد رجال الأمن ومعدومة الحركة ما خلا أنماءات انقطعت عنه أخبار والدته الايدي المرفوعية لصيلاة او لترجاب وابتهال. كما استلهم هرير الطرآز المعساري المقبب فتسلل إلى مخدع الأمتعة وحذرمن قنبلة كاطار مكاني، أو كمنخَّل للرؤيةً حيث يبدو طبيعياً، انتقال العن منَ القُبِّةُ أي المسطح الاولُ

🗖 الرباط - والحياة:

■ تاسست زمالة امير ويلز

وكسان الخطاب الذي القساء

الأمير تشارلز في اكسفورد العام

١٩٩٣ في مسالة «الإسلام والغرب»

دافعاً لانشباء مثل هذا المنصب

الجامعي الذي وافق الأمير على

وقد اختير مدير سركز

اكسفورد للدرأسات الاسلامية

لدراسة العالم الإسلامي في مركز

اكسفورد للدراسات الاستلامية.

■ دانت محكمة ابتدائية في الدار البيضاء منهما ينتسب إلى الدرك الملكي، وحكمت عليسة بالسحن خيَّمس سنوات نافذة، بتهم التهديد بالسلاح واستخدام العنف والتسملل إلى مطار الدار البيسضساء الدولي في طروف غامصَّة. وكان المتهمّ عبدالقاس البوكيلي، الذي يعاني خللاً عقلياً ونفسياً، تسلل في نهاية الشهر الماضي إلى مطار الدار البيضاء وهدد رجال الأمن بوجود قنبلة

على متن طائرة تابعسة للخطوط الاسكتلندية كانت جاثمية على ارض المطار.

ادعى أنه كان ينوي ريارة والدتة الموجودة في الجزَّاثُرِّ، بُحجَّة ان الطائرة كانت ستتوقف هناك لأن الأضيسار عن والنته انقطعت عنه منذ فترة. وقال بعض الحراس ان المتهم الذي سبق له أن عمل في مطار الدار البيضاء، ادعى انه من التقنيين ونجح في الوصول الى محدع الامتعة. وقد طلب المتهم أن

وأثناء التحقيق القضائي

التكشور فتردان ادمد نظامي

حسائزاً اول رمسالة امسيس ويلزّ.

والنكتور نظامي مؤرخ متخرج

من جامعة عليجراه الاسلامية في

الِهِنَد، وكلية وادام في جنامعة

اكسفورد. وقال متحدث باسم

المركسن دان تأسيس منصبا

اكاديمياً في أكسفورد يحمل اسم

امير ويلز يوفر تأسدا علمسأ

ومسعنويا للحسوار الدولي بين

شعوب الثقافات المختلفة الذي

ىحــتّل المكانة الرئيــسـيــة في

يسلم نفسه إلى رجال الدرك

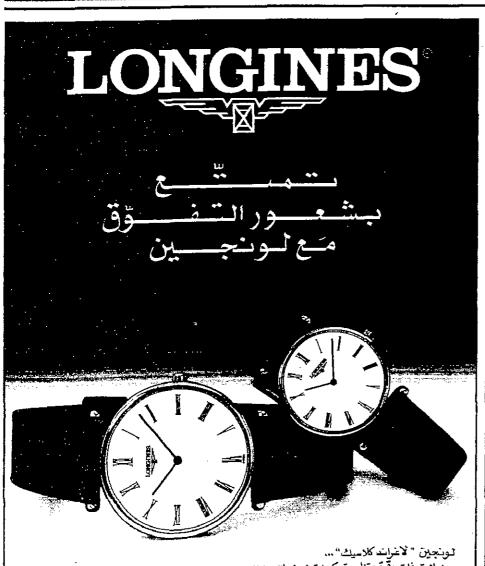
● تعقد في كلية الآداب بالرباط في الثالث عشر من أدار (مارس) المقبل ندوة حول افكرة الجامعة، وتشمل مواضيع عدة منها «جامعة الثقافة وثقافة الجامعة، ودعلاقة الدولة بالجامعة، ودما بعد الحداثة التقليدية، وتمتد الندوة ثلاثة ايام.

● تأسست رابطة المغتريين اللبنانيين في المانيا المسجلة في محكمة براين الابتدائية من الزميل غسان أبو حمد رئيساً، الدكتور عصام حميدان، الدكتور سيمون حريق، المهندس حسين حلاوي، ناجي عواضة، غسان حرب، حسين الخطيب، مرشد العربي والزميل محمد ابراهيم، اعضاء في الرابطة التي تهدف الى انشاء لويي سياسي لبناني في المانيا.

● غادر السيد جورج زعني لندن الى بيروت يرافقه الفنان الايطالي باسكال كارنزا بهدف التحضير لشاريع ثقافية جديدة بين لبنان

● أصدر أول من امس أمير دولة قطر الشيخ حمد بن خليفة آل ثانى قراراً يقضى باعادة تشكيل مجلس ادارة المؤسسة العامة القطرية للقناة الفضائية والجزيرة، برئاسة الشيخ حمد بن تامر أل ثانى، السيد محمود عبدالعزيز السهلاوي نائباً للرئيس وعضوية السآدة خلف احمد المناعي وحسين عبدالله جعفر ومحمد جاسم العلى وقاسم عبدالله العمادي والدكتور عيسى حسن

 زار سفير الملكة العربية السعوبية في الرياط النكتور محي الحدين خوجا مستشفى ابن سيناء التخصصي في العاصمة المعربية، واطمأن الى الحال الصحية للفتاة المعربية ميلودة قاسمي، وهي من منطقة وجدة، وهناها على نجاح الجراحة التي اجريت لها في القلب على نفقة الامير سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مجلس الورداء وزير الدفاع والطبران



توبعين - عرب المساهية ، كوارت ز، زجاج من الصفير القاؤم النفدش ، ومقاومة الماه حتى عمق ٣٠ صتراً ،

لونجين . صناعة سويسرتية منذ عَام ١٨٣٢. LONGINES. SWISS MADE SINCE 1832.

التوكري هم بية الشكة أسرية الشيارية الشيارية المساورية المساورية